Le Richelieu

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le dioeèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937

Vol. XXIII — No 7 | SAINT-JEAN, JEUDI, LE 9 JANVIER 1958 | 92

"Que tous les éducateurs se groupent pour éduquer chrétiennement les enfants"

(Mgr Coderre)

"En cette année du tricentenaire de Ste-Anne-de-Beaupré demandons que cette merveilleuse éducatrice que fut sainte Anne devienne le modèle de tous les éducateurs. Qu'elle donne le vrai sens de l'autorité à tous ceux qui ont reçu sur terre la mission d'éducateur, c'est-à-dire, aux prêtres, aux parents, aux commissaires d'écoles, aux instituteurs et institutrices; à tous ceux également qui, indirectement participent à l'éducation et à la formation des âmes, aux vendeurs de journaux, de revues et de magazines qui, par leurs textes et leurs photos, peuvent conduire les âmes vers leur salut ou les mener à leur perdition. Que tous les éducateurs se groupent pour arriver à éduquer chrétiennement les enfants et spécialement les adolescents. Que tous se groupent pour enrayer le terrible fléau des revues pornographiques, obscènes et ordurières qui circulent un peu partout et malheureusement dans des foyers catholiques".

C'est ce vibrant appel que l'évêque de Saint-Jean, S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, lançait à ses diocésains à la Messe de Minuit du Premier de l'An en sa Cathédrale de Saint-Jean.

Son Excellence Monseigneur l'Evêque fustigea les éditeurs et les vendeurs de revues et de magazines obscènes qui sont les instruments du diable. Il rappela ces mots du cardinal Léger: "Nous ne craignons pas de déclarer que les éditeurs et les vendeurs de revues obscènes sont des pécheurs publics et doivent être traités comme tels". Mgr Coderre formula le voeu que sainte Anne aide les éducateurs à enrayer ce fléau d'immoralité elle qui fut un modèle d'éducatrice.

En présentant ses voeux du Nouvel An, Monseigneur l'Evêque invita tous les foyers et toutes les classes des écoles à placer une image de la bonne sainte Anne à la vue de tous et de faire brûler souvent devant elle des lampions et de l'orner de fleurs. Il demanda aux Dames de Sainte-Anne de s'organiser pour diffuser l'image de Sainte-Anne et sa dévotion.

Pour célébrer cette Messe de Minuit Son Excellence Monseigneur l'Evêque était assisté de Mgr Eugène Martineau, P.D., curé de la Cathédrale ainsi que de M. le Chan. Laurent Brault, directeur diocésain des Oeuvres. Son Excellence offrit ses voeux à chacune des messes et reçut également les voeux de ses diocésains à la sacristie.

N.B.—Nous espérons, dans un prochain numéro, publier le texte intégral de l'allocution prononcée par Son Excellence la journée du Nouvel An.

Ligue des Citoyens fondée à St-Jean

Les citoyens de Saint-Jean ont enfin décidé de réaliser d'une façon concrète les nombreux souhaits qu'ils viennent de s'échanger. Bonheur, prospérité et santé. C'est le dernier de ces souhaits qui a attiré l'attention d'un groupe de citoyens de Saint-Jean. Santé, non seulement le bien-être physique, mais le bien-être moral, social et politique. Ce groupe de citoyens de Saint-Jean a en effet diagnostiqué que sur ce dernier plan, la population de Saint-Jean souffre d'une anémie pernicieuse à laquelle il est urgent d'apporter un remède efficace, et ce remède ils l'ont trouvé dans la formation de la "Ligue des Citoyens de Saint-Jean".

De telles ligues se sont formées un peu partout dans la Province, au cours des dernières années pour réagir contre la bassesse de nos moeurs électorales et la vénalité de nos représentants à tous les échelons de notre système supposément démocratique. Ce groupe de citoyens s'est aperçu que dans notre ville de Saint-Jean, nous avions, en plus de plusieurs autres, les mêmes raisons de former une telle ligue. Le mérite de ce groupe de citoyens n'est pas de s'être aperçu qu'un tel mal existait, car il saute aux yeux, mais d'avoir eu le courage de s'unir pour le combattre.

Le but principal de "La Ligue" est d'éduquer le sens politique de notre population, l'instruire sur les nombreux scandales de notre politique tant municipale que scolaire. En éveillant ainsi l'attention du public sur ce qui se passe, "La Ligue" espère stimuler l'intérêt et du public à la chose publique et une fois son intérêt stimulé, l'orienter vers la bonne voie, vers la saine démocratie.

Evidemment nous pouvons nous attendre à ce que "La Ligue" des Citoyens de Saint-Jean" ne plaise

(suite à la page 12)

La chapelle Saint-Romain incendiée

JACQUES-CARTIER (DNC) — Jacques-Cartier a subi une lourde perte le matin du nouvel an alors qu'à l'heure de la messe l'incendie se déclara dans la chapelle Saint-Romain. Il semble qu'il faille attribuer cette catastrophe à une étincelle provoquée par les fils électriques ce qui mit le feu à la crèche.

En quelques instants, le temple constituait un brasier et à leur arrivée les pompiers ne purent qu'empêcher les flammes de se communiquer aux maisons environnantes. La population qui fréquentait cette desserte est ainsi privée d'une jolie chapelle qui faisait son orgueil et où elle se réunissait pour prier les dimanches et jours de fête.

Sur semaine, les jeunes élèves de ce coin de Jacques-Cartier fréquentaient la classe dans cette chapelle; depuis un an et demi, la Commission scolaire avait aménagé le temple de telle sorte qu'on y comptait quatre classes coquettes et le tout pouvait rapidement se transformer dès le vendredi soir pour les offices religieux du dimanche.

Projets de la Commission scolaire

Le desservant de Saint-Romain et le président de la Commission scolaire de Jacques-Cartier ont eu quelques entretiens à la suite de l'incendie et ils ont eu l'occasion de discuter les problèmes qui en découlent. Il semble que la Commission scolaire devra voyager les enfants qui fréquentent l'école et leur trouver des locaux dans les paroisses du Sacré-Coeur et Saint-Charles-Borromée. M. J.-L. Chamberland a fait part à M. l'abbé Mercil que la Commission scolaire songeait à bâtir à Saint-Romain une école de 14 classes et que le gymnase pourrait très bien servir pour le culte. Du coup, on règlerait le problème de ces enfants qui ont besoin de locaux appropriés et cette solution permettrait d'étudier l'opportunité de construire une église assez grande pour subvenir aux besoins futurs.

Don d'un terrain pour la future église

Nous avons rencontré un catholique d'origine hongroise qui veut exprimer sa reconnaissance aux gens du diocèse de Saint-Jean pour la générosité dont ils ont fait preuve l'an dernier envers les réfugiés hongrois. Cet individu se propose de donner au diocèse un terrain assez vaste pour y ériger une église et un presbytère; le don serait total et sans condition. On prépare actuellement des plans qui serviront à faire une proposition concrète à Son Excellence ainsi qu'à la Commission scolaire.

On dit la messe à Saint-Romain

L'incendie de la chapelle n'a pas découragé les paroissiens et on s'est mis à l'oeuvre afin d'avoir la messe dès le dimanche 5 janvier. M. Donat Brodeur, manufacturier, a su céder une partie adjacente à son atelier et les offices religieux ont eu lieu comme à l'accoutumé en la fête du Saint Nom de Jésus. Nos amis de Saint-Romain peuvent être assurés de notre sympathie agissante et de nos prières dans l'épreuve qui les frappe.

Voeux des Sociétés Saint-Jean-Baptiste

Selon la tradition, il nous est agréable, en ce début de l'an nouveau, de venir transmettre, au nom de la Direction des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de la Cité de Saint-Jean, nos meilleurs voeux de "bonne et heureuse année" à toute la population de la Cité comme de la région de Saint-Jean, et spécialement à tous les 1,500 membres locaux de notre grande association nationale canadienne-française.

Que 1958 apporte à tous et chacun, santé, succès, paix, bonheur et prospérité... et selon une formule ancienne mais plus que jamais pleine de sens... et le paradis à la fin de vos jours.

Que les gestes posés dans l'intérêt de la collectivité canadienne-française et les tâches entreprises dans le but de redonner à l'élément canadien-français, l'influence et le prestige que lui confèrent ses réalisations nombreuses dans le domaine national, social, culturel et économique, soient couronnés de succès.

Que 1958 voit enfin certains de nos hommes d'affaires réaliser que la refrancisation intelligente et logique de l'aspect publicitaire de leurs établissements commerciaux aussi bien que des panneaux-réclame, le long des grandes routes aux abords de Saint-Jean, ne peut que jouer à leur avantage, en attirant dans la région, de plus en plus de touristes et visiteurs avides de l'inédit que représente pour eux, le fait français en Amérique, et surtout, évidemment dans la vieille province de Québec et notre région.

Que 1958 amène la maîtresse du foyer, lorsqu'elle effectue ses achats, à de plus en plus encourager les nôtres, à qualité, service et prix égaux, afin que nos marchands canadiens-français reprennent graduellement la prépondérance à laquelle ils ont droit, et ainsi permettre au capital ainsi gardé chez nous, de produire dans l'intérêt même de la collectivité canadienne-française.

Que 1958 voit aussi notre belle jeunesse étudiante canadienne-française s'imprégner davantage de cette véritable fierté nationale qui la rend fière de ses nobles origines et l'incite à rester fidèle à nos belles traditions de culture française et de foi catholique, en réaction contre de dangereuses tendances contraires qui menacent gravement notre groupe ethnique présentement, tels certains programmes de radio, télévision et cinéma d'inspiration étrangère, la propagande insidieuse d'une certaine presse et ce laisser-aller trop généralisé qui porte beaucoup trop de nos jeunes à inclure dans leur vocabulaire un tas d'anglicismes et de néologismes qui la défigurent littéralement et nous font passer à l'extérieur pour des dégénérés linguistiques.

L'année 1958 verra-t-elle se dissiper les nuages qui barrent l'horizon mondial? Souhaitons que sous l'inspiration de la divine Providence le monde soit enfin libéré des terribles appréhensions qui l'étreignent et que se lèvent des jours de paix et de stabilité économique en 1958.

Travaillons à cette noble cause. Que par sa pondération fondée sur le respect des principes chrétiens et des droits des minorités, le Canada Français continue à donner l'exemple au reste du pays et même de l'univers.

A Son Excellence Mgr G.-Marie Coderre, à notre Clergé, aux autorités civiles, à notre population en général et à nos 1,500 membres en particulier, nous tenons, au début de cette année nouvelle, à réitérer nos meilleurs voeux et nos sentiments

(suite à la page 6)

En 1957

814 baptêmes dans les six paroisses de la ville de Saint-Jean

La courbe des statistiques démographiques de la ville de Saint-Jean, au cours de l'année 1957, occille vers une stabilité sensible d'après les statistiques qu'ont bien voulu nous fournir Messieurs les Curés.

Le nombre de naissances qui est de 814 dépasse de 36 le nombre de 778 en 1956, l'année précédente. Il y eut 199 mariages en 1957 comparativement à 219, l'année précédente. On déplore 195 décès en 1957, soit 11 de moins qu'en 1956.

Voici la repartition pour chacune des six paroisses.

Cathédrale:	
Baptêmes	242
Mariages	69
Sépultures	118
Notre-Dame-Auxiliatrice:	
Baptêmes	184
Mariages	52
Sépultures	89
Saint-Edmond:	
Baptêmes	269
Mariages	54
Sépultures	29
Notre-Dame-de-Lourdes:	
Baptêmes	59
Mariages	15
Sépultures	4
Saint-Gérard:	
Baptêmes	53
Mariages	9
Sépultures	4
Saint-Lucien:	
Baptêmes	7

On aura remarqué que c'est la paroisse de Saint-Edmond qui a enregistré le plus grand nombre de naissances.

Le nombre de sépultures dans la paroisse Cathédrale surprend quelque peu, si on le compare à celui des autres paroisses. Il faut noter que les inhumations des personnes qui viennent de paroisses de l'extérieur sont enregistrées à la paroisse Cathédrale.

Membres du Syndicat de la Construction

Il y aura assemblée régulière à la Centrale Catholique, jeudi le 9 janvier 1958, à 7h.30 p.m. Des questions très importantes seront discutées. Que tous les membres se fassent un devoir d'y assister.

Maurice Clark,
président

Ne vous en faites pas...

D'après un relevé de l'opinion publique, voici quelques associations qu'il faudrait dissoudre afin que l'année 1958 soit plus heureuse:

L'Association des tueurs au volant.

L'Association de ceux qui font, à crédit, une vie de millionnaires.

L'Association de ceux qui sont membres de tous les mouvements et qui n'ont jamais assisté à une seule assemblée.

L'Association des nouveaux riches qui ont perdu l'adresse de la ruelle ou de l'humble quartier où ils ont passé leur jeunesse et même une grande partie de leur vie.

L'Association de ceux qui, inconsciemment, causent tant de tort à la collectivité en occupant, avec incompétence, une charge publique.

L'Association des langues de vipères qui font leur nid sur une montagne de médisances et de calomnies, mais qui trouvent que même l'Archange Gabriel parlait trop.

L'Association de ceux qui étaient nés pour faire des papes parce qu'ils se croient infaillibles. Et, même si l'univers entier différait d'opinion avec eux, ils continueraient à remercier le Seigneur d'avoir au moins créé un être intelligent au milieu de deux milliards d'imbéciles.

L'Association des pessimistes enragés qui croient dur comme fer que la création est un fiasco complet et que c'est uniquement leur présence ici-bas qui retarde la venue de la fin du monde.

* * *

D'autre part il y a aussi, et beaucoup plus nombreux encore, les véritables mouvements qui rendent service à la société, qui rendent le monde meilleur; à ces derniers, à leurs dirigeants, à leurs membres, nous souhaitons plein succès au cours de l'année 1958.

NORBERT.

Notes Paroissiales

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 2 janvier 1958, a été baptisé Joseph, Marc, Eric, né le 24 décembre 1957, enfant de M. Yves Déland, notaire, et de Claude Rainville. Le parrain a été M. Gontran Rouleau, avocat, et la marraine Claude Deland, oncle et tante.

x x x

A la Cathédrale, le 5 janvier, a été baptisée Marie, Rita, Lucia, née le 30 décembre 1957, enfant de M. Georges-Aimé Martel et de Pauline Presseault. Le parrain a été M. Marcel Bernard, I.P., et la marraine Rita Trudeau, oncle et tante.

x x x

A la Cathédrale, le 5 janvier, a été baptisée Marie, Réjeanne, Suzie, née le 21 décembre 1957, enfant de M. Michel Schaulin et de Claire Finley. Le parrain a été M. André Finley et la marraine Réjeanne Boutin, oncle et tante.

x x x

A la Cathédrale, le 5 janvier, a été baptisé Joseph, Luc, François, né le 29 décembre 1957, enfant de M. Alfred Desmarais et de Monique Roman. Le parrain a été M. Omer Roman et la marraine Cora Poulin, grands-parents.

x x x

A la Cathédrale, le 5 janvier, a été baptisée Jeanne, Carole, Marie, née le 27 décembre 1957, enfant de M. Paul-Emile Poulin, sergent-major, et de Doris Landry. Le parrain a été M. Adrien Landry, commis de bureau, et la marraine Jeanne Landry Despatie, oncle et tante.

x x x

A la Cathédrale, le 5 janvier, a été baptisé Joseph, Laurent, Bernard, né le 29 décembre, enfant de M. Rolland Clermont, garagiste, et de Denise Beaudin. Le parrain a été M. Laurent Foucault, gérant, et la marraine Thérèse Beaudin, oncle et tante.

x x x

A la Cathédrale, le 5 janvier, a été baptisé Joseph, Fernand, Guy, né le 29 décembre, enfant de M. Fernand Riendeau et de Carmelle Morin. Le parrain a été M. Joseph Riendeau et la marraine Yvonne Parent, grands-parents.

x x x

A St-Edmond, le 5 janvier, a été baptisé Joseph, Réal, Micrel, né le 29 décembre 1957, enfant de M. Roger Aubé et de Marguerite Gamache. Le parrain a été M. Elphège Aubé et la marraine Cécile Lafrenière, son épouse, oncle et tante. Porteuse, Denise Aubé, tante.

x x x

A St-Edmond, le 5 janvier, a été baptisée Marie, Linda, Jacqueline, née le 17 décembre 1957, enfant de M. Jacques Plouffe et de Carmen Circé. Le parrain a été M. Victor Dubé et la marraine Madeleine Plouffe, son épouse, oncle et tante. Porteuse, Mme Gaétan Gervais, tante.

x x x

A St-Edmond, le 5 janvier, a été baptisée Marie, Louise, Johanne, née le 27 décembre, enfant de M. Louis Lemaire Jr et de Laurette Martel. Le parrain a été M. Benoit Lemaire et la marraine Madeleine Shannon, son épouse, oncle et tante. Porteuse, Mme Charles Boivin, tante.

x x x

A St-Edmond, le 5 janvier, a été baptisée Marie, Lorraine, Carmen, Carole, née le 29 décembre, enfant de M. Jean-Marie Charron et de Jeannette Lafleur. Le parrain a été M. André Lafleur et la marraine Gabrielle Mayrand, son épouse, oncle et tante. Porteuse, Claire Bienvenue, cousine.

x x x

A St-Edmond, le 5 janvier, a été baptisée Graeme Robert, né le 21 décembre, enfant de M. Edmond James Knight R.C.A.F., et de Marjorie McGillivray. Le parrain a été M. Gordon Snodgram, R.C.A.F., et la marraine Geraldine Joyce. Porteuse, Mrs. Gordon Snodgram.

x x x

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 4 janvier, a été baptisée Marie, Jocelyne, Hélène, née le 22 décembre, enfant de M. Bernard Brosseau et de Madeleine Boudreau. Le parrain a été M. Armand Boudreau et la marraine Arsela Côté, grands-parents.

x x x

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 5 janvier, a été baptisé Joseph, Noël, Charles, Michel, né le 25 décembre, enfant de M. André Degongre, constable, et de Claire Millette. Le parrain a été M. Charles Degongre et la marraine Lucille Guay, cousins.

x x x

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 5 janvier, a été baptisée Marie, Hélène, Lucie, née le 29 décembre, enfant de M. Raymond Giroux, mouleur, et de Cécile Vachon. Le parrain a été M. Armand Simard et la marraine Hélène Vachon, oncle et tante.

x x x

A Note-Dame Auxiliatrice, le 5 janvier, a été baptisée Thérèse, Gertrude, Marie, née le 24 décembre, enfant de M. René Desranleau pharmacien, et de Gertrude Deland. Le parrain a été M. Marcel Brosseau et la marraine Thérèse Deland, oncle et tante.

x x x

A St-Lucien, le 29 décembre, a été baptisé Joseph, René, Jocelyn, Gaétan, né le 20, enfant de M. Armand Pinsonnault et de L.-A. Tringle. Le parrain a été M. René Landry et la marraine Anna Thibodeau, oncle et tante de l'enfant.

x x x

A St-Lucien, le 1er janvier, a été baptisée Marie, Estelle, Lucille, née le 24 décembre, enfant de M. Germain Beauvais et de Marie-Jeanne Gagnon. Le parrain a été M. Karl Pfiffner et la marraine Isabelle Beauvais, tante de l'enfant.

x x x

A St-Lucien, le 5 janvier, a été baptisé Joseph, Lionel, Jacques, né le 27 décembre, enfant de M. Ubald Cadieux et de Estelle Lavarière. Le parrain a été M. Lionel Lavarière et la marraine Yolande Baril, oncle et tante de l'enfant.

x x x

A St-Lucien, le 5 janvier, a été baptisée Marie, Yvette, Manon, née le 28 décembre, enfant de M. Paul-Emile Loyer et de Anita Ouimet. Le parrain a été M. Philippe Trahan et la marraine Yvette Desranleau, son épouse. Porteuse, Mlle Aldéa Trahan.

x x x

A Notre-Dame de Lourdes, le 20 décembre, par M. le curé Isidore Provençal, a été baptisée Marie, Sonia, Christine, née le 18 décembre, enfant de M. Raymond Lamy et de Jeannine Courchesne. Le parrain a été M. Roge St-Sauveur et la marraine Constance Lamy, son épouse.

x x x

A Notre-Dame de Lourdes, le 25 décembre, a été baptisé Joseph, Jean, Noël, Jacques, né le 18 courant, enfant de M. Oscar Coutu, électricien, et de Thérèse Hébert. Le parrain a été M. Jean-Louis Coutu et la marraine Céline Thériault, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

x x x

A Notre-Dame de Lourdes, le 29 décembre, a été baptisé Joseph, André, Richard, né le 20 décembre à l'hôpital, enfant de M. Paul Gagnon et de Aline Daunais. Le parrain a été M. Léonide Daunais et la marraine Antonia Boutin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Suzanne Thibodeau.

x x x

A Notre-Dame de Lourdes, le 29 décembre, a été baptisé Joseph, René, Denis, né le 20 décembre à l'hôpital, enfant de M. Arthur Labrecque et de Simonne Brunelle. Le parrain a été M. René Brunelle et la marraine Marie-Flore Labrecque, oncle et tante de l'enfant.

x x x

A Notre-Dame de Lourdes, le 29 décembre, a été baptisée Marie, Noëlla, Suzanne, née le 25 décembre à l'hôpital, enfant de M. Gérard Leduc et de Lise Beaudin. Le parrain a été M. Roméo Leduc et la marraine Pierrette Paquette, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

x x x

A St-Edmond, le 29 décembre, a été baptisée Marie, Régina, Line, née le 22, enfant de M. Alain Lamoureux et de Monique Robert. Le parrain a été M. Oliva Lamoueux et la marraine Régina Boulais, son épouse, grands'parents de l'enfant. Porteuse: Mme Cécile Robert, grand'mère.

x x x

A St-Edmond, le 29 décembre, a été baptisée Marie, Joanne, Isabelle née le 19, enfant de M. Gilles Granger et de Jeannine Bernier. Le parrain a été M. Joseph Marcil, de Verdun et la marraine Lucie Granger, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Louise Granger, tante.

x x x

A St-Edmond, le 29 décembre, a été baptisé Joseph, Gérard, Bernardin, Pierre, né le 12, enfant de M. Roch Tanguay et de Lise Desrocher. Le parrain a été M. Yves Durocher et la marraine Mariette Durocher, oncle et cousine de l'enfant. Porteuse: Mme Joseph Durocher, grand'mère.

* * *

MARIAGES

Arcarone - Luca

En l'église Cathédrale, le 4 janvier, a été célébré le mariage de M. Nicodemo Arcarone, fils de M. Antonio Arcarone et de Maria Angela Gentile, à Mlle Caterina Luca, fille de M. Francesco Paolo Luca et de Stella Maria Bruzzese. Les témoins ont été MM. Dominico Moro et Rosalia Luca.

x x x

Caron - Tétreault

A Notre-Dame, le 28 décembre, a été célébré le mariage de M. Jean-Paul Caron, fils de M. Aldéric Caron et de Eulalie Dumont, de St-Philippe, à Mlle Thérèse Tétreault fille de M. Jules Tétreault et de Alice Huppé. Les témoins ont été MM. Aldéric Caron et Jules Tétreault.

x x x

Dupré - Tanguay

A Notre-Dame le 26 décembre a été célébré le mariage de M. Roch Dupré, fils de M. Georges-Henri Dupré et de feu Céline Leclerc, de St-Roch, à Mlle Monique Tanguay, fille de M. Zéphir Tanguay et de Marie-Louise Lequin. Les témoins ont été MM. Zéphir Tanguay et G.-E. Dupré.

x x x

Fournier - Gauvin

A Notre-Dame, le 28 décembre, a été célébré le mariage de M. Horace Fournier, fils de M. Arcade Fournier et de feu Laura Lanoue, de Laprairie, à Mademoiselle Thérèse Gauvin fille de M. Joseph Gauvin et de Hélène Robidoux du N.-B. Les témoins ont été MM. Arcade Fournier et Joseph Lanoue.

Fiançailles

Le 29 décembre 1957, avaient lieu les fiançailles de Mlle Lyse Monette, fille de M. et Mme Armand Monette, à M. Fernand Boucher, fils de M. et Mme Romuald Boucher.

M. l'abbé Jean-Guy Monette, frère de la fiancée, professeur au Séminaire de Saint-Jean, a béni les fiançailles au cours d'un souper qui réunissait les deux familles à la demeure de M. et Mme Armand Monette.

* * *

M. et Mme J.-Armand Leblanc annoncent les fiançailles de leur fille, Mariette, à M. Fred Deveaux, pilote d'aviation commerciale, fils de M. et Mme F.-J. Deveaux, de notre ville.

***

Récemment avaient lieu les fiançailles de Mlle Lise Ménard, fille de M. et Mme J.-Armand Ménard à M. Jean Gosselin, fils de M. et Mme Joseph Gosselin, de Saint-Paul-Ile-aux-Noix.

***

M. et Mme Eugène Lanoue annoncent les fiançailles de leur fille Michelle avec M. René Gamache, étudiant en optométrie, fils de M. et Mme Parménas Gamache, de S.-Jean.

***

Dr et Mme Gérard Archambault annoncent les fiançailles de leur fille, Pierrette avec M. Bernard Coupal, étudiant en génie civil, fils de M. et Mme Eugène Coupal, de notre ville.

***

M. et Mme Fortunat Caron font part des fiançailles de leur fille, Louise, avec M. Carl Lasnier, fils de M. et Mme Isidore Lasnier, de notre ville.

Réception aux citoyens de St-Luc

Lundi soir, jour des Rois, M. et Mme Philippe Baillargeon recevaient à leur résidence les paroissiens et contribuables de la paroisse de St-Luc. Quelque cinq cents personnes ont participé à cette fête parmi lesquelles on remarquait MM. les conseillers de St-Luc, MM. les marguilliers de la paroisse, MM. les membres de la Commission scolaire, MM. les présidents des groupements et leur épouse.

MM. les maires et leur compagne des paroisses des comtés de Saint-Jean et Iberville ont aussi répondu à l'invitation que leur avait faite leur confrère, M. Baillargeon, maire de St-Luc et préfet du comté de St-Jean.

Mentionnons que 17 des 20 maires des deux comtés étaient présents.

Ce fut une soirée des plus agréables au cours de laquelle il y eut échange de bons voeux, chant et musique. Tous, paroissiens de St-Luc, et maire des deux comtés garderont un bon souvenir de l'hospitalité bien connue de M. et Mme Baillargeon.

Au Royaume du Jouet

On est prié de prendre note que le numéro gagnant du tirage organisé à l'occasion des fêtes, au Royaume du Jouet, est 7053. La personne qui détient ce numéro voudra bien réclamer le prix de valeur au magasin, 71A, rue St-Charles.

● Le système du canal Rideau construit tout d'abord pour assurer une voie de communication ouverte en cas d'invasion de la part des Etats-Unis a comme principaux usagers aujourd'hui les bateaux de plaisance conduits par les touristes américains.

CARNET Social

M. et Mme Emery Trahan, de notre ville, sont montés en avion, aujourd'hui à Dorval, pour se rendre à Miami, Floride où ils feront un séjour de quelques semaines.

oOo

Mlle Lucette Fournier, de notre ville, a passé quelques jours en visite chez des parents, à Boston.

oOo

M. et Mme Omer McCraw passent actuellement quelques semaines en Floride.

oOo

M. et Mme Roger Lambert, de St-Hyacinthe, ont passé quelques jours chez leurs parents de notre ville.

oOo

M. Euclide Marsan, de Troyes, N.-Y., passe quelque temps en visite chez ses parents de Saint-Jean.

oOo

Mlle Juliette Nolin, de Pawtucket, R.I., visitait ses parents à l'occasion du Jour du l'An.

oOo

M. et Mme Roger Ducharme, de notre ville, ont passé les vacances des fêtes chez leurs parents à Thetford Mines.

oOo

M. et Mme Jean-Paul Lagueux et leurs enfants, ont passé les vacances des fêtes chez leurs parents à Saint-Joseph de Beauce.

oOo

M. et Mme Jean-Marie Turcotte et leur bébé, de notre ville, ont visité des parents à Thetford Mines à l'occasion des vacances des fêtes.



Résolution 1958

Chère Lucette,

Voilà ma résolution pour la nouvelle année: j'ai décidé de visiter Chez Rubin, le sous-sol des économies. Je sais qu'on donne des boîtes de coupons gratis et souvent des "boîtes-surprises". Tu sais, là on peut se procurer du fil à 5c, du coton jaune à 24c la verge, des draps de flanellette pour bébé à 59c, etc. Ça vaut la peine de magasiner là, les dépenses sont légères et c'est le seul magasin du genre où il y a tant d'aubaines. Chaque fois que j'y vais, je trouve des ventes et surtout un service prompt et courtois. Pour t'en rendre compte par toi-même, rencontre-moi Chez Rubin, à 3a, Place du Marché, Saint-Jean.

Amicalement,
Madeleine.

INFLUENZA
grippe, toux, rhume
Ne négligez pas ces maladies
CONSULTEZ VOTRE MEDECIN.
Stationnement facile
69 St-Charles
Pharmacie
Guy Lanoue



"Si un homme coure assez longtemps après une femme, elle finira bien par l'attrapper" dit Annette.

Pharmacie
Guy Lanoue
Livraison gratuite
Tél. 6-6636
PRESCRIPTIONS
Spécialités pharmaceutiques
Bas élastiques
Articles pour bébés
Caméras, Chocolats
Cosmétiques
Mary Chess, Yardley, Coty,
Max Factor Hazel Bishop, Etc.
Service photographie
24 heures
Soyez chez-vous, chez-nous!
Pharmacie
Guy Lanoue
69 S.-Charles S.-Jean
NOUS DONNONS LES TIMBRES "GOLD STAR"

AU CONSEIL DE VILLE

Des citoyens demandent un referendum

Fixé au 25 et 27 janvier 1958. — Opposition à l'amendement du règlement de zonage.

Mardi soir, bon nombre de citoyens se sont rendus à l'assemblée du Conseil de Ville. C'était la réunion régulière de janvier et avis avait été donné précédemment qu'on soumettrait un amendement au règlement de zonage pour décréter zone commerciale le terrain situé entre les rues Laurier et Mercier, sur le côté nord du boulevard Saint-Joseph. S. H. le maire Lasnier présidait et tous les échevins étaient à leur siège.

Au début de l'assemblée, M. Wilfrid Boutin, secrétaire, donna lecture du règlement adopté précédemment sur la proposition de M. Richard Mercier, secondé par M. Alphonse Lorrain et maintenant soumis aux électeurs intéressés pour approbation. Lecture a aussi été donnée des avis ubliés à ce sujet, à savoir que s'il s'écoule une heure après cette lecture sans que, au moins, six électeurs intéressés demandent que le règlement soit soumis pour approbation, le dit règlement sera adopté. Dix électeurs présents et intéressés à ce secteur ont immédiatement protesté en demandant la tenue d'un referendum, à moins qu'il n'y ait d'autre procédure plus économique. Ces contribuables sont: Dr Paul Marin, Dr Aimé Caza, MM. Vildas Thibert, Roland Meunier, J.-A. Dorais, Maurice Clark, Roméo Latour, J.-Théo Picard, Michel Lymburner, Me Jacques Cartier. La tenue du referendum a immédiatement été fixée au samedi 25 janvier et au lundi 27 janvier. M. le maire présidera et M. Wilfrid Boutin sera le greffier.

Avant et après l'enregistrement des oppositionnistes, il y eut quelques allocutions et une couple de prises de bec.

Aussitôt la lecture faite, Me Cartier Sr demanda la parole et présenta les citoyens présents qui s'opposaient. L'échevin Alphonse Lorrain se leva dès que Me Cartier eut commencé à parler pour donner des explications. M. le maire demanda à M. Lorrain à deux reprises de reprendre son siège, étant donné que Me Cartier avait demandé la parole précédemment. M. Lorrain continua quand même, disant qu'il ne voulait pas laisser M. Cartier "empoisonner les contribuables". Quelqu'un dans la salle s'écria: "C'est toi qui veut nous empoisonner"! M. Lorrain reprit finalement son siège et les dix contribuables ci-haut mentionnés demandèrent le referendum. Me Cartier termina en disant que le vote serait pris et que les intéressés seraient libres de voter pour ou contre.

L'échevin Léopold Goyette a aussi fait une mise au point en disant que la question était délicate. "Ce n'est pas moi, dit-il, qui ai demandé cela, mais une requête de contribuables. Je veux bien qu'on sache que çà ne veut pas dire que je suis pour. La chose peut se changer si les contribuables le désirent".

M. Lorrain

M. Lorrain expliqua alors la situation. "Vous nous avez élus, dit-il, et nous étudions ce qui est la meilleure manière pour bien administrer. Personne n'est animé de mauvaises intentions et vous êtes privilégiés d'avoir un conseil de ville qui prend tant vos intérêts. Nous sommes forcés de faire quelques changements parce que la ville prend de l'expansion. Il faut commencer par une zone domiciliaire et c'est ensuite cette zone qui accuse un besoin de commerces. Le changement concerné ne fera de tort à aucun propriétaire et il y a déjà tout près une usine et une école. La demande est pour faire un salon mortuaire, et c'est à peu près le seul endroit dans Notre-Dame pour ériger un tel commerce sans congestionner la circulation. Je vois qu'il y a de l'opposition. Le Dr G. Archambault est déjà venu me voir, il n'est pas ici ce soir. Je lui avais dit que lui-même n'est pas en loi parce que un bureau professionnel est considéré comme commercial. Un règlement, ce n'est pas une question de religion. Çà peut se changer quand c'est dans l'intérêt des contribuables".

M. J.-Théo Picard demande la parole et dit: "M. Lorrain, c'est là une question de principe. On ne doit pas commencer à morceler un plan d'urbanisme qui aurait dû être fait même dix ans plus tôt. Ce sont aux administrateurs à prévoir l'expansion d'une ville. Le bien général doit passer avant le bien particulier et dans la partie concernée, dans le secteur en cause, il y a des rues qui sont commercialisées". Et l'incident est clos.

Edifice de la Légion

La Légion Canadienne, section 79, demande au Conseil si elle peut compter sur le terrain promis en 1950 pour ériger une maison du souvenir. Ce terrain se trouve situé au coin des rues Laurier et Frontenac. Le Cie McColl Frontenac a fait des démarches pour acheter l'édifice et le terrain occupé présentement par la Légion, rue Richelieu. La question sera étudiée.

Octrois accordés

La Symphonie de Saint-Jean, représentée par M. J.-Armand Reid, obtient son octroi annuel de $500 plus $300. Me Jean Desmarais a proposé et il a été secondé par M. Chartrand.

Le St. Johns Yacht Club reçoit son octroi annuel de $150 ainsi que le St. Johns Mome & School Association qui reçoit un octroi de $250.

Divers

Un compte pour réparation de trottoir qui avait été envoyé à M. René Théberge sera crédité à M. Théberge et chargé à Val Richelieu.

Southern Canada Power obtient de poser une enseigne au-dessus du trottoir, en face de son magasin, rue S.-Jacques.

On accorde le transfert de licence de taxi de M. Bernard Guimond à M. Ariste Ouimet, rue Foch.

M. R. Lussier soumet un prix pour l'entretien du nouvel hôtel de ville, soit $3,250 annuellement en fournissant le matériel et $2,925, en ne le fournissant pas.

M. Jean-Paul Boudreau fait aussi une demande pour son engagement comme concierge, en signalant ses treize années de service au département de la Voirie.

Une délégation ira à Ottawa pour faire des démarches au sujet de l'achat de l'ancien édifice des Postes.

Le règlement pour panneaux-réclame est amendé et les prix de location sont diminués.

A une prochaine réunion, les représentants du Conseil du Travail de Saint-Jean et des Autobus Boulais seront invités pour discuter de la possibilité d'étendre le service des autobus.

Une résolution est adoptée aux fins de permettre de transporter les surplus de certains budgets à des départements qui sont en déficits.

La Cité donne son approbation au Canadien National à l'effet de changer ses signaux, rue Bouthillier, avec réserve de demander les mêmes signaux en cas de besoin.

M. Lionel Grégoire avise qu'il tient la Cité responsable du refoulement des égouts dans sa cave, le 26 décembre 1957.

Le ministre des Postes avise qu'il ne pourra se faire d'affichages publics au nouveau Bureau de poste, sauf l'avis d'élection et les listes des électeurs. Une résolution est passée à l'effet de mentionner maintenant le Marché Public, au lieu de Bureau de Poste.

On étudie ensuite le nouveau contrat de travail des employés manuels de la Cité.

Elections dans les paroisses

Mercredi, 8 janvier, avait lieu la mise en nomination pour l'élection de trois conseillers dans plusieurs paroisses. Il y eut plusieurs élections par acclamation et où il y a opposition, l'élection se fera lundi le 13 janvier.

Voici le résultat de la mise en nomination:

SAINT-LUC Au siège No 1, M. G. Aimé Léger, contremaitre, fut élu et il a été proposé par M. Louis Dufresne, conseiller sortant de charge. Au siège No 3, M. Paul Marcil, cultivateur, fut élu et il a été proposé par M. Roland Lague, conseiller sortant de charge au même siège. Au siège No 5, M. Adrien Bessette fut réélu pour un deuxième terme.

SAINT-JEAN Trois conseillers nouveaux ont été élus, ce sont MM. Roger Denis, Maurice Roy et Damien Poirier.

L'ACADIE MM. Charles-O. Rouillier, Jean-Paul Dagenais et Maurice Toupin ont été élus pour un premier terme.

MONT-ST-GREGOIRE (paroisse) MM. Florent Boucher et Georges Robitaille ont été réélus et M. Gustave Tétreault a été élu pour remplacer M. Gustave Lague.

ST-VALENTIN MM. René Blais et René Girard ont été réélus. M. Paul Langevin, sortant de charge aura comme adversaires MM. Emile Langevin et Télesphore Langlois.

ST-JACQUES-LE-MINEUR M. Omer Forgues a été réélu et MM. Joseph Aimé Derome et Denis Legrand ont été réélus.

ST-PAUL-ILE-AUX-NOIX MM. R. Thibodeau et André Bisaillon ont été réélus et M. Hervé Forget a été élu.

ST-ALEXANDRE (village) MM. Léon Desranleau et Gérard Quintin ont été réélus et M. Lionel Vigeant a été élu.

ST-ALEXANDRE (paroisse MM. Jean-Paul Vigeant et Hervé Breton ont été réélus et M. Hormisdas Brodeur a été élu.

NAPIERVILLE (paroisse) MM. A. Morin et Ernest Léopold Fortin ont été réélus et M. Roméo Patenaude a été élu. Mentionnons que M. E. L. Fortin commence son 7e terme.

ST-SEBASTIEN MM. Richard Lecomte et Joseph Thibodeau ont été réélus et M. Hervé Phénix a été élu.

Vol vite éclairci.

Dans la nuit du 26 au 27 décembre dernier, des adolescents se sont introduits dans la salle du Centre Notre-Dame et se sont emparés d'une somme assez rondelette. La sûreté municipale a été avisée dès qu'on eut constaté le vol. Quelques heures plus tard, soit dans l'après-midi du 27 décembre, le lieutenant Roland Poissant qui avait dirigé l'enquête, faisait l'arrestation de 3 jeunes de 12 à 15 ans qui furent amenés au poste de police et qui avouèrent leur méfait. Ils avaient eu tout juste le temps de commencer à dépenser leur nouvelle fortune.

M. Léonide Daunais, président du Centre Notre-Dame, nous a dit combien il avait apprécié l'efficacité de notre force constabulaire et il veut remercier plus particulièrement le lieutenant Poissant pour sa rapidité à éclaircir le vol.

Marguilliers dans la paroisse St-Lucien

Les paroissiens de la nouvelle paroisse de Saint-Lucien se sont réunis le 29 décembre dernier, au sous-bassement de l'église de St-Edmond et ont procédé au choix des membres du premier bureau de la fabrique de leur paroisse.

Ont été élus marguilliers du banc: M. Richard Mercier, marguillier en charge; Robert Desrosiers, deuxième marguillier et Philippe Brabant, troisième marguillier. Les anciens marguilliers élus sont MM. Paul Lanciault, Hervé St-Amand, Gérard Danis, Marcel Thuot et Roma Bessette.

Tous ces élus ont prêté le serment d'office à la messe paroissiale,

Le congrès libéral à la télévision

Le 4e congrès libéral national se déroulera dans le foyer même de millions de Canadiens par le truchement de la télévisloiJ.naamsdi chement de la télévision. Jamais la T.V. canadienne aura-t-elle permis à un plus grand nombre de spectateurs d'être présents à un événement de ce genre.

Voici le cédule complète des émissions à la télévision et à la radio: (les heures mentionnées sont à l'heure normale de l'Est.)

Mardi, le 14 janvier, de 8 h. à 9 h. p.m.

Mercredi le 15 janvier, de 2 h. 30 à 4 h. p.m. et de 7 h. 30 à 8 h. 30

Jeudi, le 16 janvier, de 9 h. à 10 h. 30 p.m.

M. Lapalme attire l'attention du gouvernement provincial sur le développement de la Rive-Sud

Le chef de l'opposition libérale à l'Assemblée législative a attiré l'attention du gouvernement provincial sur le développement extraordinaire que doit connaître la Rive-Sud à la suite de la canalisation du Saint-Laurent. M. Georges Lapalme a amorcé un débat en ce sens lors de la rentrée des Chambres mardi après-midi. C'est au cours de l'étude du service d'urbanisme pour lequel une somme de $50,000 est réclamée que le chef libéral est intervenu.

M. Lapalme s'est dit étonné que le crédit affecté au service d'urbanisme n'ait pas été augmenté alors que ce service est appelé à se développer davantage. En faisant cette remarque devant la Chambre, M. Lapalme a dit qu'il songeait surtout à toute la Rive-Sud et spécialement à cette agglomération informe de villes champignons qui gravitent autour de la canalisation du Saint-Laurent.

La population de la Rive-Sud doit atteindre actuellement les 200,000 âmes de dire M. Lapalme, mais il semble qu'aucun plan directeur n'ait été élaboré pour permettre aux diverses municipalités de la région de faire face aux difficultés inouies qui surviennent à la suite de cet accroissement de la population. Si les municipalités ne réussissent pas à s'entendre d'ajouter le chef de l'opposition, il ne sera pas agréable d'habiter cet endroit d'ici une dizaine d'années.

M. Lapalme a également mentionné le fait que le développement de la Rive-Sud entraine une spéculation effrénée. Il a suggéré que le service d'urbanisme fasse du problème de la Rive-Sud sa question numéro un.

Le ministre des Affaires municipales, l'hon. Paul Dozois, de qui relève le service d'urbanisme, a répondu que son ministère était au courant de ce problème et qu'il s'en préoccupait. Mais, dit-il, le service d'urbanisme doit agir dans les cadres de la loi et son rôle se borne à faire des suggestions. Le ministre Dozois a ajouté que le gouverne-

(suite à la page 15)



UN GROUPE DE PENSIONNAIRES du Foyer Notre-Dame du Bon-Conseil de Saint-Jean, a fêté le jour des "Rois", comme le veut l'une de nos plus anciennes traditions. La fête a réuni les dames et demoiselles qui étaient rentrées au Foyer, à la fin de leurs vacances du Jour de l'An. Elles étaient une vingtaine. Avec la collaboration des Religieuses, après un succulent souper, le traditionnel gâteau des Rois fut servi; la pois et la fève désignèrent Mlle Claire Perras, comme reine et Mlle Fernande Leblanc, comme roi. Les costumes d'apparat furent vite fabriqués et la cour royale organisée. La photo ci-dessus nous montre les "Souverains" à leurs trônes, entourés de leurs sujets. Une soirée de saines réjouissances permit aux pensionnaires du Foyer du Bon-Conseil de passer des heures de franche gaieté en cette fête des Rois.

Au Palais de Justice

Le rôle n'était pas chargé pour la première séance de la Cour du Magistrat en 1958, lundi au Palais de Justice. M. le Juge Victor Chabot était sur le banc. En l'absence de Me André Sabourin, c'est Me Roland Tremblay qui agissait comme procureur de la Couronne.

Donat Surprenant a plaidé coupable à l'accusation d'avoir le 27 décembre 1957, vers 5 heures p.m., été trouvé en possession d'une arme à feu, sans posséder de permis à cet effet. Avant le prononcé de la sentence, Surprenant a donné des explications assez vagues. A son tour, Me Tremblay a donné lecture du dossier du prévenu avec des condamnations bien précises. Il a été condamné à $25 d'amende et les frais ou à un mois de prison avec confiscation de l'arme à feu. Surprenant a repris le chemin des cellules.

Léo Paradis et Cyrille Pelletier ont plaidé coupables à l'accusation d'avoir illégalement pénétré dans la station du Canadien Pacific à Iberville. Eux aussi ont voulu donner des explications au juge et ce dernier ne les a pas trouvées bien fameuses. Ils ont été condamnés au temps fait en prison, soit depuis le 2 janvier.

Le Richelieu

Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU LTEE
Directeur: Paul L'ECUYER
REDACTION ET ADMINISTRATION
170, rue Saint-Jacques Téléphone FI. 7-7529
C.P. 216 — Saint-Jean, Qué.
Abonnement: $2.00 — Etats-Unis et pays étrangers: $3.00
Autorisé comme envoi postal de 2e classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 9 JANVIER 1958

Un appel à la tempérance

Dimanche dernier — le premier dimanche de l'année — au prône de chacune des messes, nos prêtres nous ont donné lecture du premier d'une série de communiqués sur la tempérance. Et il en fut de même dans toutes les églises et chapelles échelonnées des deux côtés du Richelieu, dans le diocèse de Saint-Jean comme dans le diocèse de Saint-Hyacinthe.

Alarmés, à justes droits, par cette vague croissante qui pousse notre population — et notre jeunesse surtout — à la recherche du moindre plaisir qui se présente à son imagination, des évêques de chez-nous veulent soumettre à notre attention la nécessité de la vertu de tempérance. Pas seulement la tempérance dans le boire, comme on est porté à le penser chaque fois qu'on parle de cette vertu! mais bien la modération dans la recherche de tous ces plaisirs — tout aussi raffinés les uns que les autres — que nous ne cessons de vouloir nous accorder. Plaisirs des sens! plaisirs de la vue, de l'odorat, du toucher, du goûter!

C'est formidable comme nous sommes devenus esclaves de ces exigeances de nos sens et de notre imagination. Pour nos corps, il faut les tissus les plus fins et les lotions les plus raffinées. Sur nos tables, les mets les plus savamment cuisinés et les mieux agencés. Les divertissements les plus populaires seront ou bien les plus violents ou bien les plus "appétissants". Et la publicité la mieux appréciée devra épouser des formes aguichantes. Le spectacle le plus fade et le magazine le plus vide connaîtront le succès s'ils renferment quelques tableaux provocants.

Délaissant l'esprit de sacrifice, inconsciemment nous avons roulé, roulé et roulé vers un sensualisme païen qui n'a rien à envier à la Rome antique.

Avec une délicatesse et une attention toute paternelle, nos évêques viennent nous rappeler une vertu que nous avons oublié, la tempérance. Une vertu qui développera chez-nous l'esprit de sacrifice... qu'on ne peut séparer de l'esprit chrétien. Sachons entendre ces instructions et surtout les vivre.

PAUL L'ECUYER.

P.S.—Pour l'utilité de ses lecteurs, "Le Richelieu" publiera le texte de chacun de ces communiqués.

Les lecteurs lisent-ils ?

Tout le monde sait que les bons journaux ont de bons lecteurs et les mauvais journaux de mauvais lecteurs. Entre ces deux extrêmes se classent la masse nombreuse des journaux mièvres lus par des lecteurs indifférents. De tels journaux n'ont souvent pas de page éditoriale, c'est-à-dire, une page où les rédacteurs viennent émettre leurs idées, quand ils en ont, sur tel événement, attirer l'attention publique sur tel problème, suggérer telle solution.

Pour qu'un journal soit intéressant, pour que ses lecteurs le lisent — parce qu'on peut se demander si les lecteurs lisent leur journal de nos jours ou s'ils ne font pas que le feuilleter distraitement — il faut que la rédaction du journal aborde résolument les problèmes d'intérêt commun. A ménager la chèvre et le chou les rédacteurs d'un journal rédigent des articles d'une platitude écrasante.

Les lecteurs aiment lire des articles vivants, des articles articulés et non des phrases sans vertèbres, des articles dans lesquels les rédacteurs n'ont pas eu peur de prendre parti, de révéler tel scandale quand l'intérêt public le commande, de louer tel geste brave ou généreux, de seconder tel bon mouvement. Au contraire, quand les rédacteurs font un silence complice autour de certains événements de peur de déplaire à quelques grands personnages, ou quand ces rédacteurs se taisent ou déforment volontairement les faits pour soigner leurs petits intérêts privés, ils ont alors les lecteurs qu'ils méritent, c'est-à-dire, qu'ils n'en ont pas du tout. Ils croient cependant leur tâche accomplie, leur devoir fait parce qu'à force de citations, d'emprunts et de plagiats ils en viennent à gribouiller un article ni chair ni poisson qui ne dit rien, qui ne mène nulle part et qui fait lever le coeur à ceux qui ont seulement tenté de le lire. Un journal qui respecte ses lecteurs n'a pas le droit d'offrir de telles inepties, mieux vaut pour lui fermer boutique ou ne publier que des catalogues d'annonces, il aura alors la tranquilité qu'il désire ou l'argent qu'il veut gagner.

Si un journal doit refléter l'opinion de ses rédacteurs, il doit aussi faire une place aux opinions souvent différentes de ses lecteurs. En un mot le bon journal doit être le médium qui servira aux échanges d'idées entre lecteurs et rédacteurs. Un journal saura qu'il a atteint cette valeur quand ses articles seront lus, commentés et reproduits; les autres n'auront que le sort qu'ils méritent, ils continueront à servir aux ménagères pour emballer les déchets domestiques.

Au cours de l'année 1958 "Le Richelieu" s'efforcera de se montrer toujours digne d'être classé parmi les bons journaux, il a trop de respect pour ses lecteurs pour leur offrir un journal indigne d'eux. Il entend bien défendre les intérêts de la population diocésaine et s'il n'est pas toujours de l'avis de ses lecteurs ceux-ci lui sauront au moins gré de sa franchise et de sa prise de position. Les grands courants d'idées, les événements d'importance, les principales initiatives seront tour à tour commentés au meilleur de notre connaissance. Nous ne prétendons pas que nous aurons toujours raison, mais nous sommes sûrs que nous aurions tort de demeurer silencieux quand des choses doivent être dites.

Gérard DES GROSEILLERS.

La Semaine de prières pour l'unité des chrétiens

Le R.P. Michalon a lancé la campagne pour la Semaine de prières pour l'unité des chrétiens, qui se déroulera, comme chaque année, du 18 au 25 janvier 1958. Les intentions de prières proposées pour chaque jour, toujours les mêmes, commencent à être connues de tous: que tous ressentent la souffrance en face des séparations; pour la sanctification des catholiques; des orthodoxes; des anglicans; des protestants; des Eglises de Mission; pour l'unité de tous les hommes dans la charité et dans la vérité du Christ.

Chacune de ces intentions vient s'insérer dans l'intention générale: l'unité des chrétiens, telle que le Christ la veut, par les moyens qu'il voudra.

"Tant que les séparations ne sont pas lourdes à nos coeurs, — écrit le R.P. Michalon dans la plaquette de cette année, — tant qu'elles n'éveillent pas en nous une souffrance qui partage celle du Christ en face du péché, nous ne faisons de l'unité des chrétiens qu'un problème, peut-être plus intéressant que d'autres. Nous n'avons pas encore accompli le premier pas dans le mystère de la prière pour l'unité.

"Prier et travailler vraiment pour l'unité des chrétiens "nous ne le pouvons que quand la déchirure nous devient douloureuse". La première grâce à implorer est celle de l'intelligence spirituelle de cette détresse de nos divisions.

Il s'agit que tous les chrétiens aillent à un approfondissement spirituel qui les éclairera, et les mettra en attitude d'humble docilité pour l'oeuvre de Dieu. Déjà une manifestation d'unité éclate et cela, sur le point fondamental, l'appel commun et convergent des uns et des autres, des uns pour les autres, des uns par les autres, à la sanctification. Chaque "communion" chrétienne, évidemment selon sa forme liturgique, demande au Seigneur la sainteté de ses membres et celle de tous les frères baptisés, découvrant ainsi peu à peu que les triomphes de l'esprit d'amour et de sainteté sont les triomphes de l'unité.

Aussi, lorsque la prière pour l'unité porte sur la sanctification de chacun des chrétiens, elle se situe au coeur du mystère. S'ils sont entraînés jusqu'aux extrêmes conséquences de l'impulsion de la grâce, nécessairement les baptisés se retrouveront, un jour, dans la totalité de l'amour et de la vérité".

Ainsi va le monde

Ce sont les idées qui mènent le monde; et toute l'histoire le montre bien, car toutes les époques furent ce que les ont faites les doctrines qui y ont inspiré et dirigé les hommes. La civilisation chrétienne du moyen âge ne fut-elle pas l'oeuvre des principes chrétiens? Le XVIIe siècle n'est-il pas marqué tout entier par l'influence de Descartes et celle du jansénisme? La Révolution française ne résulte-t-elle pas des doctrines répandues par ceux qu'au XVIIIe siècle on nommait "les philosophes"? Il n'y aurait pas eu de Révolution russe sans des théoriciens comme Marx et Lénine. Et le positivisme d'Auguste Comte n'a-t-il pas engendré toute une période du siècle dernier?

Les idées et les doctrines forment l'histoire beaucoup plus que la puissance de l'or ou des armes. Elles seront toujours maîtresses de l'humanité. Et les puissances d'argent comme les puissances militaires ne peuvent être que leurs instruments.

Jean DAUJAT
(Idées modernes, réponses chrétiennes)

Culture générale ET éducation chrétienne

OBSTACLES A LA CULTURE

"La culture aide l'homme à devenir pleinement homme, à développer harmonieusement tous ses dons, à les porter au plus haut point de perfection et d'efficacité sociale". Madeleine Daniélon.

Or, cette culture ressemble à celle de la terre, qui a ses nuisances, ses cailloux, ses besoins d'égouttement.

Obstacles individuels

La route d'une culture générale personnelle n'est pas des plus unie, des plus lisse. Nombreux et des plus divers sont les obstacles à renverser. Surtout en nos temps!

Il y a la politique et les préoccupations matérielles. Elles envahissent pratiquement tout le champ de la pensée. Telle chose aussi que ce pitoyable mépris qu'a la jeunesse pour les livres. C'est plutôt l'intérêt matériel qui la captive. Et enfin, la paresse intellectuelle. N'est-elle pas un péché? Et ce péché n'est-il pas plus répandu que la paresse du corps? N'est-il pas universel?

Voici, à ce propos, un juste jugement: "Refuser de se cultiver sous prétexte que le temps nous pousse et qu'il faut vivre son temps est une opposition à Dieu suggérée par l'esprit malin du 20e siècle". Madame Julia Richer.

Et, combien d'autres obstacles venant de nous-mêmes! Le rêve. N'y faut-il pas voir une capitulation honteuse devant la réalité et l'effort? Les passions, nuisibles à la réflexion. La sidération d'un enthousiasme vrai. L'accélération du rythme de la vie. Etc . . .

Obstacles relationnels

L'homme nuit souvent à l'homme, même dans sa culture. Tantôt, c'est par le mensonge, la vantardise, l'exagération. "L'homme n'est que déguisement, que mensonge et hypocrisie, et en soi-même et à l'égard des autres". Pascal. Tantôt, c'est en organisant autour de lui le tintamarre ou la cymbale.

"Notre civilisation a rendu la vie de l'écrivain et de tous ceux qui ont besoin de silence et de recueillement presque impossible". Dr Morris Bishop. "Notre civilisation mécanisée, constate encore ce conférencier, vit sur la médiocrité de l'esprit, du coeur et de l'intelligence". C'est pour cela que les hommes de lettres doivent trop souvent céder à la tentation du journalisme. "D'abord vivre".

La culture, qui est une habitude de l'esprit, exclut tout ce qui fait obstacle à la réflexion de l'homme. S'y opposent, l'étude visant exclusivement le succès d'un examen, d'une carrière, les relations humaines accaparantes, l'activité fébrile. La pauvreté elle-même ne favorise guère la culture, rendant difficile l'accès aux bibliothèques et aux universités. Comment les pauvres, ceux qu'une société abusive rend pauvres, trouveraient-ils, par ailleurs, les moyens de bénéficier des conférences, des expositions ou organisations culturelles?

Quant à la jeunesse étudiante qui poursuit avec ardeur mondanités, sports, spectacles, randonnées en automobile et fréquentations précoces, en même temps que ses études, elle ne recherche, malheureusement pas ce qui peut favoriser la concentration d'esprit.

Obstacles institutionnels

Les institutions humaines devraient servir à l'épanouissement de l'homme, développer ses tendances les plus enrichissantes. Mais . . . elles le desservent.

L'homme n'y trouve pas toujours occasion à réflexion, à largeur de vues, à une ouverture de l'esprit.

"Cette révolution contemporaine si admirable à tant d'égards ne laisse pas de présenter de graves écueils et de redoutables dangers". J. Laloup et J. Nélis.

Combien de victimes les plaisirs faciles, les fêtes sportives, le cinéma ne séduisent et n'entraînent-ils pas? Combien d'autres encore, la lutte, les romans policiers, une télévision débridée? Pour la culture humaine, c'est le suc de la ciguë, un poison efficace.

Si le public manifeste de l'attrait pour le cinéma des salles ou du foyer, pour la radio ou le journal, pourquoi n'en pas faire davantage les ministres d'un art vrai? ou de l'éducation populaire?

Selon des experts, le quotient intellectuel de nos programmes de radio est de 11½ ans.

L'Etat lui-même, fût-il le plus ou le moins démocratique, n'aurait-il pas reçu du Créateur la mission d'orienter bien davantage le peuple vers ce qui le grandit, ce qui le porte à réfléchir et à s'introspecter?

Résumons. Les doléances exprimées plus haut seraient vaines et inutiles si elles ne nous amenaient à une constatation. Tout semble vouloir nous tirer de l'état de silence, de méditation et de loisir nécessaire à la vie de l'esprit.

Gabriel MARTIN, ptre.

Le Comité de Moralité du diocèse de Saint-Jean

Comment ne pas reconnaître, en effet, qu'une des causes, peut-être moins observée, mais non moins vraie, de l'expansion de tant d'immoralité, n'est pas due à un manque de précautions MAIS A LA REACTION INEXISTANTE OU FAIBLE DES GENS HONNETES, qui n'ont pas su dénoncer à temps les infractions faites à la loi des bonnes moeurs.

(Pie XII, 1-1-54)

— Article 202 —

Tous unis, nous vaincrons

Avec le présent article le Comité de Moralité Publique du diocèse de Saint-Jean Inc. commence la cinquième année de ses articles hebdomadaires. Fondé une couple d'années auparavant le Comité de Moralité n'a pas cessé depuis d'alerter l'opinion publique au sujet des multiples accrocs faits aux lois et aux bonnes moeurs.

Il est étrange de remarquer que ceux qui ont essayé le plus d'entraver le travail du Comité, de le dénigrer, de le combattre, sont ceux-là mêmes qui ont été constitués en autorité dans les diverses sphères de la vie publique. Il n'est donc pas surprenant de constater à peu près partout l'existence d'un tel mépris pour les lois et en particulier pour la Loi des Liqueurs Alcooliques du Québec. Quand on sait le peu de cas que les autorités civiles font des lettres qui leur sont adressées en vue d'établir une collaboration pour mieux faire respecter les lois, il ne faut plus s'étonner que l'anarchie règne un peu partout.

Un tel manque de civisme de la part de ceux dont c'est le devoir d'état d'en avoir plus que les autres n'est pas pour décourager le Comité de Moralité. Il en a vu bien d'autres et il n'abandonnera pas la tâche qu'il s'est assignée. C'est un combat à finir qu'il poursuit, un combat pour que soient restaurées les valeurs morales et civiques qui font les populations saines.

Les associations, les mouvements, les organismes de quelque nature qu'ils soient sont invités à seconder le travail d'assainissement et d'épuration qu'a entrepris le Comité de Moralité. C'est lorsque nous aurons fait l'union de toutes les bonnes volontés que nous arriverons à des résultats tangibles et durables. Tous unis, nous vaincrons, mais si chacun compte sur l'effort du voisin pour arriver à quelque résultat, il est alors facile de prévoir que l'on piétinera longtemps sur place.

Avec le commencement de cette cinquième année de publication de ses articles hebdomadaires le Comité de Moralité Publique du diocèse de Saint-Jean Inc. compte sur la collaboration de tous les honnêtes gens pour mener à bien son travail. En faisant une inlassable propagande autour des objectifs que poursuit le Comité et en exigeant des autorités civiles constituées l'application et le respect des lois établies, il n'y a pas de doute qu'un grand pas serait fait vers la victoire finale. C'est à ce prix seulement que nous l'obtiendrons.

* * *

(Commandité par le Comité de Moralité du diocèse de Saint-Jean)

N.B.—Toute souscription, si minime soit-elle, sera la bienvenue. Elle peut être envoyée à l'adresse suivante: LE COMITE DE MORALITE, 190, rue LAURIER — SAINT-JEAN, P.Q.

Le Richelieu est votre journal, faites-le lire

Le dictionnaire du foyer catholique

Le travail accompli pour mettre sur pied ce dictionnaire est considérable et l'esprit dans lequel il a été conçu et réalisé est excellent. Il est à souhaiter que de nombreux chrétiens l'utilisent. Ils y trouveront dans le cadre commode de l'ordre alphabétique non seulement de nombreux renseignements utiles mais de précieux éléments pour une culture religieuse plus approfondie.

S. Em. le Cardinal Feltin.

Exclusivité Hachette

En vente aux Editions du Richelieu Ltée

au prix de $9.50

Ralliement du Grand Jacques-Cartier

JACQUES-CARTIER (DNC) — Depuis quelque temps on parle des élections de Montréal et des répercussions qu'elles pourraient avoir à Jacques-Cartier. On se souvient qu'après ses deux défaites en juin et juillet, Rémillard a fait semblant de se tenir tranquille . . . mais il paraît qu'il n'a fait que semblant . . . Les assemblées du petit groupe Rémillard se multiplient et un des confidents de Léo nous dit que ce dernier prépare sa revanche.

La recette serait simple. Léo fonderait le "Rassemblement" et il annonce à tout venant qu'il a l'appui de Sarto Fournier, le maire de Montréal, de Lucien Croteau, le président du mouvement montréalais et de Jean-Marie Savignac, le président du comité exécutif.

Nous ne pouvons croire cette histoire à dormir debout et il est évident que nous attendons les déclarations des personnes mises en cause avant de nous prononcer. Pourtant, une chose reste certaine. Personne ne tiendra à ternir sa réputation en s'acoquinant avec Léo Rémillard. Cet individu louche n'inspire confiance à personne et il semble impossible qu'on veuille se salir en sa compagnie ou encore compromettre un mouvement dans le but d'appuyer ouvertement certains membres de la pègre.

Nous osons encore espérer que Rémillard débarrassera la Rive-Sud de son encombrante personne et nous nous refusons à croire que des gens soi-disant sérieux s'avèrent de sinistres farceurs.

Voeux des Sociétés . . .

(suite de la page 1)

d'attachement et de profond dévouement aux causes sacrées et chères par-dessus toutes, les causes de Dieu et de la Patrie.

J.-R. Robert, prés.
SSJB masculine de S.-Jean.
Mlle G. Lefebvre, prés.,
SSJB féminine de S.-Jean.
René Grenier, prés.,
SSJB masculine N.D.A.
Mme René Grenier, prés.,
SSJB féminine de N.D.A.
Mme Gustave Signori, prés.,
SSJB féminine de S.-Edmond.

Vente de boisson à la salle Guay

JACQUES-CARTIER (DNC) — Le comité diocésain de la Moralité de Saint-Jean abat une besogne merveilleuse mais il semble que le territoire immense à couvrir l'empêche d'être partout à la fois et de dénoncer certaines violations systématiques de la Loi des Liqueurs. Les endroits que l'on répère le plus facilement sont les hôtels et les clubs détenant une licence ou un permis mais, il y a les autres . . . qui opèrent dans la clandestinité ou sous une couverture quelconque. Au nombre des endroits qui vendent des boissons alcooliques, nous citerons la Salle Guay, chemin Ste-Foye, à Jacques-Cartier. Qu'on n'aille pas dire qu'on vend régulièrement de la boisson à cet endroit, cela ne serait pas tout-à-fait juste; qu'on retienne toutefois qu'on en vend souvent, sans craindre de représailles de la justice.

Il se tient à la Salle Guay de très nombreuses réunions et la boisson coule sans que la source semble tarir. Le vendredi 27 décembre au soir, en présence de monsieur Sévigny, candidat conservateur défait lors de l'élection du 10 juin dernier dans le comté de Longueuil, on vendait de la boisson au cours d'une soirée organisée, nous a-t-on dit, en faveur des pauvres. De quels pauvres s'agit-il ? D'où viennent-ils ? Sont-ce ceux du parti conservateur fédéral? Même les organisateurs ont été réticents pour ne pas dire muets comme carpe lorsqu'on leur a posé la question.

Les jeunes gens que nous avons interrogés nous ont dit et répété que la Salle Guay n'est pas un endroit "dry" et qu'à Jacques-Cartier on peut s'y amuser assez librement. Il serait intéressant de savoir si, lorsqu'on vend de la boisson à cet endroit, on prend la peine de se munir d'un permis "temporaire" de la Commission des Liqueurs.

Soirée de charité ou soirée électorale?

JACQUES-CARTIER (DNC) — Le samedi 30 décembre 1957 se tenait une autre soirée avec bière et boisson alcoolique dans la salle Guay, chemin Ste-Foye, à Jacques-Cartier. Cette soirée avait pour but de venir en aide aux pauvres et la salle avait été retenue par l'épouse du candidat conservateur, Mme Sévigny.

Plusieurs jeunes gens ont été attirés par l'invitation à boire et au cours de la soirée, on ne s'est pas gêné pour tenter de recruter des auxiliaires en vue de la prochaine campagne électorale. Le comédien invité, le pauvre Jacques Normand, a donné une pauvre exhibition et un bien piètre exemple. Si c'est de cette façon que monsieur et madame Sévigny pensent intéresser l'électorat de Jacques-Cartier, qu'ils se détrompent tous deux.

Lucien Guay, que l'on classe parmi les honnêtes travailleurs d'élections, semble détenir le titre de recruteur en chef et son employeur, M. Sévigny, n'a sûrement pas fait une trouvaille en retenant ses services . . . à moins . . . Evidemment, on mentionne Lucien Guay et en sous-main, on s'attache Rémillard et la bande.

Il ne semble pas que Sévigny soit celui qui apportera la réforme qui s'impose dans nos moeurs électorales. Pourquoi aussi les gens de Jacques-Cartier lui accorderaient-ils leur appui? Les gens de Jacques-Cartier forment une partie importante de l'électorat du comté de Longueuil et ils ont décidé que cette fois, on ne leur imposerait pas un candidat de force. Si on tient à imposer un candidat, ce dernier perdra son dépôt et aussi le comté. Le candidat que veulent les gens de Jacques-Cartier devra posséder des qualités qui dénotent l'homme supérieur, dévoué aux intérêts de ses commettants et non pas un flatteur qui fait appel aux bas instincts en prenant tous les citoyens pour des imbéciles.

La Bible vous parle . . .

Celui qu'aime le Seigneur, il le corrige et il châtie tout fils qu'il agrée. C'est pour votre correction que vous souffrez. C'est en fils que Dieu vous traite. Et quel est le fils que ne corrige son père? (Heb. 12, 6-7). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)



JEAN-PAUL FILION

AUTEUR DES CHANSONS

"LA PARENTE"

"MONSIEUR GUINDON"
"LA PITRO"
"TU M'AS SOUVENT DIT"
ET
"SU'L CHEMIN DES HABITANTS"

sera notre invité et autographiera ses disques

SAMEDI LE 11 JANVIER

de 1 heure à 6 heures p.m.

Au Carrousel Enr.

147a, rue Saint-Jacques **Tél. Fl. 7-4332 — Saint-Jean**

VENTE CHEZ FRANCINE

Vente si attendue – Toute marchandise de printemps et d'hiver sont en vente à grands sacrifices

PREMIERS ARRIVES ! – PREMIERS SERVIS !

COMMENCE

Jeudi, le 9 janvier — Venez voir nos spéciaux



ENSEMBLES
D'HIVER
DUFFLE COAT
avec pantalon
Capuchon double, fourrure
Couleurs assorties.
Rég. $19.95 — Seulement
$12.99

DORMEUSES
flanellette
Couleurs assorties
Grandeurs 1-2-3
Très spécial
$1.19

BLOUSES
pour filles
Couleurs et tissus asst.
Très spécial
99¢

ROBES
Grand choix
pour écouler
$1.99



CAR-COAT
pour filles et garçons
$6.99

GILETS
laine et nylon
Grandeurs 4-6x
$1.99

COUVERTES
pour bébés
Couleurs assorties
Seulement
54¢

ENVELOPPES
d'hiver pour bébés
Valeur jusqu'à $15.00
seulement
$4.99



500
MANTEAUX
pour bébés, garçons et filles
d'hiver et printemps
Réduits jusqu'à
½ PRIX

Spécial ! INCROYABLE Spécial !
50 DOUZAINES
COUCHES "CURITY"
SEULEMENT
50 premiers arrivés jeudi
$2.99
Une douzaine chaque client

Marinière
DUFFLE COATS
Grandeurs 3-16 ans
$4.99
et plus





CHAPEAUX
de laine
pour filles
77¢

HABITS
pour garçons
Grandeurs 1 à 6x
Couleurs, styles et tissus assortis
$1.99

PANTALONS
EQUITATION
CORDUROY
Grandeurs 2-6x
Bleu-marin et brun
$1.59

COSTUMES
POUR FILLETTES
3 à 16 ans
Réduits jusqu'à
½ PRIX



SPECIAL
50
Habits de neige
Capuchon double) fourrure, avec fermeture-éclair
Grandeurs 2-3x
$5.99

ROBES
pour bébés
Couleurs assorties pour écouler
99¢

JAQUETTES
pour bébés
Couleurs assorties
49¢

ENSEMBLES
D'HIVER
Genre "Station-wagon"
3 PIECES
Grandeurs 2-6x
$7.99

FRANCINE

185 Richelieu Tél. 6-4513 Saint-Jean

DÉCÈS

Décès de M. Napoléon Leclerc

Mardi 31 décembre 1957, est décédé à l'hôpital de Préville, M. Napoléon Leclerc, rentier, époux de feu Valérie Champagne. Agé de 79 ans et 3 mois, le défunt était à sa retraite après de nombreuses années à l'emploi de l'usine Singer.

Il laisse dans le deuil quatre fils: MM. Léon, Félix, Paul et Oscar Leclerc, de Waterbury, Conn.; trois filles: Florence (Mme Emile Fontaine), de Saint-Jean; Hélène (Mme Georges Fannigan), de Waterbury; Elise (Mme Georges Guérin), de Saint-Jean; ses gendres et ses brus ainsi que 14 petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu vendredi 3 janvier à la Cathédrale. Mgr Eugène Martineau, P.D., curé, fit la levée du corps et le service fut chanté par M. l'abbé Bruno Gendron, assisté de diacre et sous-diacre. La chorale, dirigée par M. Bernard Ostiguy, a rendu la messe de Perosi. M. l'abbé L.-M. Pepin était à l'orgue.

Nos sincères condoléances à la famille.

Feu M. D. Prudence

A Montréal-Nord, le 15 décembre 1957, est décédé Daniel Prudence, époux de Lilas May Hébert.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils: Louis; deux filles: Mireille et France; sa belle-mère: Mme Léonne Hébert; deux frères: John et Jimmy Prudence; 3 soeurs: Anne (Mme Harry Genge), Agnes (Mme John Melrick) et Ruth (Mme Freddy Black), de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Maurice Hébert, Jean-Jacques Hébert, de Saint-Jean.

Ses funérailles ont eu lieu le 18 décembre en l'église St. Mary's et l'inhumation se fit au cimetière de Pointe-Claire.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Décès de M. Philias Lazure

Mardi, est décédé à l'hôpital de Saint-Jean, après une courte maladie, M. Philias Lazure, âgé de 73 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil deux frères: MM. Ovila et Nazaire Lazure, de Saint-Jean; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eut lieu ce matin jeudi, à la Cathédrale et l'inhumation au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Réouverture des cours du soir

Mercredi le 8 janvier 1958, à l'Ecole Beaulieu, 200 rue St-Jacques, les cours gratuits organisés par le Secrétariat de la province de Québec reprenaient leurs activités.

Il reste encore 30 heures de cours

Cours de français: Aux élèves de langue anglaise.

Cours d'anglais: Aux élèves Canadiens-français et aux Néo-Canadiens.

Ces cours se donnent le lundi et le mercredi à 7 h. 30 p.m.

Cette invitation s'adresse aux anciens comme aux nouveaux élèves Les personnes de tout âge sont admises, sauf les élèves qui fréquentent les cours du jour.

Léo Charette, tél. 7-4493
Dir. des cours du soir.

La Bible vous parle . . .

Celui qui se conduit avec justice, qui parle loyalement et repousse un profit extorqué, qui secoue la main pour ne pas accepter de pot de vin et se bouche l'oreille aux propos sanguinaires, qui ferme les yeux pour ne pas voir le mal, celui-là habitera là-haut, il se réfugiera en une citadelle bâtie sur le roc. (Is. 33, 15-16). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

Aux Filles d'Isabelle

Déjeuner-causerie

Bientôt, dimanche le 19 janvier, à la Maison Ste-Bernadette, où les Religieuses nous font chaque fois un cordial accueil, nous aurons notre Déjeuner-causerie annuel, qui constitue pour nous, un événement intellectuel toujours intéressant.

Cette année les membres et leurs invités, auront le privilège d'entendre comme éminent conférencier, M. l'abbé Albini Girouard, en charge d'importants mouvements sociaux diocésains, aussi ancien aumônier de notre Cercle; dont à tous ses titres nous sommes assurées d'avance d'une causerie à la satisfaction de toutes.

Mme Eugène Proulx est encore l'excellente organisatrice de ce Déjeuner-causerie, et sera aidée par Mme Aimé Lemaire.

Voici le programme: Messe à 9 h. à la Chapelle de la Maison Ste-Bernadette, suivie du déjeuner et conférence.

Ce sera encore une autre activité du Cercle de Saint-Jean, louable initiative de sa digne Régente Mme Elori Chaput, qui invite les membres avec amis et époux à y participer, moyennant cotisation ordinaire.

Bienvenue à tous.

Pour informations, appelez 6-6772 ou 8-2329.

Sympathies

A l'occasion de l'épreuve qui vient de frapper cruellement notre digne Régente, Mme Elori Chaput, le jour de Noël, par le décès de sa vénérée mère, Mme J. Leclerc, survenue à l'âge de 91 ans à l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, nous nous permettons ici, au nom du Cercle de Saint-Jean, de lui offrir nos plus sincères condoléances. Plusieurs de nos membres ont pu aussi, malgré l'activité des Fêtes, assister aux funérailles le vendredi 27 décembre, à la Cathédrale de Saint-Hyacinthe.

Convocation

Les membres sont priées de prendre note de la 1ère assemblée de l'année, qui se tiendra à la Centrale Catholique, dès lundi prochain, le 13 janvier, à 8 h. 30 p.m. Votre Régente vous invite nombreuses à y assister. Une partie récréative très agréable suivra, semblable à celle de décembre, moins le goûter.

Vous prendrez aussi connaissance des prochaines activités, afin d'y collaborer.

A Singer

M. D. P. Kircher est élu président et M. M. C. Lightner préside le Conseil

M. Donald-P. Kircher a été élu président de la Singer Manufacturing Company. M. Kircher prenait possession de son nouveau poste le 1er janvier 1958, succédant à Milton-C. Lightner qui a été élu à la fonction nouvellement créée de président du Conseil d'administration.

M. Kircher est l'officier principal de la Compagnie alors que M. Lightner, comme président du Conseil, continu de surveiller la politique générale de la Compagnie.

M. D.-P. Kircher

Né à Saint-Paul, au Minnesota, M. Kircher gradua à l'Université du



Donald-P. Kircher

Minnesota et à la Columbia Law School. En 1939, il se joignait à l'étude de Winthrop, Stimson, Putnam and Roberts, qui agit comme conseil juridique de la Compagnie, où il a pratiqué le droit, jusqu'à ce qu'il fut appelé sous les armes. Au cours de sa carrière militaire, M. Kircher fut nommé commandant de chars moyens dans la 6e Division blindée de la Troisième Armée américaine. Il fut blessé à deux reprises et reçut l'Etoile d'Argent avec trois citations. Ses autres décorations comprennent l'Etoile de Bronze, la Croix de Guerre Belge avec palme, la Presidential Unit Citation et le titre honorifique de Chevalier de l'Ordre de Léopold.

Après avoir quitté le service en 1945, M. Kircher reprit le droit avec Winthrop, Stimpson, Putnam & Roberts où il demeura jusqu'à ce qu'on lui demandat de se joindre à l'organisation Singer en 1948. L'année suivante il fut élu vice-président adjoint et, en 1952, vice-président.

M. M.-C. Lightner

M. Lightner se joignait à l'organisation en 1927 comme vice-président et directeur de la Cie Singer Sewing Machine. Pendant quelques années auparavant il avait représenté la Compagnie dans plusieurs questions juridiques. En 1928, il fut aussi élu vice-président et directeur de la Singer Manufacturing Co., et dix ans plus tard succédait à Frannlin-A. Park, comme vice-président senior en charge des opérations de fabrication. Au décès de Sir Douglas Alexander en 1949, M. Lightner fut élu président des deux compagnies Singer. Ses voyages d'affaires l'ont conduit dans plusieurs pays et il est bien connu des employés Singer à travers le monde.



Milton-C. Lightner

Coupon Boni

Steinberg's LIMITEE

COUPON D'ÉCONOMIE!

PROCUREZ-VOUS UN POT 2 oz. DE

CAFE INSTANT CREAM-O

GRATUIT



Lorsque vous faites un achat de $5. ou plus chez

L'offre se termine à l'heure de fermeture le 11 janvier, 1958.

VOTRE NOM _____

ADRESSE _____

Steinberg's

DÉCOUPEZ CE COUPON D'ÉCONOMIE ET ÉCHANGEZ-LE!

Echangeable chez Steinberg à Saint-Jean seulement, 125 rue Richelieu



MARQUE ORCHARD KING, de choix en conserve

TOMATES 7 BOITES 20 oz. 98¢

Au summum de leur saveur !

Orchard King, qualité de fantaisie

JUS de TOMATE

Apéritif savoureux! **8** Btes 20 oz. **98¢**

Orchard King, qualité de choix

HARICOTS VERTS

ou jaunes coupées! Fermes, savoureux! **6** Btes 15 oz. **98¢**

Steinberg's

Orchard King, qualité de fantaisie

POINTES d'ASPERGE

Pointes des plus tendres! Boite 12 oz. pour **29¢**

Marque Orchard King, en crème

BLE D'INDE

Doré, de choix Tout un régal! **6** Btes 20 oz. **98¢**

PAGODA-orange pekeo de ceylan

SACS DE THÉ

60 au PAQUET **45¢**

Economies fabuleuses!



41 ANNÉE — SYMBOLE DE SATISFACTION — S — DEPUIS 1917

Orchard King

POIS VERTS

Qualité de choix, non classés

8 Btes 15 oz. **98¢** **7** Btes 20 oz. **98¢**

Aubaines spéciales !

Papier hygiénique

TISSU couleurs diverses 7 Roul. 98¢



ÉPARGNEZ CHEZ

Steinberg's LIMITÉE

Des fruits en conserve ! Marque Orchard King

POIRES à DESSERT

Qualité de choix, en moitiés, délicieux

7 Btes 15 oz. **98¢** **6** Btes 20 oz. **98¢**

Grosse boîte 28 oz. 23c

PECHES en MOITIES

en sirop, qualité de choix

6 Btes 15 oz. **98¢** **5** Btes 20 oz. **98¢**

Grosse boîte 28 oz. 29c

COCKTAIL de FRUITS 35¢

Papier hygiénique — Grosse boîte 28 oz. 29c

TISSU diverses — Roul. **98¢**

Dr Ballard's, champion pour chiens

Nourriture 8 btes 15 oz. **98¢**

Saveurs diverses



COCKTAIL de FRUITS 33¢

Qualité de choix, dénoyautées

CERISES ROUGES

5 Btes 15 oz. **98¢**



GARANTIE DE REMBOURSEMENT DES VIANDES STEINBERG

ROTI TENDRE ET FRAIS

PORC

COUPE D'EPAULE LB. **39¢**

COUPE DU SOC LB. **49¢**

Pour les appétits robustes !

SAUCISSE à DEJEUNER Bas prix! LA LB **39¢**

SAUCISSE FUMEE Maple Leaf Paquet 1 LB **39¢**

Steinberg's

HUITRES en ECAILLES

Un régal à bas prix !

Huitres de choix **2** Douz. **89¢**

FOIE de BOEUF

En tranches, découenné

Foie nourrissant à un bas prix! LB **39¢**

DU NOUVEAU-BRUNSWICK Canada, catégorie no 1, de table

PATATES

50 LB. EN SAC

Prix spécial ! **93¢**



CHOU-FLEUR

Frais importé, blanc-neige

(Aucun prix plus haut que celui déjà indiqué) **Chaque tête** **25¢**

CHOU FRAIS

Importé, nouveau, vert

Qualité contrôlée Un vrai régal ! **La LB** **06¢**

Les prix des denrées sont sujets à fluctuer

Steinberg's

Steinberg à Saint-Jean, à 125 rue Richelieu, est ouvert le vendredi soir pour votre commodité jusqu'à 9 h. 30 p.m.

Conservez vos factures roses pour des primes de qualité

Une unité pour seulement 1c et le montant requis des factures roses accumulées !



Revue Sportive

par Bernard BEDARD

La période des fêtes a pris fin. Depuis deux semaines, ce fut une série interminable de réceptions familiales et amicales. Nos athlètes n'ont pas échappé à cette période de réjouissances. Les petites ligues ont suspendu momentanément leurs activités. Les parties de quilles ont été remplacées par des réunions de familles. Les rencontres sportives ont fait place aux interminables parties de bingo, d'échecs et de dames avec les petits enfants, au pied de l'arbre de Noël tout illuminé et dans la fumée du réveillon mal digéré.

Nos Braves tiennent le coup

Dans la Ligue B.M.S., il y eut quand même rencontres fréquentes durant cette période. Nos Braves détiennent actuellement la deuxième position, avec quatre points en arrière des Castors de Granby. On pourra en lire un compte-rendu dans une autre colonne. Mardi soir, les Castors de Granby ont essuyé un blanchissage aux mains des nôtres, à la patinoire du Collège Notre-Dame. La partie s'est terminée par le compte de 3 à 0. Denis Letendre fut le héros de la partie avec deux points à son crédit. Henri Senécal compta l'autre point. Jean-Louis Blondeau obtient encore trois assistances à cette partie. Notre cerbère Léo Godin a subi un malheureux accident. La rondelle le frappa en plein front causant une blessure qui nécessita des points de suture.

Billets de hockey

Claude Guillet, 3e rang, à Iberville est le premier gagnant des billets de hockey, la semaine dernière. L'achat avait été fait chez R. Bessette & Fils. Le deuxième gagnant est M. J.-B. Latour, de la Place du Marché qui avait acheté à l'épicerie Fréchette. Le gagnant chez les épiciers est M. Marcel Fortin.

Divers

Dans la Ligue Nationale, le Canadien n'est pas en danger. Il vient de remporter une série de victoires, sans la présence des Maurice Richard et des Béliveau pour se classer en première place avec 16 points en avant des Rangers. Dickie Moore vient de devancer Henri Richard pour se placer en tête des compteurs.

Camille Henry qui fait parler de lui, cette saison, avec les Rangers de New-York, a profité d'une récente visite de son club au Forum pour se fiancer à la jolie et gentille vedette de la télévision et du radio, Dominique Michel. Cependant, ce soir-là, Henry ne s'est pas attiré la sympathie des joueurs du Canadien, alors qu'il compta deux buts pour conduire les Rangers à une victoire de 4 à 2 sur le tricolore.

VOUS Y GAGNEREZ À FAIRE
EFFECTUER VOS TRAVAUX
CET HIVER!

PHILATELISTES
ATTENTION
NOUS AVONS en magasin
un choix complet d'albums
de 25c à $25.00
et de timbres sous enveloppes
de 05c à $3.50
Profitez-en pour commencer
ou augmenter votre collection
En vente aux Editions du Richelieu Ltée
170, rue Saint-Jacques Saint-Jean, Qué.



EN TETE DES COMPTEURS: Dickie Moore vient de devancer son coéquipier Henri Richard pour se placer en tête des compteurs de la Ligue Nationale. Il dépasse Richard par 1 point et Howe par 4 points.

En l'honneur de Roger Gaudette

La gent sportive de notre ville sera sans doute heureuse d'apprendre que notre concitoyen, Roger Gaudette, a été choisi l'athlète qui s'est le plus signalé dans tous les sports depuis un demi-siècle, dans Saint-Jean.

Cet honneur qui échoit à Roger Gaudette lui est décerné par un groupe de personnes qui ont toujours été mêlées aux sports dans notre région, et qui ont à leur tête le sportif reconnu par excellence, M. Harold le Savoy.

Honneur bien mérité par Roger! En effet, qui aurait oublié les exploits accomplis par ce gladiateur: D'abord, c'est au hockey, son sport favori. Nous le trouvons, à l'âge de 12 ans, scintiller pour son club à l'Académie de St-Jean. Il est aussi rapide que le Spoutnik 1957...

Dans la ligue de la Cité, il fait ses débuts avec Singer. Dès la première année, il est parmi les meilleurs compteurs de la ligue. A peine a-t-il 19 ans qu'il fait partie de "St. Jean All Stars".

Quelques années passent, il est remarqué par les éclaireurs du hockey senior, et il signe un contrat pour le fameux St-François-Xavier. S'en trouvent-ils parmi les sportifs de cinquante ans qui auraient oublié la série St-François-Xavier vs MAA, ou encore St-François-Xavier vs McGill? Que de souvenirs et combien d'exploits pour Roger!

Roger brilla encore pour le Canadien Senior, Concordia, sans parler de ses deux années en Europe avec les Français Volants.

Il en fut de même à la balle-molle, aux quilles, au pool et au golf qu'il pratique encore.

Nous terminons cet article en rappelant aux sportifs et aux amis de Roger qu'à cet effet une grande soirée est organisée en son honneur, pour vendredi 14 février, au Club de Golf de St-Jean, à 9 heures p.m.

Nous donnerons plus de détails la semaine prochaine, dans un autre article.

Aux raquetteurs

Les activités du Club et du Cercle Champlain vont commencer par une assemblée, ce soir jeudi le 9 janvier à 8 heures au Chalet des Raquetteurs. On devra, autant que possible, s'acquitter de ses dus lors de cette assemblée au cours de laquelle de nouveaux membres seront acceptés.

Samedi soir, aura lieu une grande soirée de la fête des Rois. Venez nombreux avec vos amis. L'orchestre Fournier sera au programme. Pour informations, s'adresser au président, tél. 6-9707.

Jean-L. Blondeau en vedette pour St-Jean

Présentement premier compteur du circuit. — Compte quatre francs buts contre le Waterloo. — Excellent travail de nos défenses et du gardien de but. — A Granby ce soir. — Excursions pour Granby et pour Bedford dimanche.

Jean-Louis Blondeau, vétéran ailier gauche des Braves de S.-Jean, détient présentement la vedette dans la ligue de hockey B.M.S. alors que, rendu au tiers de la cédule, il mène en tête des compteurs pour le total de points et assistances et a le meilleur record pour l'obtention des francs buts. Ce vétéran joueur de 36 ans est l'inspiration des Braves et son travail vaut la peine d'être signalé et aussi d'être apprécié par les amateurs et les supporteurs du Saint-Jean. Il est donc un grand actif dans les succès obtenus par les joueurs du gérant Laforest.

Victoire sur le Waterloo

Les Braves de S.-Jean ont démontré beaucoup de détermination au cours de la joute de dimanche dernier alors qu'ils remportaient une victoire de 9-0 sur les Maroons de Waterloo qui, malgré le pointage élevé ont accompli de la bonne besogne mais se sont butés à un mur de pierre. Nos joueurs de défense André Therrien, André Tougas et Réjean Choquette ont fourni une excellente exhibition pour ralentir les élans adversaires pendant que notre gardien de buts Léo Godin travaillait ferme pour pouvoir conserver le blanchissage qu'il méritait amplement, ayant accompli des arrêts fort difficiles.

Au cours du premier engagement, qui se terminait au compte de 4-0, Jean-Louis Blondeau comptait deux points sur des assistances d'André Therrien, d'André Tougas et de Denis Letendre; ensuite, ce fut au tour de Jacques Lacombe et d'André Tougas de fournir deux autres points sur des passes d'Alain Lafontaine qui en récoltait deux.

La deuxième période nous donnait encore deux autres points, grâce à Alain Lafontaine qui fournissait de l'excellent jeux au cours de la partie et Jacques Rondeau en faisait autant sur des passes de Stébenne et Jacques Lacombe. Trois autres points vinrent s'ajouter et le vétéran Jean-Louis Blondeau de plus en plus menaçant, en comptait deux pour sa part, tandis que l'effectif Jacques Lacombe enrégistrait son deuxième but de la joute. Mentionnons ici que le gardien de buts adversaire fut très occupé alors que ses compagnons se lançant à l'offensive le laissait plus souvent qu'à son tour sans protection devant nos frans-tireurs. L'absence de deux étoiles du Waterloo s'est fait sentir, mais les autres porte-couleurs semblent des plus déterminés à donner le meilleur d'eux-mêmes au jeu.

Excursion ce soir à Granby

Les Braves de Saint-Jean rendent visite aux redoutables Castors de Granby, ce soir, et pour la circonstance une excursion est formée et partira du Restaurant Denault, coins Laurier et S.-Louis, pour 7 h. 15 p.m. Comme on le sait, le Granby est toujours en tête du circuit alors que nos porte-couleurs les suivent en deuxième place. C'est donc dire qu'une excellente joute est en perspective et les supporteurs du Saint-Jean devraient être nombreux pour aller seconder leurs efforts contre le Granby de Roger Bédard.

Dimanche après-midi, le Saint-Jean visite le Bedford à l'aréna de l'endroit et de nouveau il y a excursion partant du même endroit pour 1 h. 30 p.m. Donc, c'est une occasion de pouvoir suivre nos porte-couleurs dans la course au championnat et aussi c'est une excellente occasion de se faire des amis tout en profitant d'un bon sport qu'est le hockey. La Ligue B.M.S. vous offre de l'excellent hockey et venez vous en rendre compte par vous-même en assistant aux joutes de nos Braves. La prochaine partie locale du S.-Jean aura lieu jeudi le 16 janvier sur la patinoire du collège des Frères à Notre-Dame-Auxiliatrice; la partie est cédulée pour 8 h. 30 p.m. précises et le Chambly sera le club visiteur pour la circonstance. Entre-temps, mardi le 14 janvier, le Saint-Jean se rend à Chambly.

Le président des Braves, Nick Méllilo, a aussi la lourde tâche de compiler tous les statistiques de la Ligue; nous le félicitons d'avoir pris en main cette importante section et rendu au tiers de la saison régulière, voici un rapport qu'il remettait, comprenant les dix meilleurs compteurs de la Ligue.

Meilleurs compteurs

	B.	A.	T.
Blondeau, J.-Ls, S.-J.	8	7	15
Dauphin, Granby	4	7	11
Savard, Granby	5	5	10
Senécal, H., S.-J.	1	9	10
Bazinet, N., Granby	5	4	9
Letendre, D., S.-J.	4	5	9
Beauregard, Y. Cow.	4	5	9
Lafontaine, A., S.-J.	6	2	8
Fausse, R., Granby	4	4	8
Brodeur, N., Granby	3	5	8

N.B.: Ce rapport ne comprend pas les joutes de dimanche dernier le 5 janvier 1958.

Sommaire de la joute Waterloo - S.-Jean

1ère période:

1—S.-Jean: Blondeau (Therrien) 3.34

2—S.-Jean: Blondeau (Tougas-Letendre) 11.37

3—S.-Jean: Lacombe (Lafontaine) 12.26

4—S.-Jean: Tougas (Lafontaine) 14.05

Punitions: Tougas (3), Nantel et Fournier.

2e période:

5—S.-Jean: Lafontaine (Lacombe) 8.58

6—S.-Jean: Rondeau (Stébenne) 13.37

Punitions: Stébenne, Gaudette (2), Tougas (2), Valcour, Nantel.

3e période:

7—S.-Jean: Lacombe (Couture-Lafontaine) 8.48

8—S.-Jean: Blondeau 9.23

9—S.-Jean: Blondeau (Letendre) 16.36

Punition: Therrien.

C. M.

"Les Montagnards" de Mt-St-Grégoire

Jeudi, le 2 janvier 1958, a été formé à une assemblée spéciale le club de hockey "Les Montagnards". Le club se compose de 20 membres, qui tous, après avoir versé leur capital-action, ont signé un contrat pour la saison 1958 devant le bureau de direction, composé de cinq membres.

Ces derniers prédisent une bonne saison si la température leur est favorable et croient que le public amateur sera satisfait pour cette première année.

Suivez les activités du club de hockey "Les Montagnards" dans ce journal.

Achetez, de préférence, chez nos annonceurs

62, rue S.-Jacques SAINT-JEAN ☎ FI. 6-4293
Yves Papineau, O.D.
Docteur en optométrie — Spécialiste en vision
Professeur à l'Université de Montréal
BUREAU: tous les jours: 1 h. 30 p.m. à 5 h. 30 p.m.
(Excepté le mercredi) 7 h. 00 p.m. à 9 h. 00 p.m.

Le hockey à Iberville

Avec BABE

Il est facile de dire que le hockey est "à terre" à Iberville, mais les résolutions de la nouvelle année pourraient pour le moins, seconder les efforts des jeunes qui ont passé quelques nuits à arroser la patinoire S.-Charles.

Même que le signal pour la première pratique, a groupé plus de jeunes joueurs qu'on ne pouvait en compter sur nos rues. Cet essor naturel n'avait fait fi des patins arrondis, des bas percés ou des pantalons improvisés mais la détermination sur glace devait vite réchauffer une froide température.

Cet enthousiasme a déjà prouvé qu'il sera même facile de reformer les cadres d'une ligue junior locale qui devrait fonctionner. Nos futures étoiles sont prêtes à profiter de la prochaine ouverture pour se faire valoir et l'inventaire du matériel disponible assure cette possibilité aux Loisirs Saint-Athanase. La ligue de balle-molle d'Iberville qui s'est engagée à seconder financièrement cette initiative à concurrence de $300.00, aura maintenant l'assurance que les jeunes ont fait le premier pas.

Appel à tous les joueurs d'Iberville

Il y a donc lieu de dire que nous partons à point puisqu'une organisation plus hâtive aurait été retardée par la température inclémente.

Deux beaux mois favorables s'offrent donc à notre nouvelle génération et il s'agit de les faire valoir. Les responsables: Germain Bonneau, Maurice Dubuc et Serge Tanguay ont convoqué l'assemblée lundi soir pendant que le fer était chaud et mercredi, soit hier, la cédule commençait la température le permettant. Ce début ne devrait cependant ignorer ceux qui n'auraient pu s'enregistrer et les nouveaux venus pourront s'adresser aux responsables mentionnés d'ici la fin de semaine.

Les joutes se dérouleront chaque lundi et mercredi au Cercle S.-Charles et, pour éviter les déboires de l'an dernier, une joute remise du lundi aura éventuellement lieu le mardi à l'Ecole Secondaire S.-Georges tandis que celle du mercredi dans le même cas, sera remise au même endroit le samedi. Ainsi, il n'y aura pas de délai d'une semaine ou deux, pour le bon fonctionnement de la ligue.

Nous verrons cette année même, un regroupement qui permettra un club représentatif limité à l'âge et, pour notre influence sportive, tout comme le slogan du jeu propre: "la meilleure défensive repose sur l'offensive".



DENIS LETENDRE a compté deux points, mardi soir, pour assurer une victoire de 3 à 0 sur les Castors de Granby, qui sont actuellement les meneurs de la Ligue B.M.S.

Le Molson's défait le St-Alexandre

P.-A. Senécal et R. Boulerice comptent chacun trois buts. — Bachand, N. Senécal et Lorrain sont les autres compteurs. — M. Lasnier obtient quatre assistances. — Brosseau et Choinière obtiennent deux buts chacun pour les perdants.

Dirigé à l'attaque par P. Senécal et R. Boulerice, le Molson's de Talon a déclassé le St-Alexandre au compte de 9-4, lors d'une joute régulière de la ligue Yamaska à St-Alexandre.

Les autres compteurs, Denis Bachand, N. Senécal et Y. Lorrain ont également excellé avec un but chacun, tout en se signalant su la défensive.

Dès le bébut de l'engagement, le Talon se montra menaçant pour garder cette alure jusqu'à la fin. Le St-Alexandre a quelque peu rugit vers la fin de la partie mais le Talon était à son meilleur et rien ne pouvait l'empêcher de l'emporter.

Brosseau et Choinière y allèrent de deux buts chacun pour les perdants, mais ce ne fut pas assez. Le Molson's de Talon était déjà trop loin en avant.

Marc Lasnier a également été très effectif à la défense pour les gagnants. Lasnier s'est souvent porté à l'attaque se montrant très habile par ses passes précises qui plus souvent qu'autrement devenaient des buts, par la suite. A la fin de joute, on pouvait y voir sur la liste des compteurs que Lasnier avait obtenu quatre assistances. Réal Boucher qui a déjà paru dans l'alignement du N.-D.-A. Junior de Saint-Jean, s'est tout particulièrement distingué dans ses filets pour encourager ses coéquipiers à l'offensive.

Denis Bachand qui a obtenu un but et une assistance a par le fait même compté le but vainqueur dans cette partie.

La prochaine joute du Talon aura lieu jeudi le 9 janvier à la patinoire des Frères Maristes, à 8 h. 30.

Pour éviter la fatigue

La ménagère pourrait s'épargner un mal de reins et beaucoup de fatigue si elle ménageait ses forces en vaquant aux soins du ménage. Bien des travaux peuvent s'accomplir assis, par exemple préparer les légumes et les aliments. Elle pourrait repasser assise, si sa planche à repasser était à la bonne hauteur. En meublant une cuisine neuve, on faciliterait beaucoup le travail de la ménagère, qui passera une bonne partie de son temps dans cette pièce, en installant à la hauteur qui convient à la ménagère l'évier, les tablettes, la planche à repasser et les placards. Une grande femme ne travaillera pas à l'aise sur une table trop basse. D'autres part, une femme de petite taille devra travailler en s'étirant avec des éviers, des tables et d'autres plans qui sont trop élevés.

Questionnaire canadien

1. Quelle est la chute d'eau la plus élevée du Canada?
2. En quelle année fut formée l'Eglise unie du Canada?
3. Quel est le montant de taxes perçu chaque jour par le gouvernement fédéral pour pourvoir aux paiements de bien-être et de sécurité sociale?
4. Quel pourcentage des lignes ferroviaires canadiennes se trouve à l'ouest de Fort-William?
5. Quel est le plus considérable, le montant perçu annuellement en droits de douanes ou le revenu des taxes de vente et d'accise perçues sur les produits manufacturés au Canada?

Réponse 5. Les taxes de vente et d'accise sur les produits canadiens rapportent le double des droits de douanes. 4. Plus de la moitié. 3. Plus de $5 millions par jour. 2. En 1925, par l'union des églises méthodiste et congrégationnelle et un groupe de presbytériens. 1. La chute libre des eaux du glacier Daly en Colombie-Britannique d'une hauteur de 1,000 pieds.

Ligue de quilles Club de Golf de St-Jean

Mardi soir, 7 janvier, la Ligue de Quilles du Club de Golf recommençait ses activités.

Les Wilsons de Gaston Chenail ont remporté une victoire de 3-0 sur les Spaldings de Jean Camaraire.

Les Bromfords de Maurice Viens ont remporté une victoire de 2-1 sur les MacGregors de Doc Trépanier.

Les Campbells de Jean-Paul Desnoyers ont remporté une victoire de 2-1 sur les Penfolds de Jean-Guy L'Homme.

Les Dunlops de Yvan Lebeau ont remporté une victoire de 3-0 sur les Teemees de L. Dextraze.

Chez les dames c'est Madeleine Desnoyers qui s'est le plus distinguée avec une partie simple de 154.

Chez les hommes c'est Jean-Paul Desnoyers qui s'est le plus distingué avec une partie simple de 175 et un double de 302.

Jean-Paul Desnoyers occupe la première place pour la moyenne avec 134, suivi de Maurice Viens 130.9 et de Gaston Chenail, 129.

Chez les dames, c'est toujours Pauline Pendleton avec 110 suivie de Louise Viens avec 98.

Position des équipes

	Points
TEEMEES de L. Dextraze	15
PENFOLDS de J.-G. L'Homme	14
SPALDINGS de Jean Camaraire	12
CAMPBELLS de J.-P. Desnoyers	12
WILSON de Gaston Chenail	12
MACGREGORS de P. Trépanier	11
BROMFORDS de Maurice Viens	10
DUNLOPS d'Yvan Lebeau	10

PERDU

Dans la journée du 23 décembre, le jour des funérailles de Me Fabio Monet, une épée de Chevalier de Colomb et un fourreau en cuir repoussé portant les initiales T.R.S. ont été perdus dans les rues de St-Jean. Ces objets ont probablement été trouvés soit sur la Place du Marché, prés du Centre Sportif ou sur le boulevard Gouin ou aux alentours.

La personne qui a trouvé ces objets voudra bien les apporter à 170 St-Jacques.

Le discours de Noël de S. S. Pie XII

L'Institut Social Populaire publie dans sa collection des Actes Pontificaux (no 90) le discours que S. S. Pie XII vient de prononcer à l'occasion de la fête de Noël. Quelques autres allocutions importantes du Souverain Pontife figurent dans le même fascicule.

Le Petit Théâtre de Saint-Jean

Des billets sont maintenant à votre disposition pour les trois pièces d'un acte, que le "St. Johns Little Theatre" présentera vendredi et samedi, les 17 et 18 janvier à la Salle Campbell, 186 rue Longueuil. Les amateurs de théâtre ont la chance d'assister à un très beau spectacle et il est à espérer que les billets seront réservés dès maintenant afin d'éviter les désappointements. Contrairement à ce qui se faisait d'habitude, ces pièces seront présentées deux soirs consécutifs seulement. Et afin de rafraichir votre mémoire voici une liste des pièces à l'affiche:

"The Bear" de Ivan Chekov
"Rise and Shine" de Elda Cadogan
"Heaven on Earth" de Philip Johnson.

Les billets peuvent être obtenus d'un de nos membres ou par l'entremise de Mme Dorothy Rice, téléphone FI. 7-4731.

Amicale Belgo-Canadienne

Nous remercions toutes les personnes qui ont assisté à notre bal du 28 décembre. Par votre nombreuse participation, en plus d'une heure de danse supplémentaire, et les nombreux cadeaux offerts par l'Amicale, il nous a été possible de verser un montant de $25. aux "Petites Soeurs de la Charité de Namur" établient à Sorel, diocèse de Saint-Hyacinthe.

Merci à M. Léandre Fortin, dépositaire de la brasserie Labatt qui a bien voulu une fois de plus nous assurer la publicité, également à MM. les commerçants qui nous ont donné les cadeaux pour notre tirage, sans oublier M. Gamache dépositaire des liqueurs "Régal", qui nous offrit si aimablement les garnitures pour la salle et qui compléta armonieusement celles du club de Golf.

L'orchestre de Roméo Duhamel anima cette soirée de fin d'année.



VOTRE JOURNAL

Le plus important de la région et qui possède la plus forte circulation payée

Le Richelieu

QUI VOUS DONNE CHAQUE SEMAINE

EN PRIMEUR

les nouvelles de Saint-Jean et de la région. C'est ce que le public a réalisé et il en fait son journal local.

Pour le service de ses milliers de lecteurs, le journal "LE RICHELIEU" a toujours un représentant aux assemblées du Conseil de Ville, aux réunions de nos principaux groupements et aux différentes manifestations publiques.

C'est son service de nouvelles, sa présentation soignée une collaboration amicale qui font le succès du journal

"LE RICHELIEU"

Ses abonnés, ses lecteurs, ses annonceurs, sont sa principale préoccupation depuis plus de 20 ans.

POUR NOUVELLES, POUR ANNONCES

APPELEZ FI. 7-7529

170 St-Jacques :-: Saint-Jean, Qué.

Jeune Fille demandée

pour ouvrage général de bureau

S'ADRESSER CHEZ

RODRIGUE LASNIER AUTOMOBILE LTEE

150 RUE FOCH, SAINT-JEAN, P.Q.

Nouvelles d'Iberville

Concours de crèches

Cette année ce concours de crèches s'étend à toute la ville. Les enfants des trois paroisses d'Iberville sont invités à présenter leur propre crèche à ce concours qui aura lieu le 12 janvier prochain, en la salle Saint-Charles, lors de la fête de la Sainte-Famille.

De magnifiques prix d'une valeur de $25.00 seront octroyés aux participants qui auront fait preuve d'esprit d'initiative et d'originalité.

Tous les enfants, intéressés à y participer, devront apporter leur crèche, samedi le 11 janvier, à la Salle Saint-Charles. Bonne chance à tous!

x x x

Fête de la Sainte-Famille

Après la cérémonie religieuse et bénédiction des enfants dans chaque église paroissiale d'Iberville, il y aura à la Salle Saint-Charles, un programme récréatif organisé spécialement pour tous les enfants de la ville.

Des numéros variés et des attractions de toutes sortes permettront aux enfants de gagner des prix. De plus, à la fin du spectacle des marionnettes et du programme de l'après-midi, il y aura distribution de friandises et de bonbons, à tous les enfants. Bienvenue aux petits d'Iberville.

x x x

Statistiques paroissiales

Saint-Athanase:

Naissances	132
Sépultures	33
Mariages	27

Saint-Noël-Chabanel:

Naissances	105
Sépultures	21
Mariages	13

Sacré-Coeur:

Naissances	29
Sépultures	6
Mariages	8

x x x

Aux Filles d'Isabelle, cercle Iberville

Tel que décidé à la dernière assemblée, la réunion de janvier n'aura lieu que jeudi le 9 janvier étant donné que la date du 2 janvier n'était pas favorable. Membres du Cercle Iberville commencez l'année '58 en donnant toujours le bel exemple de la franche collaboration et du loyal attachement à votre cercle en venant nombreuses à cette soirée au cachet tout à fait spécial.

Ce sera notre soirée de l'arbre de Noël: que chaque membre apporte son cadeau pour l'échange; il faudra bien respecter l'entente et ne pas offrir rien de moins que $1.00 de valeur; surveillons aussi l'empaquetage, car la façon d'offrir compte beaucoup. Nous aurons des invités d'honneur: l'assemblée sera courte puis il y aura un succulent lunch suivi de la distribution des cadeaux et de la soirée récréative.

Donc à jeudi le 9 et faites une petite visite à notre dévouée secrétaire-financière, Mme J.-L. Carreau, afin de vous assurer que votre livret de dus est bien à date, car c'est une des conditions d'ailleurs bien équitable de la participation à notre belle soirée.

La Régente.

x x x

Bénédiction des enfants et concours de crèches

Selon la coutume établie depuis quelques années dimanche prochain en l'église Saint-Athanase à 2 h. p.m. aura lieu la bénédiction des enfants et l'adoration de l'Enfant-Jésus.

Un programme récréatif suivra à la salle Saint-Charles où il y aura une exposition de crèches. Les vainqueurs se verront décerner de magnifiques prix. A la sortie, les enfants des trois paroisses recevront des bonbons, gracieuseté de l'Ecole des Parents d'Iberville, dont le Dr Fernand Ethier est le président.

Veuillez prendre note que les exposants sont priés d'apporter leur crèche à la salle Saint-Charles, samedi le 11 ou jusqu'à dimanche midi, le 12 janvier.

x x x

Décès de Mlle Marie-Berthe Davignon

Au Pavillon Iberville est décédée après une longue maladie à l'âge de 49 ans, Mlle Marie-Berthe Davignon.

La défunte laisse dans le deuil son père et sa mère M. et Mme Achille Davignon et sa soeur Marie-Jeanne.

Ses funérailles eurent lieu mardi matin à Saint-Athanase.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sympathies à la famille en deuil.

x x x

A Saint-Noël: Nouveau syndic et nouveau marguillier

Dimanche, lors de l'assemblée des francs-tenanciers de la paroisse S.-Noël, M. Léopold Oligny a été élu marguillier à la place de M. Charles-Edouard Lamoureux, sortant de charge. M. Roméo Boucher a été élu syndic à la place de M. Egide Oligny, décédé.

x x x

Naissances

A Saint-Athanase, le 25 décembre 1957, par M. l'abbé J.-P. Beauregard, a été baptisée Marie, Noël, Damienne, Louise, née le 24 décembre, enfant de M. Armand Barry et de Marguerite Collette. Le parrain a été M. Louis Barry, cousin, et la marraine Armande Barry, soeur.

—A Saint-Noël-Chabanel le 29 décembre, a été baptisée Mary Jane, Lucy, née le 20 décembre, enfant de M. Jean-Jacques Mallette et de Olive Racine. Le parrain a été M. Georges Meilleur, et la marraine Lucia Marcoux.

—A Saint-Noël-Chabanel, le 29 décembre, a été baptisée Marie, Nicole, Yvette, Marie-Paule, née le 26 décembre au Pavillon Iberville, enfant de M. Paul Denicourt et de Gisèle Dubé. Le parrain a été M. Albert Denicourt et la marraine Yvette Mongeon. Porteuse: Mlle Lucie Poulin.

—A Saint-Athanase, le 1 janvier, a été baptisé Joseph, Guy, Jean-Luc, Michel, né le 23 décembre, enfant de M. Guy Lamontagne, journalier et de Aurore Dumont. Le parrain a été M. Jean-Paul Benjamin et la marraine Donalda Bouchard, oncle et tante.

—A Saint-Athanase, le 5 janvier, a été baptisé Joseph, Alfred, Denis, né le 3 janvier, enfant de M. Léopold Dupuis, briqueteur, et de Antoinette Dupont. Le parrain a été M. Alfred Dupuis, et la marraine Alexina Baraby, oncle et tante.

—A Saint-Noël-Chabanel, le 2 janvier 1958, a été baptisé Joseph, William, Claude, né le 2 janvier, enfant de M. Maurice Gilbert, journalier et de Gisèle Boulais. Le parrain a été M. William Lachance, journalier, et la marraine Dorilda Gilbert, oncle et tante.

—A Saint-Noël-Chabanel, le 5 janvier 1958, a été baptisé Joseph, Jean, Yves, né le 24 décembre, enfant de M. Gustave Beaupré, commis et de Marie-Anne Chamberland. Le parrain a été M. Jean-Marie Laforest, et la marraine Marguerite Landry, oncle et tante.

—A Saint-Noël-Chabanel, le 5 janvier 1958, a été baptisé Joseph, Edgar, Richard, né le 30 décembre, enfant de M. Edgar Savoie, journalier et de Rita Brosseau. Le parrain a été M. Pierre Savoie, frère et la marraine Cécile Savoie, soeur.

x x x

Mariage

Tétreault - Marquis

En l'église Saint-Noël-Chabanel, a été célébré le mariage de M. Gaétan Tétreault, barbier, fils de M. Alphonse Tétreault et de Marie-Louise Rondeau, à Mlle Fernande Marquis, fille de M. René D. Marquis, concierge et de Edna Allard. Les témoins ont été MM. Alphonse Tétreault, père, et Roger Langevin, beau-frère.

x x x

Décès de M. Aldéi Dupont

Dimanche dernier le 5 janvier, est décédé subitement à l'âge de 55 ans et 7 mois, M. Aldéi Dupont, époux de Marie-Ange Frégeau.

Outre son épouse le défunt laisse dans le deuil ses fils: Roger, Gérard, et Maurice Dupont; ses frères: Léo Dupont, de Saint-Armand; Philias, de Saint-Albans, Vt.; Josaphat, de Sainte-Thérèse-de-Blainville ; deux soeurs: Marie (Mme Hector Marchessault), de Notre-Dame-de-Stanbridge; Berthe (Mme Albani Therrien) de Saint-Albans; sa belle-mère: Mme Hertel Frégeau; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mmes Léo, Philias et Josaphat Dupont, M. Hector Marchessault, MM. et Mmes Aristide Frégeau, de Laprairie; Albert Lacoste, Léon Lacroix et Victor Frégeau, tous de Cowansville.

Les funérailles eurent lieu mercredi à Saint-Athanase.

L'inhumation se fit au cimetière de Saint-Armand.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

Ligue des Citoyens . . .

(Suite de la page 1)

pas à tous les citoyens ni à tous nos représentants. La douleur est aiguë lorsqu'on retourne le fer dans la plaie ouverte . . . La douleur crispe et nous place sur la défensive. Quels seront les moyens de défense de ceux qui se sentent déjà visés et gênés par la formation de cette nouvelle "Ligue", nous ne le savons pas. Chose certaine cependant, ceux qui pataugent dans l'auge n'en sortiront pas d'eux-mêmes car ils ne veulent pas mourir de faim . . .

"La Ligue des Citoyens de Saint-Jean" invite donc cordialement tous ceux qui sont encore intègres et, Dieu merci, ils sont encore nombreux même en dépit de l'épidémie de vices qui fait rage, à se joindre à elle dans sa campagne d'Assainissement de notre politique en général. "La Ligue" a besoin du concours des honnêtes gens pour réaliser son but social et elle le sollicite.

Tous ceux qui désirent s'y joindre ou obtenir de plus amples informations, ils n'ont qu'à écrire à:

LA LIGUE DES CITOYENS
DE SAINT-JEAN,
CASIER POSTAL 396,
SAINT-JEAN, P.Q.

Mourir pour épargner du temps

Quand vous descendez d'un autobus, il y a toujours danger à vous précipiter pour traverser la rue à l'avant ou à l'arrière du véhicule. Attendre que l'autobus soit reparti et que la rue soit libre est de la prudence élémentaire.

IBERVILLE

Cours de couture pour les dames et demoiselles de la région

Pour la 6e année consécutive, l'Ecole des Parents d'Iberville avec le concours du Département de l'Instruction Publique de la province de Québec, offre aux dames et jeunes filles d'Iberville et des environs, des cours de couture entièrement gratuits.

Toutes les dames et jeunes filles dé la région sont invitées à suivre ces cours qui leur permettront de confectionner elles-mêmes des vêtements de leu rchoix dont elles seront fières tout en faisant des économies appréciables.

Celles qui ont déjà suvi les cours précédents sont aussi invitées afi nde se perfectionner.

Ces cours seront donnés par des techniciennes du Département de l'Instruction Publique dans le sous-sol de l'église Saint-Athanase.

Les personnes intéressées sont priées de se rendre à cet endroit mercredi le 15 janvier à 7 h. 30 p.m. où se fera l'inscription. Donc n'oubliez pas cette date et qu'on se le dise.

Pour informations supplémentaires appelez FI. 6-5309.

Le Comité.

Au Conseil de Ville d'Iberville

Assemblée régulière du 2 janvier sous la présidence de S. H. le maire Yvon Thuot et de tous les échevins présents, sauf M. O. Théberge.

Pro-maire pour le trimestre de janvier, février et mars: M. W.-G. Goyette.

On autorise l'emprunt de $60,000. pour rencontrer le paiement d'intérêts sur rachat d'obligations de cette ville, en attendant la perception de taxes, licences, eau, et autres revenus de l'année courante.

La Southern Canada Power informe le Conseil que pour faire suite à la correspondance déjà échangée, concernant le voltage au Centre Bleury, la Compagnie est à faire procéder à l'addition de fils primaires sur la 14e avenue à partir du rang Saint-Edouard jusqu'à la rue Labelle, et sur la rue Thuot de la 15e avenue à la 11e avenue (un conducteur primaire) et de plus un gros conducteur sur le rang St-Edouard entre la 14e avenue et l'intersection de la route venant de Saint-Grégoire (longeant la voie du Canadien Pacific) l'installation de ces conducteurs permettra de raccourcir la distance entre la station distributrice et le Centre Bleury, et de balancer les charges et apporter ainsi une amélioration sensible au voltage, de plus la Cie fera la pose d'un transformateur de 25,000 V.A. sur la rue Thuot entre les 11e et 12e avenues pour fin d'amélioration du voltage local.

Lu lettre de M. Maurice Gamache courtier d'assurances, qui offre ses services pour l'assurance incendie, pour le nouvel aqueduc, construit dans son quartier.

Le Conseil autorise M. Gamache de faire faire examen des lieux où se trouve le dit aqueduc en un mot (des estimés) pour connaître le taux sur cette nouvelle bâtisse, en prévision et pour couvrir cette dernière et sont contenu en cas de feu, pour un montant de $400,000.00.

Le secrétaire est autorisé de renouveler, pour une autre année, la police d'assurance patronale dans la Prévoyance, dont la prime initiale est de $150.00.

Le secrétaire est autorisé de facturer les propriétaires riverains des rues Bellerive et Goyette, ou des entrées de tuyaux d'égouts ont été faites par le contracteur Baillargeon qui est dûment chargé par la ville.

Le Conseil décide d'acheter définitivement l'appareil radio-police dont se sert notre corps policier au prix de $745.00.

La Maison Provinciale des Frères Maristes demande et obtient la permission de retirer du vieux bassin du filtre (ancien aqueduc) tout le sable qui s'y trouve et qui n'est d'aucune utilité pour la ville.

M. le conseiller A. Goyette donne avis de motion que lors de la prochaine séances de ce Conseil, il proposera l'adoption d'un règlement à l'effet d'imposer une taxe spéciale (dite taxe d'entretien des chemins et trottoirs d'hiver) cette taxe sera de $3.00 par année dans certains cas et de $8.00 dans d'autres cas.

Après l'adoption des comptes, la séance est levée.

FAIRE-PART

M. et Mme Léon Reginster font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille à l'hôpital St-Charles de Saint-Hyacinthe, dimanche le 5 janvier.

ABANDON DES AFFAIRES
Au Comptoir Richelieu
pour cause de mortalité
Ecoulement complet au prix coûtant
MUSIQUE EN FEUILLES, DISQUES, ETC.
3 JOURS SEULEMENT
174 SAINT-JACQUES SAINT-JEAN

GRANDE VENTE DE CHAPEAUX
La vente commence le 9 janvier
VALEURS jusqu'à .. $12.95
pour .. $3.95 à $ 7.95
SPECIAUX .. 98c à $ 3.95
TOUTE VENTE EST FINALE
SOLANGE GREGOIRE
236 ST-JACQUES
Saint-Jean :-: Fl. 6-6320

Théâtre Bijou
Napierville
Jules BOIRE, prop.
JEU.-SAM. 9-11 JANVIER
Les héros de Tobruk dans un cercle d'acier et de feu.
"Les Rats du Désert"
avec
RICHARD BURTON
ROBERT NEWTON
aussi
Vous vivrez chaque minute de ce drame atroce.
"Nuit de Terreur"
avec
JACK KELLY
HILDY PARKS
DIM.-MAR. 12-14 JAN.
Le plus trépidant des comiques dans un film étourdissant.
"Un Grain de Folie"
(COULEURS)
avec
DANNY KAY
M. ZETTERLING
aussi
Un "Western" brutal, violent avec vos vedettes préférées.
"Amour, fleur savage"
(COULEURS)
avec
STERLING HAYDEN
YVONNE DE CARLO

ICI et LA

SAINTE-BRIGIDE

Naissance

Le 29 décembre 1957 a été baptisé Josepr, Roger, né le 29 décembre, enfant de M. Maurice Landry et de Thérèse Charbonneau. Le parrain a été M. Noël Landry et la marraine Emma Choquette, grands'parents, de Newport.

Nos félicitations.

oOo

Souhaits du Nouvel An

Mes souhaits d'une bonne et heureuse année s'adressent tout particulièrement à vous, lecteurs du "Richelieu", abonnés de notre paroisse.

Puisse cette nouvelle année vous apporter santé, bonheur, prospérité et en plus cette compréhension des valeurs spirituelles, en particulier, le don de la foi.

A tous, je souhaite une année fructueuse, surtout à ce groupe d'élèves de 14 à 16 ans, finissants et finissantes de nos écoles. Pour eux, l'année sera peut-être la plus importante de leur vie, car ils entreprendront une vie nouvelle, que sera-t-elle? Verront-ils une jeunesse se portant vers d'autres écoles pour apprendre davantage en vue de sacrifier davantage, ou bien se joindront-ils aux rangs des travailleurs de la terre, futurs cultivateurs, désireux de conquérir un autre domaine, artisans compétents ou travailleurs anonymes, suivant les cours du soir de tous les restaurants, salles de billards et tavernes?

Que pour tous, dans notre paroisse l'année soit bonne et heureuse!

oOo

Cycle liturgique

Un grand événement dont on parle bien peu c'est l'anniversaire de la Fête des Rois.

Ici, la messe de minuit a été célébrée avec toute la splendeur liturgique que peut déployer notre paroisse en une aussi grande circonstance: messes célébrées par notre curé, M. l'abbé Misaël Ozo Ménard; messe à deux voix sous la direction de M. Vincent Brunelle; communions nombreuses; quête généreuse sans oublier les cantiques traditionnels.

On peut croire que non seulement à l'église, mais que dans le coeur de tous nos chrétiens, la grande fête de Noël est une leçon de foi, de réflexions salutaires et de vocations.

Temps des Fêtes

Celui qui feuilletterait, dans 25 ans, notre chronique paroissiale, serait sans doute intéressé d'apprendre qu'en 1957, la fête de Noël s'était passée sans le décor habituel d'une neige abondante. "Un jour lumineux de Pâques" en plein jour de Noël, s'est-on exclamé. Le Jour de l'An aussi s'est passé sans chute abondante de neige, bien qu'aux Rois, une couche légère nous a rappelé que nous sommes en hiver. Les jeunes ont vécu des jours de féerie tant par ces cérémonies mystérieuses de la messe de minuit que par les cadeaux en perspective. En fait de coutumes, il semble que réserver les cadeaux pour le Jour de l'An offre plus de pittoresque. Noël est une fête religieuse, et le spectacle de la crèche est déjà en soit toute une fête; le Jour de l'An, avec la bénédiction paternelle et les cadeaux, compose une autre atmosphère et l'Epiphanie vient compléter le cycle.

C'est une opinion personnelle. Les Jours de l'An sans échanger de cadeaux, comme ils me paraissent ternes!

oOo

Election

M. Joseph Gagnon, demeurant dans le rang de la 8e concession, a été élu marguillier en remplacement de M. Stanislas Lamoureux, sortant de charge. Les deux autres membres du banc d'oeuvre sont MM. Joseph-Emile Bonvouloir et Jean-Maurice Viens.

Nos félicitations au nouvel élu.

Dans un autre domaine, celui du municipal, trois candidats devront renouveler leur mandat. Il s'agit de MM. Léonard Giroux, Armand Berger et Orient Loiselle. Y aura-t-il élection? Rien ne laisse présager d'opposition.

oOo

Visite

Vendredi dernier, l'Ecole Centrale avait comme distinguées visiteuses quatre religieuses du Bon-Pasteur du couvent de Ste-Angèle de Monnoir; elles ont été favorablement impressionnées par ce nouveau centre scolaire qui doit accueillir, un jour, les religieuses de leur communauté. Ainsi se dessine peu à peu ce grand événement de la venue de religieuses dans notre paroisse. Si l'arrivée des Ursulines à Québec en 1636 a été un grand bienfait pour la colonie, on ne pourrait comprendre qu'on ne favorisât pas dans notre paroisse la répétition d'une scène semblable.

Rétrospectives

Le fait marquant de l'année, pour notre patelin, aura été la construction d'une grande école, devenue école centrale. Quelle transformation en une seule année! Le village est devenu une fois de plus un centre de vie, grâce au flot d'élèves qui se rendent, chaque jour, de tous les rangs, à l'école centrale. Quoiqu'on dise, une paroisse doit se renouveler et bâtir si elle veut se renouveler. Quand on feuillette la petite histoire, Sainte-Brigide a passé entre 1830 et 1860 de 300 âmes à 2,000, avait construit une église, des écoles, sans compter les nombreuses boutiques; et si on regarde l'histoire de Ste-Brigide depuis 1900 à 1957, on ne relève peu de changement: population stationnaire, écoles anciennes, peu de vocations sacerdotales et religieuses. Espérons que des transformations scolaires, un sang nouveau, un esprit fécond, créeront un nouvel esprit.

SAINT-PAUL
(ILE-AUX-NOIX)

M. et Mme Félix Bisaillon à l'occasion des Fêtes, recevaient à souper le T.R.P. Albert-Marie Ethier, d'Ottawa; Mlle Alice Ethier, de Saint-Jean; M. et Mme Bernard Ethier; Mlles Germaine, Flore et Lorraine Ethier, ainsi que M. Gilles et Mlles Lise, Cécile et Jeanne, de Saint-Blaise; M. Ronald Ethier et Mlle Louise Thomas, de Saint-Jean; M. et Mme André Bisaillon ainsi que Michèle, Richard et Jean-François, de cette localité et M. Jacques Leduc, de Verdun.

oOo

M. et Mme Adrien Cloutier visitaient Mme Emile Deslauriers, de Montréal, dernièrement.

oOo

M. et Mme Bernard Bisaillon visitaient M. et Mme Alfred Oligny de Saint-Jean.

oOo

M. et Mme Marcel Bisaillon visitaient M. et Mme Emile Legeault de Saint-Jean.

oOo

M. et Mme Philippe Tremblay et leurs enfants de St-Hubert, M. et Mme Marcel Tremblay, M. et Mme Emile Perrier, M. et Mme Robert Dauplaise et leurs enfants, en visite chez Mme Martial Tremblay à Noël.

oOo

M. et Mme Oscar Savage et leurs enfants visitaient M. et Mme Ed Fortin, de Henryville au jour de l'an.

oOo

M. et Mme Robert Dauplaise et leurs enfants visitaient M. et Mme Charles-Henri Poirier de St-Blaise.

oOo

M. Joseph Savage, de cette localité, M. et Mme Charles-Henri Poirier, Mlles Anita et Mariette Poirier, MM. Marcel et Albert Poirier, de St-Blaise, Mlle Marielle Fortin, de Napierville, M. et Mme Roland Granger et leurs enfants de Saint-Jean, M. et Mme Arthur Trahan, M. Roger Trahan, M. et Mme Paul Trahan et leurs enfants, M. et Mme Fernand Trahan et leurs enfants, en visite chez M. et Mme Maurice Trahan, à l'occasion des Fêtes.

oOo

M. et Mme Normand Cloutier et leurs enfants Richard et Bernard, visitaient M. et Mme Jérémie Dérome à St-Jacques.

oOo

M. et Mme Anthime Bisaillon, M. et Mme Antonio Langlois et leurs enfants, visitaient des parents à Champlain, N.-Y.

oOo

C'est le 18 janvier qu'aura lieu à l'hôtel St-Paul Ile aux Noix un souper organisé par les dames fermières à 8 h. p.m. Il reste encore quelques billets. Si vous voulez vous en procurez, hâtez-vous. Les dames fermières qui ont encore leurs billets de tirage devraient les rapporter pour cette soirée car il y aura la raffle, ce soir-là.

oOo

M. et Mme Georges Samoisette, M. et Mme Adrien Samoisette,, M. et Mme Hector Lemaire, de Saint-Jean, M. et Mme Floride Samoisette, M. et Mme Maurice Samoisette et leurs enfants de Ste-Anne de Bellevue, M. et Mme Henri Samoisette, de St-Blaise, M. et Mme Robert Dauplaise et leurs enfants en visite chez M. et Mme Emile Perrier.

oOo

M. et Mme Antonio Meunier et leurs enfants visitaient M. et Mme Lévis Meunier, de Saint-Jean.

oOo

M. et Mme Aldéric Arès et leurs enfants, M. et Mme Philippe Paradis, d'Iberville, M. et Mme Donat Arès et leurs enfants, M. et Mme Joseph Helmont, de Saint-Jean en visite chez M. et Mme Antonio Meunier.

oOo

M. et Mme Floride Samoisette, de Ste-Anne de Bellevue, M. et Mme Emile Perrier, M. Henri Samoisette, en visite chez M. et Mme Robert Dauplaise.

La Briqueterie Saint-Laurent, Ltée
935, EDIFICE CARRE DOMINION
Briquerie: LAPRAIRIE, P.Q.
1010 Ste-Catherine ouest, Montréal Tél. UNiversité 6-8374
MAURICE TRAHAN, agent local, Saint-Jean, Qué.



Tous les renseignements dans ce journal— la semaine prochaine.


VENTE SEMI-ANNUELLE
Au Salon de Chapeaux
MLLES POULIN

Commençant jeudi le 9 janvier, à 9h. a.m.
Tous nos chapeaux à prix réduits
98c – $1.98 – $2.98 et plus
CHAPEAUX EXCLUSIFS
à moitié prix
PROFITEZ DU PREMIER CHOIX
Mlles Poulin
215, rue Richelieu Téléphone 7-4683 Saint-Jean

Annonces Classées

A VENDRE

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible . . . ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, tél. FIdélité 6-4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de Saint-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": M. J.-R. Robert, tél. FIdélité 6-4232 ou V. Dupuis, FItzroy, 8302.

A VENDRE: neuf ou usagé: radio, télévision, poêle, réfrigérateur, aussi: réparation de télévisions et tous les accessoires électriques. S'adresser à Aimé Poirier, 173 rue St-Jacques. Saint-Jean, tél. FI. 7-2466.

A VENDRE: au centre du village de L'Acadie, cottage en briques et pierres, très moderne coin de rue, construction 3 ans, 7 pièces, cave spacieuse, chauffage à l'huile; maison privée ainsi que bâtisse ayant servie comme fabrique de beurre, environ 3,000 pieds de plancher, terrain 130 x 210, centre du village, puits artésiens, eau en abondance, courant électrique 110-220 volts, bouilloire et système de chauffage à vapeur, 2 chambres froides, etc., construction en bon ordre. Prix raisonnable. S'adresser sur les lieux à Bernadin Bernier, tél. FI. 6-3451 ou à L.-P. Granger, tél. 7-1441 ou 7-4391, St-Jean. (336)

A VENDRE: un bicycle d'enfant, en parfaite condition. S'adresser à 175 St-Jacques, St-Jean, tél. 7-1353. (448)

A VENDRE: maison finie briques solides, 8 pièces, plus salle pour enfants, site idéal pour professionnel, à proximité église et école. S'adresser à 101, rue Cousins, S.-Jean. (472)

A VENDRE: Calorifères, portes et bicyclette pour fille; à bon marché. S'adresser à 261 Jacques-Cartier, tél. FI. 7-4382. (475)

A VENDRE: pour cause de départ, maison de 2 logements, site résidentiel. S'adresser le soir à tél. FI. 7-1301. (483)

A VENDRE: costume de ski en gabardine de laine vert foncé, grandeur 14 ans. S'adresser à 173, rue St-Jacques, St-Jean, après 6 heures p.m. à tél. 6-9948. (600)

A VENDRE: carosse propre et en bonne condition. S'adresser à 224, rue S.-Denis, S.-Jean. Tél. FI. 8-3513. (579)

A VENDRE: radio de table combiné avec tourne-disque non automatique. S'adresser par tél. 6-5284. (615)

A VENDRE: poêle émaillé blanc et noir, avec brûleurs en bon ordre. S'adresser à Léon Cardinal, 103 rue Chèvrefils, Ville Saint-Remi. (631)

A VENDRE: poêle à bois et au charbon, bien propre, marque Bélanger, blanc. S'adresser à 79 Grand-Bernier, tél. FI. 7-2640. (629)

A VENDRE: une repasseuse "Connor" et un chesterfield 3 morceaux. S'adresser à 230 rue S.-Pierre, S.-Jean, Qué. Tél. FI. 6-6690. (640)

A VENDRE: un piano en très bon état. S'adresser à 14, 5e avenue, Delon, tél. OL. 9-1650. (639)

A VENDRE: poêle émaillé blanc avec brûleurs. Set de cuisine peint blanc. S'adresser à Omer Sélesse, Collège Saint-Remi, tél. 15. (638)

A VENDRE: mobilier de salle à manger comprenant: 4 chaises, 1 fauteuil, 1 table à extension, 1 vaisselier, 1 poêle "Gurney" émaillé blanc et noir, 6 ronds, 2 brûleurs à l'huile; peut chauffer au gas ou au bois ou charbon. Prix raisonnable. S'adresser à Irénée Marcil, 65 rue Perras, Ville Saint-Remi. (632)

A VENDRE: Pour amateurs et réparateurs de radios, télévisions, testers, récepteurs, pièces de radio, télévision, manuels. Tout est à vendre à très bon marché. A qui la chance? Valeur de $3,000 pour $500 ou plus. S'adresser à Maurice Bonneau, 58 rue St-Paul, St-Jean, de 2 h. à 10 h. p.m. Tél. FI. 6-6442. (630)

A VENDRE: Salle de danse à St-Bernard de Lacolle, 70' x 30', beau plancher de bois franc. Pour information, s'adresser à tél. MI. 3-8633. Vente pour cause de maladie. (628)

A LOUER

A LOUER: grande chambre, permi de cuisine, usage du téléphone, bon chez-soi. S'adresser à 42 Saint-Jacques, tél. FI. 6-9744. (315)

A LOUER: entrepôt 80 x 22 à 17, rue Frontenac, Saint-Jean. Appelez FI. 6-6886, M. Farand ou M. Bouchard. (333)

A LOUER: logis de 6 pièces situé à S.-Philippe, cté de Laprairie. S'adresser à Jean-Moïse Beaudin, tél. FI. 7-2857. (618)

Propriété commerciale

à louer ou à vendre pour $22,-500.00, location applicable sur prix de vente, située à 285 S.-Charles, Saint-Jean, P.Q.
Emplacement idéal pour manufacture, entrepôt, etc. 2 étages, environ 10,000 pieds de plancher, chauffage eau chaude, éclairage fluorescent, facilité d'expédition et de réception, 3 garages, terrain 122 x 152 pds. Occupation dans 30 jours d'avis si désiré.
S'adresser à Geo. A. Rémillard, 24 S.-Joseph, S.-Jean, P.Q. Tél. FIdélité 8-2535 ou Montréal PLateau 7983. (598)

A LOUER: logis de 4 pièces, au no 12, rue Grégoire, Saint-Jean, 220 volts, réservoir à eau chaude, bain, cave, dans un bas, $40. par mois. S'adresser à tél. 7-4144. (636)

ON DEMANDE

FEMME DEMANDEE pour ouvrage général de maison dans famille de médecin, bons gages, à Boucherville. S'adresser à tél. OL. 5-5151. (634)

BONNE DEMANDEE : plus de 20 ans de préférence, expérience ménagère, bonnes références. S'adresser à tél. FI. 6-9424 entre 10 et 12 heures a.m. et 1 et 5 heures p.m. (635)

JEUNE FILLE DEMANDEE comme commis au magasin R. Harnois. S'adresser au magasin R. Harnois, 185 rue Saint-Jacques, Saint-Jean. (637)

DIVERS

REPARATION de RAQUETTES de TENNIS et de BADMINTON, service prompt et courtois. S'adresser à 154 rue Larocque, Saint-Jean. Tél. FI. 6-6281.

ATTENTION POUR VOS ECHANGES D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES, dans les meilleures marques, consultez-moi sans obligation. Pour information, téléphonez le jour ou le soir à M. André Bessette, Southern Canada Power, téléphone au bureau, FI. 6-6859, résidence FI. 6-4541. (331)

REPARATION GENERALE: Daigneault et Lussier, réparation de machine à laver, de moulin à gazon, affilage de tout genre, etc., etc. OUVRAGE GARANTI. S'adresser à 50 des Carrières, Saint- (334)

MADAME! pour réparation de machines à coudre, laveuses ou pièces de rechange, adressez-vous en toute confiance à L. Nadeau, 87, rue Grégoire, tél. FI. 7-7224; ouvrage garanti; installation de moteurs et vente d'accessoires. (328)

COUVREUR DE TOITS: Couvreur responsable, qualifié et approuvé par "Building Products Ltd" et "Alexander Murray Ltd", aussi par plusieurs manufacturiers de papiers et d'asphalte à toitures. — Mes années d'expérience m'ont appris à employer seulement la plus haute qualité de matériaux pour votre toit et pour votre protection. La limite de garantie pour tout toit en papier est de 20 ans mais ces toits ont duré beaucoup plus longtemps. Assurances contre accidents et dommages. Prix modiques. J.-Albert Morin, R.R. No 40, tél. FI. 6-5260, Iberville. (337)

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

IBERVILLE
Canada — Province de Québec
District d'Iberville
Cour Supérieure,
N° 9645.

L'OFFICE DU CREDIT AGRICOLE DU QUEBEC, corps politique et incorporé ayant son siège social à Québec, demandeur, vs ARTHUR BESSETTE, autrefois de Saint-Sébastien, district d'Iberville, maintenant de Saint-Valentin, district d'Iberville, défendeur.

Comme appartenant au défendeur, savoir:

"Le lot numéro deux cent soixante-quatorze (274) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Valentin avec bâtisses y érigées et les droits s'y rattachant, spécialement la servitude créée en vertu de l'acte enrégistré à S.-Jean sous le n° 50066".

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Valentin, district d'Iberville, VENDREDI, le DIXIEME jour de JANVIER 1958, à ONZE heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
RICHARD MERCIER.
Bureau du Shérif,
S.-Jean, le 29 nov. 1957.
46588-49-2-0

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC,
DISTRICT D'IBERVILLE.
No 9711
DANS LA COUR SUPERIEURE,
District d'Iberville.

Dame Muriel JOLIN, ménagère, épouse commune en biens, sans contrat de mariage de Normand Chouinard, de lieux maintenant inconnus mais dont le dernier domicile commun des époux étaient en la Cité de Saint-Jean, district d'Iberville,
Demanderesse
— Vs —
Normand CHOUINARD, de lieux inconnus,
Défendeur.

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois.
Saint-Jean, ce 3 janvier 1958.
Maurice Côté,
Député-protonotaire, C.S.
Me Roland Tremblay,
procureur de la demanderesse,
Saint-Jean, Qué.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Agrandissement du Collège Saint-Joseph

Les Commissaires d'écoles de Ville de Chambly demandent des soumissions pour agrandissement du Collège S.-Joseph à Ville de Chambly, suivant plan et devis et addenda préparés par Longpré & Marchand, architectes, de Montréal.

On peut se procurer ces plans, devis et addenda au bureau du soussigné, n° 910, rue Bourgogne, Ville de Chambly, sur dépôt d'une somme de $50.00 qui sera remboursée sur retour de ces documents, au cas de soumissions.

La soumission sera écrite, mise sous enveloppe scellée, mentionnant à l'extérieur: "Soumission pour agrandissement du Collège Saint-Joseph". Un chèque certifié de 10% de la soumission devra accompagner la SOUMISSION.

Cette soumission devra être remise au soussigné pour être ouverte lors de la séance de la Commission scolaire qui aura lieu le 10 février 1958, à 8 heures p.m.

La Commission scolaire ne sera pas tenue d'accepter la plus basse, ni aucune soumission.

Chambly, ce 3 janvier 1958.
Léo LAREAU,
Sec.-Trés.

LA VITRERIE ST-JEAN ENRG., peut réparer vos vieux miroirs tachés, noircis, ou brunis, remodelage, taillage, perçage, dentillage, dessus de bureau en verre, cristal, côtés repolis, ouvrage garanti, estimation gratuite. Vitrerie Saint-Jean Enrg., C. Alix, rep., 365 rue Collin, Saint-Jean. Tél. FI. 6-5200. (335)

Pour les jeunes enfants
Les premières images en tissu lavable
Cocorico Paris
$1.00
En vente aux
Editions du Richelieu Ltée
170 S.-Jacques S.-Jean, Qué.

DECOUPEZ CECI POUR REFERENCES FUTURES
CULTIVATEURS
Vaches et chevaux morts ou accidentés
St. Johns Meat Service
Plus hauts prix (vivants)
Saint-Jean FI. 6-3541
Camion à votre service 24 heures par jour.

WHITE ROSE
Plus fine, plus douce
Huile à chauffage WHITE ROSE
Ronald Beauregard
222 Collin S.-Jean, P.Q.
FI. 7-2711

Hommes mariés ou célibataires
UNE BELLE POSITION — VOUS ATTEND —
Vous pouvez gagner $100 par semaine comme agent vendeur dans votre ville ou comté. Aucune expérience requise. Travail à temps plein ou partiel.
Pour information, écrire aux
AGENCES ROBERT
6567 Chambord Montréal

Batteries d'autos neuves et usagées
Si la batterie de votre auto est faible, je peux la recharger ou la changer pour une neuve. Service à domicile.
Messier Bicycle Shop
Réparations de toutes sortes, aiguisage de patins
227, rue St-Jacques
Tél. FI. 7-4925 ST-JEAN

A vendre ou à louer
Machines à coudre industrielles Singer
Modèles 95 ou 96, en parfaite condition, garantie de 3 mois, conditions de paiements faciles, ouvrage assuré à la cliente.
AUSSI: Accessoires, aiguilles, bobines, etc.
Nous faisons aussi tous genres de réparation, ouvrage garanti.
S'adresser à:
VICTOR HEBERT
38, 1ère Rue Iberville
Tél. FI. 6-3634

Bungalow à vendre
Bungalow de 5 pièces en brique, avec garage, tout près de l'église de Saint-Edmond.
— POUR INFORMATIONS —
FI. 7-1390

Une plaie: le rhume

Le rhume est un malaise désagréable qui gêne le travail et la récréation à la fois. Un rhume négligé peut entrainer des complications. Un bon moyen de se prémunir contre le rhume, c'est de suivre fidèlement un régime alimentaire rationnel, de porter des vêtements appropriés au temps qu'il fait et de fuir les personnes qui ont le rhume.

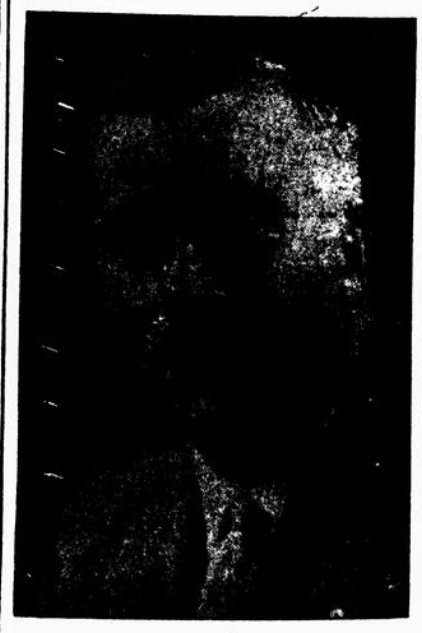
Des renseignements s'il-vous-plait

Presque tout le monde désire plus d'information sur la santé ou sur une maladie particulière, sur l'hygiène mentale, sur la façon d'élever les enfants et le reste. Un grand nombre de publications approuvées par les autorités médicales fournissent ces renseignements. Vous pouvez vous procurer gratuitement les publications du ministère fédéral de la Santé en les demandant à votre Service municipal de santé ou à l'Unité sanitaire de comté.

M. René Tétreault
BARBIER
au no 336 de la rue Laurier avise sa clientèle que son salon est maintenant déménagé au numéro
289, rue Saint-Jacques

Gérard Raymond
Entrepreneur-plombier
PLOMBERIE - CHAUFFAGE
BRULEURS A L'HUILE
435, rue Boyer, Saint-Jean
FI. 6-5534

PARTICIPEZ
au développement du Québec en plaçant vos capitaux avec



Gérard Matteau
VENTE ET ACHAT D'OBLIGATIONS
jour et soir: FI. 7-7275

Terrains à vendre
65 x 116 au prix de $665 — $20 comptant, balance $10 par mois; pas d'intérêt, situés à Talon, sur le chemin de Saint-Jean à Chambly.
LES RUES SONT EN CONSTRUCTION.
S'ADRESSER A
JOSEPH MAILLOUX
No 200, Talon FI. 8-3418

LONGUEUIL

Deux candidats déjà sur les rangs aux prochaines élections municipales. — La famille Roux à l'honneur. — Décès de M. Adrien Mainville.

Le premier de l'An à l'Hôtel de Ville, M. Paul Pratt, maire et les échevins Antoine Spickler, Alfred-J. Doucet, Dr E.-H. Letellier, B. Francoeur, U. Mailloux et Jean Marien, recevaient les citoyens qui désiraient leur présenter leurs voeux. Une cinquantaine de personnes se sont présentées entre 11 h. et midi, ce jour-là.

Le Conseil municipal qui devait siéger le vendredi 3 janvier, ne s'est pas réuni.

A mesure que le mois progresse, se dessinent les candidatures aux prochaines élections municipales.

Trois échevins en effet, sortent cette année dans les quartiers 2 et 6 Dans les quartiers 2 et 6 des candidats sont déjà choisis, pour faire face aux échevins sortant. Ce sont MM. O.-R. Ravary dans le quartier No 2 contre M. Benoît Francoeur et J.-M. Pelletier, dans le quartier No 6 contre M. Ulysse Mailloux.

oOo

LA NOEL

La fête de Noël a été célébrée de façon grandiose comme à l'accoutumée. Pour la messe de minuit, c'est Mgr Romain Boulé, P.A., V.G., curé, qui a chanté la première messe, assisté des abbés Guy Pratt et Jean Arbour, comme diacre et sous-diacre et du R. P. A.-M. Lamarre, comme prêtre assistant.

Avant la messe, le clergé s'est rendu à la crèche où après une courte prière, le célébrant a encensé la crèche, puis a commencé la messe. A l'Evangile, Mgr Boulé a donné les leçons de la naissance du Christ.

A la fin de la première messe, 5 prêtres ont distribué la communion et Mgr Boulé a célébré la messe de l'aurore. Après celle-ci, les fidèles quittèrent l'église pour laisser place à d'autres pour la troisième messe.

Le chant fut exécuté par le choeur de chant de St-Antoine, dirigé par M. Louis Bourdon.

oOo

LE PREMIER DE L'AN

A St-Antoine, une heure sainte et la messe de minuit ont marqué la fin de l'année 1957 et l'aurore de 1958.

L'heure sainte fut présidée par M. l'abbé Benoit Caron, qui invita les fidèles à offrir à Jésus Hostie l'hommage de leurs prières, pour que son règne arrive, pour que la paix règne dans les coeurs, les familles, la paroisse, dans le monde.

A la fin de l'heure sainte, l'abbé Caron présenta ses voeux et ceux des paroissiens et des vicaires de la paroisse à Mgr Romain Boulé.

Celui-ci prenant à son tour la parole, rappela les deuils et les joies de la paroisse en 1957 et reprenant la prière que le Christ enseigna à ses disciples: "Notre Père, qui êtes aux cieux", Mgr Boulé l'appliqua aux souhaits qu'il faisait à ses paroissiens et les termina en leur souhaitant le paradis à la fin de leurs jours.

Après le chant du Veni Creator, eut lieu l'installation du nouveau marguillier. Conduit à la balustrade par le marguillier sortant, M. Philippe Montpetit, M. P. R. Belleau, la main sur l'Evangile, fit promesse de remplir fidèlement ses obligations. Puis il prit place dans le banc d'oeuvre avec MM. Labonté et Lareau.

Après toutes les messes, mercredi, Mgr Boulé recevait les voeux des paroissiens.

oOo

Décès de M. A. Mainville

En même temps que la paroisse St-Antoine de Longueuil et la ville perdaient un citoyen éminent, le Cercle Lacordaire voyait disparaître un de ses fondateurs en la personne de M. Adrien Mainville, boulanger, décédé subitement la veille du premier de l'An, à l'âge de 61 ans.

M. Mainville avait vaqué à ses occupations, comme tous les jours, le 31 décembre, et rien ne laissait prévoir une fin aussi subite. Après le dîner, il eut une faiblesse et il ne reprit pas connaissance.

La nouvelle sema le deuil dans tout Longueuil. M. Mainville était en effet connu pour son zèle pour les oeuvres, pour le choeur de chant dont il faisat parte.

C'est en 1942, qu'il contribua à la fondation du Cercle Lacordaire à Saint-Antoine, dont l'installation eut lieu le 8 décembre de cette année-là M. Mainville fut aussi président du cercle en 1945-46.

Au mois de décembre dernier, le Cercle fêtait M. Mainville, à l'occasion du 25e anniversaire de la formation et de l'inauguration.

M. Mainville laisse dans le deuil, outre son épouse née Germaine Lamarre, ses enfants Pierre, Clément, Monique, Camille et Germaine; ses brus: Mme Pierre Mainville (Anna Ennis); Mme Clément Mainville (Cécile St-Sauveur); son gendre: M. Aimé Lainesse; ses petits-enfants: Suzanne, Nancy, Sylvie et Edith Mainville; un frère: Marcel et ses soeurs: Mmes Deslauriers (Annette) et Shea (Marguerite).

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 3 janvier en l'église St-Antoine. C'est Mgr Romain Boulé qui a chanté le service.

oOo

LA FAMILLE ROUX

La famille de M. et Mme Lionel Roux (née Annette Péloquin), de Longueuil, était à l'honneur à la télévision, au programme de Michèle Tisseyre, la semaine dernière.

Toute la famille y était à l'exception d'une fille malade ce soir-là. Ce fut une soirée de bonne gaieté avec Ducharme et Labrecque alors que les chansons d'autrefois, les danses populaires étaient à l'honneur et que toute la famille Roux y prit part.

Rappelons que M. Roux, citoyen bien connu de Longueuil, tient 2 salons de barbiers, que plusieurs de ses enfants travaillent tandis que les autres sont aux études.

Voici les noms de cette intéressante famille: Jacques, 23 ans; J.-Pierre, 22 ans; Yolande, 19 ans; Madeleine, 18 ans; Cécile, 17 ans; Bernard, 16 ans; Claire-Maria, 15 ans; Françoise, 14 ans; François, 12 ans; Gérard 11 ans; Andrée 9 ans; Jean-Marie, 7 ans; Bruno, 6 ans; Jacinthe, 3½ ans; Lucie, 2½ ans et Marie-France, 4 mois.

LES ROIS A ST-ANTOINE

Le jour des Rois, à St-Antoine a été observé comme fête d'obligation. Les messes ont eu lieu aux heures habituelles plus une messe à 5 h. 45 C'est vers 5 h. 15 que la panne d'électricité a plongé tout Longueuil dans l'obscurité jusque vers 6 h. 15.

De sorte que la messe fut célébrée à 5 h. 45 à la lampe à l'huile et à la chandelle.

Fort heureusement, tout s'est passé dans l'ordre et quand tout fut fini l'électricité fut rétablie

oOo

QUARANTE-HEURES

Dimanche prochain, commenceront à St-Antoine, les cérémonies des Quarante-Heures, à la grand'messe pour se terminer mardi matin.

Des heures saintes seront organisées pour les circonstances.

Dimanche prochain aura lieu la récollection mensuelle des anciens retraitants, en la chapelle du Sacré-Coeur.

RENTREE DES CLASSES

La rentrée des classes aux écoles de la Commission scolaire avait lieu mardi matin de même qu'au Collège de Longueuil.

La Commission scolaire tiendra sa réunion régulière lundi prochain le 13 janvier.

Naissances

A St-Antoine, le 22 décembre a été baptisé Joseph, Yvon, Gilles, Robert, né le 17 décembre enfant de M. Marcel Vaillancourt et de Violette Pronovost. Le parrain a été M. Yvon Vaillancourt et la marraine Verna son épouse.

oOo

A St-Antoine, le 22 décembre a été baptisée Marie, Alice, Lise, née le 13 décembre, enfant de M. Marcel Perron et de Maguerite Côté. Le parrain a été M. J.-Alphonse Côté et la marraine Imelda Ponton.

oOo

A St-Antoine, le 29 décembre, a été baptisée Marie, Aurore, Diane, Jocelyne, née le 23, enfant de M. J. Fortin et de Julienne Brossard. Le parrain a été M. Jules Bossard et la marraine Aurore Riendeau.

A St-Antoine, le 22 décembre, a été baptisée Marie, Murielle, Monique, Solange, née le 12 décembre, enfant de M. Maurice Chauvin et de Alice Galarneau. Le parrain a été M. Lucien Coutlée et la marraine Marcelle Coutlée.

oOo

A St-Antoine, le 29 décembre, a été baptisé Joseph, Gonzague, Richard, Dominique, né le 11 décembre, enfant de M. Jean-Guy Leduc et de Yolande René de Cotret. Le parrain a été M. Richad Quintal et la marraine Pierrette Leduc.

oOo

Sépultures

Le 18 décembre est décédé à l'âge de 77 ans, M. Pierre Benoît, époux de Marie-Rose Benoît.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, trois fils: Conrad, Lucien et Pierre.

Le sevice a été chanté le 21 décembre en l'église paroissiale.

Nos sincères condoléances à la famille.

Le 29 décembre est décédé en cette paroisse à lâge de 72 ans, M. Louis Boudreault.

Le service fut chanté le 29 décembre en l'église paroissiale.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Le 25 décembre est décédée en cette paroisse à l'âge de 85 ans, Mathilde Prévost Adelphine épouse de feu Salomon Larocque.

Le service a été chanté le 28 décembre en l'église paroissiale.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

SAINT-BLAISE

Naissance

A St-Blaise le 1er janvier 1958 a été baptisée Marie, Johanne, Claudine, Nicole, née le 24 décembre, enfant de M. René Roy et de Adine Grégoire. Le parrain a été M. Gilles Benjamin, de Ste-Brigide et la marraine Gisèle Roy soeur de l'enfant

oOo

Noel est une fête si touchante et si belle que tous ont à coeur de la bien célébrer. C'est à l'église que cette année comme toujours, on vit les plus belles manifestations.

Grâce au dévouement infassable de nos bonnes religieuses, aidées de M. Georges Pinsonneault, et de M. André Turcotte, les autels resplendissaient de lumières, et de roses rouges sur un fond de sapinage et de verdure. A gauche une étoile lumineuse guidait les regards vers une magnifique crèche où, au milieu de nombreux sapins émergeants à un immense rocher aux reflets de bois brut qui fut au premier Noël le centre de l'univers.

A minuit, pendant que les officiants, le diacre portant l'Enfant-Jésus et les enfants de choeur en soutanes rouges se rendaient à la crèche, M. Roland Deslauriers chanta le toujours solennel Minuit Chrétien.

La messe fut célébrée par M. le curé P. Corriveau assisté comme diacre du T. R. P. Albert Ethier, O. P., et comme sous-diacre, du T. R. P. Mailloux, frère de Mme Lionel Roy du village.

Sous l'habile direction du maître-chantre, M. Urgel Chabot, accompagné à l'orgue par Mme Léon Fortin.

La chorale exécuta la messe à 3 voix de Chérion. Durant les messes basses qui suivirent une dizaine de garçons de l'école se sont joints à la chorale des hommes pour les cantiques.

Le jour, à 8h. 30, 9 h., et 9 h. 30 il y eut messes dites par le T. R. P. Ethier.

A l'extérieur, dans le parterre de l'église, une magnifique crèche, entourée de sapins surmontée d'une étoile lumineuse et encadrée de lumières multicolores, illuminait la nuit de Noël. C'était l'oeuvre de MM. Alfred Oligny et Mathias Gagnon alors que les sapins avaient été apportés par M. Arcade Mongeau avec le concours de MM. Dyanis et Joseph-Albert Thibodeau.

Plaise à Dieu que ces efforts pour rendre Noël plus beau aient un peu réchauffé l'Enfant de la Crèche et aussi les coeurs des paroissiens.

Va et vient

M. et Mme Roger Longpré et leurs enfants Pierre, Pierrette, Marielle, Serge, Colette, Carmen et Jean chez M. et Mme Roland Deslauriers et leurs enfants Yvon, Michel, Louise, Huguette, Ginette, M. et Mme Roger Lefebvre.

oOo

M. et Mme Réal et leurs enfants Claude, Nicole, Gilles, Louise et Bernard, M. et Mme Gérard Landry, leurs enfants Robert et Pierre, d'Iberville, M. et Mme Roméo Landry, de Saint-Jean, M. et Mme Adrien Grégoire et M. et Mme Normand Grégoire, de Plattsburg, ainsi que Mlle Luce Richard de Saint-Jean, M. et Mme André Gagnon et leurs enfants Serge et Michel, de Québec ont pris part au dîner du jour de l'an chez M. et Mme Joseph Landry.

oOo

M. et Mme Vilmond Harvey, M. et Mme Nelson Raymond, de Ville St-Laurent, rendaient visite à M. et Mme Arthur Turcotte à l'occasion des fêtes.

oOo

M. et Mme Antonin Turcotte et leur fils André, M. et Mme Gérard Turcotte et leurs enfants Raymond et Marcel, d'Iberville, M. et Mme J. Duquette et M. et Mme Philippe Duquette et leur fillette Ginette, de l'Assomption, rendaient visite à M. et Mme Arthur Turcotte à l'occasion des fêtes.

oOo

Mlle Gisèle Lefebvre, de Graydon passait ses vacances du jour de l'an chez ses parents M. et Mme Gérald Lefebvre.

oOo

Mlle Rita Tremblay, institutrice de Montréal, passait ses vacances du jour de l'an chez ses parents, M. et Mme Frédéric Tremblay.

oOo

M. et Mme Ludger Brault et M. et Mme Donat Brault et leurs enfants, M. et Mme Gérard Gagnon et leurs enfants, M. et Mme Aimé Latour et leurs enfants rendaient visite à M. et Mme Armand Brault.

oOo

Nos malades

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Adélard Cyr qui est retenu chez lui par la maladie.

Mme Léon Fortin qui est sous traitement à l'hôpital Saint-Jean.

Egalement prompt rétablissement à Mme Arthur Turcotte qui s'est fracturée une jambe.

Achetez, de préférence, chez nos annonceurs

LAPRAIRIE

Des cours de Préparation au Mariage auront lieu à Laprairie, à l'école N.-D. du Sacré-Coeur, 310 boul. Ste-Elisabeth, chaque samedi à 8 h. 30 p.m.

L'inscription se fera samedi le 18 janvier et le premier cours commencera le 25 janvier à 8 h. 30.

Sont invités à suivre ces cours, tous les fiancés et ceux qui se fréquentent sérieusement. Communiquez avec les responsables: Claude Gatien et Mariette Roy, tél. MI. 3-8476.

Assemblée et élections

L'assemblée régulière des Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc aura lieu dimanche après-midi le 12 courant, à 3 h. à l'école St-François Xavier.

L'élection d'un nouveau conseil sera faite par tous les membres qui auront acquittés leur contribution annuelle.

Que tous soient présents.

M. Lapalme attire . . .

(Suite de la page 3)

ment voulait autant que possible respecter l'autonomie municipale.

Quant à l'entente entre les municipalités l'hon. Dozois a dit qu'il avait rencontré à maintes reprises les membres des conseils municipaux de la Rive-Sud. Tous constatent qu'il y a là un problème très grave, dit-il. Ce qui a manqué jusqu'à maintenant, d'ajouter M. Dozois, c'est l'entente entre les 15 ou 20 municipalités intéressées. Le ministre a ajouté qu'il croyait savoir que ces municipalités étaient sur le point de s'entendre pour l'établissement d'un plan directeur qui s'étendrait à toute la région.

Prenant la parole le ministre Duplessis a dit que l'opposition avait parfaitement raison d'attirer l'atention sur les conséquences des travaux de canalisation du Saint-Laurent. M. Duplessis dit également que pour sa part il avait lui-même attiré l'attention de Montréal et des municipalités du sud, il y a un an ou deux, sur les dangers qui découlent de la façon dont les travaux avaient été décidés et exécutés. Il va y avoir dans ce secteur une congestion énorme dit le premier ministre.

M. Duplessis a ajouté, qu'à son avis, il faudrait donner plus de pouvoirs aux municipalités en matière d'urbanisme. Il faudra, dit-il aussi, décider en particulier le code municipal. Dès que s'ouvre un nouveau chemin de déclarer le premier ministre, toutes sortes d'établissements viennent tout de suite gâcher le paysage et réduire les bénéfices des améliorations apportées. Avec l'amendement que le ministre a en vue, les municipalités vont pouvoir se protéger contre cette peste.

Avant de s'ajourner, la Chambre a finalement voté tous les crédits du ministère des affaires municipales.

Vente Sensationnelle

5e ANNIVERSAIRE

commençant vendredi, 10 janvier

à 9 heures a.m.

Lot de marchandise nouvelle au prix de la manufacture

Chez Pierrot Pierrette

130 St-Jacques Saint-Jean, Qué.

Nos VENTES sont toujours Remarquables!

mais rien n'égale la

VENTE de Janvier - Vendredi le 10 à 9 h.

— CHEZ —

HARRY SELTZER

244–246, rue Richelieu — SAINT-JEAN, Qué.

SPECIAL
COMPLETS
Nouveaux modèles
Rég. $59.50
Réduits à **$26.95**

Manteaux pour hommes
Cashmere et laine
Rég. $59.50
Réduits à **$29.95**

Manteaux pour hommes
De marque très populaire. Toutes les nuances de cette saison
Rég. $69.50
Réduits à **$42.95**

JACKETS EN SUEDE
Première qualité — Grand assortiment de bleu marin charcoal et brun
Rég. $22.95
Réduits à **$14.95**

Chandails pour hommes
Style V neck, col roulé et Cardigan
Prix rég. $8.95 à $11.95
Réd. à $4.95 et $7.95

SPECIAL ! ! !
Car Coat pour hommes
en Tweed ¾
Rég. $22.95 à $29.95
Réduits pour **$15.95**

Chemises de toilette
Marques "B.V.D." et "Van Heusen"; collet "Windsor" et régulier
Couleur et grandeur assorties
Régulier $4.95
Réduites à..... **$2.99**

CHEMISES SPORT
Procurez-vous plusieurs de ces chemises à un si bas prix!
Régulier $6.95
Réduites à..... **$3.99**

OFFRE EXTRAORDINAIRE
NOUVEAUX MANTEAUX DE CETTE SAISON
En Tweed — Charcoal gris et noir
Grandeur et couleur assorties — Réduits pour l'écoulement rapide
$29.95

ROBES "SEVENTEEN"
En exclusivité chez SELTZER
Modèles Teena Paige
Rég. $12.95 à $19.95
Réduites à..... **$7.95**

SPECIAL ! ! !
200 NOUVELLES ROBES
Réduites à..... **$3.95**

ROBES ORIGINALES
Vous apprécierez grandement la beauté de ces robes en tissus de fantaisie
Rég. $17.95 à $29.95
Réd. à $9.95 et $12.95

SPECIAL
PANTALONS DE SKI
en gabardine pour dames
Couleur et grandeur assorties
Réduits à **$6.95**

Assortiment de blouses
en Jersey de laine
Modèles et couleurs assortis
Réduit pour cette vente à **$1.00**

JUPES
GRAND ASSORTIMENT
- Unies et en Tweed
- Toutes les couleurs
- Toutes les grandeurs

Rég. $6.95 à $14.95 — Réd. à
$1.95 – $5.95

SPECIAL
Car Coat pour dames
en Tweed donegal et bengaline
Rég. $19.95 et $29.95
Red. $12.95 – $16.95

CHAPEAUX UNIQUES
En melusine ou satin
Réd. $1.95 – $4.95

Pullover et Sweater
En laine et Orlon
Marque Jantzen et Helen Harper
Rég. jusqu'à $8.95
Réduits à **$3.95**

Vêtements de repos en vente à moitié prix
Robes de chambre! Pyjamas! Jaquette T.V.!
Groupe nylon Mesdames! Choix de vêtements courts, longs, matelassés ou autres

SPECIAL
Assortiment de Blouses
en dacron, crêpe, etc.
Rég. $3.95 à $8.95
Réduites à **$1.95**

HARRY SELTZER

244–246, rue Richelieu — Aucun échange durant cette vente — SAINT-JEAN, Qué.

Pharmacie SAGALA
Tél. Fl. 7-2389
Demandez à votre médecin de nous envoyer vos prescriptions

Le Richelieu

Directeur: Paul L'ECUYER

Les Immeubles Richelieu
— ENRG. —
COURTAGE EN IMMEUBLES
Vente, administration, évaluation, placement
59 Cousins — S.-Jean, Qué. Fl. 7-4527

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 9 JANVIER 1958 — Imprimé aux Éditions du Richelieu Ltée

Campagne en faveur de la tempérance

"Ne vous enivrez pas de vin: on n'y trouve que libertinage"
(Ephésiens V-18)

— Ce qu'est la tempérance —

Chers diocésains,

Pour ouvrir cette campagne contre les excès de boisson, nous voudrions vous dire quelques mots de la belle vertu de tempérance que tout chrétien doit connaître et aimer.

1. — NATURE ET OBJET DE LA TEMPERANCE

On entend d'ordinaire, par tempérance, la modération dans l'usage de la nourriture et des boissons. Ce sens communément donné à cette vertu en resserre trop le sens et lui dérobe, dans le champ des vertus morales, tout un beau domaine qui lui appartient; elle a pour fonction de modérer l'usage de tous biens mis à la disposition de l'homme.

Pour ne rien lui enlever de l'ampleur qui constitue un élément de sa beauté, voyons d'abord le vrai sens du mot tempérance.

C'est une vertu: c'est-à-dire une habitude acquise par des actes fréquemment répétés qui facilitent la pratique du bien qu'elle a pour objet.

C'est une vertu morale: un perfectionnement de la volonté qui rend cette faculté plus apte à bien agir.

C'est une vertu cardinale (du latin cardines: gonds), parce qu'elle est comme un gond sur lequel s'appuient et pivotent plusieurs autres vertus.

La tempérance modère en particulier l'appétit des plaisirs les plus attirants parce que les plus naturels à l'homme; ceux qui l'entraînent aux actes nécessaires à la conservation de sa vie et celle de son espèce: l'usage des aliments et des relations sexuelles. Elle règle, par le fait même tout ce qui peut aviver ces plaisirs; par exemple: la saveur, l'odeur des mets et des boissons, la beauté et la parure des personnes.

2. — REGLE DE LA TEMPERANCE

Où la tempérance va-t-elle trouver la juste mesure pour régler l'usage de ces plaisirs? "L'homme, dit saint Augustin, trouve dans l'Ancien et le Nouveau Testament la règle de vie qu'il doit suivre au milieu de cette multitude de choses mortelles et passagères; il doit n'en aimer aucune; n'en croire aucune désirable par elle-même, mais en user seulement pour la nécessité et les devoirs de la vie, avec la modération d'un usufruitier plutôt qu'avec la passion d'une âme éprise". Le plaisir dans le manger, et le boire comme dans les relations matrimoniales n'a été donné, par un Dieu infiniment bon, que pour faciliter l'accomplissement d'un devoir. On ya donc à l'encontre de sa volonté chaque fois que l'on sépare le plaisir du devoir pour ne prendre que le plaisir en rejetant le devoir.

3. — VERTUS AUXILIAIRES

La tempérance, dans son difficile travail du contrôle de nos convoitises, a pour l'aider plusieurs vertus subordonnées.

La continence et la chasteté qui règlent, selon les exigences de la raison et du devoir, l'usage des plaisirs du mariage.

La modestie ordonne, d'après les mêmes règles, l'usage des parures et de tout ce qui peut aviver le charme de la personne humaine.

L'épargne empêche les dépenses déraisonnables dans l'habitation, le vêtement, la nourriture, le train de vie.

L'abstinence refrène, jusqu'à le mortifier, l'appétit dans le boire et le manger en lui interdisant non seulement le superflu, mais même le convenable et l'utile. L'abstinence est par rapport au boire ce qu'est la virginité par rapport aux plaisirs des sens.

4. — LA BEAUTE DE LA TEMPERANCE

"Toute vertu est belle, écrit saint Thomas, mais la tempérance l'est supérieurement pour deux raisons: 1— c'est d'elle que provient la mesure, la proportion qui est l'un des éléments de la beauté; 2— elle refrène ce que l'homme a d'inférieur et de commun avec l'animal et de plus capable de l'enlaidir; c'est pour cela que la beauté est principalement attribuée à la tempérance comme aussi l'honnêteté, cet état d'honneur d'où toute cause de honte est bannie, et qui s'accorde surtout avec la tempérance, ennemie des vices les plus honteux."

La tempérance mérite donc toute notre estime pour la beauté morale qu'elle fait resplendir en ceux qui la pratiquent. Elle dédommage des efforts qu'elle coûte par les biens qu'elle apporte. La maîtrise de soi qui rend plus fort et plus homme; les économies qu'elle fait réaliser; la santé physique et morale qu'elle protège; le déshonneur et tous les malheurs qu'elle écarte.

CONCLUSION

Nous nous souviendrons aussi, dans cette campagne, que pour arriver à la tempérance, quand on s'en est éloigné, il faut parfois aller jusqu'aux sacrifices qu'impose l'abstinence, plus exigeante que la tempérance.

Si, comme dans bien des cas, l'abstinence est nécessaire pour arriver à la tempérance, ou pour le moins utile v.g. afin de mériter pour les autres, nous pratiquerons et prêcherons courageusement la vertu d'abstinence soit par nécessité, soit par utilité. En nous rappelant cependant que si l'abstinence est une vertu, la tempérance aussi en est une; que l'abstinence n'est même qu'une vertu subordonnée à la tempérance.

Nous nous souviendrons dans cette campagne, que les sacrifices imposés par l'abstinence sont toujours méritoires et tout à fait dans l'esprit du christianisme; cette religion qui a pour Maître et modèle un Dieu-Homme pratiquant le sacrifice, par amour pour nous et pour nous donner l'exemple, jusqu'à l'héroïsme de sa passion; ayant, un jour, pour étancher sa soif brûlante d'agonisant et de crucifié, non pas "la bonne bière que nos ancêtres buvaient", mais l'amer calice de toute la corruption humaine, avec un peu de fiel et de vinaigre; expiant ainsi, avec les crimes de toute l'humanité, les coupables et scandaleuses buveries d'un peuple qui, en quinze années de misères, gaspilla en boissons $700 millions.

Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean

Le boisé de ferme

par LOUIS COUPAL

C'est un fait bien connu que, de nos jours, le boisé d'une ferme a une grande valeur.

Or sur la ferme de Jim Blowall qui contenait cent acres de terre, ce dernier avait du bois sur la moitié de sa superficie.

Et il se dit comme ceci: "Le montant d'argent que je dois retirer de mon boisé n'est pas suffisant pour moi, il faut que j'en retire beaucoup plus.

Il avait, dans un petit enclos, une grande quantité de petits pommiers, pruniers, cerisiers, etc., et sur les traces de sa scie défricheuse, il plantait ces arbres fruitiers qui tiraient leurs origines de pépins et de noyaux de très beaux fruits choisis, de greffes sur troncs, de pousses jumelles et même de racines de certains arbres choisis parmi les plus racés.

De son défriché Jim laissait cependant les noyers et les hêtres. Sur tout le reste il plantait des arbres fruitiers à bonne distance les uns des autres.

De plus, des pierres qu'il trouvait sur le sol déboisé par sa défrichure, il faisait une clôture rhéostatique pour entourer une partie de son verger, ce qui préservait les arbres fruitiers de vent et de la gelée en régularisant le température ambiante.

A la fin de son plan décennal il avait un verger de 50 acres, alors que les premiers pommiers, pruniers etc., commençaient à produire.

Dans l'intervalle, il avait fait bien des calculs et des expériences.

Ainsi, il s'était dit, Jim Blowall, que l'asperge est bien payante surtout si on prolonge la pousse à une moyenne de 400 graines, que l'on peut, par des croisements, obtenir de merveilleuses légumes alors qu'elles donnent, cueillies avant leur maturité et confites dans un sirop très épais de sucre pur, exactement le goût des confitures de melons servant à cet usage.

Quatre cents graines pour produire 400 plants qui ne requièrent aucun sarclage et qui produiront chacun 10 citrouilles cela fait 4,000 légumes qui, au prix du marché, donneront le revenu rêvé s'il est ajouté aux fruits qui commencent la production, aux asperges, aux noix et aux faines qui sont bel et bien de la partie pour combler les voeux de Blowall.

Dans 10 autres années, le verger mettra aux pieds du propriétaires une multitude de produits. Que sera-ce pour un bon pommier de vingt ans de donner 5 ou 6 boîtes de pommes alors qu'on a déjà vu des pommiers très âgés donner 25 mannes de fruits et parfois beaucoup plus?

Si Perrette n'avait pas, même brisé pot de lait, elle n'aurait pu faire mieux que Jim.

A part cela, J. B. avait le secret de savoir qu'il y a plus de richesses dans un modeste et grêle petit pepin de pomme, richesse en puissance, en avenir, que dans bien bien des pépites d'or ou des granules de radium, et c'est ce qui faisait son succès.

Partie de cartes

L'Amicale des Gardes-malades de l'Hôpital de S.-Jean organise, pour le 28 janvier, une partie de cartes, dans la salle du Club de Golf. A cette soirée, il y aura tirage d'un malaxeur de grande valeur, don de la Carrière Bernier et d'une table à café, de la Kraft Paper.

Un goûter sera servi et de nombreux prix de présence seront distribués. L'admission à cette soirée qui commencera à 8 h. 30 p.m., est de .75.

Bienvenue à tous.



LES PAROISSIENS DE LA CATHEDRALE ont sans doute remarqué depuis quelque temps que leur église s'était enrichie de deux oeuvres sur bois — les armoiries des deux premiers évêques de Saint-Jean — que le sculpteur André Genest vient de faire. On voit ici l'artiste qui vient de terminer les armoiries de S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre.

Southern Canada Power Co. déménage ses bureaux dans un nouvel édifice

Southern Canada Power Company Limited a abandonné les locaux qu'elle occupait depuis trente-et-un ans au 355, ouest, rue St-Jacques, à Montréal. Elle est maintenant installée dans un nouvel édifice désigné sous le nom de City Centre, érigé au numéro 1450, rue City Councillors et où elle a loué les huitième, septième et sixième étages, ainsi qu'une partie du cinquième étage. Le déménagement s'est effectué durant la fin de semaine du 27 décembre.

Cette décision a été prise dans le but de grouper tous les services. En effet, l'expansion constante de Southern Canada Power l'avait obligée à élargir ses cadres, de sorte que certains services tels que la publicité, la trésorerie, la comptabilité, la caisse et celui des machines à comptabilité automatiques étaient dispersés, depuis quelques années, dans un autre édifice situé à 275, ouest, rue St-Jacques. Tous les employés au siège social travaillent maintenant sous un même toit.

L'essor de Southern Canada Power est parallèle à celui du territoire qu'elle dessert. Fondée en 1913, la Compagnie comptait 2,260 abonnés à a fin de la première année d'opération. Aujourd'hui, elle fournit l'énergie électrique à 83,500 abonnés disséminés sur un territoire d'au-déjà six mille milles de superficie, au moyen de 3,347 milles de lignes de distribution et de 673 milles de lignes de transmission.

Cette expansion a eu ses répercussions au siège social même, où le personnel a dû être accru dans une proportion raisonnable pour assumer des responsabilités grandissantes.

Le numéro du billet donnant droit à l'automobile Dodge, Sedan V-8 1958 pour la somme de $1. était le numéro 42073

L'automobile a été réclamée par M. JOS. HUGHES, propriétaire de Canada Dye Works, 144c Laurier, Saint-Jean.

Procurez-vous dès maintenant nos billets donnant droit à l'achat d'une automobile Dodge Sedan 1959 pour la somme de $1.

Richelieu Gas Bar
Grégoire Automobile Ltée
Iberville Gas Bar
Station de Service Chevalier

La Sainte-Famille

S'il est une fête liturgique qui devrait tenir au coeur de tous des parents chrétiens et de leurs enfants, c'est bien cette consolante fête de la Sainte-Famille. Particulièrement en notre époque, où toute la force de la propagande technique a été dirigée contre le sanctuaire sacré de la famille, il faut un immense sursaut de toute la chrétienté pour que ce ne soit pas la famille qui soit victime des techniques de diffusion, mais que ce soit elle, qui force ces techniques à se spiritualiser, à être des porteuses de lumière et de vérité . . .

Aujourd'hui, le père est à son club, souvent six soirs sur sept, chaque semaine; la mère n'a pas assez de jours et de soirs pour courir tous les bridges, les réunions mondaines. Le grand fils est parti avec une jeune fille, n'importe où! Sait-on où, à quoi bon? La grande fille s'étourdit, de son côté, dans les claquements de jazz, ou d'autres déhanchements. Et la maison est affreusement vide. Aujourd'hui, on vit au dehors, Le foyer a perdu son caractère de cénacle sacré.

Et pourtant, et pourtant . . la TV est arrivée, que d'aucuns ont voulu bouder comme une nouvelle occasion de dispersion, de corruption, de risques moraux. Et il y a du vrai dans tout cela. Mais soyons réalistes, avant tout. J'ai toujours pensé et dit que la TV allait ramener au foyer bien des gens qui n'y vivaient plus. Nous entrons dans un nouveau cycle de l'histoire. Mais, c'est à nous, chrétiens, à nous, baptisés, de faire en sorte que la TV au lieu de désunir les familles, les regroupes. Et qu'elle ait pleine conscience de ses richesses, de ses possibilités inouies, comme de ses dangers. Il suffit que les responsables aient une solide formation chrétienne, et qu'ils s'inspirent en tout des directives magistrales de Pie XII dans sa fameuse Lettre Encyclique sur la cinéma, la Radio et la TV. Lorsque des ministres protestants se sont réunis, récemment, en Allemagne, pour affirmer que Pie XII est la "Conscience du monde", et qu'ils désirent un rapprochement avec Rome et l'Eglise Catholique, nous serions bien nigauds, nous catholiques, de sacrifier toutes nos richesses spirituelles pour un plat de lentilles.

Le culte fervent de la Sainte-Famille nos rapprendra les grandes leçons humaine de Jésus, de Marie et de Joseph, les vertus simples de tous les jours, qui sont la vraie grandeur d'une famille et d'une nation, le signe sans équivoque de l'équilibre. Pourquoi le Verbe fait chair a-t-Il voulu venir vivre avec nous, au milieu de nous, comme l'un de nous, pour nous donner un exemple vivant de ce que nous devrions tous tâcher d'être . . .

Et il a choisi un foyer pour s'y cacher trente ans de sa vie terrestre ne gardant que trois ans pour son apostolat. C'était pour encourager tous les pères et mères de famille du monde, et tous les enfants, à respecter la loi du Seigneur, les commandements de Dieu et de l'Eglise, qu'Il allait fonder, comme un complément, une plénitude de l'ancienne loi hébraïque. Jésus est venu nous enseigner surtout l'amour. Jésus, Marie, Joseph, enseignez-nous les vraies grandeurs qui ne sont pas babioles, colifichets de deux sous, mais l'idéal de perfection, pour chacun, selon son devoir d'état.

Roger Brien, président du Centre Marial Canadien, Nicolet, P. Q.

Nombreux diocèces à Sainte-Anne-de-Beaupré en 1958

Parmi les pèlerinages les plus considérables qui s'organisent pour l'année 1958, à l'occasion du 300e anniversaire du Sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré, on souligne de nombreux diocèses qui seront accompagnés le plus souvent par l'archevêque ou l'évêque lui-même.

Pour la province de Québec: les diocèses de St-Jérôme, de Gaspé, de Trois-Rivières, de Rimouski, de Chicoutimi, de Valleyfield, de St-Hyacinthe, de Saint-Jean, de Montréal, de Sherbrooke, de Ste-Anne-de-la-Pocatière et de Nicolet.

Pour la province d'Ontario: les diocèses de Toronto, d'Ottawa, et London. Pour les provinces maritimes: Moncton, N.-B., Edmunston, N.-B., Yarmouth, N.-E., Antigonish, N.-E., et Halifax, N.-E. Des groupes moins importants veulent venir de l'Ouest: de Victoria, C.-B., de Vancouver, C.-B., d'Edmonton, Alberta, de Winnipeg, Manitoba.

De nombreux diocèses des Etats-Unis ont déjà fait connaître leur intention de se rendre à Sainte-Anne-de-Beaupré en 1958, sous la direction de leurs évêques: Boston, Mass., Chicago, Ill., Springfield, Hass., Worcester, Mass., New Orleans, Louisiane, Hartford, Conn. Probablement aussi, il y aura des groupes diocésains de Covington, Ky., de Santa-Fé, N.-M., de Raleigh, N.-C., de Cleveland, Ohio, de Toledo, Ohio, etc.

Quelques diocèses des "catholiques de rites orientaux" feront aussi le pèlerinage du tricentenaire (1958). En particulier, le diocèse ukrainien de l'Est du Canada, pour les provinces d'Ontario, de Québec et de la Nouvelle-Ecosse, sous la direction de Son Exc. Mgr Isidore Borecky, et le diocèse de rite grec de Pittsburgh Pa., sous la direction de Son Exc. Mgr Nicholas T. Elko.

Plusieurs grandes "Associations catholiques" ont déjà décidé leur pèlerinage, entre autres: les Bûcherons de la province de Québec; les Dames de Ste-Anne; les Lacordaire; les Tertiaires franciscains du district de Québec; les Ligues du Sacré-Coeur du diocèse de Québec; les Chevaliers de Colomb, etc.

On signale aussi un grand pèlerinage des Indiens du Québec, de l'Ontario et des Maritimes, qui s'organise pour le 1er juin.

Parmi les groupes "de pays lointains" on note ceux de France (Paris); d'Irlande; d'Australie; de Haïti (Port-au-Prince).

A ces groupes plus officiels, il faut ajouter "plusieurs centaines de pèlerinages" venant de tous les points de l'Est du Canada et des Etats-Unis sous la direction d'organisateurs particuliers ou d'agences de voyages.

On sait qu'il y aura trois cents ans en mars 1958 que la première chapelle fut construite à Ste-Anne-de-Beaupré et qu'y eut lieu le premier miracle. Les célébrations tricentenaires se poursuivront tout le long de l'été 1958, à partir du premier dimanche de mai (le 4) jusqu'au deuxième dimanche d'octobre (le 12).

L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

SAINT-JEAN — Mgr L. MESSIER, C. S., Dir. diocésain

L'audacieuse aventure aux glaces polaires par la Très Révérende Mère Flora de Ste-Croix supérieure générale des Soeurs Grises de Montréal.

Les missionnaires, animés d'un même zèle pour le règne du Christ, ont accepté une vie de privation, de sacrifice et d'isolement pour le salut de leurs frères.

Il y en a qui ont traversé les océans, qui ont changé de pays! Mais la conquête des âmes peut aussi se faire chez-nous. Il est des coins retirés de notre immense Canada que les missionnaires, particulièrement les Oblats de Marie Immaculée ont pu atteindre, seuls d'abord, au péril de leur vie afin de porter aux Indiens et aux Esquimaux qui les habitent, la connaissance et l'amour du bon Dieu.

Puis, à leur tour, les Soeurs Grises de Montréal suivant en cela les traces de ces vaillants apôtres, ont tenté et réussi, dans une certaine mesure, l'audacieuse aventure de pousser leur apostolat jusqu'aux glaces polaires.

Elles ont tenté l'aventure, disons-nous. En effet, quand les quatre premières Soeurs Grises partaient pour la Rivière Rouge (Saint-Boniface aujourd'hui), en 1844, devant mettre cinquante-neuf jours de navigation en canot pour atteindre ce poste, traversant de multiples dangers qui exposèrent plus d'une fois leur vie à de grands périls, éprouvant des angoisses de toutes sortes, il leur fallait un guide puissant et fort pour soutenir leur courage encore plus que leurs pas.

Au fur et à mesure que les postes fondés dans l'Ouest canadien se développaient, elles poussaient plus loin leur aventure, osant même descendre le long du fleuve Mackenzie jusqu'à 50 milles de l'Océan Glacial et se hasardant jusque sur les côtes retirées de la vaste Baie d'Hudson! Rien ne pouvait les arrêter!

Avant les facilités qu'offrent nos temps modernes, nos missionnaires ont connu les longues marches à travers bois, les sauts périlleux des rapides, les portages fatiguants, les jeûnes prolongés, le froid glacial que ni vêtement ni feu ne peut réchauffer, les interminables années sans courrier des parents ou de la Communauté. Oh! oui, pour les âmes, elles ont vraiment tenté l'aventure! Mais dans quelle mesure l'ont-elles réussie?

En soignant les corps dans les hôpitaux, en éduquant et en enseignent les enfants dans les écoles, nos missionnaires ont adopté la nombreuse famille indienne et esquimaude de notre nord-ouest canadien et, dans certains postes, assez nombreuses furent des conquêtes!

Leur travail n'est cependant pas achevé! Elles ont toujours à lutter contre l'indolence et l'inconstance de ces pauvres indiens si facilement entraînés dans leurs anciennes habitudes! Elles ont à lutter surtout contre le protestantisme et combien d'autres influences malheureuses qui pénètrent maintenant ces régions ouvertes aux expériences et aux découvertes de nos compatriotes, n'apportant pas toujours avec eux les exemples d'une vie authentiquement chrétienne.

Le croirions-nous, nos missionnaires ont même à lutter pour conserver leurs écoles, ces maisons qu'ils ont ouvertes au prix de sacrifices inouis. Le Christ a prédit que son Eglise souffrirait persécution! Mais nous avons aussi sa promesse: "Jamais les portes de l'enfer ne prévaudront contre elle".

(à suivre)

Vous tenez à votre santé?
Vous voulez être élégante?

Procurez vous un
SUPPORT SPENCER
dessiné spécialement pour vous



Que vous ayez besoin d'un corset esthétique ou d'un support médical, je suis à votre disposition.

Mme S. GAUDREAU
245 Jacques-Cartier
SAINT-JEAN
Tél. Fl. 7-4348 Fl. 7-1290

IMMEUBLES GUERIN
ENR'G
LIONEL GUERIN
GERALD U. GUERIN
ADMINISTRATEURS
VENTE — ECHANGE
EVALUATION — HYPOTHEQUE

244 rue Mayrand **Fl. 7-1934**
SAINT-JEAN, P.Q.

Pour toutes transactions immobilières, nous avons ce qu'il vous faut.

A VOTRE SERVICE, POUR BIEN VOUS SERVIR!

Vous êtes acheteurs de commerces?

Vous avez une propriété à vendre?

Nous achetons votre propriété et la payons comptant! Ce qui vous facilitera l'achat d'un commerce tel que:

- Hôtel de campagne ou de ville.
- Taverne avec ou sans propriété.
- Motel ou cabines de touristes.
- Salle à manger avec ou sans permis de bière et vin.
- Restaurant "Quick Lunch".
- Epicerie-boucherie licenciée.
- Epicerie-restaurant avec ou sans propriété.
- Magasin général de campagne.
- Garage de réparations générales.
- Station de gazoline à loyer ou propriétaire.
- Ferronnerie
- Mercerie, coupons ou nouveautés.
- Buanderie, "Valet Service".
- Boulangerie
- Pâtisserie
- Magasin de chaussures.
- Magasin de meubles.
- Magasin d'accessoires électriques.
- Magasin de cadeaux et de variétés.
- Etc., etc., etc.

Tous ces commerces et plusieurs autres de tous genres sont situés dans Saint-Jean et à l'extérieur de la ville.

Rendez-vous sur appointement de préférence

J.-Paul Caron
B.A., D.C.
Membre du Collège des Chiropraticiens
Tél. Fl. 6-6928 69, St-Jacques,
SAINT-JEAN, P.Q.

Rien comme çà
...Tout à fait nouveau!



RUSCO
Tout acier, automatique
Porte Moustiquaire et contre-porte combinée
★
Une seule porte pour protéger contre les moustiques et contre le froid. Vous n'avez qu'à lever la vitre pour la ventilation — tout comme une fenêtre.
Demandez une démonstration gratuite
MARCEL DELAGE
203 St-Jacques Tél. Fl. 6-4756
Saint-Jean, P.Q.



FETE DE NOEL QUI FUT APPRECIEE: — La chorale de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice de Saint-Jean, a pris, cette année, une initiative qui connaîtra probablement des répétitions pour s'établir comme une tradition. Dans l'après-midi du dimanche 22 décembre, dans la salle du Centre Notre-Dame, rue Laurier, il y avait dépouillement d'un arbre de Noël pour les enfants des membres. Cadeaux et friandises furent fort appréciés par les nombreux enfants qui étaient accompagnés de leurs parents à cette fête de famille. On peut voir, sur la photo, les enfants accompagnés de leurs papas, membres de la chorale N.D.A. et de leurs mamans. C'est M. Fernand Roy, qui est le président actuel de la Chorale N.D.A. Il n'apparaît pas sur la photo, étant victime de son devoir de photographe. (Photo F. Roy)

La Société des Poètes annonce

Deux concours de poésie

Fidèle à une coutume maintenue depuis 1923, la Société des Poètes canadiens-français tiendra simultanément au début de 1958 deux grands concours de poésie dont voici les conditions:

Premier concours: Ouvert à tous les poètes canadiens-français, canado-américains et néo-canadiens, débutants ou chevronnés, membres ou non de la Société, écrivant en langue française. Le sujet imposé est "Samuel de Champlain", que l'on pourra traiter dans l'ensemble ou sous un aspect particulier s'y rattachant, comme la fondation de Québec, l'homme, le soldat, sa vie, son entourage, son oeuvre, son souvenir, etc.,

Deuxième concours: Ouvert à tous les poètes comme le précédent, quant aux qualifications requises des participants, qui pourront traiter n'importe quel sujet à leur gré et fantaisie.

Prix offerts: Trois prix en argent dans chaque concours. 1er: $50.; 2e: $30.; 3e: $20., plus une médaille d'or à l'effigie du lieutenant-gouverneur de la province au titulaire du premier prix de chaque concours, et, à tous les auteurs des poèmes primés, une attestation de mérite poétique et un beau choix d'ouvrages littéraires.

Règles générales: Les deux concours prendront fin le 31 mars, à minuit. Les résultats seront annoncés le 17 mai prochain. Une même personne peut participer à l'un ou à l'autre ou aux deux. Elle ne doit soumette dans chaque cas qu'un seul poème, en un seul exemplaire, dactylographié, si possible et écrit sur un seul côté de la feuille. Pour être accepté, un poème devra se composer d'au moins douze vers et de pas plus de soixante (ou lignes, s'il appartient au genre dit "libre" ou "libéré").

Chaque participant devra: (1) signer chaque envoi "d'un seul et même" pseudonyme; (2) indiquer en tête de chaque poème le numéro du concours auquel il se destine; (3) joindre à son envoi une enveloppe scellée portant le pseudonyme choisi et dans laquelle il aura soin de glisser une feuille reproduisant le dit pseudonyme et mentionnant en lettres détachées le nom véritable de l'auteur et son adresse exacte et complète.

Les poèmes soumis doivent être l'oeuvre "absolument personnelle" des signataires et n'avoir jamais été publiés auparavant dans un journal, une revue ou en volume. Leurs auteurs conservent leurs droits, mais ne devront pas publier le ou les poèmes soumis avant l'annonce officielle des résultats des concours par la Société. Celle-ci se réserve le privilège de reproduire "sans frais pour elle", dans son bulletin trimestriel, "Le message des poètes", livraison de juillet prochain, les poèmes qui auront mérité un prix ou une mention spéciale. Les textes soumis demeurent la propriété de la Société qui ne les retourne point. Que chaque concurrent conserve donc par devers lui une copie exacte de ses oeuvres.

Tout envoi "suffisamment" affranchi, doit être adressé: La Société des Poètes canadiens-français, Concours de Poésie, 714 rue Ste-Claire, Québec 4, Canada, et ne porter aucune marque d'identification. Sur demande, le Secrétariat de la Société fournira une copie des règlements et tous les renseignements supplémentaires requis.

Cercle d'Economie Domestique N.-D.A.

L'année 1957 vient de faire place à une autre, eh! oui, quel bilan avons-nous à offrir dans le domaine particulier de notre C.E.D.? Avons-nous toutes fait notre possible à répondre aux exigences d'un cercle bien vivant?

Au point de vue moral, y a-t-il quelques petites rancunes? envie? jalousie? Vite, passons l'éponge, personnellement en tant que présidente je m'excuse si je vous ai déplu.

Au point de vue "travail". Avez-vous fait votre part? non, pourquoi? Serait-ce négligence, incompétence ou quoi? A toutes ces questions, je sais qu'il y a une foule de circonstances qui changeront les réponses d'après les différents événements.

Mais rien ne m'empêche de vous dire merci pour les dévouements reçus cette année. Merci à toutes celles qui ont contribué au magnifique cadeau reçu par l'entremise de Mme Letendre. Merci de votre générosité mes amies.

Rappelons-nous l'Exposition artisanale en juin, le tirage de notre coffre d'Espérance. Quelle bienvenue si les membrés rapportaient un livret vendu à cette première assemblée de 1958. Vous n'avez pas votre livret? Voyez Mme Catudal à 199 Notre-Dame . . . c'est le temps durant les Fêtes pourquoi pas en profiter?

Vous avez pensé à notre présidente mais de grâce pensez à notre "Cercle" c'est beaucoup plus important. Avec mon dernier message de bienvenue cette année. Je vous offre mes meilleurs Voeux pour l'An Nouveau avec le paradis à la fin de vos jours.

E. L. présidente

Le Saint-Père a reçu près de 900,000 personnes en audience au cours de 1957

Cité du Vatican (CCC) — Au cours de l'année 1957, jusqu'au 17 décembre, Sa Sainteté le Pape Pie XII a reçu en audience 864,797 personnes; le Saint-Père a prononcé 98 discours et a rencontré les Chefs d'Etat de 10 pays. Les Services de Presse du Vatican, en publiant ces statistiques ont précisé que Sa Sainteté a reçu 800,000 personnes au cours des audiences générales, 64,000 en audience spéciale et 797 en audience privée.

Citons parmi les hefs d'Etats et sommités de la politique internationale qui ont rendu visite au Saint-Père: M. René Coty, président de la République française; le président Théodore Heuss, président de la République d'Allemagne occidentale; le vice-président des Etats-Unis, M. Richard M. Nixon; le premier ministre Joseph Bech, de Luxembourg et le premier ministre Eamon de Valera, d'Irlande; le prince Rainier III, de Monaco, accompagné de la princesse Grace; la régente du Basutoland.

Le Saint-Père a reçu également en audience, deux fois, le cardinal Wyszynski, primat de Pologne; Son Em. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal et plusieurs autres cardinaux étrangers, dont ceux de France et d'Irlande qui accomplissaient leur voyage ad limina.

Le Souverain Pontife a prononcé 38 discours en français, 24 en italien, 15 en anglais, 11 en espagnol, 6 en allemand, 2 en portugais, et 2 en latin. Le Pape s'est adressé à des groupes fort divers, dont les anesthésistes, les jocistes du monde entier, des Jésuites de tous les pays, les représentants du monde entier au second congrès de l'apostolat des laïcs.

Le Saint-Père a fait publier quatre encycliques et une constitution apostolique au cours de 1957, ont souligné les Services de Presse du Vatican.

7 MOIS pour payer sans intérêt

Tous genres d'assurances
- AUTOS
- CAMIONS (flottes)

Feu et responsabilité:
- RESIDENCES
- COMMERCES
- INDUSTRIES



Pour renseignements Signalez: Fidélité

Le jour 6-4155 Le soir 6-5457

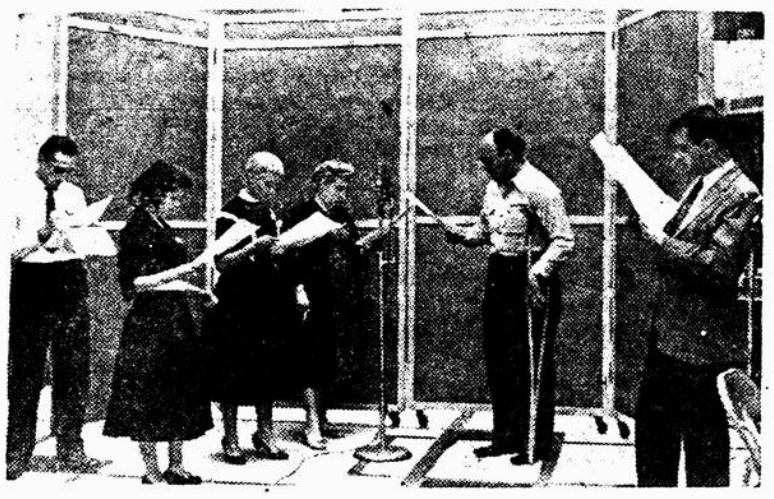
René G. Trahan
258 Champlain S.-Jean

Charbonnerie LASNIER
Agent autorisé du fameux
ANTHRACITE READING (tacheté rouge)
Ainsi que charbon *Welsh, Coke, Buck-Wheat,* charbon à stoker, bois et huile de chauffage
★
170, rue FOCH, coin Collin
Fl. 7-4206 Saint-Jean, Qué.

Tél. Fl. 6-4383 Tél. Fl. 7-3062
ATTENTION PROPRIETAIRES !
St-Jean Alumatic Inc.
Armand Doucet et Hervé Corneau, prop.
78, rue Des Carrières :-: Saint-Jean, Qué.
LES FAMEUSES ET EXCLUSIVES
PORTES ET FENETRES D'ALUMINIUM
Fabriquées à Saint-Jean, Qué., par des Canadiens-français de grande expérience
☛ Venez visiter notre salle d'échantillons, située à 78, rue Des Carrières, à Saint-Jean, Qué. — Démonstration à domicile. Evaluation gratuite. Facilités de paiement.
Vendeurs de bonne réputation demandés



"LA VIE OUVRIERE". — Georges Lahaise (à droite) est le réalisateur de l'émission **Vie ouvrière** qui passe au réseau Français de Radio-Canada, le lundi soir, à 8 h. 30. Il est en compagnie de Jean-Paul Lefebvre, commentateur attitré de ce programme. Chaque semaine, à la **Vie ouvrière**, se rencontrent tous ceux qui désirent créer un monde où le travailleur affirmera son vrai visage. N'apparait pas sur la photo, **Philippe Vaillancourt, autre** chroniqueur régulier, qui commente les principales nouvelles du monde ouvrier. **La Vie ouvrière se propose de traiter dans un** proche avenir du problème angoissant du chômage, ainsi que des conventions collectives et des nombreuses clauses qu'elles contiennent.



«JE VOUS AI TANT AIME». — Le populaire roman radiophonique **Je vous ai tant aimé**, écrit et réalisé par Simon L'Anglais, fait participer les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada à la vie d'un village gaspésien. Dans notre photo, on reconnait, de gauche à droite, les comédiens Yvon Leroux, Mariette Duval, Marjolaine Hébert, Juliette Huot, J.-Léo Gagnon et Guy Ferron. Ce radio-roman peut être entendu du lundi au vendredi, à 10 h. 45 du matin. Le village imaginaire de St-Romule se situe auprès de la mer et à proximité d'un arrière-pays montagneux, ce qui permet à l'auteur d'animer des types très divers de marins et de terriens qui ont en commun un langage aussi savoureux qu'authentique.

L'Eglise cherchera à introduire le prêtre chez les travailleurs

Paris (CCC) — La décision de l'Eglise d'interrompre l'expérience apostolique des prêtres ouvriers n'est pas l'indication qu'elle a abandonné les travailleurs, a précisé Son Em. le cardinal Maurice Fertin, archevêque de Paris, à l'occasion de l'installation comme curé de la paroisse Sainte-Trinité, de M. l'abbé Jacques Hollande, ex-directeur de la Mission de Paris. Une grande foule assistait à la cérémonie, dont le ministre de la Justice, M. Robert Lecourt, paroissien de Sainte-Trinité.

Son Em. le cardinal Feltin a rappelé que M. l'abbé Hollande avait été choisi par son prédécesseur, Son Em. le cardinal Suhard, il y a 14 ans pour diriger la Mission de Paris, alors que le mouvement des prêtres ouvriers n'en était qu'au début.

Ce mouvement a débuté en 1944, alors qu'un groupe de jeunes prêtres parisiens sur l'instigation de M. l'abbé Henri Godin, a fondé la Mission de Paris, avec la permission de Son Em. le cardinal Suhard. Ces prêtres se souciaient surtout de l'abandon de la foi dans les masses ouvrières ignorantes de la doctrine chrétienne et prêtes à favoriser le communisme. Ces prêtres ont revêtu des habits civils, se sont procurés du travail dans les usines et sont allés habiter dans des foyers ouvriers.

Mais, des protestations se sont élevées; l'on a crié au scandale. Certains ont affirmé que des prêtres ouvriers étaient devenus des radicaux, des communistes mêmes. Son Em. le cardinal Feltin a donné l'appréciation suivante de leur situation: "Certes leur apostolat était difficile. Il y a eu des malentendus même chez les fidèles. Il fallait modifier et adapter des méthodes qui n'avaient d'autres buts que la proclamation du Christ et de son Evangile chez les pauvres. Les difficultés se sont accrues quand l'Eglise a jugé préférable de réorienter le mouvement, afin de corriger certaines méthodes et s'est ensuite déterminée de mettre fin à certains aspects de cette expérience apostolique.

Ce geste final même de l'Eglise a été mal interprété. Certains ont dit que l'Eglise avait abandonné les travailleurs, mais c'est une profonde erreur. L'Eglise ne cessera jamais de chercher le moyen le plus parfait de placer le prêtre au milieu des ouvriers.

La mission chrétienne auprès d'eux s'établit par la coopération de trois moyens d'action apostolique, ceux du clergé paroissial, des laïcs dans l'action catholique orienté vers l'apostolat ouvrier, de même que l'action de certains prêtres détachés des paroisses dans le but de s'introduire dans le monde ouvrier selon une formule que la hiérarchie s'efforce de perfectionner.".

Son Em. le cardinal Feltin a précisé que M. l'abbé Hollande continue toujours d'être le conseiller des prêtres qui sont voués à l'apostolat ouvrier. Son rôle de curé ne l'empêchera pas d'être à la disposition de ceux qui auront besoin de lui et il leur prodiguera ses conseils, a noté Son Em. l'archevêque de Paris, en terminant son allocution.

Jean-Marie Laforest gérant des Braves

Il nous fait plaisir de saluer cette semaine un jeune sportif qui, au cours de sa carrière s'est fait valoir dans de nombreux sports et qui aujourd'hui, s'étant retiré des joueurs actifs se dévoue à titre d'instructeur de l'équipe des Braves de Saint-Jean de la ligue de Hockey Brome-Missisquoi - Shefford, équipe au championnat de la Ligue et du détail au cours de la saison 1956-57.

Jean-Marie est né le 30 décembre 1923 et a fait ses études à l'Académie Notre-Dame Auxiliatrice et à l'Académie de Saint-Jean. Il a commencé sa magnifique carrière de hockeyiste à l'âge de 14 ans alors qu'il signait son premier engagement avec le club Blue Bird de la Ligue Cité de Saint-Jean, ceci se produisait en 1937. L'année suivante il faisait le saut avec le Club Salon de la Ligue Inter-Cité, club qui était dirigé par le grand sportman Jules Mercier. A l'automne de 1939, le fameux club Saint-Jean All Star de la Ligue des Cantons du Sud ayant remarqué le jeux de Jean-Marie lui faisait signer un contrat pour jouer aux côtés de Roger Martel, Charles Berger, Cliff Dixon, Arthur Bélanger, "Bosco" Bessette, Jacques St-Germain, "Doc" Génier, "Ti-Bis" Plouffe et autres.

Ce club de St-Jean All Star remportait le championnat de la Ligue durant trois années consécutives.

Cette Ligue des Cantons du Sud cessait ses opérations à l'automne de 1943. C'est alors que l'éclaireur du non moins fameux club du Lac Placide vint offrir à Jean-Marie un contrat qu'il devait décliner pour plusieurs raisons. Le club Granby qui faisait partie de la Ligue des Cantons de l'Est engageait Jean-Marie et il demeurait avec cette équipe durant deux saisons. Par la suite ce fut à Sorel et comme militaire il s'aligna avec plusieurs équipes de l'armée en Ontario. Aussi le Saint-Hyacinthe de la Ligue Provinciale

(suite à la page 21)

Ligue de Ballon-Volant de Saint-Jean

Cédule pour la saison 1957-58

Toutes les parties débuteront à 7 h. 30 p.m. précises dans la salle d'exercices militaires du Collège Militaire Royal. Chaque équipe jouera trois parties de 21 points, un point étant accordé pour chacune gagnée et un point pour chaque partie de présence. Une amende de deux points par partie sera décernée pour chaque retard de quinze minutes.

29	janvier 1958:		
	Le personnel du C.M.R.	vs	Club des 100
	Chambre de Com. des Jeunes	vs	Chevaliers de Colomb
	C.A.R.C. de Saint-Jean	vs	Singer
5	février 1958:		
	Chevaliers de Colomb	vs	Le personnel du C.M.R.
	Singer	vs	Club des 100
	C.A.R.C. de Saint-Jean	vs	Chambre de Commerce des Jeunes
12	février 1958:		
	Chambre de Com. des Jeunes	vs	Singer
	Club des 100	vs	Chevaliers de Colomb
	Le personnel du C.M.R.	vs	C.A.R.C. de Saint-Jean
19	février 1958:		
	Singer	vs	Le personnel du C.M.R.
	Chambre de Com. des Jeunes	vs	Club des 100
	Chevaliers de Colomb	vs	C.A.R.C. de Saint-Jean
26	février 1958:		
	DETAILS — Equipe 1 vs 3 — 2 vs 4 et 5 vs 6.		

L'église saint Pie X de Lourdes sera consacrée le 25 mars prochain

Afin de commémorer le centenaire des apparitions de Lourdes et d'offrir un abri aux millions de pèlerins qui vont affluer vers ce grand Sanctuaire marial, les autorités religieuses françaises ont décidé l'an passé de construire une immense église souterraine. Son Exc. Mgr Théas, Evêque de Tarbes et Lourdes n'a pas craint de prendre la responsabilité d'un projet audacieux. En un temps record la technique française a triomphé des difficultés qu'imposaient la configuration du terrain, la nature argileuse du sous-sol avec des infiltrations d'eau et le souci de conserver intact le paysage de la Grotte, du gave et des environs.

Il fut décidé que l'Eglise serait souterraine, à peine visible au niveau du sol. S asuperficie représente le double de celle de Notre-Dame de Paris et sa forme épouse celle d'un poisson, l'"Icthios" liturgique. Elle abritera 20,000 fidèles autour d'un autel unique, symbole de l'unicité de l'Eglise catholique. Prouesse qui stupéfie les architectes étrangers, la voûte est construite d'une seule portée sans le secours d'aucuns piliers ni colonnes. Ainsi l'arc central s'étend sur 650 pieds sans support. Pour résoudre le problème de l'aération, 240 millions de litres d'air (52,800,000 gallons) seront chaque heure propulsés à l'intérieur de l'Eglise.

Cette Basilique, tout-à-fait unique en son genre et de caractère révolutionnaire, aurait dû normalement recevoir le vocable de Notre-Dame de Lourdes ou de Ste-Bernadette. Le Souverain Pontife, désireux d'accentuer le caractère romain de l'entreprise, a imposé le nom de Saint Pie X, le pape qu'il a récemment canonisé.

La basilique St-Pie X sera donc consacrée le 25 mars 1958, fête de l'Annonciation et centenaire de l'une des apparitions à Bernadette. C'est ce jour là que la petite fille demanda à la Belle Dame qui elle était et qu'elle répondit en patois du pays "Que soy l'Immaculata Conceptiou".

Malgré ses 20,000 places l'église sera encore trop petite pour abriter tous les pèlerins venus du monde entier prier là à l'unisson. Parmi eux, il y aura certainement de nombreux canadiens. On prévoit qu'en 1958, 8 millions de pèlerins se rendront à Lourdes, petite ville de 15,000 habitants. En respectant la même proportion c'est comme ci Montréal devait abriter au cours d'une année 800 millions de visiteurs.

On voit tous les problèmes que cela pose. Dans le domaine des transports par exemple, un plan méthodique est déjà dressé. C'est ainsi qu'Air France maintiendra, pendant toute l'année 1958, un service régulier PARIS-LOURDES.

Les Equipements de Bureau Richelieu

J.-L. CHARETTE

● Prix spéciaux pour étudiants

CLAVIGRAPHES NEUFS ET USAGES A LOUER

★ Machines de bureau, coffre-forts, caisses enregistreuses, etc. Papier et rubans pour caisses machines à additionner, claviographes.

Ameublement complet



224, rue Champlain S.-Jean Fl. 7-7425

POUR LOCATION DE VAISSELLE, VERRERIE

pour réceptions, mariages, etc., voyez:

EMILE PELOQUIN

180, rue Trahan Saint-Jean Tél. Fl. 6-4500

● CHAISES A LOUER POUR TOUTES OCCASIONS

● GRANDES TABLES POUR BANQUETS

LIVRAISON FAITE A DOMICILE GRATUITEMENT

CLINIQUE CHIROPRATIQUE DE SAINT-JEAN

27, Place du Marché Tél. Fl. 7-4812

Roch Deslauriers

Docteur en chiropratique

Diplômé de PALMER

HEURES DE BUREAU: LUN. MER. VEN.: 9 à 11 a.m.; 1 à 5 p.m.; 7 à 9 p.m. MARDI: 9 à 11 a.m.; 1 à 5 p.m. SAMEDI: 9 à 12 a.m.

— FERME LE JEUDI —

Le roi des "ponces"

CROIX D'OR

de melchers

fait les meilleurs gins chauds

Mettre le jus d'un ½ citron dans de l'eau bien chaude, ajouter 2 doigts de gin Croix d'Or, du miel ou du sucre, suivant le goût. Saupoudrer de muscade.



129 EMPLOYES "SINGER" A LA CLINIQUE. — Sheila Ross, du département de la Paye de l'Usine Singer, s'enregistre à la récente clinique de sang de la Croix-Rouge canadienne avec sa soeur Maureen et Doris Daniel du même département. Oscar Begnoche (à gauche), de la Forge, reçoit sa carte de Garde Michèle Dumouchel. Les officiers de la Croix-Rouge de S.-Jean, Mme Harolde Savoy et Mme Gordon McQuillen sont à enregistrer les donneurs de sang. 129 employés Singer participèrent à la clinique.



50 ANS DE SERVICE "SINGER". — Jetant un coup d'oeil sur le chèque de la Compagnie qu'il vient de recevoir officiellement du gérant d'Usine Clyde Reynolds, Eugène Grégoire, du département Façonnage de l'Ebénisterie, paraît bien content et fier de ses 50 années de service Singer. Le surintendant de l'Ebénisterie Jim Weeks, son gérant de département Roland Fortin et son fils Marcel, gérant de la Finition, participent à la joie du jubilaire. Mentionnons qu'en juin 1957, M. Mastaï Grégoire, frère d'Eugène, complétait lui aussi, sa cinquantième année de service avec l'usine Singer.

Les activités d'Air-Canada en 1957

En 1957, Air-Canada aura transporté 2,375,000 voyageurs, selon l'estimation faite dans la revue annuelle des activités de cette compagnie aérienne. C'est la deuxième année consécutive qu'Air-Canada dépasse les deux millions de passagers.

Air-Canada a inscrit environ 1,150,000,000 voyageurs-milles payants pour ses trajets canadiens et américains, 230,000,000 pour ses vols vers le Royaume-Uni, l'Europe, les Bermudes et les Antilles. Le tout représente une augmentation de 16% par rapport à 1956. Toutefois, le trafic fut beaucoup plus dense au cours du premier semestre, et les indices d'un fléchissement en fin d'année suscitent des appréhensions.

Le président de la compagnie, M. G. R. McGrebor, a fait observer qu'au cours de cette année du 20e anniversaire, Air-Canada avait encore amplifié son activité de façon à répondre à la demande. La compagnie a mis à la disposition du public près de deux milliards de milles-sièges, soit le maximum de son histoire et un accroissement de 19% sur 1956.

Quant au service marchandises, on y note une augmentation de 10%, qui porte à environ 13,160,000 milles-tonnes les trajets parcourus. En outre, Air-Canada a poursuivi sa politique de transporter des marchandises sur tous ses vols réguliers en plus de son service transcontinental quotidien de marchandises où des North Star peuvent transporter 9 tonnes chacun. Au service des messageries, le parcours global a été d'environ 2,610,000 milles-tonnes, ce qui représente une légère augmentation sur l'année antérieure.

Le transport du courrier a aussi augmenté, s'établissant à près de 10,000,000 de milles-tonnes, dont quelque 8,000,000 en Amérique du Nord.

Le service des avions Viscount a été étendu au cours de l'année vers London, Québec, Fredericton, Saint-Jean (N.B.), Halifax, Boston, le Saguenay et Sept-Iles. Des dispositions ont été prises pour qu'il atteigne le nord du Québec et de l'Ontario, et aussi Terre-Neuve, en 1958.

Les inovations de l'année comptent des vols sans escale ente Toronto et Vancouver et entre Toronto et le Royaume-Uni. Le service Toronto-Vancouver s'est avéré populaire dès son instauration au début de l'été.

Le service transatlantique entre Toronto et le Royaume-Uni fut inauguré subséquemment. Ces trajets sont parcourus par des Super-Constellation.

Air-Canada a modifié son itinéraire transcontinental de façon à y inclure Windsor. Ce service quotidien relie maintenant Montréal, Ottawa, Windsor, Prince Arthur, Fort William, Winnipeg, Regina, Calgary et Vancouver.

Au cours de l'été 1957, il y a eu sept vols transcontinentaux par jour et deux autres entre l'est du Canada que-Nord, il y eu jusqu'à douze vols réguliers par semaine.

La Bible vous parle . . .

Une voix crie: "Préparez dans le désert une route pour Yavhé. Tracez droit dans la steppe un chemin pour notre Dieu." (Is 40, 3) (Texte choisi par la société catholique de la Bible)

CHEFS . . . OU SERVITEURS?

Nos enfants seront-ils une nation de chefs ou de serviteurs? Telle est la grave question que se posent tous ceux qui interrogent l'avenir immédiat de notre groupe ethnique. Le premier à s'interroger sur ce sujet est le commissaire d'école, du moins la grande majorité des commissaires d'école. De quoi demain sera-t-il fait? Les récents progrès techniques réalisés en arrière du rideau de fer nous asserviront-ils un jour? Beaucoup d'hommes se le demandent avec angoisse. La réponse n'est pas facile, et pour cause!

Seule une éducation religieuse, patriotique, économique et sociale préparera notre jeunesse à l'avenir âpre qui sera le sien. Que faisons-nous aujourd'hui, dans le monde des commissaires d'école pour former cette jeunesse aux dures responsabilités qui seront siennes demain? Bien peu de choses; sinon un petit groupe qui trime ferme. Ils sont des centaines les commissaires que les problèmes de l'heure laissent indifférents. Ils sont trop nombreux les égoïstes qui se drapent dans les honneurs de leur charge. Ils sont trop nombreux les incompétents qui cherchent à se faire passer pour des spécialistes en matière scolaire. Ils sont trop nombreux ces esprits forts teintés d'anticléricalisme; ils sont trop nombreux ces esprits satisfaits de leur fatuité; ils sont trop nombreux ces hommes encore rivés à des traditions qui ne donnent rien. Il y a également les commissions isolées, repliées sur elles-mêmes qui, le plus souvent vivent de compliments distribués dans les assemblées; l'on s'encence fraternellement tout en prenant des airs de fats repus, tout en ignorant que l'éducation doit se faire sur un plan plus vaste que le patelin local.

Seulement, il n'y a pas que ces tristes personnages qui s'occupent d'éducation. Il y a des centaines de commissions scolaires qui vont de l'avant, il y a des centaines de commissions scolaires qui participent fébrilement à l'avancement de notre jeunesse, mais leur travail devient beaucoup plus difficile à cause de l'indifférence du trop grand nombre.

Dans certaines écoles, on fait l'impossible pour former des chrétiens convaincus; en d'autres, on trouve qu'il y a trop de religion.

Dans certaines écoles, on forme des patriotes éclairés; ailleurs, on tue tout sentiment de fierté nationale. Dans bien des écoles on enseigne la saine économie; par contre en certains endroits on assassine tout mouvement d'ensemble vers une vie économique plus intense, plus fructueuse. Ici, on habitue l'enfant à penser qu'il vit en société et on lui enseigne son rôle au milieu de cette société; ailleurs, on prêche l'individualisme malpropre qui ignore même l'existence du voisin. Il y a l'école qui forme des chefs et l'école qui fabrique les serviteurs, les esclaves. Les commissaires qui refusent de travailler avec leurs voisins, avec les autres commissions, sont classés facilement. Il y a la parabole des loups dans la bergerie. Il y a les autres qui avec les moyens dont ils disposent mettent tout en oeuvre pour élever encore le niveau de notre enseignement et la qualité de notre éducation.

Groupés, les commissaires éliminerons facilement les difficultés qui entravent l'avancement des nôtres: seuls, par égoïsme, par timidité, par snobisme, par orgueuil, par indifférence coupable, par fatuité, ils deviennent les véritables assassins de notre jeunesse, la honte les a déjà marqués pour les siècles à venir.

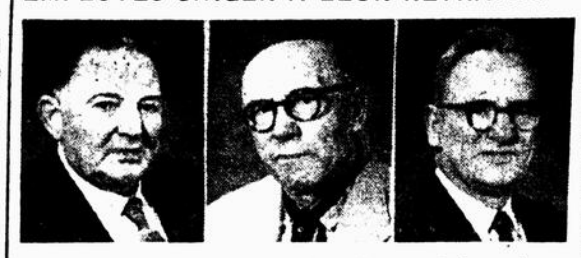
Seigneur, délivrez-nous des indifférents, des haineux, des profiteurs, des destructeurs et des fats qui se croient le nombril du monde.

Gérard Matteau

Pas d'obscurité

Il est mauvais de regarder la télévision dans une pièce totalement obscure. Le contraste entre l'écran brillant et l'obscurité ambiante fatigue et irrite les yeux. La pièce entière devrait être doucement éclairée.

EMPLOYES SINGER A LEUR RETRAITE. — Ayant complété un total de 154 années de service Singer, quatre employés ont commencé leur retraite sous le Plan de pension de la Compagnie à partir du 1er décembre 1957. Les employés sont Arthur Surprenant, avec près de 44 années de service et Josephat Lavoie, 36 années; Hormidas Chenail, 41 ans de service et Philias Berteau, qui a complété 32 années de service. Félicitations et longue vie.



A. Surprenant H. Chenail J. Lavoie

Gratification

Révérende Soeur Saint-Jean-de-l'Immaculée, titulaire de 9e année à l'école Saint-Jean-de-la-Lande,, de East Greenfield, a obtenu, par l'entremise de M. l'inspecteur Lucien Gignac, une prime de $20. pour son dévouement et ses succès dans l'enseignement.

Jean-Marie Laforest...

(Suite de la page 20)

était fort intéressé en lui, mais son poids de 115 livres dans le temps a quelque peu ralenti ses espoirs et c'est alors qu'il devait revenir dans Saint-Jean pour y jouer au hockey.

Comme instructeur d'équipe de hockey, Jean-Marie conduisait le Boivin de la Ligue Junior locale au championnat une première année pour se faire battre en finale au cours de la 2e saison. L'an dernier, il signait comme instructeur des Braves de Saint-Jean de la Ligue B.M.S. avec le résultat qu'on connaît, alors qu'il y mettait toute sa bonne volonté et son grand désir de vaincre avec ses joueurs pour décrocher le championnat de cette Ligue. A nouveau cette année, il dirigera les joueurs du Saint-Jean dans la même ligue.

Nous saluons donc Jean-Marie Laforest, instructeur-gérant des Braves de Saint-Jean, et aussi un sportif désireux de vaincre dans l'entente, l'harmonie de son équipe et aussi avec le jeux qu'il dirige avec l'aide de ses joueurs.

Jean-Marie est marié à Mlle Margot Landry et ils sont les heureux parents d'un petit garçon qui ne devrait pas être gêné de suivre les traces de son père dans les sports.

C. M.

MONSIEUR 2 x 4
PAR DESOURDY



'Des fois je regrette d'avoir épouse ta fille.

Nous avons une ligne complète de:

Bois de construction, ciment, brique, plywood, planches murales, panelyte,

Papiers de toutes sortes pour bâtisses
Isolant, moulures, drains, ferronnerie, peinture CIL, etc.

●

Marchandise de qualité à des prix incomparables !

●

Appelez ou visitez Monsieur 2 x 4 le plus tôt possible!

MATERIAUX DE DESOURDY LUMBER CONSTRUCTION

Montée S.-Luc Fl. 8-3811

Téléphone Fl. 7-2391 Résidence Fl. 6-5605

ROY & FILS

PORTES ET CHASSIS
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Finition de maison — Veneer — Masonite — Arborite
Vitres — Peinture «Benjamin Moore»

197 Saint-Jacques :-: Saint-Jean, Qué.

Magnifique occasion pour un vendeur

Une maison importante de Toronto, établie à Saint-Jean, demande vendeurs pour la représenter à Saint-Jean et les environs.

★

Ligne complète de meubles, accessoires électriques, poêles, réfrigérateurs, lessiveuses, radios, accessoires d'automobile, système de chauffage et plomberie.

★

QUALITÉ REQUISES:

- Expérience de la vente en général
- Avoir de l'entregent et une bonne apparence.

AVANTAGES:

- Possibilités d'avancement.
- Assurance groupe et fonds de pension.

APPLICATIONS STRICTEMENT CONFIDENTIELLES

Ecrire à C.P. 216, Saint-Jean, P.Q.

Roger Electric Inc.

ROGER HACHEZ, prop.

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

INSTALLATIONS — REPARATIONS DE TOUTES SORTES
VENTE ET SERVICE — ESTIMES GRATUITS

323 Notre-Dame Saint-Jean Fl. 8-3308
39 Saint-Paul Saint-Jean Fl. 6-6796

L'ADOPTION



Service Social de Saint-Jean
La Centrale Catholique, 190 Laurier, Saint-Jean — Tél. FI. 7-7533
Service Social de la Rive Sud
Centre Ozanam, 1535 boul. Tremblay, Ville Jacques-Cartier. Tél. OR. 4-1553

Amis et confidents toujours

(suite)

Reconnaissons-le, c'est d'une pédagogie familiale rénovée, adaptée, que nous avons besoin.

Il faut plus, pour élever des enfants, que gagner un salaire raisonnable et le dépenser à bon escient, que savoir cuire les aliments, savoir tailler et coudre, savoir tenir en ordre un intérieur confortable. Il faut plus que l'instruction et les bonnes manières de sa condition. Il faut plus que la fidélité au devoir personnel de conscience et au devoir collectif de religion. Il faut la connaissance d'une âme d'enfant; il faut l'art difficile entre tous de façonner un jeune esprit, et de s'attacher profondément, et pour toujours, le fruit d'un grand amour. Par-dessus tout, il faut le courage de combattre, chez soi, telle fausse vertu, qui empêcherait de cultiver, chez les enfants, la vraie vertu de chasteté.

Ce qui est une particulière difficulté, c'est de rattraper le temps perdu et de regagner une confiance qu'on a laissée aller. Ce qui est vraiment gênant, c'est, pour des parents qui se montrèrent toujours obstinément réticents, d'aborder tout d'un coup, avec leurs enfants pubères, le problème des informations délicates. Mais mieux vaut encore parler tard que ne parler jamais.

oOo

Et c'est pourquoi, aux parents de bonne volonté qui, pour avoir eux-mêmes été mal ou incomplètement, ou intempestivement, ou tardivement renseignés dans leur jeunesse, voudraient d'abord reviser, à la lumière de la morale catholique et surnaturelle, les notions communicales, nous conseillons la lecture de quelque traité spécial sur la matière, comme par exemple, nos propres ouvrages. Ceci pour assurer en quelque sorte leur compétence.

Et quant à la gêne qu'ils s'attendent d'éprouver à l'accomplissement d'une tâche généralement négligée pendant des générations et à la surface de nombreux pays civilés, nous prétendons que, pour l'accomplissement de tout devoir d'état, il y a des courages pour sa volonté, il y a une grâce d'état; il y a des lumières pour l'intelligence de l'éducateur; il y a des courages pour sa volonté, des remèdes pour son impressionnabilité; aux parents de reconnaître leur faiblesse et compter sur le secours du bon Dieu. Une éducation d'où Dieu serait absent, une éducation où Dieu ne serait point le principal moteur, une éducation où les éducateurs ne seraient point avant tout des croyants, des priants, et des confiants, une éducation dont les ouvriers n'imploreraient pas sans cesse l'inspiration, la conduite et la bénédiction de l'Esprit Saint, pourrait-elle n'être point défectueuse?

Qu'y a-t-il de difficile à ceux qui croient, simultanément et absolument, autant à leur native impuissance qu'à la secourable toute puissance divine?

La gêne s'évanouit chez les plus timides quand la grâce les anime. Ils font leur devoir avec une surprenante maîtrise.

oOo

Conclusions: 1° C'est le devoir des parents de capter et de cultiver la confiance de leurs enfants petits, afin de pouvoir les influencer même grandis.

2° La gêne qu'on y éprouve et qui vient surtout de ce que soi-même on n'a pas reçu de ses parents ni la culture de confiance, ni les avis délicats, cette gêne ne dispense point de ce qui constitue un grave devoir de l'éducation.

3° Si on se reconnait impréparé à la tâche, cela reste un devoir de remédier, par la consultation ou la lecture, à ce défaut.

4° Quant au courage des interventions opportunes, quant au discernement à exercer, il y faut le secours divin.

L'esprit de foi, l'esprit d'humilité, l'esprit surnaturel rendront facile une tâche que le monde et Satan trouvent profitable d'entraver.

(Les Chroniques de la Crèche)

V. Germain, ptre

oOo

N.B. — Si vous désirez adopter un enfant, veuillez vous adresser au Service Social de Saint-Jean, Centrale Catholique, Téléphone FI. 7-7533, Service Social de la Rive S Centre Ozanam, 1535, boulevard Tremblay, Jacques-Cartier, Qué. Téléphone OR. 4-1553.

Relations

Sommaire — Janvier 1958

EDITORIAUX
Prière pour l'année nouvelle — Censure, légalité et moralité.
ARTICLES
La conférence fédérale-provinciale de novembre 1957 .... R. Arès
Religions en Angleterre
Irénée Beaubien
Le diplomate et le Jésuite
Luigi d'Apollonia
Horizon internationl
Joseph Ledit
CORRESPONDANCE
COMMENTAIRES
L'épiscopat des Etats-Unis et le problème de la censure.
ARTICLES
L'amour du cinéma .... J. d'Anjou
De Diogène à Epicure
Georges-Henri d'Auteuil
AU FIL DU MOIS
Du talent et de la vertu — La censure de M. John Patrick — L'indivisibilité de la morale — Aide aux étudiants — Pour des familles unies.
LE PAPE VOUS PARLE
LES LIVRES
REVUE DES REVUES

"Relations", 8100, boul. St-Laurent, Montréal 11. DUpont 7-2541. Abonnement: $4. par année — Le numéro 35c

"Lourdes" en couleurs film en l'honneur de sainte Bernadette

LOURDES (CCC) — A l'occasion du prochain centenaire des apparitions de Lourdes, un film a été tourné qui sera projeté en permanence dans le cadre des festivités. Ce film fut inspiré par le récit de Michel de St-Pierre "Bernadette et Lourdes"; pour certains épisodes du film, on a dû mobiliser des groupes de plus de 10,000 personnes; le film comprend également une reproduction de la ville de Lourdes d'il y a cent ans.

Son Em. le cardinal Feltin, archevêque de Paris, a accordé son haut patronage au film qui va être réalisé sur sainte Bernadette et dont il présidera la première mondiale à Paris.

Cartes Professionnelles

ARCHITECTES

Gérard CHARBONNEAU
ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
54, rue Saint-Jacques
ST-JEAN Tél. FI. 6-4455
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. AT. 1669

JACQUES TOUGAS
— — — et — — —
JACQUES MORIN
ARCHITECTES
217, rue Jacques-Cartier
Tél. FI. 7-1629 St-Jean, Qué.

BERNARD LAVALLÉE
ARCHITECTE
7, VILLAGE SUISSE
Tél. FI. 6-3775 Saint-Jean

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
Docteur en optométrie
★ ★ ★
Optométriste-Opticien
27, rue Saint-Jacques, Saint-Jean, P.Q.
Tél. FI. 7-2347
Bureau ouvert tous les jours de la semaine

Rés. 305 St-Hubert Tél. FI. 8-2802
MAURICE BOULAIS, A. P. A.
Auditeur Public Accrédité
SYNDIC LICENCIÉ
Bureau: 39 St-Jacques Tél. FI. 7-7503—04

Hon. Paul BEAULIEU, C.A.
Roger DUGRE, C.A.
BEAULIEU & DUGRE
COMPTABLES AGRÉÉS
10 Est, rue Saint-Jacques
Tél MArquette 5344-5
MONTRÉAL
168, rue Jacques-Cartier
Tél. St-Jean FI. 7-3440
ST-JEAN, QUÉ.

HEBERT, ROY & CIE, C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
Sherbrooke: 114 Wellington, N., tél. LOrraine 9-1778
★ ★ ★
Représentant à SAINT-JEAN:
J. W. LAVIGNE, A.P.A.
350 Notre-Dame Tél. FI. 6-6827 - FI. 6-3894

JEAN-PAUL GREGOIRE
COMPTABLE AGRÉÉ
Bureau à Saint-Jean
38, rue St-Denis
Tél. FI. 7-1024
Bureau à Laprairie
83, rue Ste-Elisabeth
Bureau à Laprairie le mardi seulement, les autres jours à Saint-Jean

Tél. 193 VARENNES
Coin des rue Ste-Anne et Guèvremont
Si possible, fixez vos rendez-vous d'avance.
Me Jules Phaneuf, b.a., ll.b.
NOTAIRE
Heures de bureau:
Le matin: 9 h. à 12 h.
Le soir: 7 h. à 9 h.
Le bureau est ouvert tous les jours de la semaine. — Les lundis, vendredis soir et le samedi sur "rendez-vous" seulement.

A. BEAUDRY & FILS
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN-LICENCIÉ
★ ★ ★
Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes
BICYCLETTES C.C.M.
235 Jacques-Cartier Tél. FI. 6-3783 St-Jean, Qué.

NOTAIRE

Me Marc-André LAZURE
NOTAIRE
Bureau à Saint-Remi
Ouvert tous les jours et tous les soirs.
30, rue St-André Tél. 87

OPTOMETRISTES

Tél. FI. 7-2535
Dr J.-R. MEUNIER
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE DE LA VUE
218, rue Richelieu Saint-Jean

Dr Gérald CLOUTIER
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue
Tous les jours, 9 h. à 6 h.
Exceptée le
mercredi, 9 h. à midi
vendredi 9 h. à 9 h.
Le soir, sur rendez-vous.
150 St-Jacques (coin Laurier)
Tél. FI. 7-4884 Saint-Jean

COMPTABLE

Jean HÉBERT, l.s.c., c.a.
COMPTABLE AGREE
BUREAU ET RESIDENCE
227, rue Champlain
Saint-Jean, Qué.

Tél. FI. 7-4592
FI. 7-1204
Jacques Gaudette
B.A., B.COM.
●
Comptable agréé
Bureau et résidence:
205, RUE BOUTHILLIER
SAINT-JEAN, P.Q.

CHIROPRATICIEN

HEURES DE BUREAU
Tous les jours: 10-12 h. — 2-5 h.
Lun., Merc. et Ven.: 7 à 9 h.
SAMEDI: sur appointement seul.
Raoul R. Lafleur, D.C.
Gradué de Palmer
RAYON-X
FI. 7-3488 210 Laurier
SAINT-JEAN, P.Q.

Avez-vous une question à poser concernant

L'ASSURANCE-CHOMAGE OU LE PLACEMENT?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué., nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique. Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Q. Si je prends un emploi non assurable, puis-je demeurer assuré en payant mes propres primes?

R. Non, sauf si votre emploi cesse d'être assurable du fait que vos gains annuels ont dépassé $4,800. et que vous étiez assuré pendant au moins 30 semaines dans la période de deux ans immédiatement antérieure.

Q. Je touche un petit salaire, mais je reçois une somme assez importante chaque semaine en pourboires. Mes prestations sont fondées sur mon salaire seulement et sont par conséquents très minimes. Ne puis-je pas verser des contributions et retirer des prestations d'après le total de mon salaire et de mes pourboires?

R. Oui, si vous-mêmes et votre employeur convenez de considérer ces pourboires comme faisant partie de votre salaire en vertu de votre contrat de travail, et que vous établissez une méthode satisfaisante de calculer le total de vos gains, total qui servira à déterminer votre catégorie en ce qui regarde le paiement des contributions.

Q. Je crois savoir que $8,400. est le le salaire maximum en ce qui regarde le paiement de contributions par les employés salariés. Cependant, une personne qui est payée à l'heure peut gagner beaucoup plus que ce montant et demeurer assurable. Pourquoi en est-il ainsi?

R. Il y a deux raisons. D'abord, les employés payés à l'heure sont plus exposés au chômage intermittent que les employés salariés, même lorsque les taux des salaires horaires sont élevés. Règle générale, les emplois des salariés sont d'un genre plus réguliers et plus permanent et ne sont pas interrompus par exemple par la mauvaise température, les pénuries de matériaux, etc. C'est pourquoi l'on considère que les employés qui retirent un salaire fixe dépassant $4,800. par année n'ont guère besoin d'être assurés contre le crômage. En second lieu, les gains des employés rémunérés à l'heure varient grandement en raison du temps supplémentaires, des interruptions de travail et des autres conditions qui influent sur l'emploi. Il est plus difficile de déterminer à l'avance le montant de leurs gains de l'année. Un homme de métier qui travaille dans l'industrie du bâtiment, par exemple, peut avoir des gains anormalement élevés dans une année, et des gains médiocres l'année suivante à cause de l'irrégularité du travail. C'est pour empêcher les travailleurs de cette catégorie des personnes assurables, et pour leur accorder une certaine protection, qu'on les assure sans égard au montant de leurs gains.

Q. Je m'en vais m'établir aux Etats-Unis. Puis-Je obtenir un remboursement pour mon livret d'assurance.

R. Non. Toutefois, en vertu d'une entente conclue entre les Etats-Unis et le Canada, entente à laquelle presque tous les Etats ont souscrit vous pouvez déposer une réclamation de prestations au bureau américain de votre localité si vous devenez chômeur aux Etats-Unis, ce qui vous permettra de toucher les prestations auxquelles vous auriez droit en vertu de la Loi canadienne sur l'assurance-chômage.

MUTATIONS DE PROPRIETES

Liste des mutations de propriétés en la Cité de Saint-Jean, enrégistrées en décembre 1957.

Le 15 novembre 1956: Transmission par Oscar Boulais à Dame Oscar Boulais, de partie (40 x 124 pi.) du lot no 63-30.

Le 29 novembre 1957: Vente par André Collette à Louis Amyot, de ses droits dans la ½ sud du lot no 421.

Le 2 décembre 1957: Vente par le Séminaire de Saint-Jean à Jean-Paul Guay, du lot no 1148-96.

Le 20 février 1957: Transmission, par Georges Phaneuf à Dame Georges Phaneuf, de l'usufruit viager des lots nos 159 et 160 et de partie des lots nos 606 et 609.

Le 30 janvier 1957: Rétrocession par Maurice Viens à Achille Dorais du lot no 1149-117.

Le 3 décembre 1957: Vente par Jean-Charles Prud'homme à Joseph-Olivier Boisvert, du lot no 78-141.

Le 29 novembre: Donation par Jérémie Béchard à Léonard Béchard, et l'X., de partie (3 x 100 pi). du lot no 556.

Le 5 décembre 1957: Cession par Dame Eldridge Frith, sous réserve d'usufruit, à Roland Gamache, de la nue propriété du ¼ indivis des lots nos 132 et 135 et de partie du lot no 134.

Le 4 novembre 1957: Transmission par Nérée Gingras, du lot no 431-67 et de partie nord (38 x 41 pieds) du lot no 1140-25.

Le 27 novembre 1957: Vente par Anselme Soucy à André Régnier, des lots nos 74-59 et 77-123.

Le 9 décembre 1957: Cente par les Constructions Saint-Jean Ltée à Armand Boudreau, du lot no 72-124.

Le 14 juin 1957: Transmission par Paul-Emile Messier, à sa succession, du lot no 1134-1117, laissant 3 enfants: Lise, Huguette et Lucille.

Le 26 novembre 1957: Vente par Dame Gérald Caza à L. Lefebvre, des lots nos 63-108 et 109.

Le 22 novembre 1957: Transmission par James Monette à Dame J. Monette, de partie (50 x 100 pieds) du lot no 1142-34.

Le 6 décembre 1957: Vente par Séminaire de Saint-Jean à Fernand Guay, des lots nos 1148-179 et 180.

Le 6 décembre 1957: Vente par Séminaire de Saint-Jean à Jean-Paul Guay, du lot no 1148-99.

Le 6 décembre 1957: Vente par Fernand Guay à Maurice Trahan, du lot no 1148-98.

Le 7 décembre 1957: Vente par Maurice Viens à Achille Dorais, de la ½ indivise du lot no 108-20 et de la ½ ouest du lot no 108-21.

Le 4 décembre 1957: Vente par Gérard Gélineau à Jean Bertrand, de partie (65 x 120 pieds) du lot no 52.

Le 5 décembre 1957: Vente par Gérard Charbonneau à Paul Brosseau, des lots nos 63-414-, 415, 416, 417 et 418.

Le 5 décembre 1957: Vente par Gérard Charbonneau à Amgédée Vallée, des lots nos 63-419 et 420.

Le 10 décembre 1957: Vente par Eugène Boutin à René Gauthier, de partie nord-ouest du lot No 410.

Le 11 décembre 1957: Vente par Jean-Paul Trahan Ltée à Armand Brault, du lot no 61-44.

Le 13 décembre 1957: Vente par Hervé Corneau à Claudie Daigneault de partie (45 x 120 pieds) et de partie (45 x 245 pieds) du lot no 109.

Le 11 décembre 1957: Vente par Réal Poissant, à Wilfrid et Paul Alexandre, du lot no 72-72.

Le 13 décembre 1957: Vente par Adrien Lehoux à Clovis Oligny, du lot no 1139-19.

Le 13 décembre 1957: Vente par Adrien Lehoux à Clovis Oligny, du lot no 1139-19.

Le 13 décembre 1957: vente par Maurice Viens à Gérard Benjamin, du lot no 1146-36.

Le 19 décembre 1957: Vente par Jean-Paul Trahan Ltée à Omer Massé, du lot no 1138-19.

Le 24 août 1957: Transmission par Herménégilde Lessard à Dame Herménégilde Lessard, de la ½ sud du lot no 588.

Le 13 novembre 1957: Transmission, par Valmore Poulin à Dame Valmore Poulin, du lot no 78-277.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

MAINTENANCE COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE
Tél. 7-1834
HOME & LUSSIER WINDOW CLEANING

Ecole Secondaire N.-D. de Lourdes

Résultats des examens de décembre

Afin d'encourager les bonnes volontés et les talents variés de chacune, cette fois-ci nous publions l'élève qui s'est classée première sur les examens en général, celle qui mérite une "Mention d'Honneur" pour application au "bon langage" et à la conversation anglaise.

11e année: Sour Saint-René-Maria
1ère: Mireille Filion 93
Bon langage. M.-T. Grégoire
Conversation anglaise:
Micheline Chouinard

10e année: Soeur Saint-René-Maria
1ère: Louise Marchand 92.8
Bon lang.: Lisette Brunelle
Conv. anglaise: M. Bertrand

9e année: Sr Ste-Marie-Josaphat
1ère: Jacqueline Leblanc 86
Bon lang.: S. Desroches
Conv. anglaise: M. Poirier

8e année A: Sr Ste-Louise-de-Savoie
1ère: Claire Brunelle 95.5
Bon lang.: Micheline Clark
Conv. anglaise: L. Brault

8e année B: Mme Rosa Salvail
1ère: Marie-Claire Martel.... 89
Bon lang.: Colette Berleur
Conv. anglaise: R. Bisaillon

7e année: Mme Bernard Labonté
1ère: Julienne Langlois 92
Bon lang.: Lucille Bessette
Conv. anglaise: J. Langlois

6e: Sr Ste-Claire-de-la-Providence
1ère: Mireille Dépelteau 94
Bon langage: M.-F. Petiot
Conv. anglaise: C. Daneau

5e année: Mme Berthe Allard
1ère: Catherine Langlois 96
Bon lang.: D. Samoisette

4e année: Mlle Georgette Dion
1ère: Josée Daneau 90
Bon lang.: M.-A. Petiot

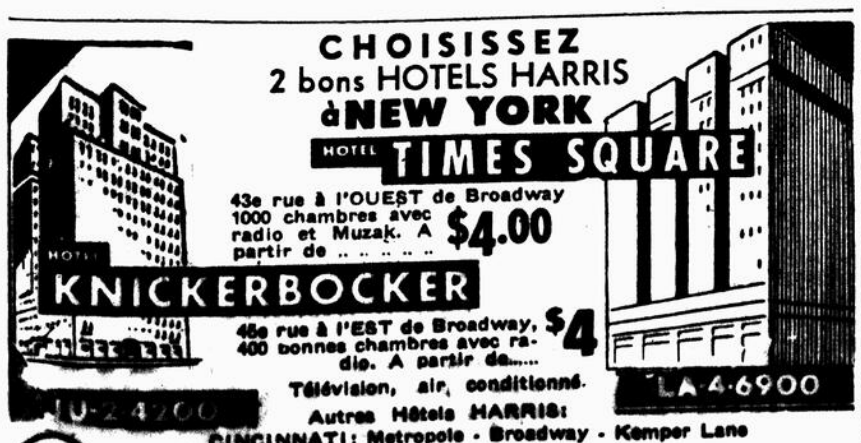
3e année: Mlle Gisèle René
1ère: Pauline Raymond 93
Bon lang.: N. Vallières

2e année: Mlle Denise Harbec
1ère: Nicole Bertrand 94
Bon lang.: Denise Oligny

1ère année: Sr Sainte-Noëlle
1ère: Louise Normandin 97
Bon lang.: Louise Ducharme

La Directrice, C.N.D.

CHOISISSEZ
2 bons HOTELS HARRIS à NEW YORK

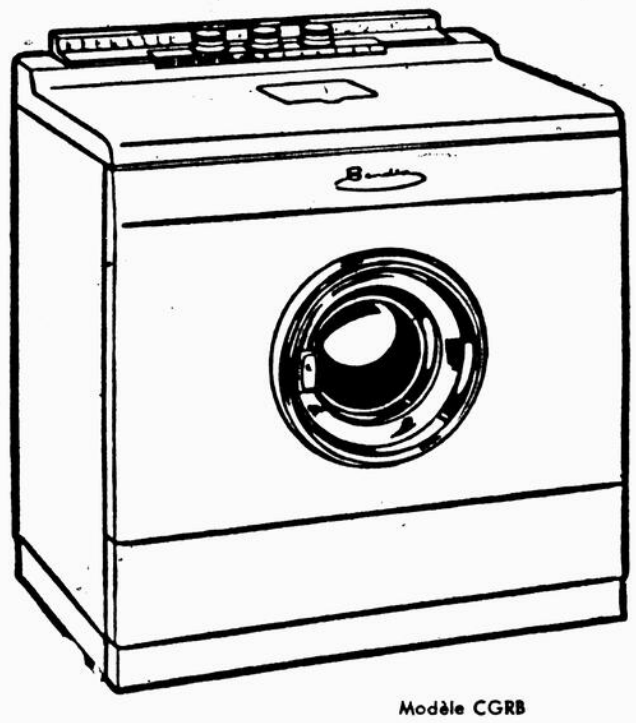


HOTEL TIMES SQUARE
43e rue à l'OUEST de Broadway
1000 chambres avec radio et Muzak. A partir de $4.00
HOTEL KNICKERBOCKER
45e rue à l'EST de Broadway, 400 bonnes chambres avec radio. A partir de..... $4
Télévision, air conditionné.
Autres Hôtels HARRIS:
CINCINNATI: Metropole - Broadway - Kemper Lane
Bureaux Exécutifs:
HOTEL METROPOLE, Cincinnati, Ohio
ALBERT HARRIS, Président
A.H. FRIEDMAN, Directeur-gérant
MIAMI BEACH, Sovereign
DETROIT Ft. Wayne
COLUMBUS: Broad-Lincoln

L'ARTICLE-VEDETTE DU MOIS
SOUTHERN CANADA POWER!

Lavage propre et à fond...
Séchage parfait dans une même machine...

Moffat-Bendix
Duomatic
"De Luxe"



Modèle CGRB

Prix de detail recommandé par le fabricant $669.95
Epargnez jusqu'à $170.95 en donnant en retour votre vieille Bendix ou autre lessiveuse automatique.

OFFERTE POUR SEULEMENT $499.00
avec votre vieille lessiveuse automatique.

Choisissez la période voulue de lavage . . . et de séchage . . . puis touchez le commutateur principal. Et c'est tout pour les charges normales. Vous obtenez un lavage à action culbutante dans l'eau très chaude . . . trois rinçages à chaud . . . puis un séchage sûr et rapide.

PRÉTREMPAGE AUTOMATIQUE EXCLUSIF
Choisissez d'avance . . . EAU CHAUDE, FRAICHE OU FROIDE. Dégage la saleté. 3 températures de lavage.— TRES CHAUDE, MOYENNE ET CHAUDE. — 3 températures de rinçage — CHAUDE, FRAICHE et FROIDE. Economiseur d'eau — 3 réglages du niveau d'eau selon l'ampleur des charges. Séchage humide à grande vitesse — Seule la Duomatic tournoie à grande vitesse pour éliminer l'eau à fond à la fin du lavage. Séchage sûr à basse chaleur — Même les tissus sensibles sont en sûreté dans la Duomatic. Les vêtements sont culbutés dans les courants d'air chaud — jamais au contact de hautes températures dangereuses! Voyez une démonstration de la Duomatic "De Luxe" Moffat-Bendix à votre magasin Southern Canada Power!

Southern Canada Power . . . Service de tout repos . . . Garantie sûre



TERMES BUDGETAIRES COMMODES SCP
GENEREUSE ALLOCATION D'ORANGE SCP

Southern Canada Power

SAINT REMI

Baptêmes

LUSSIER — En l'église paroissiale le 18 décembre 1957 a été baptisé Joseph, Guy, André, enfant de M. Rosaire Lussier et de Jacqueline Laroche. Le parrain a été M. Albert Lussier et la marraine Antoinette Martin, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

MARTIN — Le 22 décembre 1957 a été baptisé Joseph, Jean, Robert, enfant de M. Bruno Martin et de Juliette Soucy. Le parrain a été M. Wilbrod Soucy et la marraine Mlle Marie-Jeanne Soucy, grand'oncle et tante de l'enfant.

TREMBLAY — Le 27 décembre 1957 a été baptisée Marie, Thérèse, Ghislaine, enfant de M. Omer Tremblay et de Yolande Nantel. Le parrain a été M. Germain Tremblay et la marraine Thérèse Bourrelle, son épouse, oncle et tante de l'enfant. L'abbé Lucien Lemieux présidait au baptême de ce nouveau-né.

LAZURE — Le 29 décembre 1958 a été baptisé Joseph, Guy, enfant de M. le notaire M.-André Lazure et de Pauline Trudel Le parrain a été M. Jean-Renaud Lazure et la marraine Marthe Trudeau, son épouse, oncle et tante de l'enfant. C'est le R. P. Guy-Paul Trudel qui présidait au baptême de son neveu. Porteuse: Mlle Jacqueline Bourdon amie.

MONIERE — Le 29 décembre 1957 a été baptisé Joseph, Raoul, Gaétan enfant de M. Jean-Paul Monière et de Gertrude Rochefort. Le parrain a été M. Raoul Comtois, de Longueuil oncle de l'enfant et la marraine Micheline Comtois, cousine de l'enfant Porteuse: Nicole Monière, cousine

MONIERE — Le 29 décembre 1957 a été baptisé Joseph, Rosaire, Réjean, enfant de M. Jean-Paul Monière et de Gertrude Rochefort. Le parrain a été M. Rosaire Quintal, de Saint-Jean et la marraine Lucille Rochefort, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Gisèle Qintal, cousine de l'enfant.

LAPLANTE — Le 5 janvier 1958 a été baptisé Joseph, Armand, Alain enfant de M. Lucien Laplante et de Béatrice Riendeau. Le parrain a été M. et Mme Armand Morrissette, oncle et la marraine Mme Morrissette, tante de l'enfant, représentés par procuration par M. Georges Riendeau et Mme Yvonne Boyer Riendeau. Porteuse: Lucienne Thibert, amie de la famille.

LAPORTE — Le 5 janvier 1958 a été baptisée Marie, Eva, Gertrude, enfant de M. Alfred Laporte et de Balda Gagnon. Le parrain a été M. Noël Ricad, de St-Thomas de Caxton et la marraine Eva Gagnon, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Thérèse Elémont amie de la famille.

Toutes nos félicitations aux heureux parents.

Mariage

BEAULIEU—FAVREAU

Le 26 décembre 1957, le R. P. Labonté bénissait le mariage de M. Yvon Beaulieu, fils de M. F.-X. Beaulieu et de Yvonne Ricard, avec Mlle Yolande Favreau, fille de M. Richard Favreau et de Louise Vonchesteing, de Laprairie. La bénédiction nuptiale leur fut donnée en l'église St-Joachim d'Edmonton. Les témoins furent M. Jean Caron pour M. Beaulieu et M. Paradis pour la mariée

Toutes nos félicitations et meilleurs voeux de bonheur.

Funérailles

A Montréal, le 21 décembre 1957 à l'âge de 70 ans est décédée Mme Vve Moïse Thibault, née Rose Lefebvre, fille de feu Sévère Lefebvre et de feu Adèle Létourneau, demeurant à 4079 Mentana.

Ses funérailles ont eu lieu lundi le 23 décembre en l'église St-Clément de Viauville à 8 h..

Un Libera a été chanté en notre église paroissiale avant la sépulture.

Elle laisse dans le deuil une soeur Mme Bélanger (Angélina), et un frère M. Jean-Louis Lefebvre, tous deux de Montréal.

Décès de M. Ernest Lamoureux

Le 23 décembre 1957, est décédé chez sa soeur, Mme J.-B. Desjardins à l'âge de 59 ans, M. Ernest Lamoureux, époux de Gilberte Proulx.

Ses funérailles ont eu lieu le 24 décembre à 8 h. Le service fut chanté par M. l'abbé Marcel Lecavalier.

Les porteurs étaient MM. Chidime Marcil, Joseph Beaulieu, Norbert Beaudin, William Guay, J.-Jacques Lebrun et Gaétan Lebrun.

Conduisaient le deuil MM. Josaphat Desjardins et René Dumouchel, beaux-frères du défunt.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille Ginette, de Montréal 4 frères: MM. Lionel, de Verdun, Xavier, de St-Henri, de Mont-Stanislas, de Detroit; Jean, de St-Remi; deux soeurs: Mme J. Desjardins (Valentine Lamoureux) de St-Remi; et Mme René Dumouchel (Simone Lamoureux), de Ste-Clothilde.

Funérailles de M. Joseph Diotte

Dimanche le 29 décembre 1957, est décédé à Laprairie, M. Joseph Diotte, autrefois de St-Michel de Napierville. Ses funérailles ont eu lieu le 31 décembre à 8 h. en notre église paroissiale.

Toutes nos sympathies à ces familles en deuil.

Cours de Préparation au Mariage

Les cours de Préparation au Mariage se tiennent dans la salle du Collège tous les mardis à 8 h. p.m.

Comme par les années passées, l'organisation des cours de Préparation au Mariage offre aux futurs époux se proposant de se marier au cours de l'année 1958 une série de conférences les préparant à cette vocation.

Depuis quelques années, plusieurs couples les ont suivis avec beaucoup d'intérêt. Quelques-uns peut-être se demandent encore la raison de répandre ces cours. La réponse en est pourtant bien simple. Toute vocation, tout état de vie, toute profession demandent des années de préparation. Le succès dans ces différentes carrières dépend de l'effort de chacun. Le mariage lui aussi est une vocation à laquelle sont appelés la majorité de nos jeunes gens et jeunes filles.

Actuellement, plus que jamais, le bonheur familial est menacé sous tous ces aspects. La préparation se doit donc d'être de plus en plus sérieuse. Pour donner à la vie son vrai sens et au bonheur son caractère grandissant, les cours qui s'offrent aux jeunes fiancés sont de première nécessité et tous, devraient se faire un devoir de les suivre avec assiduité.

Ne tardez pas plus longtemps, demandez tous les renseignements à: M. Fernand Welles, St-Remi, tél. 443 qui se fera un plaisir de vous les donner.

Chemin de la Croix des Tertiaires

L'exercice du Chemin de la Croix qui se fait régulièrement le mercredi soir à 7 h. 45 après avoir été supprimé le 25 décembre et le 1er janvier, reprendra le programme habituel dès le 8 janvier pour se poursuivre à chaque semaine, comme à l'ordinaire à 7 h. 45 p.m. Nous profitons de l'occasion pour inviter toutes les dames et demoiselles de la paroisse à s'unir au groupe, qui assiste assidûment à ces exercices.

Qui sera gagnants?

A la boucherie Léon Martin, les personnes qui sont en possession des billets portant les numéros 219775 et 218732 pourront réclamer leurs primes gracieusement offertes pour le tirage des fêtes.

Au magasin L.-C. Lazure les gagnants du tirage de fin d'année furent: Mme Ovila Boyer, Mlle Rose-Aimée Riendeau de St-Remi, Mme Benoit Roy, de St-Michel et Mme Conrad L'Ecuyer, de Laprairie.

Il y a encore quelques numéros gagnants qui n'ont pas été réclamés. On pourra vérifier et s'adresser au magasin pour entrer en possession de ces primes ce sont les numéros 430524, 201088 et 431276.

Gagnants du tirage des fêtes au magasin J. Anatole Létourneau, 9 Ste-Anne, St-Remi: M. Pierre Riel, une douillette; Mlle Lise Gatien, de St-Urbain, une couverte de laine; Mme Lionel Lorrain, de St-Remi, une poupée.

Les Filles d'Isabelle

Le Cercle des Filles d'Isabelle tiendra son assemblée mensuelle, mardi le 14 janvier à 8 h.

Soyez fidèles au rendez-vous. On vous réserve d'agréables surprises.

Lacordaire et Jeanne d'Arc

Bonne, Heureuse et Sainte Année! Meilleurs souhaits à toute la population. Puisse l'an nouveau nous permettre de fraterniser davantage, au milieu d'un fructueux apostolat.

Munis de la grâce de Dieu nous pourrons tous faire le bien autour de nous, au sein de la famille, de la paroisse, de la société.

Une prière récitée humblement, une parole qui réconforte, qui stimule, à l'occasion, une aumône que Dieu seul connait, un sacrifice qui mortifie le corps, bref, des paroissiens qui sèment la joie, que la charité unit à Dieu par le prochain et toujours un apostolat dévoué par l'aide apporté à notre Pasteur.

Pour ce faire, prions l'Esprit-Saint de nous fortifier et par la Très Sainte-Vierge, nous obtenir les grâces nécessaires, afin de travailler pour que Dieu soit toujours le Premier Servi.

Bien chers amis, une autre année Lacordaire nous appelle au devoir.

Répondons à l'invitation de notre président, M. Jean-Guy Lefort et de notre présidente, Mme Stanislas Robidoux.

Une grande assemblée aura lieu lundi soir le 13 janvier, en la salle de l'école d'Agriculture, à 8 h. 15 du soir.

Tous auront le devoir d'élire ceux qui dirigeront les destinées de notre cercle, pour l'année en cours.

Pour avoir droit à la votation, la cotisation devra être acquittée. Le trésorier, M. Roland Meunier, et la trésorière, Mlle Marguerite Corbeil seront à votre disposition.

Approchons-nous de la table sainte dimanche prochain, le 12 janvier et offrons cette union avec Jésus, pour le succès de ces assises.

Le publiciste

In memoriam

Paul-Emile Ménard. 1er anniversaire

Cher Paul-Emile, à la double mémoire de notre cher fils bien-aimé, décédé le 30 décembre 1956. Toujours, avec la même pensée, car la mort d'un être fut cruelle, pour nous ta mère, frères et soeurs.

Lorsque tu faisais notre bonheur, nous aurions été heureux de te garder avec nous, plus longtemps. Mais, il n'y a rien à faire, pour ceux qui sont séparés de leur enfant parti à la fleur de l'âge. Cher Paul-Emile, en attendant de se rejoindre un jour, nous ne t'oublions pas. Un service anniversaire a été chanté le 8 janvier, à 8 h. à l'église St-Remi.

Fiançailles

A Noël, eurent lieu les fiançailles de Mlle Mariette Lefrançois, fille de M. et Mme Alcide Lefrançois, à M. Jean-Paul Martin, fils de M. et Mme Anatole Martin, de St-Remi.

Toutes nos félicitations.

SHERRINGTON

DECES

Le 21 décembre décédait à Montréal à l'âge de 95 ans et 9 mois, M. Frank Halpin, veuf de Césarine Clairmont. Les funérailles ont eu lieu à Sherrington, le 23 décembre et l'inhumation dans notre cimetière paroissial.

x x x

SOIREE RECREATIVE

Les Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc organisent pour samedi le 11 janvier à 8 h. 30 p.m., une grande soirée de folklore. Les sandwichs et le café seront fournis gratuitement.

Invitation spéciale à tous les Cercles des environs.

Cordiale bienvenue à tous!

x x x

MARGUILLIER

Dimanche le 29 décembre, M. Alcide Guérin a été nommé marguillier en remplacement de M. Irénée Provost, sortant de charge.

Sincères félicitations!

Les autres marguilliers sont MM. Joseph Boyer et Rosario Robidoux.

x x x

INCENDIE

Dimanche le 5 janvier, dans l'après-midi, le feu a complètement détruit la grange-étable de M. Doris Lestage, sise dans le haut du rang S.-Patrice.

Nos sympathies à la famille D. Lestage dans cette lourde épreuve.

x x x

VISITEUR

A l'occasion des fêtes de Noël et du Jour de l'An, M. l'abbé Clément-Marie Provost, du Séminaire de S.-Jean, visitait sa famille.

x x x

SOUPER DES FERMIERES

A Sherrington, le 18 janvier prochain, aura lieu un souper chaud à la dinde servi par le Buffet Hébert de Ste-Philomène et organisé par les dames fermières de la paroisse à 8 heures précises.

Le banquet terminé, la soirée se continuera en soirée canadienne.

Prix d'entrée: deux dollars du couvert. Bienvenue à tous les paroissiens de Sherrington et des environs.

x x x

NAISSANCES

A Sherrington, le 25 décembre, a été baptisé Joseph, Georges, Marc, Luc, né le 13 décembre à l'hôpital S.-Jean, enfant de M. Clément Bachand et de Aline Trudeau. Le parrain a été M. Médéric Bachand, restaurateur, oncle, et la marraine Georgette Tremblay, son épouse, tante. Porteuse: Mlle Nicole Bachand, soeur du bébé.

A Notre-Dame du Mont-Carmel de Lacolle, le 25 décembre a été baptisée Marie, Noëlla, Lucie, Suzanne, née le 18 décembre à l'hôpital S.-Jean, enfant de M. René Bachand et de Jeanne Martin Le parrain a été M. Jacques Bachand, séminariste, et la marraine Mlle Ginette Bachand, frère et soeur. Porteuse: Mme W. Martin, grand'mère.

—A Sherrington, le 1er janvier, a été baptisé Joseph, Réal, Réjean, né le 1er janvier, enfant de M. Réal Perras et de Hélène Greer. Le parrain a été M. Léo Perras, et la marraine M.-Louise Boyer, grands-parents. Porteuse: Mlle Yvette Perras, tante.

Beaucoup dans un petit volume

Le fromage contient sous une forme compacte et concentrée les éléments nutritifs de lait: protéines, vitamine A, riboflavine et calcium. Il devrait entrer dans le menu au moins trois fois par semaine.

J.-M. Pétrin & Frère
Spécialité: PIERRE ARTIFICIELLE
BLOCS DE CIMENT
MANUFACTURE 305 BOUL. GOUIN Tél. FI. 7-4396
RESIDENCE 50, rue BOUTHILLIER Tél. FI. 6-6171
SAINT-JEAN, Qué.

Confiez-moi aujourd'hui vos problèmes de demain
RODRIGUE POTVIN
Assurances générales
Ville S.-Remi 151



Soyez prêts pour la neige avec les Firestone Town & Country

A PRIX EXCEPTIONNELS
Garage HERVE DUBOIS
VILLE SAINT-REMI — TEL. 106

ICI et LA

SAINT-MICHEL

SOUHAITS

Mme Hilaire Fortier, institutrice de l'école no 2 S.-Michel, désire offrir ses meilleurs voeux de bonne et heureuse année à tous ses élèves. Que ce soit une année de santé, de succès et de progrès. Je désire aussi pour leurs chers parents une année prospère remplie de bonheur et de pain. Espérons que le Divin Enfant de la Crèche exaucera ces souhaits.

x x x

FETE EN L'HONNEUR DE M. LE CURE

Vendredi, le 20 décembre avait lieu à l'école no 1 du village, une fête en l'honneur de M. le curé René Bouthiller dont c'était l'anniversaire de naissance. A cette occasion les élèves présentèrent leurs meilleurs voeux de fête ainsi que leurs souhaits des fêtes à leur dévoué pasteur. Un magnifique bouquet artificiel fut offert à l'élu du jour par la petite Huguette Lazure.

On présenta un "Noël sur place" tant désiré de Monsieur le Curé. Cette petite séance nous fit voir les principales étapes entourant la naissance de Jésus: Annonciation, Recensement, Recherche d'un hôtel, Annonce aux bergers, Naissance, Offrande à Jésus Naissant des actions des élèves.

Au milieu de la séance, on présenta le chant "D'où viens-tu bergère?" interprété par un groupe de jeunes filles de l'école. La soliste était Solanges Cardinal. M. Maurice Blais était au piano. Il avait tenu à jouer durant toute la fête des airs de fête et de Noël.

Monsieur le Curé fut très satisfait du décor ainsi que des jeunes acteurs qui remplirent leur rôle avec tout leur coeur et beaucoup d'adresse. Il remercia les religieuses qui avaient bien voulu monter cette séance qui était bien appropriée à la fête de Noël.

Un très grand nombre de parents avaient tenu à assister à cette soirée où le talent de leurs enfants était en vue.

x x x

PREPARATION IMMEDIATE A LA FETE DE NOEL

Pour montrer sa grande satisfaction du "Noël sur place" qu'on avait présenté en son honneur à l'école, Monsieur le Curé demanda aux jeunes acteurs de le répéter à l'église paroissiale le soir de la messe de minuit vers 11 h. 15.

Les décors avaient été dressés par quelques âmes de bonne volonté. Encore une fois, M. Blais joua des airs appropriés. On a dû remarquer que le petit Jésus était celui de la crèche. De ce fait tous ceux qui étaient présents à l'église vers minuit 2 minutes, purent voir Saint-Joseph (Lucien Martin) et Marie (Claudette Demers) accompagnés de l'ange (Denise Lemieux) se rendre à la crèche et y déposer l'Enfant-Jésus pendant que résonnait les doux accords d'un Minuit, chrétiens, jouer par M. Blais.

x x x

FELICITATIONS

A tous les élèves qui faisaient partie de la séance montée en l'honneur de Monsieur le Curé et à laquelle purent assister tous les paroissiens à l'église mardi soir. Félicitations à Lucien Martin, Claudette Demers, Denyse Lemieux, principaux acteurs ainsi qu'à Mireille Lemoyne (lectrice). Félicitations à tous pour leur ardeur à remplir bien leur rôle. N'oublions pas les plus jeunes qui firent l'offrande de leurs jeux et de leurs études en y mettant tant de coeur que l'on ressentait un frisson lorsqu'on les entendait dire du plus profond de leur coeur. Nous t'offrons nos cahiers et nos livres, nos patins et nos ballons, etc.

SAINT-EDOUARD

Naissances

DUPONT — Le 21 décembre 1957 a été baptisée Marie, Michelle, Pierrette, née le 11, à l'hôpital Ste-Agnès de Lachine, enfant de M. J.-Paul Dupont et de Simonne Boulerice. Le parrain a été M. Calixte Dupont et la marraine Marie Perras son épouse, de la paroisse de St-Patrice de Sherrington, grands'-parents de l'enfant.

Porteuse: Mme Rosaire Boulerice, grand'mère du bébé.

THIBERT — Le 25 décembre 1957 a été baptisée Marie, Noëlla, Michèle, née le 21, enfant de M. Paul Thibert et de Noëlla Lestage. Le parrain a été M. Roch Poissant et la marraine Marie-Paule Lestage, son épouse, de la paroisse de Ste-Marguerite de l'Acadie, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jean Thibert, grand'mère du bébé.

Félicitations à ces heureux parents.

Noël

Les paroissiens de St-Edouard ont fêté pieusement la fête de la Nativité de notre Sauveur. L'église était décorée avec goût entre autres avec une profusion de superbes fleurs naturelles fournies par la générosité des fidèles et d'une bienfaitrice de l'extérieur.

Notre chorale des hommes à laquelle s'était joint un groupe de jeunes garçons, exécuta avec brio la messe de minuit sous l'habile direction de M. Joseph Bédard, maître de chapelle.

Aux deux autres messes, ce furent les jeunes filles qui chantèrent les cantiques de Noël; elles étaient dirigées par notre dévouée organiste Mlle Bella Bouchard.

Les enfants de choeur réguliers étaient remplacés à la messe de minuit par un groupe d'hommes et de jeunes gens: M. Albert Poissant, qui les avait exercés si généreusement agissait comme cérémoniaire.

A la procession "le petit Jésus était porté sur un coussin de soie par la petite Marie-Jeanne Viau, accompagnée de Francine Sicotte, Louise Lussier, Madeleine Poissant et Noëlla Thibert, toutes vêtues en premières communiantes.

C'est le R. P. Réginald Dumas, O.P., de Montréal, qui officia à la messe de minuit et aux deux messes qui suivirent, nous avons grandement apprécié sa chaude éloquence.

M. le curé célébra les trois messes de l'avant-midi de Noël.

Notre jolie crèche de Noël fut érigée par Mme Roch Palin. Les sapins qui l'entourent est un don gracieux de M. Emery Serres, marguillier en charge. La presque totalité des assistants reçurent la sainte communion au cours de la messe de minuit.

Sincères remerciements à tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué au succès de notre fête religieuse de Noël: M. Joseph Bédard, maître de chapelle; Mlle Bella Bouchard, organiste et directrice de la chorale des jeunes filles; M. Albert Poissant, maître de cérémonie; Mme D. Ménard, sacristine; M. et Mme Roch Palin, notre dévoué sacristin et son épouse.

Journée des vocations religieuses

Comme dans toutes les paroisses du diocèse, c'était pour nous la journée des vocations religieuses: ce fut notre privilège de recevoir chez nous les RR. SS. de St-Joseph de St-Hyacinthe, très dignement représentées par deux religieuses du couvent de Delson.

Puisse cette visite des Soeurs susciter chez nos jeunes filles de nombreuses vocations religieuses.

Nouveau marguillier

Dimanche, le 29 décembre 1957 eut lieu l'élection d'un nouveau marguillier du banc pour remplacer M. Emery Serres, marguillier sortant.

C'est à M. Alcide Bombardier que furent dévolus cet honneur et cette responsabilité.

Félicitations au nouvel élu.

Commencement d'incendie

Durant la nuit du 26 au 27 décembre 1957, un incendie éclata dans la maison où habitait M. Jean-Paul Dupont. En tentant de combattre le feu M. Dupont subit des blessures assez sérieuses. Le Dr J.-Paul Ferdais jugea bon de le faire hospitaliser. Grâce au travail rapide de nos pompiers l'incendie put être maîtrisé dès le début.

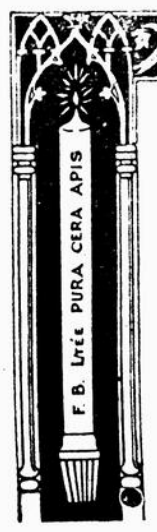
Les sinistrés furent d'abord recueillis par M. et Mme Robert Lamoureux, leurs voisins.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

Le Livre du Centenaire oeuvre de Mlle Auclair

LOURDES (CCC) — Le Comité international Notre Dame de Lourdes a demandé à l'écrivain célèbre Marcelle Auclair d'écrire le récit des apparitions et la vie de Bernadette. Marcelle Auclair est l'auteur d'une vie de sainte Thérèse d'Avila qui est l'un des grands succès du livre français de ces dernières années. Dans ce volume qui, par autorisation expresse de Mgr Théas, évêque de Lourdes, s'intitulera Le livre du Centenaire, on retrouvera toutes les qualités de psychologie, d'art et de style, et aussi de communication spirituelle, qui ont fait le succès de son ouvrage sur sainte Thérèse. Le livre comportera environ 250 pages; il sera illustré par J. Fortier, l'un des photographes les plus recherchés à Paris pour l'information religieuse. Edité par Bloud et Gay-Paris, l'ouvrage paraîtra en librairie au début de l'année 1958.

Nous achetons CHEVAUX et VACHES
Accidentés, morts ou vivants
PAYONS LES PLUS HAUTS PRIX
S'adresser à Oscar Rémillard
826 LACOLLE, P.Q.



POUR LA CHANDELEUR

Si votre commande n'est pas encore placée, nous vous invitons à nous l'adresser le plus tôt possible.

	La bte
Cierges Chandeleur n° 136	0.08½
Chandelles Purification 8s n° 137/A	0.19
Chandelles Purification 6s n° 137	0.22
Chandelles Cire d'abeilles 8s n° 139	0.31
Chandelles Cire d'abeilles 6s n° 138	0.40

N.B.: Nous pouvons vous fournir les mêmes chandelles avec 9 sujets religieux différents avec une légère augmentation de 0.05 la boite. Toujours 2 chandelles ou cierges à la boite.

Ne remettez pas votre commande à plus tard
Adressez-la-nous ce jour-même. — Merci.

F. BAILLARGEON LIMITÉE

SAINT-CONSTANT, Comté de Laprairie, Qué. A.D. 1896 MONTREAL 51 Notre-Dame Ouest



Temps et argent

Épargnez les deux à... "MA BANQUE" POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS B de M

Épargner est un plaisir à

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service à ST-JEAN et dans les ENVIRONS

Succursale de St-Jean, angle des rues St-Jacques et Champlain: GASPARD FORTIER, gérant
Les autres succursales sont à Bedford, Cowansville, Laprairie, Longueuil, Napierville, St-Césaire, St-Lambert et Varennes

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

ICI et LA

SAINT-PHILIPPE

Naissance

A St-Philippe, le 8 décembre, a été baptisé Joseph, Mario, né le 6, enfant de M. Lucien Godin et de Noëlla Daigneault. Le parrain a été M. Raoul Ménard et la marraine Alexandra Godin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Solange Godin,

Souhaits du préfet du comté de Laprairie.

C'est un vrai plaisir de venir présenter mes voeux à l'occasion du Nouvel An, à toute la population du comté de Laprairie. A tous une bonne et heureuse année.

Jacques Lavoie, maire de St-Philippe et préfet du comté de Laprairie.

Ouverture des chemins

La semaine dernière, Jacques Lavoie, maire de la paroisse et quelques amis, assistaient à la séance du Conseil, qui avait lieu à St-Jacques-le-Mineur, pour demander l'ouverture de la montée St-Claude et St-Jacques. Leur demande fut acceptée et à l'avenir cette montée sera ouverte à tous.

Ecole du Village

Notes de décembre

1ère année: Mlle Cécile Livernois.

Claire Legault	98.5
Richard Desaulniers	98.2
Pierre Cabonneau	97.5
Yves Hébert	96
Jean-Paul Lestage	95

2e année:

Jacquelin Deslippes	97
André Legault	96.8
Guy Lussier	96.4
France Carbonneau	96
Ginette Deschênes	95.2

3e année: Mlle Céline Bleau

Francine Major	93.6
Francine Bourgeois	93.4
Lucien Camiré	90.8
Claire LaBarre	87.8
France Major	84.8

4e année:

Andrée Monette	91.9
Pierrette Marchand	88.4
Claire Ouelette	85.9
Yvon Cardinal	83.6
Claire Marchand	83.4

5e année: Mlle Yvonne Pierre

Michel Desaulniers	90
Grislaine Legault	83.3
G.-A. Martin	83.3
Pearl Côté	81.5

6e année:

Lise Legault	94.8
Carmen Cardinal	93.3
Mireille Gratton	91

7e année: Mlle Elodie Parent.

Suzanne Cardinal	82.3
Roger Bourgeois	69.1
Monique Langlois	65.4

8e année:

Claude Nadeau	74.1
Pierrette Major	69.5
Solange Godin	64.6

9e année:

Lise Demers	80.2
Michelle Dubé	79.2
Nicole Demers	68.7

Nouveau marguillier

Le 29 décembre, après la grand'messe à Saint-Philippe, avait lieu l'élection d'un marguillier en remplacement de M. Joseph Morency sortant de charge. C'est M. Théodule Pierre qui a été élu.

Félicitations et bon succès.

A tous nos lecteurs!

Voeux très sincères de bonheur et de Paix durant toute la Nouvelle Année!

De votre correspondante

Fiançailles

A Noël ont eu lieu les fiançailles de Mlle Madeleine Gagnon fille de Mme Jérémie Gagnon de Laprairie à M. Paul-Aimé Deslippes finissant en médecine, fils de M. et Mme Joseph-Aimé Deslippe. C'est M. l'abbé Gilles Oligny qui a béni les fiançailles lors d'une réception qui réunissait les deux familles à la demeure de Mme Jérémie Gagnon.

Naissances

Le 29 décembre a été baptisée Marie, Doris, Henriette, Solange, née le 20 décembre, enfant de M. Althée Meunier et de Patricia Bernier. Le parrain a été M. J.-P. Paquette et la marraine Henriette Bernier, oncle et tante de l'enfant.

Le 29 décembre, a été baptisé Joseph, Jude, Pierre, Alain, né le 24, enfant de M. Jacques Desaulniers et de Anita Malo. Le parrain a été M. Pierre Desaulniers et la marraine Jeannine Presceault, oncle et tante de l'enfant.

Le 29 décembre a été baptisé Joseph, Gilles, Philippe, Paul, né le 19, enfant de M. Philippe Marin et de Lorraine Robillard. Le parrain a été M. Gilles Robillard et la marraine Cécile Robillard, oncle et tante.

Mariages

En l'église de St-Philippe de Laprairie a été célébré le mariage de M. Bernard Flipot fils de M. Fernand Flipot et de Agnès Savain, à Mlle Françoise Deslippes, fille de M. Urgel Deslippes et de Simone Bergeron. Les témoins ont été MM. F. Flipot et Urgel Deslippe.

En l'église de l'Abord-à-Plouffe a été célébré le mariage de M. Normand Major, fils de M. Alsime Major et de Rolande Longtin, à Mlle Diane Pilotte fille de M. Dieudonné Pilotte et de Marguerite Ménard. Les témoins ont été MM. Alsime Major et Dieudonné Pilotte.

En l'église Notre-Dame-Auxiliatrice de Saint-Jean, a été célébré le mariage de M. Jean-Paul Caron, fils de M. Aldéric Caron et de Eulalie Dumont à Mlle Thérèse Tétreault, fille de M. Jules Tétreault et de Alice Hupé. Les témoins ont été MM. Aldéric Caron et Jules Tétreault.

LAPRAIRIE
(LA NATIVITE)

Mariages

En l'église de La Nativité de Laprairie, le 28 décembre 1957 a été célébré le mariage de M. Roch-Alban Lessard, fils de feu Philémon Lessard et de Annie Beaudoin à Mlle Grace-Mary Mc Manamy fille de feu Charles Mc Manamy et de Amelia Elizabeth Woosey. Les témoins ont été MM. Guy Beaudoin et L.-Ernest Marcoux.

Naissances

Le 29 décembre 1957 a été baptisée Marie, Alice, Francine, née le 23, à l'hôpital Général de Verdun, enfant de M. Gérard Longtin, marchand de bois et de Marguerite Isabelle. Le parrain a été M. Armand Rheault et la marraine Alice Longtin, son épouse, oncle et tante.

Le 29 décembre 1957 a été baptisé Joseph, Bernard, Normand, né à l'hôpital de la Miséricorde, Mtl, enfant de M. Bernard Legault, optométriste, et de Léonie Valiquette. Le parrain a été M. Arnold Greene et la marraine Mme Joseph Valiquette, oncle et grand'mère.

Le 1er janvier 1958 a été baptisée Marie, née de 25 décembre, à l'hôpital de la Miséricorde de Montréal, enfant de M. Lucien Perron et de Noëlla Senécal. Le parrain a été M. Gérard Deslippe et la marraine Lucienne Perron, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Sépultures

Le 27 décembre est décédé à St-Louis de France, Montréal, à l'âge de 86 ans, M. Louis-Pacifique Normandin, époux de Blandine Bédard, de St-Viateur d'Outremont.

Le service a été chanté le 30 courant en l'église paroissiale par le Père Charest, vicaire.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Le 27 décembre 1957 est décédée à l'hôpital des convalescents, Ville LaSalle, Arthémise Robidoux, épouse de Elzéar Babeu, de cette paroisse Elle était âgée de 78 ans et 5 mois.

Le service fut chanté le 30 courant en l'église paroissiale par Mgr J. Chevalier assisté de MM. Edouard Goyette et le Père Charest.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Le 28 décembre 1957 est décédé en cette paroisse, à l'âge de 85 ans et 10 mois, M. Joseph Rédulus Diotte.

Le service a été chanté le 31 décembre en léglise paroissiale de St-Remi.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial de St-Remi.

Nos sincères condoléances à la famille.

SAINT-JACQUES
LE-MINEUR

C'est sous une atmosphère de paix et de recueillement qu'une foule de fidèles avaient pris place dans l'église paroissiale.

Tous et chacun regardaient avec admiration la crèche de l'Enfant-Jésus préparée avec tant de distinction.

L'assistance pouvait également admirer les autels.

La table du maître-autel était revêtue de nappes d'une blancheur immaculée en dessous desquelles était retenue une frange ornée d'or au modèle très particulier.

Les fleurs naturelles pieusement placées avec goût et symétrie en faisait ressortir tout l'éclat.

Les urnes aux reflets multicolores complétaient son ornementation.

Le tout représentait véritablement un petit coin du Paradis.

A minuit, le carillon se faisait entendre à haute voix, pendant qu'à l'intérieur, d'orgue triomphait de son harmonie sous l'accompagnement du traditionnel Minuit Chrétien.

Au même instant, ce fut l'entrée dans le temple de tous les enfants de choeur et de notre vénérable Pasteur qui s'avançaient vers a crèche pour le dévoilement et l'arrivée de l'Enfant Jésus.

La chorale de la paroisse rendit une très belle messe accompagnée à l'orgue par M. Bernard Ouimet, organiste à la Cathédrale de Cohoes, Etat de New-York.

Un Offertoire de circonstance fut entendu à l'orgue.

Le traditionnel Adeste Fideles fût magnifiquement chanté au commencement de la communion, et un répertoire complet de musique fut interprété sur variation des jeux doux, jusqu'à la fin de la distribution de la Sainte Communion.

Le chant aux deux messes de l'aurore fut exécuté par un groupe de jeunes filles de la paroisse et des environs, toutes élèves à l'Ecole Normale de Saint-Jean.

Elles nous firent entendre les plus mélodieux cantiques réservés spécialement pour cette nuit de Noël.

Tous ces cantiques furent exécutés à quatre voix.

C'est avec une touchante émotion que les fidèles entendirent l'écho de ses jeunes et talentueuses voix.

Les imposantes cérémonies terminées, la foule se retira lentement, pendant qu'à l'orgue on faisait entendre une longue marche triomphale dans ses plus puissants échos.

Tous les fidèles se retirèrent joyeusement avec l'intention de revenir souvent s'agenouiller au pied de la crèche, pour implorer le secours d'un Sauveur nouveau-né.

Une foule nombreuse assista à la messe de minuit. L'autel et le choeur de l'église étaient entièrement parés de fleurs naturelles. La chorale de la paroisse a chanté la grand'messe et les normaliennes en congé dans leur famille ont fait entendre aux deux dernières messes, les cantiques harmonisés d'Ernest Gagnon.

Samedi, le 28, mariage de Mlle Anita Beloin et de M. Roland Cypiote. Meilleurs voeux de bonheur pour le nouveau couple.

La famille Jérémie Derome se rendait après la messe de minuit chez M. et Mme Gérard Brosseau, de Laprairie où un copieux réveillon lui fut servi.

Un douloureux accident de route M. et Mme Gaston Rousseau et leur enfant ont été renversés et grièvement blessés.

Nous avons aussi à déplorer la chute en auto de M. Lucien Derome. Son séjour à l'hôpital le ramènera-t-il indemne?

LACOLLE

Les paroissiens réunis à la salle paroissiale ont élu M. Victor Poirier contracteur en construction de Lacolle. M. Poirier remplacera M. Lestage qui termine son mandat de trois ans. Sous le règne de M. Lestage notre Pasteur a entrepris plusieurs améliorations en particulier la pose d'un tapis d'asphalte autour de notre église. A M. Poirier, nous offrons nos félicitations.

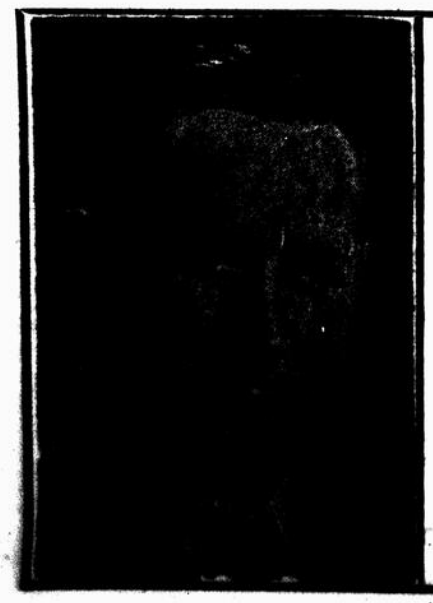
Cette année est celle du cinquantenaire de la paroisse Notre-Dame-du-Mont-Carmel. Devrons-nous laisser passer sous silence cet événement ou célébrer ce fait par des fêtes spéciales. C'est aux citoyens de se donner la main si nous voulons que Lacolle soit à la hauteur de sa position.

Questionnaire Canadien

1. Sur les fermes du Canada, compte-t-on plus de moutons, plus de chevaux, plus de bêtes à corne ou plus de cochons.
2. Qui fonda le célèbre sanctuaire de Ste-Anne-de-Beaupré près de Québec?
3. Au cours du dernier siècle, combien de gens ont émigré au Canada?
4. Jusqu'à quel âge un enfant a-t-il droit aux allocations familiales?
5. Quel produit représente le tiers du volume des marchandises transportées par les chemins de fer au Canada?

Réponse: 5. Le blé de l'ouest. 4 Jusqu'à l'âge de 16, à moins qu'il ne cesse d'aller à l'école ou ne se marie. 3. Sept millions. 2. Des marins bretons, qui construisirent une chapelle en l'honneur de sainte Anne après un voyage périlleux. 1. Il y a plus de neuf millions de bêtes à corne, soit plus que le total des moutons, des chevaux et des cochons.

(Québec-Presse)



ASSURANCES

★ Commerciales
★ Sociétés
★ Hypothèques
★ Vie
★ Familiales

Armand Martin, C.C.S.
Saint-Philippe de Lap.
MI. 3-8484
132 ouest, rue St.-Jacques
PL. 1871 - - - - - - - Montréal
BUREAU: Edifice Transportation

Voici pourquoi les draps Tex-made constituent la meilleure

AUBAINE DE JANVIER

Achetez dès maintenant les draps Tex-made!

ILS SONT PLUS LONGS
Les draps Tex-made sont vraiment plus longs. La grandeur indiquée sur l'étiquette est celle mesurée après ourlets finis.

LEUR TISSURE EST PLUS SERRÉE
Les draps Tex-made ont une tissure plus serrée, contenant plus de fils au pouce carré. Ils sont donc plus durables.

GARANTIS LAVABLES
Chacune des superbes couleurs résiste aux lavages fréquents. Les couleurs demeurent étincelantes.

TAIES D'OREILLERS DE MÊME QUALITÉ
Les taies d'oreillers sont de même qualité supérieure que les draps.

DERNIER CRI
Ce sont les seuls draps canadiens de grande mode. Magnifiques couleurs, à rayures et motifs floraux pour tout décor.

PROFITEZ DES GRANDES AUBAINES DE JANVIER!

ICI et LA

SAINT-MATHIEU

Succès scolaires

Ecole Mgr Pinsonneault I A (village)

4e année:

Monique Monette	91.4
Pierre Lefebvre	91
Yvon Derome	90.3

5e année:

Roger Dulude	83.1
Claudette Dupuis	75.2
Perle Lussier	74.4

6e année:

Monique Guérin	83
Jules Dulude	80.6
Claire Poissant	78.3

7e année:

Suzanne Monette	86.4
Pierre Galbrand	80.3
Fernande Dupuis	78.7

Nous n'avons nommé ici que les trois premières de chaque classe.

Nos félicitations à ces élèves ainsi qu'à leur institutrice Mme A. Proulx.

Ecole Mgr Pinsonneault 1B (village)

1ère année:

Carole Proulx	96
Diane Derome	96
Françoise Sédillot	96

2e année:

Monique Potvin	94
Yvon Bigonesse	94
Michel Poissant	91

3e année:

Lionel Monette	92
Carmen Guérin	91
Denis Lefebvre	90

L'institutrice de ces jeunes élèves est Mme Frédéric Sicotte. Félicitations à cette institutrice et à ses élèves.

Ecole Mgr Forget (Petite Côte)

2e année:

Réjean Longtin	65.5
Claude Dulude	65
Renaud Dulude	62.5

3e année:

Denis Longtin	76.4
Maurice Dupuis	66.2
Yvon Longtin	56.5

4e année:

Yvan Dupuis	67.5
Henri Roy	64.5

5e année:

Carmen Longtin	79.5
Réjeanne Toupin	69.5
Fernand Longtin	62

6e année:

Nicole Fortier	82.7
Robert Dupuis	75.5
Nicole Roy	62.5

7e année:

Jean-Pierre Roy	76
Denise Dulude	70.5
Gilles Dulude	61.3

Nos félicitations à tous ces élèves qui se sont classés parmi les trois premiers de leur classe et à leur institutrice, Mlle Gilberte Whitty.

Meilleurs voeux!

A tous ceux qui ont la patience et la charité de lire chaque semaine le courrier de Saint-Mathieu: Merci à tous, aussi, pour votre sympathie

Mgr Marcel Saint-Denis, P.B.

Notre paroisse a le très grand honneur de recevoir Mgr Marcel St-Denis P.B., Préfet Apostolique du Nyassaland-Nord, Afrique. Arrivé le 22 décembre d'un voyage de repos, Mgr Saint-Denis chanta cette année à Saint-Mathieu, la messe de minuit.

Fils de St-Mathieu, Monseigneur désire se trouver au milieu des siens en la fête la plus émouvante de l'année liturgique.

Daigne Mgr Saint-Denis accepter nos voeux très fraternels, à l'occasion de la Nouvelle Année!

Soirée paroissiale

Une grande soirée paroissiale eut lieu le 21 décembre dernier, Organisée par MM. les marguilliers Hilaire Fortier, Joseph Philie et Albert Monette, cette soirée était présidée par M. le curé. Sous la direction de M. le maire Charles-Emile Robert et de Mme Roméo Sédillot, un tirage fut lancé et organisé. M. Paul-Jacques Derome prit soin de l'impression des livrets. Outre les personnes déjà nommées, s'occupèrent de la vente des livrets presque toutes les familles et en particulier M. Léopold Dulude, Mmes Hercule Lefebvre, Hermas Potvin, Charles-Emile Robert, Mlles Jeanne Potvin, Florence Robert, Lise Lussier et évidemment plusieurs autres que je ne puis nommer. Maître de cérémonie: M. Castule Lanctôt, de Lacolle, dont la gaieté était communicative. Nous remercions spécialement le maître de cérémonie et chacune des personnes qui ont organisé notre magnifique soirée et qui l'ont fait réussir en quelque manière.

Assistait aussi à la soirée le R. P. Philippe Burton, des Prémontrés.

Donateurs de prix

La soirée étant au bénéfice de notre église, nombreux furent les donateurs et nombreux les heureux.

M. le maire Charles-Emile Robert $25.; MM. les marguilliers du banc, valeur de $30.; M. Onésime Philie, président de la Commission scolaire $10.; M. Edmond Bonneau, secrétaire, $5.; Magasin Wilfrid Fournier, plusieurs cadeaux; M. Emile Dinelle, valeur de $20.; M. et Mme Roméo Sédillot, ont donné les prix de table. Aussi de nombreux autres cadeaux de valeur donnés par Mme Alcide Robert, Grégoire et Fils, Matériaux de construction, M. le notaire Marc Lazure, Lingerie Boyer, Mme Perras Spécialités pour dames, maison Blain, Alcide Martin, magasin, Hôtel Windsor, Manufacture Clark, Anatole Létourneau, magasin, Shaar et Frères, Boulangerie Daoust, Dr J.-P. Ferdais, Hervé Dubois, Int. Harvester, Boulangerie Gadouas, Magasin Arthur Trudeau, Moquin Bijouterie et accessoires électriques, magasin général, General Motors Garage, Magasin Germain, Roy Auto Electric Magasin Original, Le Toit Bleu,

Merci à tous ces donateurs selon leur mérite.

Résultat du tirage

Voici les gagnants des principaux prix du tirage: 1er prix, ensemble de vaisselle gagné par Clément Robert de St-Mathieu; 2e prix: $25. gagné par M. Hermas Potvin; 3e prix: -10. gagné par M. Ovila Robert. Tous les autres prix ont été tirés et remis ou le seront aux gagnants. Félicitations à tous ceux-ci.

Nouveau marguillier

Nos félicitations au nouveau marguillier, M. Léo Paul Dulude, du rang Benoît XV (Petite Côte). M. Dulude remplace M. Hilaire Fortier, que nous sommes heureux de remercier de son travail assidu au service de la paroisse. Du temps de M. Fortier se sont accomplis les travaux du cimetière et du Calvaire et s'est installé un système de chauffage mécanique, à l'huile.

Résultat d'une organisation

La soirée du 21 décembre, grâce à à une généreuse collaboration des paroissiens et de nombreux amis et parents, fut un grand succès.

Nombreuse assistance, enthousiasme, plusieurs prix ajoutés au tirage, nombreux prix de présence, jolis prix de table et un maître de cérémonie entraînant en la personne de M. Castule Lanctôt, un ami de Lacolle, que nous voulons remercier publiquement ainsi que tous les collaborateurs.

Notre soirée et le tirage ont rapporté en profits nets $687.10.

L'impression des billets de tirage était un don de M. Paul-Jacques Derome, que nous remercions très sincèrement.

Messe de minuit

La messe de minuit à Noël, fut célébrée, cette année, par Mgr Marcel Saint-Denis, P.B., enfant de la paroisse, fils de M. Wilfrid Saint-Denis, de notre paroisse, Monseigneur a aussi dans la paroisse un frère, Jacques, qui a épousé Noëlla Desgroseillers et plusieurs soeurs: Mmes Charles-Emile Robert, Maurice Robert, Philippe Robert, Maurice Foucreault.

Dimanche des Vocations religieuses

Notre paroisse avait la joie et l'honneur de recevoir deux religieuses des SS. St-Joseph de Saint-Hyacinthe. L'une d'elle était la fille de M. et Mme Edmond Martimbeau, (Henriette).

SAINT-MICHEL

Ecole No 1

3e année:

Reine Martin	95.2
Liliane Prigneau	91.5
Huguette Lazure	90.5
Gaétan Pinsonneault	87.2
Diane Chalifoux	83.8
Réginald Cardinal	79.5
Richard Sicotte	79
Ernest Laverdière	77.9
Jeannine Lazure	76.7
Réal Monchamp	75.2
Gilbert Trudeau	72.4
Gilbert Trudeau	72.4
Réal Demers	65.8
Carmen Poissant	65

4e année:

Lise Ste-Marie	89.1
Micheline Laverdière	89
Mireille Lazure	84.3
Réal Clermont	80.3
Louise Sorel	73.3
Suzanne Marcil	69
Yvan Poissant	68.4
Nicole Perras	67.3
Gilles Laforest	63.2
Jean Martin	61.1
Denis Marcil	61.1

Lise Ricard, institutrice

Je souhaite à mes élèves les plus joyeuses vacances ainsi qu'une bonne et heureuse année avec le succès que chacun mérite dans ses classes.

Notes de décembre. — Ecole no 2

3e année:

Francine Sorel	92
Marguerite Sorel	84.8
Réjean Fortin	80.8
Jean-Pierre Bisson	78.7
Micheline Soel	74.3
Huguette Oligny	72.9

2e année:

Suzanne Ricard	92.2
Léon Sorel	87
Clément Oligny	85.5

1ère année:

Diane Dulude	94.3
Richard Sorel	92.5
Paul-Emile Bisson	85.9
Mario Sorel	85.4
Yves Tremblay	83.3

Lucette Trudeau, institutrice

A la portée de la main

Quelques articles gardés à la portée de la main peuvent se révéler utiles en cas de maladie. Une bonne trousse de premiers soins, beaucoup de tissus en papiers et des sacs de papiers pour recevoir les tissus souillés, la poudre et l'alcool à friction, un thermomètre et un sac à eau chaude, sont tous des articles souvent nécessaires. L'aspirine et des boites de jus de fruits rendent aussi service en cas de rhume et de grippe.



DÉCOUPEZ POUR REFERENCE FUTURE

CULTIVATEURS

VACHES & CHEVAUX

MORTS - ACCIDENTÉS - OU MALADES

Ramassés gratuitement et promptement par Camion Spécial

APPELEZ . FRAIS RENVERSÉS

MONTREAL - ORchard, 1-7261

ICI et LA

VARENNES

LES ACTIVITES DE L'ECOLE MARIE-VICTORIN POUR LE MOIS DE DECEMBRE

Neuvaine

Le mois de décembre débuta par une neuvaine préparatoire à l'Immaculée-Conception. Cette belle fête de la sainte Vierge n'a pas passé inaperçue à l'école de nos garçons.

Le R.F. Robert et M. J.-J. Senez, professeurs de 6e et 7e années respectivement avaient préparé une magnifique décoration autour de la statue de la Vierge dans la salle de récréation.

Chaque classe allait faire une petite prière avant ou après la récréation devant l'image gracieuse de la Vierge. Puissent ces exercices de piété favoriser dans le coeur de nos enfants l'éclosion d'un véritable amour à l'égard de leur Maman du Ciel, Marie Immaculée.

Exposition de crèches

Les 18 et 19 décembre dernier avait lieu à l'école Marie-Victorin une exposition de crèches fabriquées par nos garçons. Il y en avait de toutes sortes: des genres d'une richesse de pensée formidable, d'autres de conception modeste et simple. Quelques-unes si signalaient par une originalité d'artiste et par une présentation vraiment moderne. Bref nos élèves ont réussi de véritables petits chefs-d'oeuvre. Un nombre total de 125 crèches étaient exposées dans la salle de l'école où une jolie décoration inspirée des RR. FF. Victor, directeur et Aimé, créait une atmosphère annonciatrice des Fêtes. Les heureux gagnants de ce concours de crèches furent MM. Gérald et Richard Morel, élèves de 6e année. Sincères félicitations à vous deux et à tous ceux qui ont pris part à ce concours. Cordial merci à tous les bienfaiteurs.

Visite des parents

A la même circonstance les parents purent visiter les classes et admirer les décorations de chacune. Eurent lieu également la remise des bulletins et la rencontre des parents et des professeurs. Les parents purent se rendre compte du travail accompli par leurs enfants depuis le début de l'année scolaire. Au cours de cette rencontre, parents et instituteurs sont parvenus à une entente en vue d'une amélioration de la conduite de certains de nos enfants.

Nous voulons vous exprimer notre satisfaction et vous remercier chers parents pour l'intérêt et la coopération que vous nous avez témoignés dans notre travail d'éducation auprès de vos enfants.

Ainsi le premier semestre de l'année scolaire est déjà terminé pour nos élèves. Tous ont travaillé ferme et les professeurs sont très contents des résultats de chacun. Personne n'a perdu son temps à l'école Marie-Victorin et les quatre premiers mois de l'année 1957-58 ont été bien employés. Mais la navette n'est pas encore usée et il y a encore de l'ouvrage sur le métier jusqu'en juin.

Nouvelle année 1958

Et oui, les bons moments sont toujours trop courts. Déjà les vacances des Fêtes ne sont plus qu'un souvenir pour nos écoliers. Mais ils ont toutefois repris les classes avec optimisme et joie. Au début d'une année nouvelle comme tous les hommes de bonne volonté, les étudiants redoublent de courage et d'espérance, des horizons inconnus les fascinent et piquent leur curiosité. Bref les classes sont recommencées depuis le sept et nos élèves nous sont revenus pleins d'entrain et de bonnes résolutions!

Que Dieu bénisse cette nouvelle année en accordant à nos élèves santé et succès.

x x x

ECOLE MARIE-VICTORIN

Notes pour le mois de décembre.

7e Maurice Brunelle 87.2
Michel Paradis 85.7
Robert Petit 85.6
Claude Bellazzi 85.3
Mario Bergeron 82.4
R.F. Victor, dir. tit.

6e Raymond Lemieux 90.5
Jean-Guy Leclair 86.9
Gilles Lussier 84.2
André Chagnon 80.6
Prof. R.F. Robert

5e Guy Richard 92.1
Jacques Monette 91.8
André Jacob 90.8
Serge Marois 90.1
André Beauchemin 87.5
Prof. R.F. Aimé

4e Jean Fredette 94.4
Claude Provost 92.5
J.-P. Beauchemin 88.5
Michel Viau 87.2
André Marchand .. .. 87.
Prof. Mlle Odette Brodeur

3e Florent Jodoin 96.1
Claude Lussier 95.8
Marcel Geoffrion 95.8
Marc Laguë 93.4
Yves De Martigny 93.4
Jean-Michel Guèvremont 91.7
Jean Brunelle 89.9
Prof. Mlle Huguette Brodeur

Sincères félicitations à tous ces élèves et nous leur souhaitons beaucoup de succès pour l'année 1958.

x x x

NOUVEAU MARGUILLIER

Dernièrement, après la grand'messe, les marguilliers anciens et nouveaux ainsi que les paroissiens ont procédé à l'élection d'un marguillier en remplacement de M. Maurice Langlois, sortant de charge. Le nouvel élu est M. Armand Geoffrion.

Toutes nos félicitations.

x x x

ASSEMBLEE MENSUELLE

C'est vendredi, le 10 janvier, à 8 h. 30 p.m. qu'aura lieu l'assemblée des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Ces soirées sont toujours très intéressantes et nous avons toujours un éminent conférencier à vous présenter.

Rendez-vous à la salle de la bibliothèque.

Bienvenue à tous!

Pourquoi visiter le dentiste?

La plupart des gens ont besoin du dentiste au moins une fois par année. L'enfant a ordinairement besoin de se faire plomber une dent à tous les six mois; et cela dès l'âge de trois ans. Le bon soin des premières dents prépare des dents permanentes saines et durables.

PARENTS!

- Aidez vos enfants à obtenir 38% de meilleures notes à l'école.
- Procurez-leur l'opportunité d'une lucrative position plus tard.

CLAVIGRAPHE
TOUT NEUF REMINGTON
$1.00 comptant plus $1.00 par semaine (moins coûteux que louer)



GRATIS!
— Cours gratuits à la maison
— Grammaire avancée
— Garantie 1 an
— Prix réglementé par Remington Rand

Home Typewriter Service
174, rue De Salaberry, SAINT-JEAN, P. Q.
Fl. 7-1033

La saison des neiges
c'est la saison
Plymouth







Et pour des raisons d'économie. Voyez s'il n'y a pas intérêt à commencer l'année avec une Plymouth neuve!

Si vous réfléchissez à tous ces avantages, vous voyez que la Plymouth s'impose *tout spécialement* en hiver.

Vous êtes bien au chaud dans une Plymouth, grâce à sa carrosserie de qualité et à son système de chauffage et ventilation Customaire de grande capacité. Vous avez le plus grand pare-brise, les plus grands essuie-glace de toutes les voitures de prix modique, avec des dégivreurs à la hauteur, ainsi que de nouveaux phares jumelés donnant le maximum de sécurité, nuit et jour. Vous avez des freins de sécurité à contact total, le système de freinage le plus sûr qui soit. Et sans un sou de supplément, vous avez la suspension Torsion-*AIRE*, le meilleur système pour supprimer les cahots, virer sans pencher et freiner sans plongeon.

Et pour la *puissance*? Vous en avez à revendre avec le *Thrill-Power* Six Plymouth, ou le nouveau V-8 de 313 pouces cubes. Et rien n'égale la souplesse et la précision d'une transmission automatique Plymouth à boutons-poussoirs.

Si vous comprenez les raisons d'économie qui recommandent la Plymouth et la rendent indispensable en cette saison, passez la voir.

Sommet de l'élégance en '58
Plymouth
NOUVELLE... ET TOUT SIMPLEMENT FORMIDABLE!

Vous êtes toujours à l'avant-garde dans les voitures de style élancé

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

Tél. Fl. 7-2474
René Grenier
- PLOMBIER
- FERBLANTIER

SERVICE RAPIDE
OUVRAGE GARANTI
Installation à eau chaude
416 Laurier Saint-Jean

FORTUNAT CHAPUT
Boul. Marie-Victorin, Varennes

FORTIN & FILS ENRG.
Saint-Jacques, Napierville

ICI et LA

MACKAYVILLE
(SAINT-JEAN-EUDES)

C'est le 13 décembre 1957. En dépit d'une température matutinale quelque peu inclémente, la gent écolière débouche des différentes rues de la localité; d'un pas ferme et accéléré, elle se dirige vers la maison de Dieu, le temple paroissial. Les couventines ont revêtu leur modeste uniforme noir et blanc tandis que les messieurs de l'école secondaire ont endossé leurs habits du dimanche. La vaste nef est vite prise d'assaut et bientôt c'est toute une pépinière d'enfants aux yeux pétillants de joie, attendant la venue du prêtre.

A sept heures et demie, M. l'abbé Oscar Gauthier, notre dévoué et cher Pasteur, précédé de deux jeunes lévites en livrées blanches, paraît dans le sanctuaire somptueusement décoré pour la circonstance. Par le signe de la croix largement esquissé sur toutes les poitrines, l'office divin commence. Déjà quelques accords plaqués sur le clavier des orgues, préludent au chant d'un psaume en français exécuté par les voix fraîches et cultivées des jeunes cantatrices groupées à la tribune. "O ma joie quand je suis parti pour la maison du Seigneur". Rien de plus beau que les psaumes de J. Gélineau: l'on peut participer à la messe tout en priant sur de la beauté. Les chants liturgiques, fort bien sélectionnés par une religieuse experte dans ce domaine, se succèdent et donnent un regain de foi et de ferveur à la jeunesse étudiante qui suit tous les mouvements du prêtre célébrant la sainte messe pour le jeune troupeau dont Dieu lui a confié la garde.

Les communions furent nombreuses et, pendant le chant du Magnificat, s'acheva le colloque avec Celui qui logeait dans les coeurs. Après avoir déposé les ornements dorés à la sacristie, notre vénéré Pasteur vint prendre place à sa stalle habituelle du sanctuaire. A ce moment, l'on vit s'avancer dans l'allée principale, une jeune fille du couvent et deux élèves de l'école secondaire du Sacré-Coeur. Ce trio bien digne, déposa cadeaux et bouquets spirituels à la table sainte. La jeunesse de la paroisse chérit toujours ses prêtres; elle les aime, elle les respecte. Le prêtre n'est-il pas leur meilleur ami? le représentant de Dieu?

M. le Curé, en termes délicats dit avec émotion sa gratitude sincère pour les belles choses qu'on vient de lui offrir à l'occasion de sa fête. Il a de bonnes paroles pour garçonnets et fillettes, instituteu et institutrices, religieux et religieuses.

Après une fervente et dernière prière, à un signal donné, la foule des jeunes défile vers l'extérieur et, peu à peu, s'éparpille aux quatre coins de la paroisse emportant le souvenir d'une belle cérémonie passée dans un pieux enchantement.

Messe de minuit

Il est 11 h. 30. Le carillon de notre belle église lance son premier appel pour l'office saint de Noël. Les portes s'ouvrent et la foule des paroissiens envahit l'église. Le sous-sol reçoit la jeunesse masculine et féminine des deux écoles: elle aura l'avantage d'assister à trois messes dites par un religieux du S.-Sacrement.

Voici que l'église s'illumine de lumière blanche: il est bientôt minuit. Au chant de "Minuit, chrétiens" entonné par une puissante voix mâle, le porte-croix, flanqué des deux acolytes et suivi de deux fois vingt-cinq enfants de choeur en rouge et en blanc, s'avance dans le sanctuaire, très dignement. L'officiant porte le Petit Jésus au minois rose, à tête frisée, à tunique satinée. Le diacre et le sous-diacre, en ornements dorés, accompagnent le célébrant. La procession se déroule lentement et majestueusement autour de l'église, édifiant tous les participants à la cérémonie religieuse de cette sainte nuit. Au retour, on fait halte devant la crèche, et l'officiant dépose l'Enfantelet sur la paille blonde. Après l'encensement, les choristes montent au sanctuaire et prennent place dans les stalles.

L'office divin commence: "Introibo ad altere Dei". La joie rayonne sur tous les fronts; la joie catholique est chose unique. L'autel principal apparaît dans un chatoiement d'or, de rouge, de blanc, de vert, une décoration que personne autre que notre sacristain n'eut pu rendre plus somptueuse. Oh! les nombreuses étoiles joliettes! les sapins laurentiens aux fines aiguillettes ! les palmiers géants !

En attendant la quête, deux Chevaliers de Colomb en uniforme d'apparat, l'épée au flanc, ont pris place à l'entrée du sanctuaire: ils montent la garde.

La chorale, si bien stylée par son maestro, rendit fort bien une messe en musique d'où l'on discernait des bribes de vieux noëls, des phrases musicales tirées de nos cantiques traditionnels. La vaste nef fut pleine de chants allègres.

Il y eut communion générale comme par les années passées: beaucoup d'ordre, de dignité et de dévotion. Cette messe solennelle fut suivie de deux autres célébrées par M. le curé Oscar Gauthier, à l'intention de ses chers paroissiens. La chorale des hommes, aidée de celle des jeunes filles, exécuta nos beaux cantiques traditionnels harmonisés à 4 voix mixtes, par le célèbre musicien Ernest Gagnon: nuit splendide dont chaque paroissien conserve le souvenir! Il faut féliciter les prêtres, les religieux, les religieuses, les chantres, l'organiste, le maestro, le sacristain, les Chevaliers, bref tous ceux qui ont prêté leurs services bénévoles d'une manière ou d'une autre pour assurer le plein succès de cette solennité nocturne.

Au sortir de l'église des groupes de paroissiens s'attardèrent aux abords de la crèche illuminée par un puissant réflecteur. Cette crèche, montée par les religieux de l'école des garçons, laisse voir la Vierge drapée dans un ample manteau blanc en extase devant son Enfantelet emmailloté et couché sur la paille d'un rustique berceau. Les deux saints personnages figurent dans un réduit obscur dont l'unique fenêtre triangulaire laisse voir une Bethléem endormie. Des sapins de nos forêts laurentiennes entourent cette crèche, et, dans leurs branches, scientillent de nombreuses lumières bleues et vertes. Merci à nos chers éducateurs de cette construction qui montre bien haut la foi qui anime les paroissiens de S.-Jean-Eudes.

"Un repatrié"

N.-D.-de-l'Assomption
(MACKAYVILLE)

Crèche à l'extérieur

Grâce à l'initiative des membres de la ligue du Sacré-Coeur nous avons une crèche à l'extérieur sur le terrain de l'église. Merci à toute ces personnes dévouées.

Fête de la Ste-Famille

Dimanche le 12 février est le jour consacré à honorer la Famille modèle, et avec elle toutes les familles chrétiennes.

Profitons donc de ce dimanche pour assister à la messe en famille et y faire la sainte communion, consacrer notre foyer à la Ste-Famille et y ajouter la prière spéciale pour les vocations.

Vivons sous le regard de la Ste-Famille et prions-la de bénir tous nos foyers.

Naissances

LEBLANC — Le 1er décembre 1957 a été baptisée Marie-Rose, Anne, Diane, née le 19 novembre, enfant de M. Jean-Paul Leblanc et de Norma Willard. Le parrain a été M. Maurice Gauthier et la marraine Rose-Anne Desjardins.

PROVOST — Le 8 décembre 1957 a été baptisé Joseph, Alexandre, Claude, né le 27 décembre, enfant de M. Emile Provost et de Yvette Carrière. Le parrain a été M. Alexandre Roy et la marraine Rose Poudrier.

BOISVERT — Le 29 décembre 1957 a été baptisé Joseph, Jacques, Lionel, Jean-Paul, né le 24 décembre, enfant de M. Jacques Boisvert et de Stella Guindon. Le parrain a été M. Lionel Groulx et la marraine Alma Guindon.

MARIAGE

En l'église N.-D. de l'Assomption a été célébré le mariage de M. Roger Champagne, fils de feu Albert Champagne et de Liliane Lemelin, à Mlle Hélène Lepine, fille de M. Henri Lépine et de Anita Tremblay.

Sépulture

Le 30 novembre 1957 est décédée Fabiana Quesnel, épouse de André Desjardins.

Le service a été chanté le 3 décembre 1957 en l'église paroissiale.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

SAINT-ISIDORE

Naissances

A St-Isidore a été baptisé Joseph, Albert, Roger, enfant de M. Prudent Dubuc et de Gisèle Paquette. Le parrain a été M. Roger Barbeau et la marraine Aline Dubuc, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Jeannine Dubuc, tante.

Le 23 décembre a été baptisé Joseph, Serge, Rosaire, Alain, enfant de M. Germain Poupart et de Fleurette Yelle. Le parrain a été M. Rosaire Yelle et la marraine Gertrude Dubuc, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Lise Lapointe, de L'Amacaza.

CONTRECOEUR

COLLEGE LE NOBLET DUPLESSIS

Pour divertir les élèves et les pénétrer plus intensément dans l'esprit des fêtes les garçons de la J.E.C. du collège Le Noblet Duplessis ont organisé le 23 décembre dernier, une petite séance récréative.

Le maître de cérémonie était Jacques Auclair. Chaque classe a présenté un numéro.

1ère année, chant: "Quand viendras-tu Jésus"? Récitation: "Mes pommes rougès" par Claude Ouellette.

2e année, chant mimé : "D'où viens-tu Bergère?" La bergère était personnifiée par Pierre Ouellette.

3e année: Récitation: "Les bonbons de Pierre" par R. Contant.

4e année: Récitation: "La première dent du petit Jésus", par Jules Caisse.

4e et 5e années: chant mimé: "La lettre du Père Noël". Le Père Noël était personnifié par J.-Guy Lechasseur.

5e et 6e années: Chant: "Petit Papa Noël" interprété par un groupe d'élèves.

6e année: chant: "Le vieux sapin" interprété par un groupe d'élèves.

Puis "Les As de la 6e année" vinrent à tour de rôle nous raconter une histoire comique. C'était Gilles Gosselin, Réal Gaudette, Gilles Bérard, Claude Tougas qui furent présentés par Robert Gendron.

7e année: Sketch: "Noël" interprété par un groupe d'élèves de cette classe.

8e et 9e années: chant: "La nuit règne encore", interprété par un groupe d'élèves. Un deuxième chant: "La Jardinière du Roi" interprété par Richard Jussaume et Gaëtan Labonté. Sketch: "L'accusé meurt".

Le juge était personnifié par Maurice de Tonnancour et l'accusé par Lionel Bousquet et son harmonica.

Puis pour ajouter un cachet religieux à cette fête, un groupe de garçons de 8e et 9e années vinrent à tour de rôle nous réciter un passage de l'Evangile de Noël. Ce furent René Deslauriers, Gaëtan Labonté, Robert Gendron, André Lacroix.

Pour clore cette fête, le Révérend Frère Directeur adressa la parole.

Le tout se termina par le chant "O Canada".

SAINT-JACQUES
LE-MINEUR

FELICITATIONS

Félicitations à M. Jules Demers qui a été élu marguillier de la paroisse. Remerciements aussi à M. Michel Bisaillon, sortant de charge, qui s'est dignement acquitté de son emploi.

x x x

VA ET VIENT

Le R.P. J.-Bte Pinsonneault a passé quelques jours dans sa famille à l'occasion des Fêtes.

—Au Jour de l'An M. et Mme Urgel Longtin sont allés rendre visite à leur fille Jacqueline, postulante chez les Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie.

—Mgr Romain Boulé, P.A., V.G., est venu ces jours-ci chez sa cousine Mlle M.-J. Lefebvre, organiste et institutrice.

—Le soir du Jour de l'An Mlle Marguerite-Rose Régnier a reçu ses compagnes de l'Ecole Normale à la belle résidence neuve de son grand-père M. Laurent Derome.

La Bible vous parle . . .

Revenez à celui que vous avez tant trahit. Ce jour-là, chacun rejettera ses idoles d'argent et ses idoles d'or que vous avez fabriqués de vos mains coupables. (Is 31, 6-7). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).



C'est maintenant le temps d'améliorer votre maison

voyez LA BANQUE

L'hiver étant la saison morte pour la main-d'oeuvre spécialisée dans les travaux de construction, il est alors plus facile d'obtenir les services de bons ouvriers à ce temps-ci de l'année. C'est pourquoi vous devriez faire exécuter dès maintenant toutes les réparations ou les améliorations que vous projetez depuis longtemps.

Si vous avez besoin d'aide pour défrayer le coût d'une telle opération, renseignez-vous sur les prêts de la L.N.H. pour l'amélioration des habitations. Tout gérant Toronto-Dominion vous fournira avec empressement tous les détails à ce sujet.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION

LA BANQUE DONT LE REGARD EST TOURNÉ VERS L'AVENIR

Fernand Douesnard, gérant — 46 St-Jacques, coin Champlain

A VOTRE SERVICE
POUR IMPRESSIONS
de toutes
PAPETERIES PROFESSIONNELLES

Les Editions du Richelieu Limitée
170 Saint-Jacques Tél. FI. 7-7529 Saint-Jean

La Chambre siègera-t-elle pendant le congrès libéral?

On ne sait pas encore si la Chambre des Communes continuera de siéger ou si elle suspendra ses séances les 14, 15 et 16 janvier prochains. C'est une question qui intéresse au plus haut point les députés et sénateurs libéraux puisque ce sont les dates du Congrès libéral national qui aura lieu ici.

Tous les députés et sénateurs libéraux sont automatiquement accrédités comme délégués au congrès. Il se pourrait fort bien qu'ils se trouvent dans la situation d'avoir à être à deux endroits en même temps.

Un informateur qui connaît les sentiments du premier ministre Diefenbaker a laissé entendre, toutefois, que le gouvernement décidera de suspendre les délibérations de la Chambre durant le congrès.

Au dire de cet informateur, M. Diefenbaker ne voudrait pas que des raisons purement politiques l'empêchent de poser cet acte de courtoisie.

Quelque soit la décision au sujet des séances du Parlement, le comité de logement du congrès devra trouver des chambres pour les 5,000 personnes, hommes et femmes, qui se réuniront à Ottawa à titre de délégués, de substituts ou de simples observateurs.

La Chambre des communes et le Sénat reprendront leurs séances le 2 janvier et la plupart des chambres d'hôtel disponibles à Ottawa ont été réservées par les députés et sénateurs. Le comité de logement s'est donc vu dans l'obligation de chercher à loger des délégués dans des maisons privées.

Deux libéraux en vue ont annoncé jusqu'ici leur intention d'aspirer à la succession du très honorable Ls Saint-Laurent lorsque ce dernier abandonnera officiellement la direction du parti au début du congrès.

Les deux candidats sont l'hon. Lester-B. Pearson et l'hon. Paul Martin. Tous deux ont fait partie des anciens cabinets libéraux. Tous deux ont des états de service imposants dans les rangs du parti et à l'avancement de leur pays. Tous deux feraient d'excellents chefs du parti libéral. Ils sont de plus des amis personnels.

Il y a plusieurs autres libéraux qui pourraient aspirer à la direction du parti et il se peut que d'autres candidats soient présentés avant que l'on procède au scrutin.

De toute façon, les libéraux sont assurés d'un bon chef, tout comme ils en ont eu de bons dans le passé.

Le scrutin aura lieu le 16 janvier, le dernier jour du congrès. Les bulletins de vote seront comptés à 7 heures soir et le nom du vainqueur sera connu à 8 heures. Peu après, le nouveau chef Libéral s'adressera à la nation sur tout le réseau de télévision de Radio-Canada .

Qui sera le nouveau chef du parti libéral? C'est ce que nous saurons dans trois semaines.

Honneur marial décerné au Supérieur de l'Oratoire Saint-Joseph du Mt-Royal

Montréal — Le R. P. Roland Gauthier, c.s.c., supérieur de l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, vient d'être nommé membre régulier ou actif de l'Académie Mariale Internationale, qui a son siège à Rome. Cette Académie, sous la dépendance du Souverain Pontife, et du T. R. P. Général de l'Ordre des Frères Mineurs a pour but de susciter des études scientifiques sur la Bienheureuse Vierge Marie, de faire éditer le fruit de ces recherches, et de promouvoir des Congrès mariais internationaux, des semaines, conférences ou réunions mariales.

L'Académie Mariale a déjà organisé les deux Congrès mariologiques internationaux de 1950 et 1954 qui ont eu lieu à Rome, et elle est chargée actuellement par S. S. le Pape Pie XII de préparer le prochain Congrès international qui se tiendra à Lourdes du 10 au 17 septembre 1958. D'après les Statuts de l'Académie, le Conseil central de Rome élit, comme membres réguliers ou actifs, des hommes de science qui ont prouvé par leurs publications qu'ils veulent s'adonner aux études scientifiques sur la Sainte Vierge et qu'ils sont disposés à apporter leur concours aux diverses activités de l'Académie.

Le R. P. Gauthier est le cinquième ecclésiastique du Canada à être choisi comme membre régulier de cette Académie; les quatre autres sont M. l'abbé Auguste Feriand, p.s.s. le R. P. Marcel Bélanger, o.m.i., le R. P. Adrien-M. Malo, o.f.m., et le R. P. Henri-M. Guindon, s.m.m.

Matériaux de construction

Une ration quotidienne de vitamine D et des rations régulières de jus d'orange, source de vitamine C, contribuent à bâtir des os et des dents robustes. On devrait donner aux enfants de la vitamine D jusqu'à la fin de la croissance.



L'eau fluorée tient ses promesses

L'adjonction de fluor à l'eau distribuée dans les foyers, pour prévenir les caries dentaires, est une mesure de santé publique à la fois efficace, pratique et sans danger. Cette opinion qui est celle du comité de l'Organisation mondiale de la Santé, se fonde sur l'expérience faite par les dix-sept pays qui ont déjà adopté des systèmes de fluoration de l'eau potable, notamment l'Allemagne, l'Australie, la Belgique, le Brésil, le Canada, la Grande-Bretagne, le Japon et la Suède.

Les résultats obtenus dans les localités de ces pays qui ont été dotés de tels systèmes, concordent de façon très remarquable. La fréquence des caries de la première dentition (dents de lait) a baissé de 50% à 60%; celle des caries de la dentition permanente, chez les enfants toujours, de 60%. Les adultes ne font pas exception à la règle: la fréquence des caries, chez les personnes qui vivent dans les régions où l'eau est naturellement fluorée, est généralement le tiers de celle qu'on observe dans les secteurs où l'eau est exempte de fluor.

L'adjonction, à titre prophylactique, de fluor à l'eau des réseaux de distribution est donc appelée à entraîner une sensible régression du nombre des caries dentaires. L'innocuité de la méthode est absolue, et le prix de revient de la fluoraison, très raisonnable, permet de réaliser une économie considérable si l'on songe à la charge que représente pour la communauté le traitement d'une affection aussi répandue.

2 caries négligées sur 3

Le traitement de cette affection et à plus forte raison sa prophylaxie, revêtent, selon les experts de l'O. M.S., une grande importance: la carie dentaire peut avoir des conséquences particulièrement facheuses au cours de l'enfance ou de l'adolescence. Négligée, elle peut être un foyer d'infection, peut entraîner la perte des dents et compromettre gravement l'état de santé général.

Or, dans les pays où les dentistes sont pourtant relativement nombreux, on estime qu'un tiers à peine des caries dentaires sont traitées. Autant donc les prévenir, notamment en mettant la collectivité au régime de l'eau fluorée.

Quant aux vertus prophylactiques, souvent prônées, des pâtes et des eaux dentifrices contenant du fluor, elles sont généralement assez décevantes, disent les experts. L'étude de ces produits se poursuit néanmoins.

(Santé du Monde, sept.-oct. 1957)

La trayeuse . . .

CHORE-BOY

de renommée mondiale

L. Boisseau, Verchères
G. Gervais, St-Isidore
A. Chalifoux, Ste-Martine

Le Carillon d'Espérance

Etude des apparitions modernes de la Vierge

Un volume captivant au possible.

Le cadeau idéal à offrir en étrennes à votre mère, votre tante, votre cousin abbé, votre nièce étudiante et surtout aux malades et aux personnes sous le coup d'une épreuve.

Oeuvre de Marie-Antoinette Grégoire-Coupal enrichie de trente photographies hors-texte.

Au comptoir: $2.50 — Par poste: $2.60

Les Editions du Richelieu Limitée

170 Saint-Jacques, Saint-Jean, P. Q. — 740 Côteau-Rouge, Cité Jacques-Cartier, P.Q.

Films À L'ÉCRAN

- **Un service d'information pratique sur la valeur morale, spirituelle, artistique et technique des films à la télévision et dans les salles de cinéma**
- **Une publication qui répond au désir de l'Eglise**

CENTRE CATHOLIQUE DU CINEMA, DE LA RADIO ET DE LA TELEVISION

1207, RUE SAINT-ANDRÉ — MONTRÉAL - 24 — TÉL. : AV. 8-4251

Pour mieux choisir vos films et ceux de vos enfants abonnez-vous à

FILMS A L'ECRAN

- 18 films analysés chaque semaine. Près de 1,000 films par année.
- Analyses présentées sur **fiches cartonnées, détachables** et prêtes à être classifiées par ordre alphabétique des titres. Fiches de format standard 3" x 5".
- En tenant votre fichier à jour, vous possédez tous les renseignements nécessaires dès qu'un film prend l'affiche dans votre ville ou dans le cinéma de votre quartier.

Fiche échantillon

A voir

Le Silence de la mer ★ — Adultes et adolescents

Français. 1948. Drame psychologique réalisé par Jean-Pierre Melville avec Howard Vernon et Nicole Stéphane.

Sous l'occupation allemande, un jeune officier nazi est logé dans une maison campagnarde habitée par un vieil intellectuel français et sa nièce. Au cours de longues soirées, l'officier, fin lettré et artiste, va dire son amour pour la France, pour la culture et son désir sincère, qu'il croit partagé par les dirigeants de son pays, de voir l'entente régner entre les deux peuples. Seul un silence farouche et digne répond à ses avances. Une idylle muette s'ébauche entre la jeune Française et l'Allemand qui, apprenant les intentions des siens, se désespère et repart pour le front.

TV

En adaptant fidèlement Vercors, Melville réussit un tour de force. Toutes les qualités du roman se retrouvent dans ce film qui atteint la même densité, le même pathétique. Les courts silences, les dialogues muets, créent une atmosphère qui permet de saisir le drame intérieur des trois êtres en présence. L'interprétation, la musique, la photo sont remarquables.

Appréciation morale : *De cette œuvre sincère et humaine se dégagent des valeurs spirituelles et morales indéniables. Pour adultes et adolescents.*

CBFT, jeudi 5 décembre, à 3 heures de l'après-midi — 29-11-57

Ci-joint $5.00 pour un abonnement d'un an à "FILMS A L'ECRAN"

Nom .....

Adresse .....

.....

FILMS A L'ECRAN

1207, rue Saint-André, Montréal-24.

Texte inspiré du Père THIVOLLIER

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 33

Images de MARIE PIGNAL



1. Les Pharisiens sont des hommes riches, ils ont besoin d'une leçon de détachement.

Jésus leur raconte cette histoire: "Il y avait une fois un homme qui avait une grande fortune; habillé de toile fine, et de vêtements somptueux, il faisait des repas magnifiques et menait la grande vie.

2. A sa porte, il y avait un mendiant nommé Lazare, couvert de plaies, à qui personne ne pensait; les chiens léchaient ses ulcères. Il avait faim et aurait bien voulu avoir les restes de la table du riche, mais personne ne se souciait de les lui donner. Il était maigre et fiévreux, accroupi dans ses haillons, à la porte du palais.

3. Lazare, le pauvre, mourut, et il alla au ciel. Jésus n'avait-il pas dit: Bienheureux les pauvres car le royaume des cieux est à eux? Le riche mourut aussi, mais il tomba en enfer. Alors, il vit du fond de l'abîme, au loin, Lazare dans le ciel, et il se mit à crier vers lui.

4. Souviens-toi, répond le Seigneur, que durant ta vie tu as reçu des biens et en a fait mauvais usage, tandis que Lazare n'a eu que misères. Maintenant, les choses sont renversées et nul ne peut intervenir.

— Mais, reprend le damné, j'ai cinq frères qui vivent dans le péché comme moi, envoie Lazare les prévenir de changer de vie.

— Ils ont Moïse et les prophètes, qu'ils les écoutent. Quand bien même un mort ressuscité viendrait à eux, ils ne l'écouteraient pas." (A SUIVRE)

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE. en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.

L'existence d'êtres raisonnables sur d'autres planètes est vraisemblable

New-York (CCC) — Quoique le lancement des satellites artificiels ait relancé l'intérêt général pour les espaces sidéraux, il apparaît vraisemblable que l'intérêt pour la vie sur d'autres planètes se renouvelle chez les catholiques, selon M. l'abbé V. Cahill, ancien recteur du séminaire de St. Louis, et actuellement professeur de théologie au même séminaire. Il n'y a aucune raison théologale pour laquelle un homme ne pourrait croire à une vie humaine sur d'autres planètes ou dans d'autres systèmes solaires. Après tout, disait-il, tout ce qui est concevable est possible chez Dieu.

Il précisait qu'une telle vie n'aurait aucun rapport avec notre race humaine. Et les autres créatures possèdent une âme rationnelle dans un corps organique, on ne saurait les appeler autrement qu'êtres humains.

"Mais, ajouta le professeur, ils ne feraient partie de la présente famille humaine et constitueraient une création toute différente de la nôtre".

Puisque ces créatures ne remonteraient pas à Adam et Eve, disait-il encore, elles ne seraient pas tributaires du péché originel de nos premiers parents. Il en résulte que leur nature ne serait pas déchue et qu'elles n'auraient nullement besoin de rédemption.

Le lancement d'un satellite artificiel qui tourne autour de la terre à une vitesse vertigineuse, est certes un événement d'une portée incalculable et qui ouvre sans doute des perspectives immenses. On ne se trompera guère en affirmant que l'ère interplanétaire est désormais ouverte et que d'ici quelques années on verra probablement des hommes atterrir sur la lune ou même sur d'autres planètes. Il est un fait non moins évident, c'est que la science humaine a fait ces dernières années des progrès immenses et que le rythme de ces progrès va en s'accélérant.

Mais même si l'on admet que l'homme pourra atteindre, en ce siècle, les planètes de notre système solaire, il n'en sera vraiment encore, par rapport à l'immensité de l'univers et de ses problèmes, qu'au tout début, comme si l'on était à l'âge de fer de la science universelle.

En effet, même si notre système solaire ne constitue qu'une infime partie, une poussière de l'univers. Notre soleil et ses planètes, qui tournent autour de lui comme les électrons autour du noyau de l'atome, n'est qu'une des millions d'étoiles qui forment la voie lactée. Et la voie lactée à son tour n'est qu'une des millions de galaxies qui peuplent l'univers. En arrivant à la lune, l'homme n'aura parcouru qu'un pouce sur une route longue de milliers de milles.

Mais il y a plus. Au moment où l'homme va s'évader de l'orbite de la terre, les problèmes sur terre même ne font que se compliquer. Le satellite artificiel n'apaise aucune des craintes qui agitent notre monde. Il ne rapproche pas les hommes les uns des autres, il ne donne pas à manger aux affamés, il allume . . . au ciel ténébreux de notre ère, aucune lumière d'espoir.

C'est la grande leçon qui se dégage de cette sensationnelle découverte. La découverte de la fission de l'atome a accru l'inquiétude sur terre et parmi les hommes. Le lancement du satellite ne l'apaise pas, au contraire.

On peut néanmoins, encore espérer que les savants à mesure qu'ils pénétreront plus avant dans les espaces interplanétaires, se rendront de mieux en mieux compte de l'ordre magnifique qui est à la base de cet univers. On peut également espérer qu'en quittant ainsi la terre, l'homme finisse par se rapprocher de son Créateur.

De son côté, le doyen de la faculté de Théologie de l'université catholique d'Amérique, à Washington, le R. P. Francis J. Connell, c.ss.r., a offert les commentaires suivants au sujet de récents rapports sur des objets volants non identifiés.

L'enseignement catholique ne nie pas la possibilité de la vie, peut-être quelque peu semblable à la nôtre, sur d'autres planètes.

"La Révélation, l'enseignement des Pères de l'Eglise, la Tradition; les paroles des Papes, rien ne vient contredire qu'il puisse se trouver des êtres vivants ailleurs que sur la terre", a ajouté le R. P. Connell.

"Les théologiens n'ont jamais osé limiter le pouvoir omnipotent de Dieu, aux limites du monde que nous connaissons", a souligné le R. P. Connell. Il ajoutait cependant qu'il ne tient pas à donner son avis sur l'existence d'objets volants qui seraient des vaisseaux de l'espace venus d'autres planètes.

"Je croirais plutôt à une explication beaucoup plus simple de la provenance de ces objets. Si Dieu a créé d'autres êtres raisonnables que les humains, les théologiens peuvent imaginer toute une variété d'états qui pourrait englober leur existence. Il est possible que ces êtres aient reçu de Dieu les mêmes dons surnaturels et préternaturels qu'Adam et Eve ont possédés. Ainsi, le lieu d'habitation de ces êtres serait donc "un paradis très agréable" tel que décrit au Livre de la Génèse, le même dont jouissaient Adam et Eve avant qu'ils ne goûtent au fruit défendu. Ces êtres seraient donc de beaucoup nos supérieurs aux points de vue physique et intellectuel. Il ne serait que justifié de croire qu'ils ont atteint des progrès insoupçonnés, même la maîtrise des moyens de locomotion dans les espaces interplanétaires", a précisé le R. P. Connell.

Si l'on tient compte qu'ils ont vécu dans un monde où l'intelligence a primé et que leur volonté est demeurée fidèle à Dieu, l'on peut être assuré qu'ils n'ont pas de buts belliqueux et même qu'ils n'ont pas inventé d'armes, selon le R. P. Connell.

"Il y a, par ailleurs, la possibilité d'un monde habité par des êtres raisonnables qui, semblables aux anges déchus, ont péché contre Dieu et n'ont pas eu l'opportunité de revenir à la grâce divine. Ces êtres seraient doués d'une vive intelligence, mais leur volonté serait fortement entraînée au mal. Naturellement, ils n'apporteraient rien de bon au monde . . . ajoutait le R. P. Connell.

Il y a également deux autres grandes possibilités, expliquait-il. "Mais il ne s'agit que d'opinions chez les théologiens: il se pourrait fort bien que Dieu ait créé des êtres vivants, en des circonstances très diverses. Rien n'empêche de croire que la seconde personne de la Sainte Trinité a pris la nature d'êtres raisonnables vivant sur d'autres planètes, aussi bien que celle de la nature humaine sur la terre. L'une des deux autres personnes de la Sainte Trinité aurait pu également s'incarner sur une autre planète", a noté le R. P. Connell.

Une autre conjoncture digne de considération est celle de "la création d'êtres dans la pureté de leur état naturel, sans qu'ils soient doués de dons surnaturels ou préternaturels, mais dont la destinée simplement naturelle, serait éternelle". En d'autres termes, expliquait le R. P. Connell, ils seraient destinés de toute éternité à un bonheur simplement naturel, après leur mort, sans possibilité de voir Dieu. "Leur état serait semblable à celui des enfants morts sans baptême".

Ces êtres seraient mortels et quelque peu semblables aux terriens, mais sans le bénéfice de la grâce surnaturelle. Leur intelligence pourrait être plus parfaite ou moins parfaite que la nôtre, observait le R. P. Connell. Il ajoutait que les théologiens ont étudié le problème de la présence de la vie sur d'autres planètes "bien avant que l'on parle de soucoupes volantes" et d'entreprendre des voyages inter-planétaires.

"Il y a plus de 70 ans, le problème a été discuté par le R. P. Angelo Secchi, célèbre Jésuite et astronome italien, de même que par un célèbre orateur sacré de France, le R. J. Jacques Monsabré, o.p. Tous deux ont admis la possibilité que les créatures raisonnables vivent sur d'autres planètes. Depuis, plusieurs autres théologiens ont abordé ce sujet, a conclu le R. P. Connell.

Le R. P. Connell a recommandé de ne pas se montrer "sentimental" au sujet de "Frisette", la petite chienne placée par les Russes dans le Spoutnik II et qui vient de connaître un sort funeste, à 1,000 milles au-dessus de la terre.

Le distingué théologien a précisé que les expériences sur les animaux vivants sont permis, à condition qu'elles puissent rendre service à l'humanité. "Une seule vie humaine est infiniment plus précieuse que celle de plusieurs animaux", a-t-il expliqué.

Les protestations autour du sort d'un animal à bord du second satellite soviétique "sont de la sentimentalité mal placée, une déplorable déviation du sens des valeurs", a noté le R. P. Connell. "Je voudrais plutôt entendre de la part de ceux qui protestent si vivement contre le sort cruel fait à un chien, des paroles de commisération à l'égard des centaines de milliers de personnes victimes de l'exil, de la torture, de la mort aux mains de la tyrannie communiste", ajoutait le R. P. Connell.

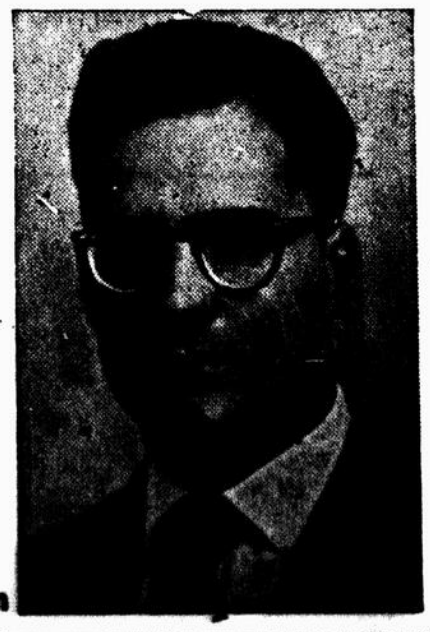
Il a donné l'avis que traiter inutilement les animaux de façon cruelle est un péché, parce qu'il s'agit de "l'usage pervers de créatures de Dieu" et ce serait "encourager le sadisme et la cruauté chez ceux qui agissent de la sorte."

"L'homme peut faire usage des animaux pour ses besoins raisonnables. Voilà le principe que Dieu lui-même a énoncé quand il a dit aux premiers humains: "Qu'il règne sur les poissons de la mer, sur les oiseaux des cieux, sur le bétail et sur toute la terre, et sur tous les reptiles qui rampent sur le sol". (Gen. 1, 28).

Selon le R. P. Connell, on devrait rendre grâce au Seigneur qui a créé le chien, plutôt que de rendre hommage aux Russes qui n'ont pas créé les principes de la propulsion dans l'espace "mais qui n'ont fait que les découvrir". Cette découverte leur a permis de lancer des satellites artificiels qui prennent 102 minutes à faire le tour de la terre, à une vitesse de 17,480 milles à l'heure.

Bureau à l'hôtel Saint-Jean
du mardi midi au jeudi après-midi
Bureau: VI. 9-6081
Rés.: RA. 7-3880
— Téléphone Fidélité 6-6886 —
Charles Champagne
REPRESENTANT
Crédit Interprovincial Limitée
VALEURS DE PLACEMENT
31 ouest, rue Saint-Jacques
MONTREAL

Raoul-R. Lafleur
D. C.
Chiropraticien
Gradué de Palmer
RAYONS X
HEURES DE BUREAU
10 à 12 h. a.m. et 2 à 5 h. p.m.
TOUS LES JOURS
Lundi, mercredi et vendredi soirs: 7 à 9 h. — Le samedi sur appointements.
210 LAURIER
près de la rue Saint-Jacques
Pour rendez-vous:
FI. 7-3488 Saint-Jean



GRANDE VENTE D'ECOULEMENT

Commençant le 9 Janvier à 9 hrs.

Toute la marchandise est réduite au prix coûtant

Pardessus pour hommes
En tweed Anglais
Valeur rég. 49.50
Très spécial à $29.95

Pardessus pour hommes
Laine et cashmere, coupe parfaite
Rég. 49.95
Spécial à $34.50

Pardessus ¾
Genre "Car coat" en tweed anglais
Rég. 24.95
Très spécial à $16.95

Habits Worsted anglais
Coupe impeccable
Rég. 39.95
Spécial à $29.50

Lot d'habits dernier cri
Matériel anglais, coupe parfaite
Rég. 59.50
Très spécial à $42.50

SPECIAL SPECIAL
Lot d'habits à . . . $9.95

Jackets en suède
(Coupe-vent)
Rég. 18.95
Spécial à $12.95

Coupe-vent en tweed
Worsted et corduroy
Rég. 16.95
Spécial à $11.95

TRES SPECIAL
Chemises de toilette
Marque connue
Rég. 4.95 Spécial à $3.88
Rég. 3.95 Spécial à $2.88

CHEMISES SPORT
en lainage, très belle qualité
Rég. 5.95
Spécial à $3.88

Spécial
PANTALONS
POUR HOMMES
Rég. 9.95
Spécial à $6.95

Lot de bas
en laine et nylon
Rég. 1.50
Spécial à ..... .88c

Lot de cravates
Très spécial à ..... .49c

Toutes nos belles robes de toilette sont réduites

Lot de robes en lainage
Tissus importés
Rég. 9.95 et 12.95
Spécial à $5.95

Lot de robes en tweed
Gr.: 18½ à 24½
Rég. 12.95
Spécial à $5.95

Gilets de laine
pour dames
Rég. 5.95 et 3.95
Spécial à .. $3.69 et $2.69

Blouses en jersey
de laine
Rég. 6.95 et 5.95
Spécial à .. $3.69 et $2.69

Blouses
Nylon et Dacron
Rég. 5.95
Spécial à $2.95

Pyjamas Baby Doll
en nylon
Rég. 2.95 Spécial à $1.95
Rég. 3.95 Spécial à $2.95

Spécial
☛ Tous nos pyjamas chinois, robes de chambre longues et courtes sont très réduits pour cette vente.

Lot de chemises
Légèrement défraichies
Spécial à $1.88

Pantalons de ski
Doublés
Rég. 9.95
Spécial à $5.95

Lot de chapeaux
en tricot de laine
Rég. 4.95 et 3.95
Spécial à .. $2.49 et $1.49

☛ GRAND SPECIAL sur tous les gilets en orlon et de cashmere.

Gilets de coton
Rég. 3.95
Spécial à $2.49

Spécial
Lot de blouses
Rég. 5.95
Réduit à ..... .98c

Robes de nuit
en nylon, longue et ¾
Rég. 4.95 à 3.95
Rég. 3.95 à 2.95
Rég. 1.95 à 1.69

Ensembles 2 pièces
comprenant une jupe en tweed et gilet.
Rég. 29.95
Spécial à $19.95

LOT DE
blouses en coton
Manches ¾ et courtes
Rég. 3.95
Spécial à $2.49

Une visite vous convaincra. Il y a des aubaines pour chaque membre de la famille

LOT DE
manteaux pour dames
Très belle qualité
Rég. 32.95
Très spécial à $19.95

Manteaux de qualité
garnis de fourrure ou sans fourrure
Réduits de 25%

LOT DE
costumes pour dames
Garnis de fourrure
Rég. 39.95
Pour cette vente, seul..... $18.95

LOT DE
costumes pour dames
Rég. 29.95
Spécial à $12.95

Manteaux sport
genre "Car Coat" trois-quarts
Rég. 29.95 et 19.95
Spécial à $12.95

CAR COATS
Doublés de fourrure synthétique
borg. avec capuchon.
Idéal pour voyager et pour le sport.
Rég. 35.00
Très spécial à $19.95

Costumes de ski
POUR DAMES
Rég. 18.95
Spécial à $9.95

Pantalons en tweed
Plaid et corduroy
Rég. 7.95
Spécial à $4.95

Jumpers en tweed
Bengaline et flanelle
Rég. 16.95 et 9.95
Très spécial à .. $9.95 – $7.95

Jupes en lainage
Très belle qualité
Rég. 9.95 et 6.95
Très spécial à $4.95

Le Magasin du Peuple

184 – 186 RICHELIEU – SAINT-JEAN

Voisin de l'Hôtel Saint-Jean

Toute vente est finale

RÉDACTION ET ADMINISTRATION
170, rue Saint-Jacques Tél. FI. 7-7529
C.P. 218 — Saint-Jean, Qué.
Abonnement: $2. — E.-U. et pays étran.: $3.
Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU LTEE
Autorisé comme envoi postal de 2e classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

Le Richelieu

Directeur: Paul L'ECUYER

MEMBER AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS
Circulation vérifiée et assermentée par A. B. C.

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 9 JANVIER 1958 — Imprimé aux Éditions du Richelieu Ltée



AIRCRAFT INDUSTRIES OF CANADA LIMITED — PREMIERE GRADUATION: La photographie ci-dessus fut prise le 28 novembre dernier, au moment de la présentation de diplômes par M. J.-H. Lucas, président et directeur-gérant de la Compagnie, à Floyd Maybee et Sidney Robertson suivant leur graduation d'un programme d'entrainement de deux ans. Floyd Maybee a aussi obtenu un certificat d'"Air Engineer" du Ministère Fédéral du Transport et a été promu au rang d'assistant-contremaître, et Sidney Robertson au rang de chef d'équipe. De gauche à droite: Floyd Maybee, H. Harris, gérant de Production, Sidney Robertson et J.-H. Lucas.

Le Jeune Commerce de Lacolle

Comité municipal et scolaire

Les membres du Comité municipal et scolaire du Jeune Commerce de Lacolle, sont heureux de vous mettre au courant de leurs activités depuis notre dernier article.

D'abord notre comité se réunit une fois par mois afin de favoriser le contact entre membres et surtout l'échange d'idées entre eux sur des questions d'intérêt municipal et scolaire. Le 9 décembre dernier, notre comité invita notre secrétaire municipal Alan Young qui depuis plusieurs années joue le rôle de secrétaire pour notre municipalité. M. Young, dans un exposé clair et précis, informa nos membres du rôle actuel de notre Conseil municipal.

Après avoir répondu aux nombreuses questions des membres, il nous informa que notre Conseil municipal est toujours fier de recevoir les suggestions de notre mouvement, et qu'il réalise le travail accompli par les membres Jeune Commerce dans notre milieu. Notre Conseil municipal compte sur la formation que notre mouvement donne à ses membres pour sauvegarder l'avenir civique, économique et social de notre milieu. Sur ces encourageantes paroles, le Jeune Commerce de Lacolle fut heureux de recevoir M. Young comme membre honoraire de notre mouvement, en lui présentant un bouton Jeune Commerce. Notre Président Bruno Quenneville le remercia de ses bonnes paroles, et surtout d'avoir collaboré d'une manière spéciale à la réalisation d'un des buts de notre mouvement.

Vendredi le 20 décembre notre comité municipal et scolaire, avait l'honneur de recevoir à une assemblée de son comité une personne qui est arrivée dans notre milieu depuis quelque temps seulement, et qui déjà a su inspirer une grande confiance auprès du personnel auquel il est à charge ainsi qu'un grand nombre de citoyens de Lacolle. Ce nouveau citoyen est nul autre que M. R.-J. Manuel, percepteur pour le port de Lacolle. Cette réunion nous a permis de connaître d'avantage ce nouveau citoyen qui a déjà à coeur de voir progresser notre milieu. M. Manuel s'est dit heureux de rencontrer notre Commission municipale et scolaire et nous assura de son entière collaboration pour la réalisation des bonnes causes de notre mouvement Jeune Commerce.

Notre Président M. Bruno Quenneville est heureux d'annoncer aux membres et toutes personnes intéressés que le cours d'art oratoire reprendra ses classes le 16 janvier à 7 h. 30 p.m. en l'école S.-Joseph (garçons). Bienvenue à tous!

"L'avenir, notre responsabilité".

Comité municipal et scolaire
Florent Mallette, Martial Payant, Luc Patenaude, Robert Dumouchel, Edouard Légaré, sec., Léodore Ryan, président et Alain Régnier, trés.

Congrès annuel de sécurité

Mardi le 14 janvier, se tiendra à Saint-Jean le congrès annuel de sécurité industrielle, sous les auspices de l'Association de Prévention des accidents industriels du Québec.

Au Club de Golf, mardi soir, à 6h. 30, il y aura souper-causerie pour les patrons et tous les agents de maîtrise, contremaîtres, surveillants etc. Le conférencier sera M. Lyman E. Martin, spécialiste en santé, sécurité et suggestions de la Cie Canadian General Electric.

Le sujet qu'il a choisi est: "Comment prévenir l'accident". Il y aura aussi un film: "L'art de réprimander" qui sera aussi montré à l'écran.

Il y aura aussi une démonstration publique pour les employés.

Pour toute information, adressez-vous à M. Georges St-Martin, à St-Jean.

Chronique Colombienne

CONSEIL 1145 — SAINT-JEAN, Qué.

Merci

A tous les Chevaliers qui ont répondu à l'appel pour nos vieillards et nos orphelins à Noël. Nous avons fait des heureux.

Assemblée ce soir

La première assemblée régulière de l'an 1958 aura lieu ce soir aux salles du Conseil à 8 h. 30 p.m., sous la présidence du Grand Chevalier Roger L. Lanoue. Nous invitons les membres à être présents à cette réunion où seront discutés les divers problèmes intéressant notre Conseil et l'Ordre en général Nous espérons que les Chevaliers prendront dès le début de cette année la résolution d'être assidus aux assemblées. Il n'y a qu'une assemblée régulière chaque mois, soit le deuxième jeudi. Transmettons le mot d'ordre: Soyons présents!

Grand deuil

C'est avec une immense tristesse que nous avons appris le décès subit de Me Fabio Monet, Trésorier d'Etat des Chevaliers de Colomb de la Province de Québec et Vice-Maitre Suprême. Il était depuis plusieurs années Président du Tribunal d'Appel de l'impôt sur le revenu. Il avait tenu à demeurer membre du Conseil 1145 de Saint-Jean dont il avait été Grand Chevalier. Il avait aussi été député de District pendant plusieurs années et chef d'une équipe devenue fameuse dans les annales des Chevaliers de Colomb.

Les mots ne suffisent pas pour énumérer les qualités de celui qui nous quitte. Les services rendus à l'Ordre sont incalculables. Sa sincérité était indéfectible et son travail incessant. Son dévouement à l'égard de sa profession de même qu'à l'égard de ses frères Chevaliers était constant et son zèle infatigable.

Partout, au Canada comme aux Etats-Unis, dans tous les coins de notre province, en Gaspésie, au Saguenay, dans la Mauricie, de même que dans la Beauce, dans la Vallée de l'Outaouais et dans les Vallées du Richelieu et du St-François, dans les Cantons de l'Est, dans les Pays d'en Haut, et dans l'Abitibi, à Montréal et à Québec, le nom de Fabio Monet est connu. C'est le nom du Chevalier le plus sincère, le plus zélé, le plus désintéressé de notre Ordre. A celui qui me demanderait le nom du meilleur Chevalier que j'aie connu dans l'Ordre, je répondrais: FABIO.

A son épouse et à ses enfants chéris, le Conseil 1145 et ses membres Chevaliers offrent leurs prières et leur sympathie profonde.

Roland Sabourin

Félicitations

Monsieur le Surintendant de l'Instruction Publique, par l'entremise de M. Lionel Marquis, I.E., a décerné à Mlle Sara Charbonneau, institutrice à l'école n° 4 à Napierville, une gratification de $20.00, pour succès obtenus durant l'année scolaire 1956-1957. Signalons que ce n'est pas la première fois que cet honneur échoit

Lucille Desmarais, I.I.

GARDE-MALADE

est à la disposition du public pour service privé à domicile ou à l'hôpital.

S'adresser à

98, rue Cousins Tél. 6-3770

SAINT-JEAN, P.Q.

Pèlerinage à Lourdes

DU 26 juin au 16 août 1958

à l'occasion du

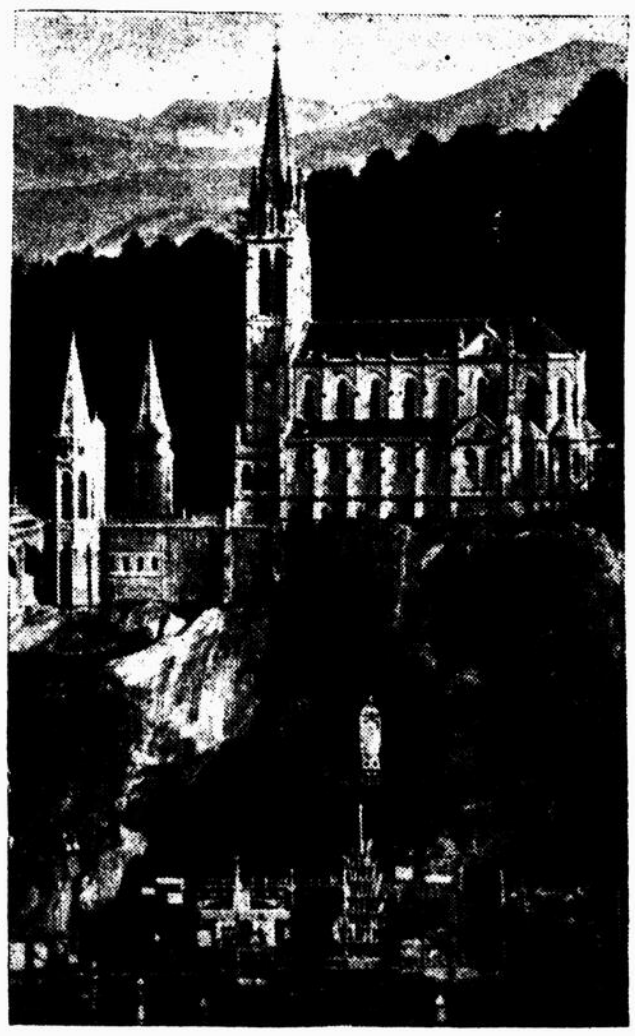
centenaire des Apparitions

Patronage:
Son Excellence Mgr
Gérard-Marie Coderre,
évêque de Saint-Jean-de-Québec.

Directeurs spirituels:
MM. les abbés Jean-Ls Bourdon et Paul Deland, ptres.

Organisateur technique:
Geo.-H. Ste-Marie,
35, rue St-Jacques, Longueuil.

Agence:
VOYAGES HONE
1460 ave Union, Montréal
Tél. VI. 5-8221.



Une tranche de l'itinéraire de Paris à Rome (par Lourdes), possible en trois semaines par avion du 5 au 27 juillet 1958

ITINERAIRE: **Paris (4 jours), Nevers, Lisieux, Mont St-Michel, Rennes, Laflèche, Tours, Lourdes (4 jours), Marseilles, Gênes, Pise, Rome (4 jours), Assise, Florence, Venise, Milan, Stresa, Montreux (Lac Leman), Paris (4 jours), Bruxelles (facultatif).**

PRIX MINIMUM: $1,140.00

Pour renseignements, s'adresser à "Pèlerinage à Lourdes", Geo.-H Ste-Marie, 35, rue St-Jacques, Longueuil. — Tél. OR. 4-4313.

Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc

Après "les fêtes", après les réjouissances de famille, après les splendeurs des offices liturgiques, il faut se remettre à la tâche. Et pour nous Lacordaire, janvier est le mois des "élections", le **mois où les officiers** sortant de charge doivent rendre compte de leur administration, le mois où l'on doit former d'autres conseils, compléter **nos cadres**, s'organiser pour un autre mandat. C'est donc un mois lourd de conséquences sur l'orientation de nos différents cercles, sur la bonne marche du mouvement. Il conviendrait donc que chaque Lacordaire remplisse son rôle et fasse sa part pour la formation de nos cadres, et pour les différentes responsabilités.

En quoi consiste les élections?

Les différents cercles fondés seront appelés à se nommer un président, une président, un vice-président, une vice-présidente, un secrétaire Lacordaire et une secrétaire Jeanne d'Arc, ainsi que 2 trésoriers et 5 ou 6 conseillers, tant Lacordaire que Jeanne d'Arc. Le président et le vice-président sont élus par vote secret, les conseillers sont nommés sur propositions et appuyés verbalement. Les secrétaires et trésoriers sont nommés par le Conseil élu. Un conseil n'est valide que s'il est dûment installé par l'aumônier.

Méditation au pied de la crèche

Les petits enfants aiment voir le petit Jésus de la crèche: c'est un devoir grave des parents de les y conduire et de leur expliquer brièvement le grand mystère de l'Incarnation. Pour nous, adultes, l'enfantement, l'Incarnation demeurera toujours un grand mystère d'amour, le commencement de notre Rédemption Les grands théologiens, les contemplatifs, tour à tour, nous ont développé les grandes leçons qui se dégagent de la crèche: Un Dieu s'est fait homme! Il a pris notre nature, il a accepté nos misères, il se fait notre modèle, nous trouverons notre bonheur, notre joie, notre paix, qu'à son école, à son enseignement qui est "le détachement total", et pour nous, Lacordaire, ce détachement prend une forme particulière celle de l'abstinence totale: Jésus volontairement a voulu se priver de tout, le Lacordaire, volontairement, par amour, se prive de toute relation avec les boissons, le Divin Enfant a préféré les joies pures et simples au faste et à la richesse, nous préférons la sobriété, la tempérance, l'abstinence aux abus, aux luxes, aux intempérances et au dévergondage de toutes sortes, la source de notre abstinence nous la prenons là au pied du Divin Enfant qui nous sourit et nous invite aux joies pures, aux joies saines, au bonheur vrai d'un coeur uni à Dieu, d'un coeur qui renait dans la simplicité et le détachement des choses humaines. Oui Lacordaires et Jeanne d'Arc allons méditer au pied de la crèche le grand mystère du détachement total, de l'abstinence totale...

Nos assemblées

Nous continuons notre croisade du crapelet: le 11 janvier le cercle Lacordaire de St-Blaise est invité à réciter le chapelet à 4 h. p.m. à la Cathédrale de Saint-Jean; le 18 janvier sera St-Valentin; le 25 janvier, le Séminaire de Saint-Jean et le 1er février le cercle Lacordaire de Longueuil.

Jeudi, le 9 janvier: Elections du Cercle de la paroisse Cathédrale de Saint-Jean.

Samedi le 11: il y aura soirée à St-Amable et assemblée à St-Pie X.

Dimanche le 12: Assemblée et élection à Laprairie.

Dimanche, le 19: Elections à St-Edmond et à Notre-Dame-de-Grâces.

Dimanche le 26: Elections à Varennes.

Le secrétaire

Les activités de la Légion

Le 3 janvier sous la présidence de notre nouvel élu R. Sabourin, s'est réuni l'exécutif pour former les différents comités dont voici les attributions: Comité de recrutement, président: W. Hayden; comité des loisirs, président: K. Campbell; publicité: E. Wagnart; comité édifice, président: R. Demers; comité visite des malades et funérailles: R. Dussault; comité des sports des darts, président: G. Matta; comité entr'aide, président: F. Bélanger et V. Provençal; auditeur: F. Bélanger.

Nous espérons que tous auront à coeur le devoir qui les incombe et qu'ils ont accepté.

Installation

Dimanche 12 janvier, à 2 h. 30, le Commandant du district F. Bouchard, de Waterloo, fera la traditionnelle installation des officiers de notre section pour l'année 1958; tous sont cordialement invités à cette cérémonie.

Sports: darts et échecs

Samedi 11 janvier, Cowansville attaquera Saint-Jean ; n'énervons pas trop nos joueurs avant l'heure!

L'âme des échecs renait: le roi conseille la reine dans les débuts nouveaux, mais attention à la cavalerie légère!

Assemblée générale jeudi le 9 janvier à 8 heures p.m.

LE PUBLICISTE

Mot de passe

De pétoncles et de palourdes

Ignorer le nom des fruits de mer en français n'empêche pas de les déguster avec délices... ou de les vendre! On l'aura constaté à la vue des enseignes de "sea food" au lieu de fruits de mer, et de leurs menus. D'aucuns regretteront qu'au Québec l'on désigne par des mots anglais ces aliments qui occupent une place importante en gastronomie — traditionnellement française. Nous craignons moins les crustacés et les mollusques que les mots. N'entendons-nous pas souvent "lobster" pour homard et "shrimps" pour crevettes? L'équivalent de "clam chowder" est soupe aux palourdes (non potage aux palourdes); "scallops" se rend par pétoncles, "halibut" par flétant, "haddock" par aiglefin. Une suggestion: aimez moult les moules mais évitez le pire des moules: l'habitude de l'anglicisme.

La Corporation des traducteurs professionnels du Québec.

Lisez "LE RICHELIEU"
Vous serez très heureux,
Confiez-lui votre publicité,
Ce sera votre prospérité.

Chez le chemisier

Le vendeur met au pillage son magasin pour essayer de satisfaire un client qui demande une chemise lilas. Rose, saumon, grenat, bordeaux, mauve: toutes les teintes y ont passé. En vain. A la fin, le client déclare:

—Ce que je veux, c'est une chemise lilas, comme celle qui est en vitrine, là.

—Mais, monsieur, balbutie le vendeur stupéfait, elle est blanche.

—Et alors, demande le client, vous n'avez jamais vu de lilas blanc?



Un complet de l'an dernier . . . comme un neuf !

Le nettoyage à sec Sanitone fait cette merveille!

Vous devez l'essayer une fois... et vous réaliserez que c'est presque un miracle.

Sanitone enlève même les plus petits cernes, les taches les plus profondes. Les couleurs sont tout à fait à leur normal. Les dessins reprennent leur originalité. Le pressage dure plus longtemps, aussi et il ne reste aucune odeur de nettoyage.

Essayez Sanitone ... un vrai cadeau pour toute l'année 1958!

Meunier Inc.
Buandier-Nettoyeurs
Tél. FI. 6-4457 Iberville

TAXI IMPERIAL
FUNERAILLES — BAPTEME — MARIAGE
VOYAGE DE LONGUE DISTANCE
Tél. FI. 6-5757
Une valeur de $5. en voyage tous les 15 jours
NUMERO GAGNANT CETTE SEMAINE: 3759

Les accidents en élevage

Pourquoi tant de veaux mort-nés, pourquoi tant de vaches ne rendent pas à termes leurs rejetons, pourquoi tous ces accidents? Voilà autant de questions que se posent beaucoup d'éleveurs. Il y a certainement des raisons à celà: la nature laissée à elle-même n'est pas méchante: il faut y voir quelques interventions perverses.

A-t-on réalisé qu'en cette époque, il se perd au delà de 200,000 veaux par année, veaux qui ne sont pas viables ou qui arrivent mort-nés.

Les principales causes connues à date de ces accidents précisées ici par le Dr Jacques St-Georges, M.V., de l'Ecole vétérinaire de St-Hyacinthe, peuvent être prévenues dans un grand nombre de ces cas. **Voyons comment les détourner.**

En tête de la liste vient la brucellose, la plus mortelle et la plus décimante. Il faut à tout prix éloigner cette maladie du troupeau, et si possible, l'exterminer. D'ailleurs, on sait que les gouvernements fédéral et provinciaux s'attaquent à la solution de ce problème. Vérifions dès aujourd'hui s'il y a des vaches qui portent le germe de cette maladie, et faisons faire l'épreuve du sang avant d'entreprendre l'hiver; suivons les directives si la maladie existe dans le troupeau. Si l'avortement contagieux fait des ravages dans votre région, demandez à votre vétérinaire comment prévenir l'éclosion de cette infection dans votre troupeau.

Il n'y a pas que l'avortement contagieux qui entraine la mort des veaux. Il existe aussi certaines maladies à protozoaires ou à autres germes, capables de provoquer une telle fatalité. Souvent ces germes sont apportés par un veau qui, lui-même, s'est infecté dans d'autres troupeaux Pour prévenir cette contamination, nous ne saurions trop recommander l'insémination artificielle, s'assurant d'abord que les géniteurs mâles et femelles soient déclarés sains par un vétérinaire.

Des accidents banals, des chutes, des coups, des ruades, peuvent aussi mettre fin aux jours d'un veau, avant qu'il ne vienne au monde. Ces choses sont plus ou moins inévitables, mais assurons-nous de ne pas avoir été la cause d'imprudences. Ajoutons enfin, que certains empoisonnements, des rations mal balancées ou encore l'ingestion de corps étrangers peuvent ouvrir la porte à l'avortement.

En face de ce sombre tableau, l'éleveur doit donc réfléchir et faire tout en son pouvoir pour détourner tout ce qui peut occasionner la mort prématurée des veaux. Quand il lui semblera que la prévention pose pour lui un sérieux problème, qu'il n'hésite pas à consulter son conseiller en matière d'élevage, ou son médecin vétérinaire.

Nous avons actuellement un très beau choix d'Oldsmobiles usagés de 1951 à 1956

☛ **Ces "Oldsmobile" sont gardés à l'intérieur et peuvent être vus de 8 heures du matin à 9 heures du soir.**

☛ **Ces voitures ont été inspectées par des mécaniciens expérimentés et sont vendues avec la garantie réputée "O.K. Used Car".**

LASNIER & GALIPEAU LTEE.
TEL. FI. 7-2385 · MONTREAL UN. 1-2898
CHEVROLET
114 RICHELIEU
ST. JEAN, P.Q.
42 ANNEES DE SERVICE



PROTECTION
POUR VOUS
POUR VOS BIENS
POUR VOTRE FAMILLE

F.R.L EFEBVRE
ASSURANCES
62, ST-JACQUES
SAINT-JEAN
Rés. FI. 6-6491
Tél. FI. 7-7585

Dans nos cinémas . . . cette semaine

Signification des cotes morales

T **TOUS: Films visibles par tous, y compris les enfants.**

Aa **ADULTES ET ADOLESCENTS: Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).**

A **ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils représentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine, à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.**

AR **ADULTES avec RESERVES: Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives, de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent donc à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.**

D **A DÉCONSEILLER: Films dangereux pour tous, ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.**

P **A PROSCRIRE: Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.**

*** FILM A VOIR**

L'astérisque à la suite d'un titre signifie qu'il s'agit d'un film qui mérite d'être positivement encouragé. Pas nécessairement un film artistique, jamais un film banal. Toujours un film tonique.

CAPITOL

Mercredi-jeudi-ven.-sam.:
—JAILHOUSE ROCK.
Comédie dramatique avec Elvis Presley ..... A
—A PLAIN SAILING.
Avec J. Thurburn.
Dim.-Lun.-Mar.:
—OURAGAN SUR LE CAINE.
Drame psychologique réalisé par E. Dmytryk avec H. Bogart, Van Johnson et Jose Ferrer ..... Aa
—L'EPEE DES SARRASINS.
Drame d'aventures pseudo-historiques avec R. Montalban et Betta St. Johns ..... AR
Mer-sam.:
—THE ACTION OF THE TIGER.
Drame d'aventures avec Van Johnson et Martine Carol ..... AR
—THE HIRED GUN.
Avec Rod Cameron .....

CARTIER

Jeudi-sam.:
—CE N'EST QU'UN AUREVOIR.
Adaptation à l'écran de l'autobiographie de Marty Maher réalisée par John Ford avec Tyrone Power et Maureen O'Hara ..... T
—BOUCLIER DU CRIME.
Drame policier avec E. O'Brien et M. English ..... AR
Dim. à mer.:
—LES FEMMES MENENT LE MONDE.
Comédie de milieu avec C. Webb, Cornel Wilde, June Allyson ..... AR
—LES BAS-FONDS DE CHICAGO.
Avec Gary Merrill et Jan Sterling .....

IMPERIAL

Jeudi à sam.:
—THE RESTLESS BREED.
Western avec Scott Brady .... A
—THE YOUNG STRANGER.
Avec J. MacArthur ..... A
Dim. à mer.
—OKLAHOMA.
Comédie musicale réalisée par Fred Zinnemann avec G. Macrae et S. Jones et adaptée de l'oeuvre de Rodgers et Hammerstein ..... A
—JEANNE EAGELS.
Drame psychologique avec Kim Novak ..... AR

TELEVISION

Jeudi, 9 jan., à 3 h.:
—LA RONDE DES HEURES.
Mélodrame avec Jacques Jansen ..... A
Vendredi, 10 jan., à 11 h. 15:
—TOPAZE.
Comédie satirique écrite et réalisée par Marcel Pagnol avec Fernandel et Larquey . D

"Jailhouse Rock"

En se querellant dans un bar, Elvis Presley tue involontairement un homme. En prison, il doit partager la cellule d'un joueur de guitare qui, semble-t-il, lui enseigne le métier en un tournemain. L'élève surpasse le maître et Elvis, les cheveux courts, méconnaissable, apparaît sur l'écran de la télévision comme la vedette n° 1 de la prison. Sa dette une fois payée, il végète quelque temps puis accepte l'aide d'une jeune fille de la société qui, fascinée par son talent et sa personnalité (!) a décidé de le lancer. A eux deux ils font des affaires d'or. Mais la reconnaissance n'est certes pas du ressort de Presley. Victime d'un accident grave, il finira cependant par s'amender.

Le scénario très puéril ne peut manquer de faire sourire par l'accumulation de situations et d'aventures destinées à mettre en évidence un Elvis Presley "toujours égal à lui-même". Le récit traîne en longueur et la réalisation n'offre rien de particulièrement intéressant.

Appréciation morale: Ce genre de films doit être réservé aux adultes.

"Ouragan sur le Caine"

Durant la guerre, le commandement du "Caine", vieux dragueur de mines, est confié à un nouveau capitaine. Epuisé par plusieurs années de service, celui-ci se révèle tout de suite d'un autoritarisme assez absurde et inquiétant. Si bien qu'un officier subalterne, romancier dans le civil, relève dans les comportements de son chef tous les symptômes de la paranoïa. Au cours d'un violent ouragan, le second s'autorise à prendre le commandement. La tempête apaisée, on l'accuse de mutinerie dans un procès retentissant. Après moult délibérations, il y aura acquittement de part et d'autre.

En excellent cinéaste, Dmytryk maîtrise parfaitement son sujet. Chacun des personnages apparaît avec son caractère, son tempérament, ses réactions propres. Le héros principal, magistralement interprété, est surtout finalement analysé. Le procès lui-même exprime tout le pathétique de ce drame profond.

Appréciation morale: Le conflit psychologique et l'intrigue sentimentale sont ici traités avec tact. Pour adultes et adolescents.

"The Long Gray Line"

Un Irlandais au tempérament bouillant émigre aux Etats-Unis. Il s'enrôle dans l'armée et devient l'assistant du directeur athlétique de l'Académie militaire de West Point, poste qu'il occupera durant près d'un demi-siècle. Ford a su exprimer avec justesse et humour le drame sentimental de cet homme, ami et conseiller de bien des générations de cadets. Ce documentaire très intéressant, le meilleur réalisé jusqu'ici sur cette école célèbre, est d'un patriotisme émouvant. L'interprétation de Tyrone Power, dans le rôle vedette, est excellente de même que celle de Maureen O'Hara, sa charmante épouse. Un divertissement sain, agréable et charmant.

"Les femmes mènent le monde"

Le président d'une grosse firme d'automobiles désire choisir parmi ses directeurs régionaux son directeur général. En homme prudent, il invite trois des plus brillants d'entre eux à passer une semaine à New-York... accompagnés de leurs épouses. Il s'agit évidemment de leur faire subir un discret examen au contact du "grand monde". Et ce sont les petites intrigues qui se nouent autour du poste à obtenir, la bonne impression que l'on veut faire sur le patron, les gaffes inévitables, etc. Comme nous sommes dans un monde de femmes, ce sont elles qui seront responsables du choix final.

On a très bien tiré parti de la situation que propose le film. Plusieurs scènes sont d'un comique raffiné et le "suspense" est exploité avec bonheur jusqu'à la fin. D'ailleurs les caractères des personnages sont mis en relief par une excellente interprétation.

Appréciation morale: Les allures provocantes d'une jeune femme et surtout un épilogue préjudiciable à l'indissolubilité du mariage appellent des réserves.

Temporaires mais importantes

Parce que les premières dents d'un enfant sont temporaires, il ne faut pas les considérer comme sans importance ou comme étant condamnées d'avance. La santé et l'apparence des dents permanentes dépendent des dents de lait. On devrait présenter un enfant au dentiste dès l'âge de trois ans.

Santé et Loisirs

par NADEAU PAPINEAU

diplômé d'Ecole Normale
B.A., B.S., en éducation physique.

POUR OU CONTRE?

Deux courants, deux tendances semblent se dessiner présentement dans la province de Québec au sujet des Loisirs, et de la base de leur organisation; les uns préconisent la municipalisation des loisirs, les autres leur organisation paroissiale ou individuelle à base de dévouement des parents et des individus.

Les principaux avantages qu'on attribue à la première formule sont les suivants:

1—On peut mieux financer les loisirs par ce moyen, leur assurant ainsi une plus grande stabilité.

2—On peut se permettre davantage d'engager des spécialistes, qui font habituellement avancer les loisirs beaucoup plus rapidement que les bénévoles habituellement non spécialisés.

3—On a beaucoup plus de facilité à centraliser les loisirs par ce moyen, parce que les loisirs émergent tous d'une même tête dirigeante et pensante.

Le principe sur lequel se basent d'ailleurs les auteurs de cette formule pour la préconiser est le suivant: Les loisirs appartiennent au "bien commun", et c'est à l'Etat, et d'abord aux municipalités, que l'on confie d'habitude le bien commun.

Par contre, les adeptes de la 2e formule prétendent qu'avec leur méthode:

1—Les loisirs coûtent moins cher.
2—On peut davantage faire appel au dévouement et aux bénévoles.
3—On évite par ce moyen une centralisation excessive des Loisirs et un contrôle outré qui peut vite dégénérer en dictature.

Le principe sur lequel se basent les auteurs de cette théorie est le suivant:

Les loisirs appartiennent à l'éducation, et les parents sont les premiers responsables de l'éducation. Donc, les loisirs leur reviennent.

Il semble, que, présentement, dans la province de Québec, Montréal seul a une organisation de loisirs municipalisés; la plupart des petites villes de la province sont pour la deuxième formule.

Si l'on veut être, vraiment pratique, je crois que l'on ne peut nier le principe suivant: La meilleure formule, dans n'importe quoi, est celle qui donne les meilleurs résultats. Quelle est la meilleure formule? Celle de Montréal; celle des petites villes; une formule mitigée; une autre différente des deux premières. C'est ce que nous étudierons la semaine prochaine.

Fernand Roy PHOTOGRAPHE
SAINT-JEAN, P.Q.
195 DeSALABERRY
Tél. FI. 7-1543

PHILATELISTES
ATTENTION
NOUS AVONS en magasin un choix complet d'albums de 25c à $25.00
et de timbres sous enveloppes de 05c à $3.50
Profitez-en pour commencer ou augmenter votre collection
En vente aux Editions du Richelieu Ltée
170, rue Saint-Jacques Saint-Jean, Qué.


VENTE DE JANVIER
GISELE BOURQUE
FOURRURES

Manteaux, jaquettes, étoles de fourrure
217, rue Laurier St-Jean

ICI et LA

SAINT-BERNARD

Meilleurs voeux

Je profite de l'opportunité qui m'est offerte par la voix de ce journal pour offrir à tous les lecteurs et lectrices de St-Bernard mes meilleurs voeux de bonne, heureuse et sainte année.

Votre correspondante

Récollection

Dimanche après-midi, le 22 décembre dernier, 28 jeunes de la paroisse se sont réunis à la salle paroissiale pour écouter leur Père spirituel, le Père Eric Volant leur donner de sages conseils par une récollection.

Etaient présents: Mlles Lise Daigneault, Agathe Chalifoux, Fernande Pinsonneault, Yvette Demers, Simone Landry, Yvette Corbière, Lise Vallée, Doris Laroche, Françoise Vallée, Angèle Guay, Yvette Gamache, Thérèse Pinsonneault, Huguette Duteau, Annette Pinsonneault, Solange Martin, Lise Gauthier, Lise Guay, Thérèse Gamache, MM. Yvon Gamache, Joseph Gaboriault, Paul Laforest, Gilles Gaboriault, François Laforest, Jacques Dupuis, Dollard Gaboriault, René Gamache et Guy Laroche.

Messes de minuit

Notre paroisse fut vraiment comblée encore cette année puisque nous avons eu nos deux messes de minuit, une à Noël et l'autre au jour de l'an précédée d'une demie-heure sainte et salut du Très Saint-Sacrement.

La chorale des Enfants de Marie de la paroisse fournis le chant pour ces deux messes sous la direction de Mme Lucien Mathieu.

Etaient à l'orgue pour la messe de Noël Mlle Thérèse Parré et Mme Ulric Paré pour la messe du jour de l'an.

Prompt rétablissement

A la famille Raoul Guay hospitalisée à l'hôpital de Saint-Jean et de Cartierville à la suite d'un accident de la route survenue la veille de Noël.

Nous espérons que la nouvelle année saura vous favoriser et vous apporter des jours plus gais.

Réveillon

M. et Mme Emile Laroche furent les hôtes à un magnifique réveillon rénissant plusieurs parents et amis M. et Mme Emile Guay, Laurent, Jacques et Louise, M. et Mme Roland Girard et leur petit garçon Robert, de Lacolle:. M. et Mme Emile Dupuis, Denis, Hélène et Célyne, M. et Mme Réal Gamache, Constance et Gisèle accompagné de M. Serge Bédard de Saint-Jean; Mme Jean Dupuis, Philippe, Carmen, Lucille, accompagnée de M. Laurent Hugeau Fernande, de M. Normand Pinsonneault, Marcelle, de M. Yvon Martineau; M. et Mme Lucien Guay, de St-Hubert; M. et Mme François Dupuis; M. et Mme Georges Gauthier; Mlles Doris Laroche, Lise, Nicole, Jocelyne et Diane Guay; Mlle Thérèse Barrière accompagnée de M. Normand Guay; Mlle Huguette Duteau, de M. Gilles Guay et Mlle Annette Pinsonneault accompagnée de M. Guy Laroche.

On se sépara en emportant un autre bon souvenir d'un vrai réveillon de Noël.

Dîner de Noël

MM. et Mmes Victor Richard et Roland Gamache recevaient chez M. Richard au dîner de Noël plusieurs invités. Etaient présents: M. et Mme Ovila Richard; M. et Mme Médéric Duquette, de Lacolle et la petite Louisette; Mme Armand Gatien; M. et Mme Victor Richard et leur cinq enfants Daniel, Colette, Florent, Maurice, et Lucien; M. et Mme Napoléon Duquette, de Cohoes, N.-Y. et leur petit Garry; M. et Mme Joseph Duquette, de Chasy, N.-Y.; France et Diane, leurs enfants; Mlle Lucie Richard; M. et Mme Roland Gamache, Jacques et Carmen; M. Yves Duquette; Mlle Thérèse Gamache; Fernand Gamache; M. et Mme Victor St-Hilaire et leurs trois enfants Réal, Ginette et la petite Francine; M. et Mme Armand St-Hilaire, Maurice et Claudette.

Fiançailles

Félicitations à M. Georges Ménard et à Mlle Yolande Champagne, de Lacolle, à l'occasion de leurs fiançailles à Noël.

Parmi les parents réunis on remarquait la présence de M. et Mme Gérard Ménard, de l'Assomption.

Anniversaire

Nos meilleurs voeux de bonheur et longue vie à M. et Mme Ovila Richard à l'occasion de leur 35e anniversaire de mariage, de la part de leurs enfants et petits-enfants.

Messe sur semaine

Pendant les fêtes nous avons rendu visite à de nombreux parents et amis. Faisons de même pour notre Ami Jésus qui nous attend en grand nombre, chaque vendredi soir, pour notre messe sur semaine.

Les fêtes

Pendant cette belle période des fêtes, nombreuses sont les familles qui se sont réunies, soit pour réveillon, souper, etc.

Votre correspondante se fera un plaisir de publier dans un avenir prochain toutes les réunions de familles que l'on voudra bien lui faire connaître. Téléphone 509.

NAPIERVILLE

Parade du Père Noël

Dimanche, le 29 déc. 1957 avait lieu à Napierville la Parade du Père Noël organisée par la Chambre de Commerce de cette ville. Ce fut un succès sensationnel dans Napierville. Il y eut parade à travers toutes les rues du village. M. Roger Deslauriers avec son joli petit poney ouvrait le bal suivit des Haut-Parleurs, le président de la Chambre de Commerce, M. Gilles Gadoua, ensuite venait M. le maire accompagné du Chef de Police et le camion à incendie de la ville avec tous ses pompiers volontaires ornait cette parade. Derrière le chariot du Père Noël qui était accompagné de bouffons, suivaient une trentaine d'autos des citoyens de Napierville. Après avoir visité toutes nos rues, le bon Père Noël se rendit à l'Académie Daigneau où il distribua des sacs de bonbons et des ballons à 800 enfants environ. Il est a noter que le poste CHRS de Saint-Jean était sur les lieux pour faire un reportage de cette fête qui s'intitulait "Le Noël les enfants à Napierville" Plusieurs personnalités importantes passèrent sur les ondes dont le président de la Chambre de Commerce, M. le maire du village, M. le maire de la paroisse, le Chef de Police, le Chef des Pompiers, les bouffons, qu'accompagnaient le bon Père Noël, quatre petites filles de Napierville qui montrèrent leur savoir-faire, le bon Père Noël qui recommanda aux enfants d'être sage durant l'année à venir et enfin le secrétaire de la Chambre de Commerce qui remercia tous ceux qui ont collaboré à la réussite de cette fête.

Cercle Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc

Les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc invitent leurs membres à une importante assemblée qui aura lieu vendredi soir 10 janvier 1958 en la salle de l'Académie Daigneau. Il y aura élection du Conseil d'Administration et rapport annuel de l'année qui vient de finir. A tous en grand nombre le 10 janvier à l'Académie Daigneau.

Comité des Jeux d'Hiver

Présentement à Napierville, le Comité des Jeux d'Hiver est en train d'organiser un grand tirage d'une polisseuse électrique au profit de la Reine des Sports de Napierville.

De source bien informée, on apprend qu'il y aura un grand festival dans l'après-midi du 2 février prochain ce qui comprendra une partie de hockey et plusieurs attractions de tout genre. Dans la soirée, il y aura le couronnement de la Reine, Mlle Micheline Pepin, qui sera accompagnée pour la circonstance de bouquetières. Plusieurs personnalités importantes de la région rehausseront de leur présence ce souper à la dinde. Alors nous demandons à toute la population de Napierville d'encourager les organisateurs de cette fête autant qu'ils le pourront pour que le Couronnement de la Reine de Napierville, première fois ici, soit un succès inoubliable.

Chambre de Commerce

La prochaine assemblée de la Chambre de Commerce de Napierville aura lieu le 13 janvier prochain, lundi soir en la salle de l'Académie Daigneau, à 8 h. 30 Plusieurs questions importantes seront discutées. Une invitation spéciale est lancée à tous ceux qui sont intéressés de devenir membre de la Chambre de Commerce de Napierville.

Incendie

Vendredi soir dernier, le 27 décembre 1957, se déclarait vers onze heures un assez grave incendie sur la ferme de M. Domina Lavarière de Napierville, demeurant dans le rang des Etangs. L'étable fut complètement incendiée et plusieurs bêtes à cornes moururent dans l'incendie, mais heureusement, la maison fut épargnée. Nos plus sincères sympathies accompagnent M. Lavarière et souhaitons que tout revienne dans l'ordre le plutôt possible.

Convocation

Les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Napierville aura son assemblée mensuelle vendredi le 10 janvier 1958 à 8 h. du soir.

Il y aura élections pour le Conseil au complet ce sera les grandes élections.

Faites-vous un devoir d'être présents à cette assemblée, une des plus importantes de l'année.

CLARENCEVILLE

A l'occasion de la fête de Noël, un groupe de dames, demoiselles et messieurs avaient préparé un programme de chant tout spécial pour la messe de minuit. Nous ne pouvons passer sous silence le travail et le dévouement qu'ont déployés ces paroissiens afin de pouvoir exécuter une aussi belle messe.

Voici le programme:

Pastorale: "Berger, vois-tu là-bas?" arrangement de Eugène Lapierre, par Ghislaine Lequin.

"C'est votre Maître". Solo, duo, et choeur. Solo: André Comtois; Duo: M. Paré et A. Comtois.

Introït de Foyer: par Mme Jean Lequin.

Kyrie, de François Bois, soliste: M. J.-M. Surprenant.

Gloria, de Fr Bois. Soliste: André Comtois, Marcel Paré.

Credo grégorien par le choeur.

Offertoire. Adeste Fideles par M. C. Adams.

Sanctus: Fr Bois. Solistes les demoiselles.

Agnus Dei de Fr Bois. Solistes Mlles P. et M. Comtois et Mme Guay.

Communion: Silent Night par Chester Adams.

2e messe

Jésus sur cette terre; Chante cloche de Noël; Hostie de Noël.

Durant la communion des fidèles, Mme Jean Lequin exécuta une très belle pièce d'orgue de César Frank sur un thème d'ancien Noël "Quoé ma Voisine".

HENRYVILLE

Dimancre dernier, M. le curé donna au prône les statistiques suivantes. Il y eut dans la paroisse 41 baptêmes, 10 mariages et 14 sépultures dont 5 de l'extérieur.

Souhaits

Mme la présidente du Cercle de l'Union Catholique des Femmes Rurales d'Hnryville est heureuse d'offrir par la voix de ce journal ses voeux les plus sincères de santé, de paix et de bonheur à l'occasion de la nouvelle année, à tous les membres de cette association.

Grand succès à MM. les aumôniers qui travaillent avec tant d'ardeur pour le plus grand bien des âmes qui leur sont confiées. Que les dirigeants soient persévérants et remplis de courage pour travailler au progrès de cette association si chère à toutes. Enfin, à tous, et à chacun, l'U.C.F.R. souhaite une Bonne, Heureuse et Sainte Année.

Nouveau marguillier

M. Ovila Bélisle a été choisi comme marguillier en remplacement de M. Eugène Roy, dont le terme d'office était expiré. M. Bernard Lamoureux devient premier marguillier en chargé avec M. Oscar Grégoire comme deuxième.

Félicitations.

Dimanche prochain, le 12, aura lieu la fête des enfants à l'occasion du dimanche de la Ste-Famille. Que les parents se fassent un devoir d'amener tous leurs enfants à l'église dimanche après-midi à 2 h. 30 pour recevoir la bénédiction de l'Enfant-Jésus et un léger souvenir de cette visite à l'Enfant de la Crèche.

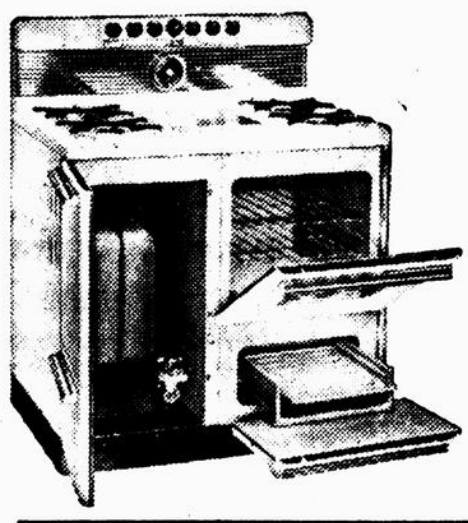
N'OUBLIEZ PAS avant d'acheter vos poussins d'un jour de nous consulter

Nous avons la qualité de poussins que vous désirez, diverses races. Nous avons une fameuse lignée importée des Etats-Unis pour poulet de grill.

Demandez notre circulaire ou donnez votre commande dès maintenant.

Couvoir Coopératif d'Iberville

81, 4e Avenue IBERVILLE Fl. 6-4362



Poêle CHEVALIER combiné avec fournaise

UNE MERVEILLE DE CUISSON ET DE CONFORT

LE GAZ CHEVALIER
N'EST PAS TOXIQUE

IL DONNE PLUS DE CHALEUR
PLUS VITE
ET PLUS ECONOMIQUEMENT

Cuisson rapide... confort assuré... ce poêle est véritablement le roi des foyers! Pensez qu'il peut chauffer facilement et économiquement un logement de six pièces... Pas de combustible à manipuler, pas de cendres, pas de graisse, pas de suie, pas de fumée... En plus d'être propre, silencieux et inodore, il cuit merveilleusement bien!

Chevalier
GAZ PROPANE INC.

MONTREAL-SUD
918, rue Victoria
OR. 7-2871

SAINT-JEAN: 142, Montée Saint-Luc
(Autrefois Armand Rémillard)
Tél. Fl. 8-3888

LAPRAIRIE
36, rue Ste-Marie
Tél. OL. 9-1914

Les plus grands spécialistes en linoléum

WILFRID SIRARD

906 S.-Jacques S.-Jean

Fl. 7-1340

TAPIS — LINOLEUM — TUILES

VENTE ET POSAGE



ICI et LA

SAINT-HUBERT

NOUVEAU MARGUILLIER

M. Paul-Emile Aubin a été élu marguillier en remplacement de M. Albini Lalumière, sortant de charge. Le nouveau marguillier entra dans le banc de l'Oeuvre et Fabrique à minuit le Jour de l'An. Les deux autres marguilliers en fonction, sont MM. Léopold Lewis et J.-Wilfrid Bourgoin.

x x x

UN CADEAU DE NOEL

Nos policiers n'auraient pas pu être comblés de plus belle façon, pour la Noël, que de recevoir pour accomplir leur travail, une automobile toute neuve pour la patrouille. Et c'est ce qui arriva. L'équipement de radio, maintenant installé, le lettrage des mots "Police" et "St-Hubert" complété, ces hommes peuvent assurer une protection beaucoup plus efficace à la population.

Il était temps, car à chaque poursuite qu'ils entreprenaient avec le vieux tacot, celui-ci crachait feu et fumée par le tuyau d'échappement. Le conducteur se demandait s'il n'aurait pas fait mieux avec un cheval et une voiture. Souhaitons à nos policiers, au moins une voiture supplémentaire pour 1958... L'auront-ils?

x x x

ET NOTRE PARTICIPATION

Le monde entier s'apprête à célébrer avec splendeur le premier centenaire des apparitions de l'Immaculée-Conception, à Lourdes, en 1958. Dans leur amour filial toutes les nations de la terre rivaliseront bientôt de zèle et de piété pour célébrer avec éclat cette année jubilaire. Ici à Saint-Hubert, cette occasion de manifester notre foi pourrait se concrétiser d'une manière pratique, si seulement nous pouvions saisir l'effarante ignorance et l'immense détresse spirituelle de plusieurs de nos concitoyens, beaucoup trop, qui ont oublié, l'essentiel des éléments de la foi.

Sa Sainteté Pie XII a demandé: "Commencez par faire en sorte que respirent de nouveau les âmes frappées d'asphyxie, parce qu'elles ne prient jamais et en aucune manière. Faites que de tous les coeurs, monte aux lèvres, et des lèvres au ciel: une innovation, même brève, mais répétée tous les jours; c'est là un objectif assez simple, mais qui mérite que soient mobilisés pour lui toutes les forces du bien. Une paroisse dans laquelle on pense tous les jours à invoquer le Seigneur, ne tardera pas à constater que la vie se réveille en elle".

Il faudrait que cette année jubilaire laisse des résultats durables pour Saint-Hubert.

x x x

LE JOUR DE L'AN

Précédée d'une heure sainte, une messe à minuit le Jour de l'An fut dite par M. André Fortin, p.m.é. de Hirosaki, Japon.

Les paroissiens rassemblés dans leur église passèrent d'une année à l'autre en entonnant le Te Deum pour remercier Dieu de l'année écoulée, et le Veni Creator, pour Lui demander de l'aide et de la lumière pour la nouvelle qui commence. M. le Curé, au sermon, commenta le message du Cardinal Léger, pour la nouvelle année. Il nous en cita certains passages: "A quoi bon échanger des souhaits de bonne année, si on laisse se multiplier les causes du mal et si notre jeunesse est gâtée avant son entrée dans la vie". "Des lois imprécises, des protections occultes, des intérêts sordides permettent la multiplication des endroits de jeux, des cabarets de débauche, des débits de boisson, où une jeunesse insouciante perd son corps et son âme. Et pour entretenir le feu des passions dans les coeurs souillés, on laisse circuler des feuilles pornographiques, et ordurières qui propagent partout l'odeur sulpheureuses de l'Enfer".

Ici même à Saint-Hubert, des catholiques, propriétaires de commerces de restaurants, pharmacies, épiceries, etc., qui sont des vendeurs habituels des feuilles obscènes sont des pécheurs publics qui devraient être traités comme tels.

x x x

AU CHALET DE L'O.T.J.

Dimanche après-midi, avait lieu au parc Catherine Thierry (OTJ), une joute de hockey, qui mettait aux prises l'équipe représentante de l'O.T.J. avec un club de Longueuil. La rondelle fut mise au jeu par M. le curé E. Coursol, V.F., entouré de M. le maire Gérard Payer et M. Rosario Martin, conseiller municipal. Le club de l'O.T.J. fut défait au compte de 9 à 1. M. Gilles Marcille fut le compteur de l'unique point. Les deux mêmes clubs se rencontratient de nouveau le même soir, mais à Longueuil cette fois. Plusieurs citoyens s'étaient rendus pour encourager ces jeunes qui arboraient pour la première fois un nouveau costume.

SAINT-AMABLE

A St-Amable, le 25 décembre, s'éteignait à sa demeure, après une longue maladie, Mme Dieudonné Gemme père, née Rose-Anna Gemme.

Elle laisse pour pleurer sa perte, ses enfants: M. et Mme Louis Burelle (Marie-Rose Gemme); M. et Mme Gédéas Gemme (Juliette Gill) maire de la paroisse; M. et Mme Albini Gemme (Béatrice Desjardins); M. et Mme Ovila Côté (Donalda Gemme); Mlle Marie-Ange Gemme; M. et Mme Phyliodor Gemme(Marie-Marthe Lague); M. et Mme Eucharist Gemme (Etiennette Voisine); M. et Mme Gérard Gemme (B. Lussier); ainsi que Mme Vve Dieudonné Gemme, fils (Marie-Anne Messier); son frère: M. Azarias Gemme ses belles-soeurs et beaux-frères: Mmes Gédéas Gemme, de Granby; Arthur Gemme, de L'Ange-Gardien; Rosa Gemme, de Granby; Emias Gemme, de Farnham; Azaria Gemme, de Montréal; M. et Mme Stanislas Gemme, de St-Amable; M. Aimé Gemme, de St-Amable et Mme Charles Charbonneau, de St-Amable.

Elle laisse aussi dans le deuil 55 petits-enfants et 24 arrières-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu le 28 décembre. La levée du corps fut faite par M. le curé Ernest Coursol.

Le service fut chanté par M. l'abbé Nive Voisine assisté comme diacre de M. l'abbé Roméo Latour, et sous-diacre du R. P. Dominique.

Dans le choeur, on remarquait la présence de M. le curé Ernest Coursol et M. le curé Maurice Langlois anciens curés de la paroisse, M. M. Williams, grand séminariste.

Dans l'assistance on remarquait M. et Mme Clodomir Ladouceur, député provincial du comté de Verchères; M. et Mme Pierre Lamoureux, maire de Ste-Julie; M. et Mme Joseph Charron, maire de la paroisse de Verchères et de nombreux parents et amis.

Remerciements

La famille Dieudonné Gemme, père, remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soient par offrandes de messes, visites, ou assistance aux funérailles.

In memoriam

Souvenez-vous, Seigneur, de celle qui fut si affectueuse et si tendre envers les siens et si charitable envers tous ceux qui l'entouraient.

Consolée par les prières suprêmes de l'Eglise sanctifiée par la souffrance, calme et remplie de paix sa mort a été la dernière leçon donnée à tous les siens. Son souvenir ne périra pas.

Seigneur vous lui avez donné le repos éternel, réunissez-nous un jour à son amour immortel.

SAINT-PHILIPPE

Bon voyage à M. et Mme Florian Dupuis et à leur filles Ollère, qui sont à Miami, Floride.

SAINT-CONSTANT

NAISSANCES

A Saint-Constant, le 29 décembre 1957, a été baptisé Joseph, Léon, Daniel, né le 24 décembre, enfant de M. Garth Métras et de Beunhild Freimuth. Le parrain a été M. Léon Poissant, et la marraine Antonia Poissant, son épouse. Porteuse: Madame Gérald Métras.

—A Saint-Constant, le 29 décembre 1957, a été baptisée Marie, Denise, Micheline, née le 14 décembre à l'hôpital de Verdun, enfant de M. Roger Tremblay et de Annette Gagnon. Le parrain a été M. Jean-Paul Ferland et la marraine Denise Tremblay, soeur de l'enfant.

—A Saint-Constant, le 29 décembre 1957, a été baptisé Joseph, Serge, Jean-Claude, né le 13 décembre, à l'hôpital Saint-Joseph de Lachine, enfant de M. Benoit Mailloux et de Yolande Allard. Le parrain a été M. Jacques Grenier, et la marraine Claudette Séguin.

— A Saint-Constant, le 5 janvier 1957, a été baptisé Joseph, Michel, Jean-Pierre, né le 12 décembre, enfant de M. Georges Bourdeau et de Carmen Rouiller. Le parrain a été M. Gustave Bourdeau et la marraine Lucille Rouiller, son épouse.

MARIAGE

En l'église de Saint-Constant, a été célébré le mariage de M. Jean-Paul Perras, fils de M. Victor Perras et de Edwidge Barbeau, à Mlle Joan Dion, fille de M. Rosaire Dion et de Lucille Majus. Les témoins ont été MM. Victor Perras et Denis Perras. Le mariage a été célébré par M. le curé Yves Tremblay.

ECOLE S.-CONSTANT

Au tableau d'honneur: pour le dévouement à maintenir la propreté de l'école et des classes:

10e année: Nicole Miron, Nicole Nadeau; 9e année: Gisèle Perras, Louise Miron; 8e et 7e années (filles): Yolande Miron, Lisette Dessureault, Murielle Longtin, Micheline Demers; 7e année: Robert Nadeau, Michel Nadeau; 6e année: Claude Tremblay, Yvon Boivin; 5e année: Albert Taillon, R. Dussault; 5e année: Constance Nadeau, M.-P. McKay; 4e année (filles) : Lorraine Dessureault, Marguerite Woodman; 4e année (garçons): Gilles Bourget, Gaétan Béchard; 3e année: M.-Claude Vallée, Thérèse De Repentigny; 2e année A: Pauline De Repentigny, Réjean Bourdeau; 2e année B: Normand Lepage, Jacques Nadeau; 1ère année A: Nicole Gervais et Suzanne Laroche; 1ère année B: Nicole Dupré, Guy Brodeur.

REMERCIEMENTS

Nous désirons remercier sincèrement M. le curé Yves Tremblay pour tout le travail qu'il a accompli depuis qu'il est parmi nous. Nous voulons aussi remercier M. l'abbé Bernard Letellier pour son entière collaboration. La sacristie et l'église resplendissent de lumière et de propreté. Le maître-autel décoré de fleurs naturelles et de lumières rouges et vertes. La crèche illuminée de réflecteurs vert et rouge. Un "Gloria in Excelsis Deo" en lettres brillantes au-dessus du choeur éclairé par un projecteur. A la sortie de la messe de minuit tous se disaient: "comme notre église était belle, plus belle que jamais!"

Merci à tous ceux qui ont collaboré de près ou de loin, soit par leur travail ou leurs dons à faire de notre église un joyau de propreté et de lumière.

Nous désirons de tout notre coeur nous associer avec vous Monsieur le Curé pour vous seconder dans votre tâche de pasteur de notre paroisse. Soyez assuré de notre entier dévouement.

N'oublions pas de souligner la magnifique crèche extérieure érigée dans le parterre en avant de l'église avec ses sapins illuminés. Merci à tous ceux qui, par leur travail ont contribué à l'ériger.

PATINOIRE

La patinoire est enfin terminée! Les enfants ainsi que les jeunes s'en donnent de tout coeur de pouvoir patiner avant la fin des vacances de Noël. Merci à tous ceux qui ont accompli ce travail en quelques jours sans regarder ni l'heure ni le temps afin de procurer ce plaisir sain à nos jeunes. Une cabane chauffée a été installée près de la patinoire pour donner plus de confort. Invitation à tous de venir se délasser et s'amuser après leur travail ou après la classe. Monsieur le Curé ainsi que Monsieur le Vicaire sont les premiers à encourager nos jeunes par leur présence sur la patinoire. Un troupeau de moutons sans berger s'égare, nos dévoués prêtres se montrent des bergers fidèles parmi leurs brebis.. Nous leur sommes reconnaissants.

HORAIRE DES MESSES

SUR SEMAINE ET LE DIMANCHE

Semaine:

Messes à 7 h., 7 h. 30 et 8 h.

Dimanche:

Messe à 7 h. 30 (basse-messe);
Messe à 8 h. 30 (basse-messe pour les enfants)
Messe à 10 heures (grand'messe)
Messe à 11 h. 30 (messe basse chantée).

ASSEMBLEE

Lundi 13 janvier à 8 heures, assemblée des membres de l'U.C.F.R. en la salle de l'école. Bienvenue à tous nos membres.

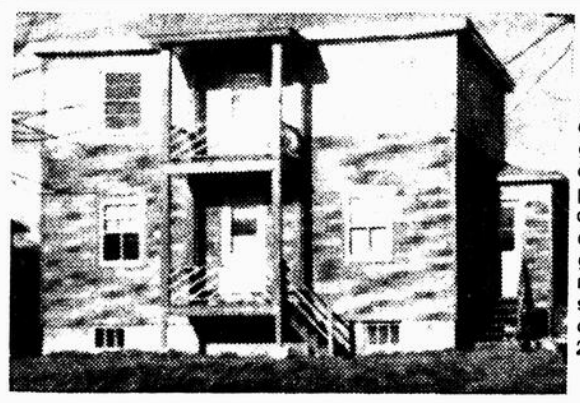
LAPRAIRIE

(LA NATIVITÉ)

Naissance

A La Nativité de Laprairie, le 4 janvier 1958, a été baptisée Marie, Marthe, Laurette, Christine, née le 31 décembre dernier à l'hôpital de S.-Jean, enfant de M. Denis Léonard, chauffeur et de Yolande Gaudreau. Le parrain a été M. Marcel Gaudreau et la marraine Marie-Marthe Patenaude, son épouse, oncle et tante.

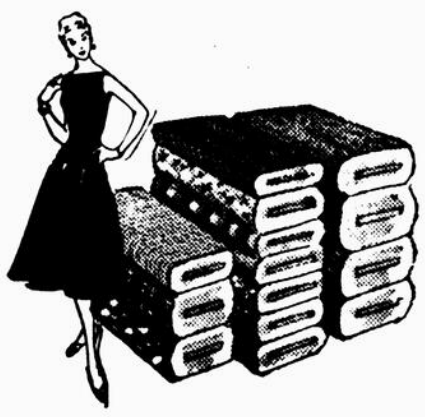
Prendre note que: Marie, Nicole, Lucienne, Réjeanne, sont les noms de l'enfant de Lucien Perron.



A VENDRE

Maison de 8 pièces, chauffage central, garde-robes dans chaque chambre, plancher bois franc, cave cimentée, près des écoles et de l'église. Idéale pour médecin, pour maison de chambres ou pour division en 2 logements.

Située à 24, 2e Avenue, Delson, P.Q.
S'adresser à tél. OL. 9-1480



ATTENTION MESDAMES ET MESDEMOISELLES

LA GRANDE VENTE DE JANVIER

DE MARCHANDISES A LA VERGE

80% de Stock à Réduction

SHEFFORD WOOLLENS

194, rue Champlain **St-Jean, Qué.**

A votre service pour

IMPRESSIONS

de toutes papeteries professionnelles

Les Editions du Richelieu Ltée
170 St-Jacques Tél. FI. 7-7529

La Ligue de Hockey du Club des Lions

Bienfaiteurs, instructeurs et joueurs

Canadiens, soutenus par "Silex Company Limited"; instructeurs — Bill Gordon et Dan Gage. Joueurs — Jeff Gordon, gardien de buts; Karlis Krumins, Serge Hébert, Gilles Robin, Pierre Béliveau, Renzo Francescon, Yvan Michaud, Guy Pépin, Claude Raymond, David Ashby, Yves Desbiens, Allin Faucher, Guy Hébert, André Mongeau, Denis Roland Unswworth, Fernand Lamoureux, Norman Brunet, Denis Laplante et Peter Bourassa.

Détroit, soutenu par "Tberville Fittings Limited"; instructeurs — Johnny Caron et Maurice Bonin. Joueurs — Fred Kutter, Réal Bessette, gardiens de buts; Jean-Guy Bourque, Gérard Ménard, Clément Therrien, Denis Boulet, Michel Godin, B. Mongeau, Norman Perreault, Pierre Rhéault, Gilles Belletête, John Burdo, Michel Dubult, Douglas Garbranch, Serge Joncas, Yves Parenteau, Joseph Robert Unsworth, Jacques Lévis, Charles Colpitts, Roger Kamash.

Toronto; instructeurs — Marcel Brault et Charlie Lachance. Joueurs, Denis Pelletier, gardien de buts, Richard Brunet, Jean-Paul Mercier, Serge Barbeau, Cyril Chiasson, J.-Claude Lachance, Mike O'Neill, Gille Pigeon, Doug Smith, Réjean Benjamin, Guy Choinière, André Duquette, Yves Godin, Jean-Robert Lorain, Denis St-Laurent, Pierre Proulx, Robert Lévis, Michel Davignon, Réjean Moreau.

Boston; instructeurs — Syd. Robertson et Charlie Stabb. Joueurs, Joe Robert Fryer, gardien de buts, Denis Couture, Jean-Guy Perreault, Louis Béland, Roger Chiasson, Jacques Letendre, Stewart Paterson, Gérard Poirier, Paul Théberge, Claude Boucher, Jean Choquette, Guy Dusseault, Jud Gordon, Claude Martel, Ronald Tougas, John Simard, Gilles Giroux, Claude Roy, Luc Moreau.

Midget New-York; soutenus par le Club V-25; instructeurs — Gerry Caza et Buzz Balfry. Joueurs — Gérald Ménard, David Bass, gardiens de buts, Gaston Choquette, Gilles Benjamin, Paul Benoit, Pierre Lamarre, David Smith, Roger Roy, Maurice Roy, Joseph Couillard, Claude Denis, Réal Daniel, Arthur Léger, Peter Lachance, Jacques Tremblay, Alain Lussier.

Chicago, soutenus par "Clough Chemicals Limited"; instructeurs — Yves Ménard et J.-P. Brault. Joueurs — Ron Baker, gardien de buts, Paul Gaudette, Denis Leblanc, Denis Roy, Tim Johnson, Conrad Ménard, Albert Bertrand, Gerry Moore, Gilles Duval, Yvan Roman, Ronald Wood, Gilbert Speak, Jean-Claude Barr, Robert Gaudette, Louis Robert, Pierre Tremblay, Jacques Bergeron.

Flyers, soutenus par le C.A.R.C., station de St-Jean; instructeurs — Staff Sergeant Couture. Joueurs — Bernard Côté, gardien de buts, Gilles Couture, William Giguère, John Lord, Joe Florence, John Giguère, David Colpitts, Roland Latour, Bernard Bissonnette, Robert Côté, Robert Roman, Gabriel Dorais, Paul Goineau, John Spencer, Claude Couture.

Royals, soutenus par "Pirelli Cables & Conduits Limited"; instructeur — Gaston Desnoyers. Joueurs— Serge Bernier, gardien de buts, André Vloico, Claude Clouâtre, Ronald Desbiens, Pierre Filion, Edward Laurent, John Castleman, Don Smith, Gilles Béliveau, Jean-Paul Gosselin, Marcel Raymond, André Filion, Yvan Girard, André Bernier, Gareth Harding, Alfred Lebeau.

"A" quoi ça rime?

Entendu trop souvent, en parlant de tel comédien: "Je l'ai vu jouer sur le "Théâtre Populaire". Drôle de jeu!

L'emploi de "sur" bien entendu, vient de l'anglais: to appear "on" a program, ce qui se rend en français par: paraître à une émission

Il est étonnant de constater jusqu'à quel point la préposition "à" est méconnue chez nous. On a recours soit à une autre préposition, soit à une formule gauche ou une tournure incorrecte pour exprimer un rapport qu'il serait si facile, et surtout indispensable, de rendre par un simple "à".

Il serait trop long de repasser tous les cas où l'emploi de la préposition "à" est indiquée. Contentons-nous de citer quelques exemples d'expressions courantes où le verbe demande cette préposition: "commander "à" son marchand" et non "commander "de" — to order from"; "recevoir un coupon "à" l'achat d'un article" et non "avec" l'achat" — to receive a coupon with the purchase: "arriver "à" temps" et non "en" temps" — to arrive in or on time.

La Corporation des Traducteurs Professionnels du Québec

Ligue de hockey Richelieu junior

CEDULE

12 janvier Chambly vs Saint-Jean
12 janvier Beloeil vs McMaster
15 janvier Chambly vs Beloeil
15 janvier Saint-Jean vs McMaster
19 janvier Beloeil vs Saint-Jean
19 janvier McMaster vs Chambly
22 janvier Saint-Jean vs Chambly
22 janvier McMaster vs Beloeil

Alignement du club N.-D.-A. Junior

Buts: Denis Roy; Défenses: Ferdinand Beaudin, Tom Hayes, Maurice Barrière, Régean Ménard; Avants Michel Thibodeau, Fernand Larivière, Gilbert Meunier, Normand Choinière, Jack Rosenberg, Yvon Fortin, Roger Longtin, André Lablanc, Freddy Lawrence.

Président: Pascal Ditata.
Directeur: Philippe Denault.
Instructeur: Gilles Charette.

QUESTIONNAIRE CANADIEN

1. Deux inventions des Indiens de l'Amérique du Nord furent très importantes pour le transport rurant les premières années de notre pays?
2. Des industries minières ou des industries manufacturières, lesquelles ont placé plus de capitaux en 1956?
3. Quelle est la principale ville des provinces de l'Atlantique; des provinces des prairies?
4. En quelle année les femmes obtinrent-elles le droit de suffrage dans les élections fédérales?
5. Quelle loi protège le Canadien contre un emprisonnement arbitraire par l'Etat?

REPONSES: 5. C'est la loi de l'Habeas Corpus, qui exige la comparution d'un prisonnier devant la cour. 4. En 1917. 3. Halifax dans les Maritimes; et Winnipeg dans les Prairies. 2. Les placement de capitaux pour l'industrie minière furent de $365 millions; ceux de l'industrie manufacturière furent de $1.3 milliard. 1. Le canot d'écorce et la raquette.

(Québec-Presse)

Les religieux en Afrique

Les religieux les plus nombreux à travailler en Afrique sont évidemment ceux qui lui sont destinés par la vocation de leur congrégation. D'abord les Pères Blancs au nombre de 1600, sans compter ceux qui se trouvent en Algérie et en Tunisie. Puis les Spiritains: 1300 et les Missions Africaines de Lyon: 735 dont 640 pour l'Afrique Noire. Suivent les 565 Jésuites, les 550 Oblats, les 500 scheutistes, les 390 Pères du Mill-Hill, les 370 franciscains, les 300 bénédictins, les 275 capucins, les 240 missionnaires de Vérone. Dans ces chiffres ne sont pas compris les 540 religieux résidant en Algérie ou en Tunisie.

Tuile céramique
pour
Chambre de bain, cuisine, foyer, buanderie, entrée
BERNARD DUSSAULT
CONTRACTEUR
93 boul. S.-Joseph
Fl. 8-2949
SAINT-JEAN P. QUE.

Représentant demandé
QUALIFICATIONS: âgé de 25 à 36 ans, de préférence bilingue, cours supérieur, agressif et possédant initiative. Devra avoir une automobile pour couvrir Saint-Jean et les environs. L'homme que nous désirons possède déjà un emploi, mais serait prêt à nous représenter à temps partiel.
L'EMPLOI est une situation enviable, de possibilité illimitée, avec une organisation au service du public depuis plus de 45 ans. Toute application sera gardée confidentielle. Ecrire à:
M. Guy Renaud, secrétaire,
Club Automobile Québec — AAA,
65, rue de la Fabrique,
QUEBEC, P.Qué.

Arthur Beaudry
Réparations
d'accessoires électriques
★
186, rue NOTRE-DAME
Fl. 6-6789 S.-Jean

VOUS Y GAGNEREZ À FAIRE EFFECTUER VOS TRAVAUX CET HIVER!

3 bonnes raisons de posséder
LE NOUVEAU STYLO À CARTOUCHE
Fineline de SHEAFFER
SE REMPLIT VITE ET PROPREMENT AVEC UNE CARTOUCHE
2 ÉCRIT AVEC L'AISANCE D'UN STYLO DE LUXE
3 PRIX D'AUBAINE SEULEMENT $2.95
Le prix comprend un étui et 2 cartouches de rechange Skrip. Choix de 4 pointes et de 4 belles couleurs. Cartouches Skrip supplémentaires en "Five Pack" — 5 cartouches de rechange pour seulement 49¢.
Essayez dès aujourd'hui le stylo à cartouche "Fineline" chez ...
EN VENTE AUX
Editions du Richelieu Ltée
170, ST-JACQUES TÉL. FI. 7-7529 ST-JEAN

Les annonces classifiées du RICHELIEU"
DES "PETITES ANNONCES" QUI DONNENT DE BONS RESULTATS!
MEMO
A Saint-Jean
7 personnes
sur 10
lisent
LE RICHELIEU

Chaque semaine, les "Petites Annonces", publiées dans "Le Richelieu", peuvent vous faire
VENDRE
LOUER
ACHETER
ECHANGER
ou encore vous procurer
UN EMPLOI
UN EMPLOYE
Etc...
UTILISEZ NOS ANNONCES CLASSIFIEES!
Signalez Fl. 7-7529

"Le sacerdoce des fils dans le coeur des mères"

EST-CE VRAI ?

" Un fils aime sa mère et il imite son père "

On a écrit: "Le sacerdoce des fils est dans le coeur des mères". Il aurait été plus vrai d'affirmer: Le sacerdoce des fils est dans le coeur des parents". La mère a beaucoup d'influence dans la vocation, mais "le père aussi".

Le développement d'une vocation chez l'adolescent dépend beaucoup de l'atmosphère chrétienne qu'il trouve dans sa famille. Et cette atmosphère, il va de soi, subit grandement les influences du "chef" du foyer.

Désirer un prêtre parmi ses enfants

Si vous questionnez les prêtres, la plupart vous répondront que leur père désirait qu'ils montent un jour à l'autel. La vocation de leur fils ne leur était pas indifférente.

"Mon père, disait un prêtre, était vraiment chrétien: il prenait à coeur tout ce qui intéresse la religion. Ce n'est pas en observant sa conduite qu'on était porté à prétendre que l'homme est moins pieux que la femme. Quand je distribue la communion je reste bien songeur à ce sujet: d'où vient que pour un homme qui communie, il y a au moins trois ou quatre femmes? Papa communiait aussi souvent que maman, sinon plus souvent. Tout autant que maman, il concevait comme un "grand honneur" de compter un prêtre ou une religieuse parmi ses enfants. Pour lui le sacerdoce était une vocation de choix; il considérait comme un privilège que Notre Seigneur choisisse ses fils pour Le remplacer sur la terre et continuer de sauver le monde et de semer le bonheur.

"Aussi, "sur son lit de mort", papa était très content de pouvoir dire à Dieu: "Je vous a peut-être bien offensé, mais je vous ai donné un prêtre et une religieuse: recevez-moi dans votre ciel".

Prier pour obtenir cette faveur

Comme toute grâce, celle de voir son fils offrir un jour la messe s'obtient par la prière. Très souvent le bon père de famille la demandera au Christ Prêtre: cela importe bien plus que la réussite d'un marché! Dans ses communions ou du moins dans chacune de ses messes dominicales, le papa priera à cette intention. Et pourquoi ne pas ajouter dans sa prière du soir une invocation comme celle-ci: "O Marie, Mère du Premier Prêtre, faites qu'un jour un de mes fils monte à l'autel".

Donner l'exemple d'une vie fervente

On a dit: "Un fils aime sa mère et il imite son père". Pour tout garçon, le père est un héros. Sans doute avec l'adolescence cette admiration devient un peu plus mitigée, mais la conduite du père marque toujours profondément l'âme de son fils.

Comme on le disait au début, le père est le chef du foyer. Si jamais ses enfants ne le voient communier, ou s'agenouiller le soir, ils seront très difficilement pieux, surtout en grandissant: inconsciemment, ils développeront en eux-mêmes ce faux complexe que "la religion, c'est bon pour les femmes".

Christianiser le foyer

Ce n'est pas seulement à l'épouse d'être "la gardienne de Dieu au foyer". Il existe des pères de famille exemplaires sur ce point. Tel mari, par exemple, seconde toujours sa femme pour défendre et augmenter la religion dans sa famille. Il ne tolère pas de mauvaises publications entre les mains de ses enfants, il ne critique jamais le clergé en leur présence mais au contraire prend toujours la défense du prêtre.

Il prône le chapelet en famille. Il contrôle et réglemente la télévision. A l'occasion, il fait à ses petits enfants la prière du soir et leur fait souvent penser de la réciter. La messe du dimanche est par-dessus tout respectée. Il développe l'esprit de travail et de sacrifice dans le coeur de ses enfants. Evidemment il bannit sévèrement le blasphème. En un mot il agit en sorte que le Christ soit vraiment le Roi de la maison, dans tous les détails.

Parler du sacerdoce

Interrogé su le rôle de son père dans sa vocation, un prêtre confiait: "Il ne manquait pas une occasion de relever à nos yeux la vocation sacerdotale et religieuse. Tout en nous laissant bien libres de choisir, il nous faisait comprendre combien cette vocation est supérieure à toute autre. C'est là, nous disait-il, ou vous trouverez des moyens encore plus favorables au salut et que vous pourrez être le plus utiles aux autres. Il ajoutait que malgré tout, c'est encore là que nous trouverions le plus de bonheur. Il nous citait assez souvent avec humour ce dicton normand: "Pour être heureux durant un an, trouve un trésor; pour être heureux toute ta vie, fais-toi curé!"

Claude Paradis, ptre

● Depuis 1941, le nombre des chevaux sur les fermes du Canada est passé de 2,789,000 à environ 800,000.

Cercle d'Economie Domestique N.-D.A.

L'assemblée de janvier est remise en février et ne doit pas être un obstacle à nos activités. Aussitôt cette vague de froid passée, j'invite les membres qui veulent travailler à venir au local: 1°—Se mettre en règle avec son cercle, c-à-d payer sa contribution soit $1.50 cette année plus 50c pour son bulletin si désiré. La réponse au bulletin devrait être déjà donnée

Le Comité de Finances, aidé du Comité de Salle vous aidera à habiller les métiers. Un 90" avec des nappes frappées fils deux seizièmes, l'autre, des couvertures. Il y aura des tapis sur le 45". Les napperons se continueront. Celles qui désirent se faire de ces articles sont priées le préparer le nécessaire à cette confection. Ne tardez pas. Il faut diminuer la quantité du fil emmagasiné, donc liberté à celles qui peuvent le faire, sans retarder la marche des travaux.

Nous aurons un cours de chapellerie du du mars au 29, du Département de l'Instruction publique, Mlle Thérèse Labbé sera notre professeur. Préparons-nous en conséquence. Nous aviserons de nouveau.

A celles qui ont contribué à mon joli cadeau merci, merci pour vos bons souhait. Pour toutes, je formule les meilleurs voeux d'une sainte année. A tous nos malades, un prompt rétablissement. Je vous demande à toutes un petit effort dans la réalisation de notre tirage en cours.

Un livret à chaque mois serait un grand succès. Avez-vous votre livret? Mme Catudal peut vous en fournir ainsi qu'au local. Ce coffre d'Espérance se rempli. Chaque membre est invité d'y mettre un article suivant ses moyens. Le plus tôt sera le mieux afin de mettre ce coffre en démonstration. La vente des billets se fera beaucoup plus facilement. Je demande votre collaboration pour le succès du Cercle.

J'invite les personnes intéressées à faire partie de notre association, C.E.D. de la faire durant ce mois de janvier. Le Cercle est maintenant propriétaire du magasin de coton, fils de toutes sortes, les redevances dues de 1957 devraient être réglées avant le début de cette nouvelle administration.

La présidente

Légumes variés

Employer jour après jour les mêmes légumes de la même manière et servis en quantités identiques peut devenir monotone, même si ces aliments sont riches en éléments nutritifs. Il existe bien des genres de légumes qu'on emploie trop rarement; certains d'entre eux, servis cuits ou crus, sont un régal.

POUR VOS
problèmes d'assurances
Consultez-moi
J. Armand Monette
Assurances générales
SHERRINGTON Tél. 614-3-1



ATTENTION ! VENDEURS !

Voulez-vous faire $75.00 et plus par semaine, à temps plein ou partiel, en vendant nos plaquettes de porte faites de métal et de verre et portant le nom de votre client. Cet article est en demande partout, se vend très bien et vous parvient en différents modèles. Ces plaquettes sont faciles à lire, même dans des endroits sombres, puisqu'elles projettent la lumière. Vite, n'attendez pas, faites de l'argent cette semaine même. Ecrivez-nous et nous vous enverrons nos circulaires et listes de prix du gros. — Adressez le tout à

ALBERTCO, 4692 Papineau, Montréal, Qué.



Rappelez-vous toujours...

QUE pour un travail soigné et un service rapide la réputation de nos ateliers est reconnue.

QUE notre personnel est composé d'employés expérimentés et compétents.

QUE notre outillage est des plus modernes et nous permet d'exécuter avec précision les travaux les plus artistiques.

Tél. Fl. 7-7529

Les Editions du Richelieu Ltée

170, rue Saint-Jacques Saint-Jean, Qué.

GAGNANTS DU TIRAGE CONCOURS DU 29 DECEMBRE

AU CLUB DE GOLF DE SAINT-JEAN

DE VOS PLUS IMPORTANTS ET PLUS PROGRESSIFS MEUBLIERS DE LA REGION

ETHIER & FRERES SAINT-BLAISE

PONTIAC	M. EMILE DUTEAU, St-Bernard de Lacolle, Qué.	No 7248C
REFRIGERATENR ROY	M. MATHIAS GAGNON, Saint-Blaise, Qué.	No 9469
CHAISE T.V.	M. GERARD DUPRE, Grande Ligne, Qué.	No 10913B
GRILLE-PAIN AUTO.	M. ALPHONSE RICHARD, Saint-Jean, R. R. No 1	No 20979
CADRAN	M. ADELARD RACICOT, 85 St-Hubert, St-Jean	No 4152B
LAMPE	Gagnant pas encore connu	No 26101C

La VENTE commence JEUDI, le 9 JANVIER, à 9h. a.m.

HATEZ-VOUS . . . ! NOS VALEURS SONT SENSATIONNELLES !

C'EST LA

VENTE HIVER 1958 Chez Béatrice

Epargnez plusieurs dollars — Toute vente est finale



Manteaux d'hiver (filles)
Gr. 1 à 16 ans
Rég. $13.00 VENTE $8.98
Rég $18.00 VENTE $12.98

COUPE-VENT
Pure laine et nylon
Gr. 4 à 16 ans
Rég. $12.00 VENTE $5.98

Chemises de garçons
(Little Prince)
Grandeurs 10½ à 14½
Rég. $2.00 VENTE $1.39
Rég. $2.59 VENTE $1.79

Chapeaux de laine
POUR FILLES
Rég. $2.00 VENTE $1.49
Rég. $2.70 VENTE $1.79

Manteaux d'hiver
pour garçons
7 à 16 ans, 3 morceaux
Rég. $17.00 VENTE $10.98
Rég. $11.00 VENTE $6.98

Gilets laine et nylon
pour garçons et filles
Gr. 1 à 16 ans
Rég. $3.00 VENTE $2.29
Rég. $4.00 VENTE $2.69

CASQUETTES
Cuir et gabardine
Garniture de fourrure
Rég. $4.00 VENTE 98c



DUFFLE COATS DE LAINE
Fermeture éclair
Capuchon garni de fourrure
Gr. 4 à 16 ans
Rég. $11.00 VENTE **$7.98**
Rég. $13.00 VENTE **$8.98**

Spécial Car-Coat's SUBURBAN
pour filles et garçons
Grandeurs 4 à 16 ans
Grand assortiment en bas du prix coûtant

Pantalons de ski
Filles et Garçons
Grandeurs 4 à 16 ans
Molleton tout laine et gabardine
Rég. $4.00 VENTE **$2.89**
Rég. $7.00 VENTE **$4.98**

800 ROBES
Laine, nylon, coton
Grandeurs; 1 à 16 ans
A des prix ridiculement bas !

Couches de flanellette
OEIL D'OISEAU
La douzaine $2.98

Pyjamas flanellette
Filles et garçons
Gr. 2 à 16 ans
Rég. $2.00 VENTE $1.39
Rég. $3.00 VENTE $2.29

Pantalons longs
pour garçons
Gr. 24 à 34
Rég. $4.00 VENTE $2.69
Rég. $5.00 VENTE $3.49

BREECHES
Melton - Humphrey Corduroy
Rég. $4.00 VENTE $2.79
Rég. $5.00 VENTE $3.49

COMBINAISONS
PENMAN'S
Grandeurs: 22 à 34
$1.89

Sets de hockey
TOUT LAINE
Rég. $6.00 VENTE $3.98
(3 MORCEAUX)

Habits pour garçons
Grandeurs: 24 à 34
2 paires de pantalons
Rég. $14.00 VENTE **$8.98**
Rég. $19.00 VENTE **$13.98**





Marchandise de printemps et d'été en vente en bas du prix coûtant



100 MANTEAUX de filles junior
à un prix absolument ridicule!

200 habits de neige
Pour garçons et filles
Grandeurs: 2 à 16 ans
100% NYLON
Rég. $7.00 VENTE **$4.98**
Rég. $9.00 VENTE **$5.98**

COSTUMES DE SKI
(DUFFLE SET)
NYLON, LAINE
Grandeurs: 4 à 16 ans
Rég. $17.00 VENTE **$11.98**
Rég. $15.00 VENTE **$9.98**



Quantité limitée de marchandises de choix — Premiers arrivés . . . Premiers servis . . .

CHEZ BEATRICE

MAGASIN DEPARTEMENTAL POUR ENFANTS

191, rue Richelieu **Tél. Fl. 6-4177** **Saint-Jean, Qué.**